

Sig. 1254

Núm. ....

# Ayuntamiento Constitucional de Toledo

Negociado *Secretaria*

## EXPEDIENTE

sobre *concesión de la Medalla de Oro de la Ciudad a Toledo (Ohio) U.S.A. y dar este nombre a la calle de Belén.*

INTERESADO

D. *Excmo. Ayuntamiento.*

FECHA

*29* de *Marzo* de 193*4*.

Ayuntamiento Constitucional de Toledo.

---

Negociado *Secretaría*

---

---

EXPEDIENTE

sobre *Relaciones entre esta Capital y  
el Toledo (Ohio) E. E. U. U.*

---

---

INTERESADO

D. *Excmo Ayuntamiento*

FECHA

*22* de *marzo* de 193*3*

En sesión 10 julio de 1931  
se concedió autorización a Toledo  
(Ohio) para usar el escudo de esta  
Ciudad. (Folia 39)

Secretaría

El Ayuntamiento de mi presidencia en sesión celebrada en el día = de ayer, a propuesta del Concejal = Sr. Quijada, acordó constara en ec- ta el sentimiento de esta Corpora- ción con motivo de la muerte del = Doctor Doermann rector de ese Uni- versidad amigo predilecto de nues- tra vieja ciudad y propulsor en to- do instante de las cordiales rela- ciones existentes con la nueva y pu- jante Capital del Estado de Ohio = que lleva nuestro nombre.

Al comunicarle la presente por = tan triste motivo he de reiterarle = nuestro afecto personal por esa Ciu- dad.

Toledo 27 diciembre de 1932.

ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE TOLEDO ( OHIO )

21/4

Ilmo/. Sr. Alcalde Presidente del  
Exmo. Ayuntamiento de Toledo

Los que suscriben, con la cooperación de otros toledanos igualmente interesados en una aproximación espiritual entre nuestro Toledo y el Toledo de Ohio (Estados Unidos), han iniciado un intercambio cultural con el Club Español de la Escuela Superior De Vilbiss, de aquella ciudad, cuyos alumnos han tenido la atención de enviarnos una magnífica colección de fotografías de aquel Toledo, con la ayuda del Ayuntamiento, la Universidad, Correos, Museo de Arte, el periódico «Toledo Blade» y otros elementos.

Deseando nosotros corresponder a este obsequio con otra buena colección de fotografías de nuestro Toledo, hemos decidido recurrir a ese Exmo. Ayuntamiento, a la Exma. Diputación Provincial y a la Asociación de la Prensa, entidades, a nuestro juicio, las más indicadas al efecto, en solicitud de que nos ayuden a sufragar los gastos del envío—unas trescientas pesetas, aproximadamente—pues pretendemos que las fotografías por su tamaño y calidad, sean dignas del objeto a que se destinan, ya que los alumnos de la Escuela de Vilbiss desean fijarlas enmarcadas en el salón de su biblioteca, y por otra parte consideramos también oportuno remitir algunas vistas panorámicas al Ayuntamiento, a la Universidad, al Museo y al diario "Toledo Blade", de aquella ciudad.

En su virtud, los que suscriben tienen el honor de solicitar de ese Exmo. Ayuntamiento se digne auxiliar nuestro propósito con alguna ayuda económica, de cuya aplicación presentaríamos oportunamente cuenta detallada.

Asimismo deseáramos para el mismo destino algunos ejemplares de guías y otros libros o folletos relativos a Toledo, de que disponga ese Ayuntamiento.

Gracia que esperamos merecer deese Exmo. Ayuntamiento.

Toledo 16 marzo 1933

Almuerzo

Juan L. Alonso

Juan L. Alonso

Pablo Rodríguez

Sesión del día 20 de marzo de 1933.

ACUERDO.- El Excmo. Ayuntamiento visto lo interesado en la presente, acordó conceder la ayuda solicitada, proporcionalmente a lo que den las demás entidades de las que lo han solicitado, acordándose también a propuesta del señor García García, que se nombren dos señores Concejales para que en representación de este Ayuntamiento concurren a las reuniones que estos señores celebren, y después informen sobre un posible intercambio comercial.

Certifico y pase al Negdo. a sus efectos.

El Secretario  
C. Rodríguez

DECRETO.- A fin de dar cumplimiento al acuerdo que antecede, y teniendo en cuenta el donativo hecho por otras entidades, por este mi decreto vengo en conceder al Comité de relaciones Culturales con el Toledo de Ohio, la cantidad de cien pesetas.  
Toledo 31 de mayo de 1933.

J. Práxedes

6

UNIVERSITY of TOLEDO  
TOLEDO, OHIO

14 de marzo de 1933

Excelentísimo Señor  
Guillermo Perezagua,  
Alcalde de Toledo,  
Toledo, España

Excelentísimo Señor:

Quisiera encontrar frases para poder expresar a Usted la gran acogida que su atenta carta del 8 de febrero, ha tenido entre el profesorado y alumnos de esta Universidad. Yo, me uno a estos para dar a Usted nuestras más expresivas gracias por su carta, la cual une más y más los lazos amistosos de nuestras dos ciudades.

Su carta, como indicaba en mi anterior, será reproducida tal como es en nuestro Anuario "Blockhouse", el cual, es una prenda muy preciada entre el profesorado y alumnos de esta Universidad. Solo lamentamos que nuestro querido e inolvidable presidente, Dr. Doermann, no esté con nosotros para unir sus votos de agradecimiento a los nuestros, aunque su espíritu estará ya regocijando la bondad de Usted.

Con gran placer haremos a Usted presente con un ejemplar de nuestro anuario "Blockhouse", el cual, sin duda, recibirá Usted con el mismo entusiasmo y espíritu que se lo enviamos.

Hemos enseñado su carta a la Señora Vda. del Dr. Doermann, y ésta ha sido para ella una prueba más de los inmejorables amigos que su esposo creó.

Su carta también será, en breve, leída al Alcalde y Concejales de esta ciudad quienes, no hay duda, sabrán absorber todo el ánimo amistoso que ella encierra.

Su bondad para dejarnos continuar el uso del viejo escudo de Toledo no tiene precedente, y deseamos hacer saber a Usted que ya lo usamos con gran orgullo como sello oficial de esta Universidad.

Queremos pedir a Usted otro favor y tememos sea demasiada impertinencia, pero no podemos por menos que hacerlo, rogándole nos perdone. Desearíamos que Usted nos enviase un retrato suyo para reproducirlo en nuestro anuario conjuntamente con la carta que Usted nos dirigió. ¿Será Usted tan amable que nos complazca con este segundo favor? Ojalá que sí, y si es así le rogamos lo haga tan pronto como le sea posible.

Pérmítame darle una vez más las más expresivas gracias por su cortesía y hacerle saber que el profesorado y alumnos de esta Universidad, como yo personalmente, nos sometemos a su entera disposición.

De Usted respetablemente  
Universidad de Toledo

*Richard M. Brayton*

Richard M. Brayton

Alumno - Jefe Editor del Anuario.



Secretaría  
Núm. 790

El Excmo. Ayuntamiento de mi Presidencia en sesión celebrada el día 20 de marzo del corriente, visto lo interesado en su escrito fecha 16 de los mismos, acordó por unanimidad == conceder la ayuda económica solicitada; y habiéndose acordado en la misma designar a dos representantes de este Concejo, al objeto de contribuir a estrechar las relaciones entre ambos Toledos, he tenido a bien designar a los Concejales señores D. Manuel Conde Fernández, y D. Vidal Arroyo Medina.

Lo que le comunico para su conocimiento y efectos.

Viva Vds. muchos años.

Toledo 8 de abril de 1933.

9  
Secretaría.  
Num. 793.

Cumplimentando el acuerdo de este Ayuntamiento tomado en sesión de 20 de marzo del corriente, he tenido a bien designar a Vd. y a D. Vidal Arroyo Medina, para que en representación de este Ayuntamiento concurren a las reuniones que celebre el Comité de relaciones culturales con el = Toledo de Ohio, a fin de contribuir a estrechar estas relaciones, y en su día emitan informe.

Lo que le comunico para su conocimiento.

Viva Vd. muchos años.

Toledo 8 de abril de 1933.

SEÑOR DON MANUEL CONDE FERNÁNDEZ.

10

Secretaría

Núm. 794

Cumplimentando el acuerdo de este Ayuntamiento tomado en sesión de 20 de marzo del corriente, he tenido a bien designar a Vd. y a D. Manuel Conde Fernández, para que en representación de este Ayuntamiento concurren a las reuniones que celebre el Comité de relaciones culturales con el Estado de Ohio, a fin de contribuir a estrechar estas relaciones, y en su día emitan informe.

Lo que le comunico para su conocimiento.

Viva Vd. muchos años.

Toledo 8 de abril de 1933

SEÑOR DON VIDAL ARROYO MEDINA.

Para cumplimentar acuerdo del Excmo. Ayuntamiento fecha de 20 de marzo del corriente, se participa se proceda al libramiento de la cantidad de cien pesetas que se pagarán con cargo a la consignación existente para "Gastos de Representación del Excmo. Ayuntamiento" a D: Adoración Gómez Camarero miembro del Comité de Relaciones Culturales con el Toledo de Ohio.  
Toledo 31 de mayo de 1933.

SR. INTERVENTOR MUNICIPAL.

Alcaldía de Toledo.

29 junio 1.933.

Sr. Don G. Eurasquin.  
2137 Perth St.

Toledo, Ohio ( U.S.A.)

Muy estimado Sr.: Me es grato dirigirme a Vd., enterado de su carta, como único español en esa Ciudad, y para estimarle profundamente sus trabajos en el admirable ejemplar del Anuario 1,933 de esa Universidad que recibí casi al tiempo que su carta.

Quedo, pues, muy agradecido y sabe que puede disponer de mi como Alcalde y como particular,

Un favor que le estimaría sebremanera es si pudiera conseguirse que nos enviaran dos ejemplares más para el Archivo de este Ayuntamiento.

Con esta misma fecha me dirijo al Sr. Braytón y, además de agradecerle su gentileza, le hago también la petición.

Con este motivo, me es grato, nuevamente reiterarme de Vd. atento affmo. amigo y s. s. q. e. s. m,

Firma: Guillermo Perezagua Herrera.

29 junio 1.933.

Sres. Ricardo M. Braytón, editor, y Melvin Magler, business Manager.

Estimados Sres: He recibido con verdadera alegría su magnifico Anuario, muestra brillante de lo que es esa Universidad y de lo que puede dar de si la competencia y la capacidad aliadas con el entusiasmo.

Les agradezco profundamente su atención y les ruego que, a ser posible, me remitan dos ejemplares más, a fin de que figuren en el Archivo del Ayuntamiento y en el despacho de Secretaria.

Reciban el testimonio de mi más sincera y cordial amistad y agradecimiento, y queda como su más atento affmo. amigo y s. s. q. e. s. m,

Firma: Guillermo Perezagua Herrera.



Al Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

El Comité de relaciones entre nuestro Toledo y Toledo de Ohio, que con el estímulo y la ayuda de esa Excmo. Corporación viene labo-  
rando por afirmarlas y acrecerlas, considera llegado el momento de que  
la fraterna amistad existente entre ambos pueblos tome estado oficial  
y sea consagrada por el Ayuntamiento mediante un acto solemne que es-  
treche los afectuosos lazos que les unen e inicie el período de reali-  
zaciones que debe seguir al de preparación y propaganda en el desarro-  
llo del patriótico plan que nos trazamos.

Salvo el superior criterio de V. E., estima este Comité que el me-  
dio más adecuado a tal efecto sería, en primer término, galardonar al  
Toledo americano con la Medalla de Oro de la Ciudad, creada por el Ex-  
celentísimo Ayuntamiento, según la definición reglamentaria de sus fi-  
nes, para "premiar actos, méritos e servicios que espiritual e mate-  
rialmente enaltezcan a Toledo".

El caso es, a nuestro juicio, perfectamente reglamentario. Al es-  
pecificar la segunda base para la concesión de la Medalla los "actos,  
méritos e servicios" que serán dignos de esta condecoración local, es-  
tablece en el apartado I que la merecerán "los que en España e en el  
Extranjero, con distinciones u otros actos muy relevantes, enaltez-  
can el nombre de Toledo". Y la sexta base determina que pedrá ser otor-  
gada a "ciudades e villas" y a "personas e colectividades extranjeras".

Toledo de Ohio hizo al nuestro la distinción muy relevante de adop-  
tar su nombre, en consideración precisamente al rango histórico que le  
distingue entre las ciudades ibéricas y a la categoría artística que le  
prestigia en el mundo, según consta en la "Historia de Toledo y del  
condado de Lucas", del juez federal norteamericano Yohn M. Killits. Es  
el único nombre topónimo español que existe en las regiones centra-  
les de los Estados Unidos; le ostenta una de las ciudades industriales

más importantes de aquel país, honrándolo con su esplendor urbano, su fama industrial, su prestigio cultural y su magnífico progreso, y constituye en la América de lengua inglesa una evocación constante de nuestro Toledo y de España, extendida a todos los pueblos del Nuevo y Viejo Mundo, con los cuales aquella capital mantiene relaciones comerciales. Por otra parte, nos favorece también con su cordial afecto, cultiva el toledanismo español y no omite oportunidad de mostrarnos su consideración y su simpatía. En su Universidad y en sus Escuelas Superiores, profesores muy prestigiosos y numerosos alumnos de uno y otro sexo se interesan por nuestro Toledo, y muchos de ellos se relacionan personalmente con toledanos de acá. En fin, el Ayuntamiento, la Prensa, el Museo de Arte y otros importantes elementos de la ciudad patrocinan y secundan esta corriente toledanista. Toledo de Ohio enaltece, pues, en el Extranjero, con la distinción extraordinaria que implica su gloriosa denominación española, así como con la manifestaciones de toledanismo hispánico que viene realizando, el nombre de Toledo, mereciendo reglamentariamente, en consecuencia, la Medalla de Oro de nuestra ciudad, cuya concesión, en este caso, tendría además, sobre el valor de lauro, la significación de prenda de amistad.

Tal galardón podría complementarse con la dedicación de una de nuestras calles al Toledo americano para honrarle así de un modo visible y permanente ante propios y extraños, a la manera que él nos honra en su gran país y ante el mundo entero.

Caso de adoptar V. E. tales acuerdos, precedería, a nuestro entender, que invitase a una representación oficial del Toledo americano a visitar el nuestro y recibir en nombre de su ciudad el homenaje del Toledo español.

Con todo ello ese Excmo. Ayuntamiento contribuiría a fomentar las relaciones amistosas entre Norteamérica y España; haría de ambas ciudades firmes bases para un mejor conocimiento y estimación entre dichos países, y ofrecería al mundo un simpático ejemplo de cordialidad humana.

Todo ello, además, redundaría en beneficio de nuestro Toledo, necesitado de rumbos espirituales que le abran horizontes y le orienten hacia un mejor porvenir.

Viva V. E. muchos años.  
 Toledo, 26 de Marzo de 1934.

Hömerlamarens Jönköping

Jesús López Alonso



SEÑOR ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

De acuerdo este Comité con los señores concejales designados por el Ayuntamiento para auxiliarnos en el designio de fomentar las relaciones con Toledo de América, convinimos gestionar la ayuda del Ministerio de Estado y del Patronato Nacional de Turismo antes de proponer a la Corporación municipal los acuerdos = que estimábamos convenientes para el desarrollo de nuestro plan, inspirado en el deseo de beneficiar moral y materialmente a = nuestro Toledo.

Para el caso de que el Municipio considerase oportuno condecorar a Toledo (Ohio) con la Medalla de Oro de la Ciudad y dedicarle una calle -medios que discerníamos como más adecuados para ofrecerle una muestra excepcional de amistad e iniciar de un modo solemne las relaciones oficiales entre ambos pueblos - preveíamos la conveniencia de invitar a una representación oficial de aquella ciudad a visitar la nuestra para recibir el homenaje, ya que éste, en otro caso, no tendría el relieve ni la eficacia = que perseguimos, dada la enorme distancia que separa a los dos = Toledos. Y reconociendo la imposibilidad en que el Ayuntamiento se halla para sufragar gastos de este género, era preciso procurar que el Estado lo tomase a su cargo, por razón del matiz internacional que ofrece el asunto.

Nuestras gestiones en tal sentido han sido fructuosas. El señor ministro de Estado promete facilitar el viaje de la representación del Toledo americano a España, y por su parte, el señor presidente del Patronato Nacional de Turismo ofrece sufragar = también los gastos de la estancia y los viajes de dicha representación por nuestro país.

Solventado en principio el aspecto económico de la cuestión-

y para que lo sea de hecho sólo resta formular de modo oficial la oportuna solicitud al Patronato de Turismo, según lo convenido con su presidente - creemos llegado el momento de que V.S. proponga = al Excmo. Ayuntamiento los acuerdos a que hacemos referencia.

La Medalla de la Ciudad fué instituida con el designio de re - compensar y estimular actos, méritos o servicios beneficiosos para Toledo, lo mismo en el orden material que en el espiritual. Su reglamento determina diversidad de casos de concesión, y entre ellos, se incluye el merecimiento de los que en España o en el Extranjero, con distinciones u otros actos muy relevantes, enaltezcan el = nombre de Toledo. Tal es el caso de Toledo de Ohio, que honra el = nombre de nuestra Ciudad en América del Norte, añadiendo a sus glo - rias tradicionales glorias modernas: las que implican su grandeza = urbana, su prestigio industrial, su movimiento cultural, su extraor - dinario progreso en todos los órdenes. Además en este caso la Meda - lla de la Ciudad puede otorgarse con la significación de prenda = de amistad, de correspondencia a la simpatía con que el Toledo ame - ricano nos distingue, como vínculo oficial entre dos ciudades her - manas por su identidad de nombre. Será eficaz para el fomento de = unas relaciones beneficiosas para nuestra capital, y puede contri - buir a estrechar los lazos de amistad entre España y los Estados = Unidos, motivando, por lo pronto, actos de cordialidad hispanonorte - americana, muy convenientes para nuestro país en diversos aspectos de índole internacional. Por todo lo cual, a nuestro juicio, el ca - so no sólo responde a los fines toledanistas de la Medalla de la = Ciudad, sino que los excede con beneficio para Toledo y para Espa - ña.

La dedicación de una calle al Toledo americano - que propone - mos a la Corporación municipal como complemento de la concesión = de la Medalla - tiende a dejar constancia visible y permanente = del homenaje, y busca la correspondencia de una distinción análoga por parte de aquella otra ciudad. La calle de Belén, por lo céntri - ca y porque su nombre no es más que una referencia al retablo re - ligioso situado a la entrada, puede ser la adecuada a tal efecto. El propio presidente de la Academia de Bellas Artes y Ciencias Histó - ricas de Toledo, con quien hemos consultado verbalmente el caso, no halla daño para ningún valor tradicional en el cambio de nombre =

de esa calle.

La delegación de Toledo (Ohio), a la que invitase el Ayuntamiento con el aval del Ministerio de Estado y el Patronato Nacional de Turismo, podrían formarla el alcalde, como personificación de la ciudad; el rector de la Universidad, en representación de los centros culturales; un representante de los elementos industriales, mercantiles y financieros, designado por aquel Ayuntamiento; un director de periódico diario, elegido también por aquel Consejo municipal, a nombre de la Prensa local, y dos alumnos de ambos sexos de la Universidad o de las Escuelas superiores, en representación de los elementos estudiantiles, nombrados por el profesorado de aquellos centros de enseñanza. En total, seis personalidades altamente representativas de las diversas actividades de la población.

Con ocasión de la visita de esta Comisión a nuestra ciudad, que puede coincidir con las fiestas de primavera que para fines de mayo proyecta el Comité de Acción local constituido en la Cámara de Comercio, se celebrarían actos solemnes para imponer al alcalde de Toledo (Ohio) la Medalla de la Ciudad e inaugurar la lápida dando el nombre de aquella ciudad a una de nuestras calles. Y, alrededor de estas solemnidades, se verificarían en honor de los representantes del Toledo americano otros actos y fiestas que este Comité, con la cooperación del Ayuntamiento, gestionaría de los Centros más importantes de la ciudad.

A los principales actos que dejamos anotados asistirían seguramente, invitados por el Ayuntamiento, los señores ministro de Estado y embajador de Norteamérica en Madrid, así como los representantes diplomáticos de los países de Suramérica. Por otra parte, se gestionaría la asistencia de las colonias americanas de Madrid y Mallorca y de la Cámara de Comercio yanqui establecida en Barcelona. Y, en fin, podría proponerse a la Casa de Toledo en Madrid la organización de un tren especial para la colonia toledana de aquella capital.

El acto de la imposición de la Medalla al alcalde del Toledo americano sería retransmitido por radio a Norteamérica, y este Comité gestionaría otras retransmisiones entre ambos Toledos durante los días que aquí permaneciesen los representantes del de Ohio. Por otra parte, las Agencias periodísticas y operadores cinematográficos de noticiarios sonoros - algunos de los cuales ya nos han rogado que =

les tengamos al corriente de la fecha del homenaje - divulgarían = también en los Estados Unidos, y por el mundo entero, los actos que = celebrásemos, y a los cuales la gran Prensa yanqui concedería desde luego la especial atención que nos hace esperar la que viene pres- tando a las relaciones entre los dos Toledos y a los pequeños ac - tos que con motivo de ellas ha realizado este Comité en los últi - mos meses.

No hemos de encarecer a V. S. el beneficio moral, e incluso el = material, que la resonancia de tales actos reportaría a una ciudad = de turismo como nuestro Toledo. Sería también muy conveniente para España y serviría para contrarrestar la campaña antiespañola que se viene efectuando en el Estranjero por elementos interesados en dispu tarnos los rendimientos del turismo internacional.

La visita de la representación de Toledo (Ohio), del embajador = norteamericano y de nuestro ministro de Estado sería aprovechada pa ra iniciar las gestiones encaminadas a deducir de la amistad entre las dos ciudades las finalidades prácticas que perseguimos. A la Co misión del Toledo yanqui propondríamos un intercambio comercial de productos peculiares de ambas ciudades, prologado con grandes Exposi ciones que los diesen a conocer en los respectivos pueblos; y del = embajador y el ministro de Estado gestionaríamos al propio tiempo, como base para ese intercambio, una franquicia o ventaja aduanera. = También solicitaríamos de los respectivos Gobiernos que facilitasen entre ambas ciudades periódicos intercambios escolares y obreros = que podrían ser muy beneficiosos para nuestra población.

Tales son, a grandes rasgos, las perspectivas de orden moral y ma- terial que ofrece el asunto, y vale la pena, a nuestro juicio, posibi- litarlas mediante las dos distinciones honoríficas que proponemos = en escrito aparte, que rogamos a V.S. someta a la Consideración del = Excmo. Ayuntamiento, haciendo especialmente suya, como alcalde, la pro puesta relativa a la <sup>medalla</sup> medalla de la Ciudad para cumplir uno de los = requisitos exigidos por las bases que regulan el otorgamiento de e- se galardón.

Viva V.S. muchos años. Toledo 28 de marzo de 1934.

*Alfonso Lamarero*  
*Jesús López Flores*



ALCALDIA DE TOLEDO

Excmo. Ayuntamiento:



El Alcalde, conforme con las consideraciones y los deseos expuestos por el Comité de relaciones con Toledo ( Ohio), y creyendo interpretar tambien el sentir del vecindario y de su Ayuntamiento, propone a la Excmo. Corporación municipal los siguientes acuerdos:

PRIMERO: Que se conceda la Medalla de Oro de la Ciudad a la ciudad de Toledo, capital del condado de Lucas, perteneciente al Estado de Ohio, de la Unión norteamericana, en correspondencia a la distinción que hizo a nuestro Toledo adoptando su nombre y el honor con que lo ostenta y lo enaltece en America, asi como en demostración de amistad, admiración y simpatía de nuestra ciudad; caso comprendido en el apartado i de la segunda base reglamentaria para la concesión de la Medalla. Esta quedará vinculada al cargo de Mayor, como representación de la ciudad y de su Consejo municipal, y será impuesta a la persona que actualmente lo desempeña.

SEGUNDO: Que se de el nombre de " Calle de Toledo Ohio " a la de Belen, para dejar constancia ostensible y permanente de este homenaje.

TERCERO: Que con la cooperación ofrecida por el Ministerio de Estado y el Patronato Nacional de Turismo, se invite a una representación de aquella ciudad a visitar la nuestra a fines de Mayo, coincidiendo con las fiestas de primavera que prepara el Comité de acción local constituido en la Cámara de Comercio, y recibir el homenaje que el Ayuntamiento la dedica. A tal efecto, se invitará al Concejo municipal de Toledo ( Ohio), a que designe una Comisión formada por el Mayor de la Ciudad; el Rector de la Universidad, por los elementos intelectuales; un alto representante de los elementos industriales mercantiles y financieros; un director de periódico diario, por la Prensa local; un alumno de la Universidad o de las Escuelas superiores, por los elemen-

tos estudiantiles, y un obrero, en representación de todos los de la Ciudad.

CUARTO: Que con motivo de estos acuerdos de homenaje al Toledo americano se envíen mensajes de saludo al embajador norteamericano en Madrid, al Gobernador del Estado de Ohio y al Presidente de los Estados Unidos de America, Mr. Roosevelt, haciendo estos por las buenas relaciones entre Norteamérica y España que debe ser una de las finalidades del homenaje.

QUINTO: Que para dar forma oficial a los deseos a que se refieren los ofrecimientos de los Sres. Ministro Estado y Presidente del Patronato Nacional del Turismo, se las eleve instancias solicitando de ellos, respectivamente, que tomen a su cargo los gastos de viaje de la Comisión toledana de Ohio desde Norteamérica a España, así como los de estancia y viajes por nuestro país.

SEXTO: Que el Ayuntamiento extienda el diploma de la Medalla de la Ciudad, concedida al Toledo Norteamericano, en artístico pergamino.

SEPTIMO: Que se designe una Comisión de Concejales que, de acuerdo con el Comité de relaciones con Toledo(Ohio) y con el de Acción local, organice los actos que hayan de celebrarse en honor de la representación de aquella Ciudad.

N. E. no obstante resolverá lo más acertado. Casos Consistoriales de la Ciudad de Toledo a 31 de Marzo de mil novecientostreinta y cuatro.

*Guillermo Perezagua*

Sesión extraordinaria de 2 de abril de 1934.

ACUERDO.- El Excmo. Ayuntamiento aprobó por unanimidad la presente moción de la Alcaldía, facultándola para que nombre la Comisión que se interese con un miembro de cada minoría. Sometida la concesión de la Medalla de Brode de la Ciudad a la votación reglamentaria, fué acordada la concesión de la misma por veinte votos favorables, de los veinte señores Concejales asistentes a la sesión.

Certifico y pase al Negdo. a sus efectos.

El Secretario

*Cela Ruiz*

Al Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Ilmo. Señor.

Neg<sup>a</sup>.Arte.

Núm.  
=====

Reunido hoy el Excmo. Ayuntamiento de Toledo (España), en sesión extraordinaria, con asistencia de todas las minorías políticas que lo forman, ha acordado por unanimidad, a propuesta de esta Alcaldía y del Comité de Relaciones con Toledo (Ohio), conceder la Medalla de Oro de la Ciudad, supremo galardón local, a esa magnífica y progresiva ciudad norteamericana, homónima de la nuestra, en correspondencia a la distinción que hizo al Toledo español adoptando su nombre y al honor con que lo enaltece en América, así como demostración de amistad, admiración y simpatía de esta población hacia aquella otra, con quien viene manteniendo fraternales relaciones que deseamos favorecer y fomentar.

También la Excma. Corporación municipal ha acordado complementar esta distinción, rotulando una calle céntrica con el nombre prestigioso de "Toledo de Ohio" para dejar constancia visible y permanente del homenaje que le tributamos.

La Medalla de la Ciudad quedará vinculada al cargo de Mayor de Toledo (Ohio), que podrá ostentarla en representación de esa Capital, y deberá ser impuesta a la persona que actualmente ejerce dicho cargo en acto público y solemne que, con arreglo al reglamento de la condecoración, habrá de celebrarse en la Casa Consistorial de esta Ciudad.

A tal efecto, hacemos las oportunas gestiones para conseguir que Usía, con una representación de los

elementos más importantes de esa Ciudad,visiten nuestro Toledo,del 29 de mayo al 5 de junio próximos,invitados por nuestro Ayuntamiento con la cooperación del Gobierno español,y esperamos que muy pronto reciba Usía,por conducto diplomático,la invitación correspondiente.

A nuestro Toledo le será gratisimo tener la ocasión y el honor de recibir y agasajar con actos y fiestas a la representación oficial de Toledo (Ohio) y esperamos que ese Consejo municipal facilite nuestro deseo,interesándose en organizar la delegación que haya de honrarnos con su visita.

Al tener la satisfacción de comunicar a Usía los acuerdos de este Excmo.Ayuntamiento, me es muy grato también rogarle que en nombre de nuestro viejo Toledo salude muy afectuosamente a ese moderno Toledo americano que enaltece nuestro nombre con su grandeza urbana,su fama industrial,su envidiable movimiento cultural y su magnífico progreso en todos los órdenes.

Desea,en fin,este Excmo.Ayuntamiento que las relaciones oficiales que iniciamos entre ambos Toledos con el homenaje ofrecido al de (Ohio) contribuyan a estrechar los lazos de amistad entre Norteamérica y España,mediante un mejor conocimiento y estimación recíproca.

Acepte,con mis saludos muy cordiales,el testimonio de mi más alta consideración.

Viva Usía muchos años.

Toledo (España),3 de Abril de 1934.

Honorable Mayor de la ciudad de Toledo (Ohio).

Excmº Señor Ministro de Estado.

El Ayuntamiento de Toledo ha concedido la Medalla de Oro de la Ciudad, a Toledo (Ohio) y le ha dedicado una calle, en correspondencia a la distinción que él nos hizo adoptando el nombre de nuestra Capital y al honor con que lo enaltece en Norte América, donde ese insigne nombre es una evocación honrosa y constante de España y del Toledo Español

Para la debida eficacia de este homenaje y de los patrióticos fines que persigue, deseáramos invitar a una alta representación de aquella Ciudad a visitar la nuestra y recibirla en su nombre, pero como nuestro Ayuntamiento carente de recursos incluso para atenciones urbanas apremiantes, no tiene posibilidades económicas para ello, recurrimos a V.E. en solicitud de que ese Ministerio se digne patrocinar nuestra iniciativa y cooperar a su realización, por lo que excede del interés local facilitando gratuitamente el viaje a España de la Delegación Oficial del Toledo-Yanqui.

Estimamos que esta Delegación debieran formarla el Mayor de la Ciudad, que la personifica, el Rector de la Universidad por los elementos culturales, un representante de las clases industriales mercantiles y financieras, un Director de periódico diario por la Prensa local; un alumno de la Universidad o de las nueve Escuelas Superiores que allí existen, por los elementos estudiantiles y un obrero por la gran masa trabajadora de aquella importante y progresiva Ciudad industrial.

El Señor Presidente del Patronato Nacional de Turismo, nos ha ofrecido sufragar los gastos de la estancia y viajes por España de dicha

26

de dicha Comisión y por su parte Toledo y su Ayuntamiento, haciendo un esfuerzo, atenderían a lo restante, organizando por varios días actos y fiestas en honor de sus huéspedes, las cuales tendrían el carácter de hispano-norte-americanas y se celebrarían seguramente con la asistencia de la Embajada y las Colonias yanquis en España.

A nuestros juicios tales actos, serían beneficiosos para nuestro País. Por medio de la Prensa, la Radio, y el Cinematógrafo, tendrían por su carácter y su alcance, extraordinaria difusión y resonancia en Norte-América, y en otros países extranjeros, como los lo hace suponer fundadamente el interés que la prensa estado-unidense viene dedicando a las relaciones amistosas y culturales entabladas entre ambos Toledos. y todo ello prestigiaría el nombre de España, favorecería sus intereses turísticos y contrarrestaría la campaña antiespañola que se realiza en el Extranjero; además de contribuir a estrechar los lazos de amistad entre los Estados Unidos y nuestro país y fomentar el toledanismo español en Toledo (Ohio), que desde hace largos meses nos viene ofreciendo expresivas muestras de consideración y simpatía, entre ellas la adopción del escudo de nuestro Toledo como emblema oficial de aquella Universidad; la dedicación del último Anuario de dicho Centro cultural, lo mismo en su aspecto gráfico que en su parte literaria; a las relaciones entre ambas ciudades

homónimas; la celebración en febrero último de una brillante fiesta españolista en el "auditorium" del gran Museo de Arte, dedicada a nuestro Toledo y con ocasión de la cual inauguróse en el "hall" una Exposición de las fotografías especiales de nuestra Ciudad que les enviamos, - Exposición que estuvo abierta al público durante un mes, en fin, el fraternal afecto que demuestran al Toledo castellano el profesorado y la masa estudiantil de aquel otro, singularmente los Club hispanistas de la Universidad y de las altas Escuelas, muchos de cuyos alumnos de uno y otro sexomantienen un interesante intercambio de correspondencia, que está fomentando en Toledo (Ohio) el conocimiento y estudio de nuestro idioma y nuestra cultura.

Todo esto es lo que desea estimular el Ayuntamiento de nuestro Toledo, con el homenaje acordado y con sus proyectos de intercambios comerciales, escolares y obreros, entre ambas Ciudades y para la consecución del patriótico designio esperamos la eficaz ayuda ese Ministerio, seguros de que V.E. benévolamente, hallará medios de dispensarnosla.

He aquí, en concreto, lo que tenemos el honor de solicitar de V.E:

Primero. -Que se dige facilitar gratuitamente el viaje a España de una Comisión de Toledo (Ohio) formada por las personalidades representativas a que antes hacemos referencia.

Segundo. -Que interese al señor embajador de España en Washington en las relaciones entre

ambos Toledos, encargandole telegráficamente, por el momento, de comunicar al Mayor del Toledo americano y al gobernador del Estado de Ohio los acuerdos de nuestro Toledo, de conceder a aquel otro la medalla de Oro de la Ciudad y de dedicarle una calle, así como de transmitir con tal motivo al presidente y Gobierno de los Estados Unidos, el saludo afectuoso de la Ciudad de Toledo, juntamente con sus votos por las buenas relaciones entre Norteamérica y España, y procurar la mayor difusión de todo ello en la prensa estadounidense.

Tercero. -Que, caso de que V.E. acceda a nuestra solicitud, encargue también telegráficamente a nuestro embajador la gestión de invitar a una representación de Toledo (Ohio) a que visite el nuestro del 29 de mayo al 5 de ~~Junio~~ próximo encargando al Concejo municipal de aquella Ciudad la inmediata designación de las personas que hayan de formar la Comisión, con arreglo a la pauta indicada y rogándole que con la mayor urgencia y por el mismo conducto diplomático, comuniquen su aceptación, a fin de disponer con tiempo suficiente los actos y fiestas que en su honor hayan de celebrarse.

Es gracia que esperamos merecer de V.E. por considerarla beneficiosa para España y para Toledo.

Viva V.E. muchos años.

Toledo 3 de ~~Julio~~ de 1934.

*Munta*

---

1-29

Excm.<sup>o</sup> Señor Presidente del Patronato Nacional de Turismo.

El Ayuntamiento de Toledo ha concedido la Medalla de Oro de la Ciudad a Toledo (Ohio) y le ha dedicado una calle en correspondencia a la distinción que él nos hizo adoptando el nombre de nuestra capital y el honor conquisito enaltece en América del Norte, donde ese nombre glorioso es una evocación honrosa y constante de España y de nuestro Toledo.

Es nuestro deseo, para la debida eficacia del homenaje, invitar a una alta representación de aquella ciudad a visitar la nuestra y recibirlo en su nombre, y yá el Excm.<sup>o</sup> Sr. Ministro de Estado nos ha ofrecido costear el viaje a España de dicha representación, que pretendemos esté formada por el Mayor de la Ciudad; el rector de la Universidad, por los elementos culturales; un delegado de las clases industriales mercantiles y financieras; un director de periódico diario, por la Prensa local; un alumno de la Universidad o de las Escuelas Superiores por los elementos estudiantiles y un obrero por los trabajadores.

Como nuestro Ayuntamiento, carente de recursos incluso para atenciones urbanas apremiantes, no tiene posibilidades económicas para ello, recurrimos a ese Patronato en solicitud de que complete la cooperación que nos ofrece el Ministerio de Estado, costeando los gastos de estancia y viajes por España de la Comisión del Toledo Americano, en la forma que verbalmente lo habia ofrecido a nuestro alcalde, el anterior presidente del Patronato Sr. Ramos.

Por su parte, Toledo y su Ayuntamiento haciendo un esfuerzo, atenderia a las restantes atenciones, organizando durante varios dias actos y fiestas en honor de sus

huespedes , los cuales tendrian el caracter de hispanoamericanos y se celebrarián con la asistencia de la embajada y las colonias yanquis en España y de una representación de nuestro Gobierno.

Por medio de la Prensa, la Radio y el Cinematógrafo, tales actos tendrian por su caracter y su alcance extraordinaria difusión y resonancia en Norteamérica y en otros países extranjeros, como nos lo hace suponer fundadamente el interés que la Prensa yanqui viene dedicando a las relaciones culturales entre ambos Toledos, y todo ello prestigiaria el nombre de España, favoreceria sus intereses turísticos y contrarrestaria la campaña antiespañola que se realiza en el extranjero, sobre contribuir a estrechar los lazos de amistad entre los Estados Unidos y nuestro país y fomentar el toledanismo español en Toledo (Ohio), que desde hace largos meses nos viene ofreciendo expresivas muestras de consideración y simpatía, entre ellas la adopción del escudo de nuestro Toledo como emblema de aquella Universidad: la dedicación del ultimo Anuario de dicho Centro cultural ~~a las~~ a las relaciones entre ambas ciudades; la celebración en febrero último de una brillante fiesta españolista en el "auditorium" del gran museo del Arte dedicada a nuestro Toledo, y con ocasión de la cual inauguróse en el "hall" una Exposición de las fotografías especiales de de nuestra Ciudad que les enviamos, y, en fin, el fraternal afecto que demuestra al Toledo español el profesorado y la masa estudiantil de aquel otro, y singularmente los Club hispanistas de la Universidad y de las altas Escuelas: muchos de cuyos alumnos de uno y otro sexo mantienen un interesante intercambio de correspondencia, que está fomentando en Toledo (Ohio) el conocimiento y estudio de nuestro idioma y nuestra cultura.

Todo esto, es lo que desea estimular el Ayuntamiento, con el homenaje acordado y con sus proyectos de intercambios comerciales, escolares y obreros entre ambas ciudades, y para la consecución

del patriótico designio, que excede del interés local, esperamos confiadamente la ayuda de ese Patronato, que al sufragar los gastos de la estancia en España de la representación de Toledo de (Ohio) favorecería una alta y razonada propaganda de España y del Toledo español en América y en general en el extranjero.

Es nuestro propósito que la representación del Toledo estadounidense llegue al nuestro en los últimos días de Mayo, y caso de que ese Patronato nos favoreciese con su cooperación, indispensable para la realización de nuestros planes, una Comisión toledana estaría en relación con él, para concretar fechas y detalles.

Finalmente encarecemos a V.E. una pronta resolución por la urgencia que impone la proximidad de Mayo y la necesidad de prevenir con tiempo suficiente a la Comisión de Toledo (Ohio) acerca del alcance de la invitación que hagamos.

Es gracia que la Ciudad de Toledo, y los firmantes, esperamos merecer de V. E. y de ese Patronato que tan dignamente preside.

Toledo 5 de Abril de 1934

Excmo. Señor.

Neg<sup>o</sup>.Arte.

Núm.

=====

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad de Toledo reunido en sesión extraordinaria el día de ayer, ha acordado, a propuesta de esta Alcaldía y del Comité de Relaciones con Toledo (Ohio), conceder la Medalla de Oro de la Ciudad, supremo galardón local, a aquella otra magnífica y progresiva ciudad norteamericana, homónima de la nuestra, en correspondencia a la distinción que hizo al Toledo español adoptando su nombre y al honor con que lo enaltece en América, así como demostración de amistad, admiración y simpatía de esta población hacia aquella otra, con quien viene manteniendo fraternales relaciones que deseamos favorecer y fomentar.

También la Corporación municipal ha acordado rotular una calle céntrica con el nombre de "Toledo de Ohio" para dejar constancia visible y permanente del homenaje que le tributamos.

Con ello el Excmo. Ayuntamiento desea asimismo, contribuir a estrechar los lazos de amistad entre Norteamérica y España, mediante un mejor conocimiento y estimación recíprocos, y en este sentido ha acordado comunicar a V.E. dichos acuerdos, juntamente con un saludo muy respetuoso y cordial y con los mejores votos de la Ciudad de Toledo y de su Corporación municipal en favor de tal designio.

Al tener el honor y la satisfacción de hacerlo así, ruégole que transmita tales acuerdos al honorable e insigne señor Presidente de los Estados Unidos, a su Gobierno, al Gobernador del Estado de Ohio y a las auto-

ridades de la ciudad de Toledo, saludándoles afectuosamente en nombre de esta otra y expresándoles nuestro respeto y simpatía, así como nuestros votos por su felicidad y la del gran pueblo norteamericano.

Con la más alta consideración saludo respetuosamente a V.E.

Toledo 4 de Abril de 1934.

Excmo. Señor,

Excmo. Sr. Embajador de los Estados Unidos de América  
en

Madrid.

Excmo. Señor.

Negº. Arte.

Núm.

=====

El Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad de Toledo reunido en sesión extraordinaria el día de ayer, ha acordado, a propuesta de esta Alcaldía y del Comité de Relaciones con Toledo (Ohio), conceder la Medalla de Oro de la Ciudad, supremo galardón local, a aquella otra magnífica y progresiva ciudad norteamericana, homónima de la nuestra, en correspondencia a la distinción que hizo al Toledo español adoptando su nombre y al honor con que lo enaltece en América, así como demostración de amistad, admiración y simpatía de esta histórica Ciudad hacia aquella otra modernísima con quien venimos manteniendo fraternales relaciones que deseamos favorecer y fomentar.

También la Excmo. Corporación municipal ha acordado complementar esta distinción, rotulando una calle céntrica de nuestra población con el nombre prestigioso de "Toledo de Ohio" para dejar constancia visible y permanente del homenaje que le tributamos.

Con ello este Excmo. Ayuntamiento desea principalmente contribuir a estrechar los lazos de amistad entre Norteamérica y España, mediante un mejor conocimiento y estimación recíprocos.

Al tener el honor de informar a V.E. de tales acuerdos, me es muy grato también ofrecerle por acuerdo expreso de la Excmo. Corporación municipal, un respetuoso y cordial saludo de nuestro Toledo y de su Ayuntamiento, junto con los más fervientes votos por su felicidad y por la

del gran pueblo norteamericano, tan digna y prestigiosamente presidido por V.E.

Con la más alta consideración y respeto saludo a V.E.

Toledo (España), 4 Abril, 1934.

Excmo. Señor,

Excmo. Sr. Presidente de los Estados Unidos de América.  
Washington.  
(U.S.A.)

Negdo. Arte.  
Núm.

36

En la sesión extraordinaria celebrada por el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, para tratar de la concesión de la Medalla de Oro de la Ciudad a Toledo (Ohio) U.S.A., aprobó = por unanimidad en todas sus partes mi moción, comprensiva de todos los extremos que en sus escritos fechas 26 y 28 de marzo del corriente interesaban, y acordó a propuesta del Concejal señor Ramos, conceder un voto de gracias al Comité de relaciones entre ambos Toledos por la labor que tan + fructíferamente viene realizando.

Lo que en cumplimiento del referido acuerdo tengo el honor de comunicarle, para conocimiento y satisfacción de ese Comité.

Viva V. muchos años.  
Toledo 6 de abril de 1934.

Sr. Presidente del Comité de relaciones entre éste y el Toledo de Ohio. U.S.A.

CLEMENTE DE DIEGO E INOJAR, LICENCIADO EN DERECHO, SECRETARIO DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO.

Certifico: Que en la sesión celebrada en el día de ayer por el Excmo. Ayuntamiento, acordó delegar en el señor Alcalde Don Guillermo Perezague Herrera, para que en su nombre concorra al otorgamiento de la escritura de cesión de terrenos al Estado para la construcción de nuevo edificio con destino a Prisión provincial.

Y para que conste a los efectos oportunos, expido la presente con el visto bueno y sello de la Alcaldía-presidencia, en Toledo a tres de abril de mil novecientos treinta y cuatro.

Vº Bº  
EL ALCALDE-PRESIDENTE

CLEMENTE DE DIEGO E INOJAR, LICENCIADO EN DERECHO, SECRETARIO DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO.

CERTIFICO: Que en la sesión celebrada por el Excmo. Ayuntamiento en el día de ayer, visto lo manifestado en el oficio de la Dirección General de Prisiones sobre aceptación del terreno para la construcción del nuevo edificio con destino a Prisión provincial, acordó, previa declaración de urgencia, realizar las obras de alcantarillado hasta el eje del edificio para su desagüe.

Y para que así conste a los efectos oportunos, extendiendo la presente con el visto bueno y sello de la Alcaldía-presidencia, en Toledo a tres de abril de mil novecientos veinticuatro.

Vº B.º  
EL ALCALDE-PRESIDENTE.

CLEMENTE DE DIEGO E INOJAR, LICENCIADO EN DERECHO, SECRETARIO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO.

**D I L I G E N C I A.** Con esta fecha queda fijado en las carteleras públicas un edicto por el que se hace saber el acuerdo del Ayuntamiento de dar el nombre de "CALLE DE TOLEDO DE OHIO" a la catualmente denominada de BELEN.



De expresado anuncio se remite, en el día de hoy, un ejemplar al Excmo. Sr. Gobernador Civil para que ordene su insercion en el Boletin Oficial de la Provincia.

Toledo 6 de Abril de 1934.

El Secretario  
*Cabrero*

**O T R A.** En el Boletin Oficial de esta provincia numº noventa y uno de fecha diez y seis del actual aparece inserto el anuncio a que se refiere la diligencia anterior.

Dejo unido a este Expediente un ejemplar de dicho Boletin y lo acredito por la presente que firmo en Toledo a diez y siete de Abril de mil novecientos treinta y cuatro



*Cabrero*

40

Con el ruego de que se sirva ordenar su insercion en el Boletín Oficial de la Provincia, tengo el honor de enviarle adjunto un anuncio relativo a cambio de nombre de una calle de de esta localidad, acordado por este Excmo. Ayuntamiento en sesion celebrada el dia 2 del actual.

Toledo 6 de Abril de 1934

Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia.

A N U N C I O

-)//-----//(-

A L C A L D I A            D E /            T O L E D O

-----

EL EXCMO AYUNTAMIENTO EN SESIÓN CELEBRADA EL DIA DOS DEL ACTUAL ACORDÓ POR UNANIMIDAD DAR EL NOMBRE DE "CALLE DE TOLEDO DE OHIO" A LA CUA ACTUALMENTE SE DENOMINA CALLE DE BELÉN.

LO QUE SE ANUNCIA PARA GENERAL CONOCIMIENTO Y A FIN DE QUE DENTRO DEL PLAZO DE TREINTA DIAS NATURALES A PARTIR DEL DE LA PUBLICACION DE ESTE ANUNCIO EN EL BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA PUEDEN PRESENTARSE LAS RECLAMACIONES QUE SE ESTIMEN PERTINENTES CONTRA DICHO ACUERDO.

TOLEDO 6 DE ABRIL DE 1.934.

EL ALCALDE,

# Boletín Oficial

## DE LA PROVINCIA DE TOLEDO

ADVERTENCIA OFICIAL

Las leyes obligarán en la Península, islas Baleares y Canarias a los veinte días de su promulgación, si en ellas no se dispusiere otra cosa.—Se entiende hecha la promulgación el día que termine la inserción de la Ley en la Gaceta oficial.

Las leyes, órdenes y anuncios que hayan de insertarse en el BOLETÍN OFICIAL, se han de mandar al Gobernador de la provincia, por cuyo conducto se pasarán al Administrador de dicho periódico. (Real orden de 6 de Abril de 1859.)

Inmediatamente que los señores Alcaldes y Secretarios reciban este BOLETÍN, dispondrán que se fije un ejemplar en los sitios de costumbre, donde permanecerá hasta el recibo del número siguiente.

Los señores Secretarios cuidarán, bajo su más estricta responsabilidad, de conservar los números de este BOLETÍN coleccionados oportunamente para su encuadernación.

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS  
(EXCEPTO LOS DOMINGOS)

PRECIO DE SUSCRIPCION

En la capital: Un mes..... 5,00 Ptas.  
Fuera: Un trimestre..... 17,50 »  
Ayuntamientos: (Semestre) 35,00 »

El pago de la suscripción será adelantado

PUNTO DE SUSCRIPCION

En Toledo, Diputación Provincial, donde  
::: se dirigirán las reclamaciones :::

No se servirán reclamaciones pasados diez días, sin que sea satisfecho su importe

ADVERTENCIA EDITORIAL

Los edictos y anuncios oficiales que sean de pago satisfarán por línea cincuenta céntimos de peseta; igual cantidad abonarán los avisos particulares que se quieran publicar en el BOLETÍN, previa licencia y cuando lo permitan las comunicaciones oficiales. Las corporaciones provinciales y municipales vienen obligadas al pago de todos los anuncios de subasta que manden publicar, aun cuando aquéllas resultaren desiertas por falta de rematantes, con arreglo al artículo 6.º, apartado 8.º y artículo 20 del Reglamento para contratación de entidades municipales, de 2 de julio de 1924.

Los anuncios de pago satisfarán una peseta de impuesto de timbre. Ley del Timbre de 18 de abril de 1932 (Gaceta del 4 de mayo).

Número atrasado, setenta y cinco céntimos.

SECCION OFICIAL

MINISTERIO

DE

TRABAJO, SANIDAD

Y

PREVISION

REGLAMENTO

de la Asociación Oficial del Cuerpo de Médicos titulares-Inspectores municipales de Sanidad.

(CONTINUACIÓN)

8.ª No podrán ostentar el cargo de representante provincial los Médicos titulares en excedencia en el Cuerpo que desempeñen cargos sanitarios oficiales, aunque tenga plenos derechos como asimilados a titulares en activo según el artículo 7.º de este Reglamento.

9.ª Cuando un asociado presente al Comité una ponencia que por su importancia éste acuerde incluirla entre las ponencias oficiales de la Asamblea, le será concedido el derecho a asistir a la Asamblea, con voz y sin voto, en la sesión en que la ponencia sea tratada.

Artículo 24. Las sesiones de la Asamblea serán presididas por la Mesa de la Asamblea.

Dicha Mesa estará constituida por cinco representantes, que ocuparán la Presidencia y la Vicepresidencia y las tres Secretarías. Será elegida por la Asamblea tan pronto se halle constituida. La constitución de la Asamblea se hará bajo la Presidencia del Comité ejecutivo, el cual cesará en la Presidencia cediendo su puesto a la Mesa elegida, tan pronto la elección se haya verificado.

Abierta la sesión, se procederá a la lectura del dictamen de la Comisión de Actas y el canje de las credenciales de los representantes por las tarjetas de assembleístas. Realizada esta operación, se declarará constituida la Asamblea, procediéndose a la elección de la Mesa, a la lectura de la Memoria de Secretaría, a la discusión de la labor del Comité ejecutivo y a la presentación del estado de cuentas. Las cuentas serán examinadas por una Comisión compuesta de cinco representantes elegidos por la Asamblea. La Comisión de cuentas formulará dictamen sobre las mismas, que será leído y aprobado en una de las sesiones de la Asamblea.

El orden del día de las sesiones se regulará del siguiente modo: Lectura, aprobación y firma del acta de la sesión anterior. Las actas serán firmadas por la Mesa y los representantes de cuatro provincias distintas en cada acta y siguiendo riguroso orden alfabético de provincias.

El acta de la última sesión será leída, aprobada y firmada al final de la misma.

Lectura de las Ponencias. Lectura de enmiendas. Discusión de ésta. Votación.

En los debates se concederán tres turnos en pro y tres en contra, de duración máxima de diez minutos, y las rectificaciones correspondientes de cinco minutos. No obstante, en los debates de excepcional importancia podrá acordar la Asamblea la ampliación de turnos y de tiempo.

Las votaciones se harán en la forma que señale la Presidencia, siendo nominales, siempre que lo solicite un representante.

Siempre que haya de verificarse una votación para elección de algún asociado que haya de ocupar algún cargo, no se admitirá proposición alguna designando ni indicando quién haya de ser elegido; se suspenderá la sesión por cinco minutos,

para que los assembleístas cambien impresiones respecto al caso, e inexcusablemente se procederá a la votación, siempre con arreglo a lo dispuesto en el artículo 22.

Discutidas y votadas todas las conclusiones consignadas en el orden de la Asamblea, se designará en cada sesión media hora, y al final una sesión entera a exposición de proyectos, proposiciones, demandas de aclaraciones y preguntas de los representantes.

De las actas de las sesiones se redactará por la Mesa una nota, que se pondrá a disposición de la Prensa, publicándose luego íntegras y remitiendo a las Juntas provinciales tantos ejemplares como distritos.

En los debates no consumirán turno:

- a) Los ponentes.
- b) Los miembros del Comité.
- c) Los firmantes de enmiendas,

siempre que las presenten por escrito. La Asamblea de representantes podrá en todo momento dictar cuantos Reglamentos o disposiciones juzgue necesarios para el régimen de los organismos de la Asociación. Uno y otros entrarán en vigor inmediatamente de ser aprobados, siempre que no modifiquen el Reglamento de la Asociación y se refieran a extremos tratados en el mismo.

Artículo 25. El Comité ejecutivo representará a la Asociación en todos los actos a que le corresponda asistir, cuidará de la administración y organización de la misma y velará por el cumplimiento de este Reglamento y de los acuerdos de la Asamblea de representante.

Para constituir el Comité ejecutivo, cada región médica elegirá un Vocal. Elegidos éstos, la Asamblea procederá al nombramiento del Presidente, el Tesorero y el Secretario Contador, mediante votación, en la que tomarán parte todos los representantes presentes en el acto. Son elegibles para estos cargos todos los asociados.

El Comité será renovado, por mitad, cada dos años. En la primera renovación, el Presidente y la mitad de los Vocales, y en la segunda, el Tesorero, el Secretario y la otra mitad.

Al cesar los miembros del Comité ejecutivo podrán ser reelegidos; pero después de dos mandatos consecutivos, los de la Permanente no podrán ser reelegidos si no obtienen el 75 por 100 de los votos componentes de la Asamblea.

El cargo de Vicepresidente será de libre designación del Comité ejecutivo.

Artículo 26. Todos los empates en las votaciones de cargos de todas clases y de miembros de ponencias, se decidirán por la prelación en el Escalafón del Cuerpo.

Artículo 27. El Comité ejecutivo estará constituido:

- a) Por la Comisión permanente.
- b) Por el Pleno.

La Comisión permanente estará constituida por el Presidente, el Tesorero y el Secretario-Contador. Se reunirá siempre que lo juzgue necesario el Presidente.

Por lo menos uno de los componentes de la Permanente del Comité ejecutivo deberá residir en Madrid.

El Pleno estará constituido por la totalidad de los miembros del Comité ejecutivo. Se reunirá cada seis meses, y siempre que lo juzgue necesario el Presidente o la Comisión Permanente, lo pidan cinco miembros del mismo o diez Juntas provinciales.

(Se continuará).

# Gobierno civil de la provincia de Toledo

RELACION de las licencias de armas, caza, galgos y hurones, expedidas por este Gobierno durante el mes de Marzo de 1934.

Núm. de orden	NOMBRES	Edad	VECINDAD (con indicación de domicilio los residentes en la capital).	CLASES DE LICENCIAS				
				Armas larcas cation y para caza	Armas larcas cation no estridido y para caza	Galgos	Hurón	
1380	Dario Díaz Sánchez	41	Villaluenga	1				
1381	Alberto Díaz Casarrubio	47	Villatobas	1				
1382	Teodoro Fernández Quinta	62	Espinoso del Rey	1				
1383	Eugenio Romero Moreno	59	Idem	1				
1384	Pablo Carpio García	24	Torrecilla	1				
1385	Lorenzo Rodríguez Moreno	50	Espinoso del Rey	1				
1386	Valentín Cuerva Alamo	42	Idem	1				
1387	Angel Sánchez Fernández	28	Idem	1				
1388	Gregorio Recuero Molina	60	Torrecilla	1				
1389	Francisco Gallego Palomo	60	Camuñas	1				
1390	Pedro Martín Benito	54	Idem	1				
1391	Brígido Aranda Romero	60	Idem	1				
1392	Agustín Gómez Mijano	25	Idem	1				
1393	Isabelo Gallego Palomo	58	Idem	1				
1394	Sixto Gil García Ochoa	54	Sonseca	1				
1395	Lázaro García López	25	Menasalbas	1				
1396	Vicente Ovelar Anta	29	Madridejos	1				
1397	Antonio Torre Rodríguez	59	Idem	1				
1398	Evaristo Villarreal España	46	Idem	1				
1399	Julián G. Rodríguez	52	Idem	1				
1400	Sabas Mascaraque Díaz	46	Idem	1				
1401	Julio Durango Prieto	50	Idem	1				
1402	Paulino García Miguel	64	Idem	1				
1405	Rufino Robele García	50	Idem	1				
1404	Tiburcio Morales Carrillo	26	Idem	1				
1405	Tiburcio Vento Zamorano	28	Idem	1				
1406	Manuel Aguilar Serrano	23	Idem	1				
1407	Clodoaldo E. Moreno	25	Idem	1				
1408	Lorenzo Alguacil López	70	Idem	1				
1409	Gabriel Gutiérrez Romero	49	Idem	1				
1410	Pedro Serrano Expósito	62	Puebla Montalbán	1				
1411	Isaias Gómez Ramiro	53	Villafranca	1				
1412	Lupercio de la Torre			1				
1413	Victoriano Ramos Ramos	17	Talavera	1				
1414	Florencio Gañiz Peláez	29	La Guardia	1				
1415	Prudencio de Ancos Ortega	50	Nambroca	1				
1416	Maximiliano Alonso Molina	47	Espinoso del Rey	1				
1417	Salvador Ferrera Ramos	53	Idem	1				
1418	José M. Salamanca Hierro	45	Santa Olalla	1				
1419	Juan Justo Dupuy	24	Quintanar	1				
1420	Angel Sierra Rubio	26	Idem	1				
1421	Felipe Díaz Gómez	51	Recas	1				
1422	Waldo López Brea	56	Quintanar	1				
1423	Luis Añover López	60	Idem	1				
1424	José Molina Iniesta	47	Idem	1				
1425	Tomás Verdugo S. Basero	29	Idem	1				
1426	Honorato M. Rodríguez	58	Montearagón	1				
1427	Luciano López Alvarez	56	Quintanar	1				
1428	Fidel García Fernández	53	Idem	1				
1429	Gregorio Aguado Campo	27	Maqueda	1				
1450	Angel Nieto Parada	57	Quintanar	1				
1431	Isidro Díaz Fernández	55	Torralba	1				
1432	Benigno Sánchez Bajo	58	Maqueda	1				
1433	Tomás Real Capitán	40	Corral de Almaguer	1				
1434	Pedro R. Domínguez	67	Lillo	1				
1435	Félix Serrano Serrano	37	Quintanar	1				
1436	Ambrosio Oliver Sánchez	42	Idem	1				
1437	Gerardo Sánchez Brunete	42	Lillo	1				
1438	Alfonso S. Brunete Brunete	71	Idem	1				
1439	Leonardo Osuna Sánchez	66	Idem	1				
1440	Francisco G. Calatayud	45	H. Valdecarábanos	1				
1441	Narciso Montoya Santos	25	Quintanar	1				
1442	Antonio Martínez López	59	Sonseca	1				
1443	Julio Sonseca Priego	34	Madridejos	1				
1444	Nicomedes Rubio Gómez	46	Santa Ana de Pusa	1				
1445	Pablo Ortí Manrique	31	Gálvez	1				
1446	Desiderio Navas Martín	40	Santa Ana de Pusa	1				
1447	Domingo del Río López	75	San Martín de Pusa	1				
1448	Pedro F. Hernández	36	Idem	1				
1449	José Guerrero Sánchez	50	Villatobas	1				
1450	Alfonso V. López Alvaro	55	Quintanar	1				
1451	Ricardo Cortés Huevano	43	San Martín de Pusa	1				
1452	Basilio de la Rosa Iglesia	31	Cebolla	1				
1453	José Nin Devesa	50	Villaluenga	1				
1454	Gonzalo Mompó Gómez	40	Quintanar	1				
1455	Juan Vela Fernández	55	Idem	1				
1456	Santiago Almenara Jiménez	30	Miguel Esteban	1				
1457	Felipe Almenara Lara	55	Idem	1				
1458	Federico Miguel M. Gómez	50	El Toboso	1				
1459	Antonio Guillén Gómez	51	Idem	1				
1460	Diego Gómez Sierra	54	Idem	1				

Núm. de orden	NOMBRES	Edad	VECINDAD (con indicación de domicilio los residentes en la capital).	CLASES DE LICENCIAS				
				Armas larcas cation y para caza	Armas larcas cation no estridido y para caza	Galgos	Hurón	
1461	Vicente Puellen Sierra	61	El Toboso	1				
1461	Clemente Muñoz Almenara	61	Idem	1				
1462	Mariano Castillo Fernández	49	H. Valdecarábanos	1				
1463	Pablo Díaz Yébenes	23	Idem	1				

Lo que se hace saber en este periódico oficial para general conocimiento. Toledo 31 de Marzo de 1934.

## OBRAS PUBLICAS

Circuito Nacional de Firmes Especiales.

Hasta las trece horas del día 20 de Abril de 1934, se admitirán en la Jefatura del Circuito Nacional de Firmes especiales y en las de Obras públicas de las provincias de Madrid, Toledo, Avila, Segovia, Guadalajara, Cuenca, Ciudad Real, Badajoz y Cáceres, a horas hábiles de oficina, proposiciones para optar a la subasta de las obras de riego superficial de betún asfáltico para conservación del firme de los kilómetros 47,600 a 61,500 de la carretera de Madrid a Cádiz, provincias de Madrid y Toledo, cuyo presupuesto de contrata asciende a 117 489'75 pesetas, siendo el plazo de ejecución hasta 31 de Diciembre de 1934, y la fianza provisional de 5.525'00 pesetas.

La subasta se celebrará en Madrid, en las oficinas de este Circuito, Plaza del Progreso, número 5, el día 25 de Abril, a las once horas.

El proyecto, pliego de condiciones, modelo de proposición y disposiciones sobre forma y condiciones de su presentación, estarán de manifiesto en esta Jefatura del Circuito Nacional de firmes especiales, en los días y horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados, en papel sellado de sexta clase (4'50 pesetas) o en papel común con póliza de igual clase, desechándose, desde luego, la que no venga con este requisito cumplido.

El licitador acompañará a su proposición la relación de remuneraciones mínimas, en la forma que se determina en el apartado A) del Real decreto-ley de 6 de Marzo de 1929 (*Gaceta* del 7) y en el pliego de condiciones particulares y económicas que han de regir en la contrata de estas obras. Una vez que le sea adjudicado el servicio, presentará el contrato de trabajo que se ordena en el B) del mismo Real decreto-ley.

Los que no actúen en nombre propio deberán presentar los documentos justificativos de su personalidad.

Las Empresas, Compañías o Sociedades proponentes están obligadas al cumplimiento del Real decreto de 24 de Diciembre de 1928 (*Gaceta* del 25) y disposiciones posteriores.

Madrid 7 de Abril de 1934.—El Inspector Jefe del Circuito, Juan Arrate y Ormazábal. G. C.-908

## TRIBUNAL PROVINCIAL

DE LO  
CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO  
DE  
TOLEDO

Anuncios.

Habiéndose interpuesto recurso contencioso administrativo por el Procurador D. Eduardo Nieto, en nombre de D. Fernando García y Fernández de Velasco y otros, contra acuerdo del Ayuntamiento de Seseña, por el que declaró responsables subsidiarios a los recurrentes del débito que dejó el encargado de arbitrios durante los años 1928 y 1929 y que asciende a 8.814'90 pesetas, este Tribunal ha acordado se publique el presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de esta provincia para conocimiento de los que tuvieren interés directo en el negocio y quisieran codyuvar en él a la Administración.

Toledo 9 de Abril de 1934.—El Secretario, Vicente Garzón.—Visto bueno.—El Presidente, Angel M. de Mendivil.

G. C.-919

Certifico: Que en los autos de divorcio promovidos ante el Juzgado de primera instancia de Talavera de la Reina, por D.<sup>a</sup> Matilde Pinero Díaz, mayor de edad, casada, vecina de dicha ciudad, defendida por el Letrado D. Darío Vidarte, y representada por el Procurador D. José María Mira y Domínguez de Alcaud, contra su esposo D. Manuel Mingoranz Cid, conocido por Francisco, el que no ha comparecido en estos autos, habiéndosele declarado en rebeldía, se dictó sentencia en 19 de Marzo último, cuya parte dispositiva dice así:

*Fallamos:* Que desestimando la demanda de divorcio formulada por el Procurador D. José María Mira y Domínguez de Alcaud, en nombre de D.<sup>a</sup> Matilde Pinero Díaz, absolvemos de la misma al demandado D. Manuel Mingoranz Cid, sin hacer expresa declaración de costas.

Para que así conste y sirva de notificación a la demandante, por no haber comparecido, y al demandado, por hallarse en rebeldía, expido la presente que firmo en Toledo a 9 de Abril de 1934.—Vicente Garzón.

G. C.-920

## PROVIDENCIAS JUDICIALES

## Juzgados de primera Instancia

## TALAVERA DE LA REINA

D. Pablo Guillén Guillén, Juez de instrucción de Talavera de la Reina y su partido.

Por el presente se cita y llama al lesionado Andrés Muñoz Peribáñez, hijo de Angel y de Pascuala, de 25 años de edad, natural de Arenas de San Pedro (Avila), soltero, jornalero, con domicilio en la calle Empedrada, de dicho pueblo, para que dentro del término de diez días comparezca ante este Juzgado a prestar declaración y ser reconocido por el Médico forense, y por medio del presente se le ofrecen las acciones del procedimiento con arreglo al artículo 109 de la Ley de Enjuiciamiento criminal, en el sumario que en este Juzgado se sigue con el número 243-955, por el delito de lesiones.

Dado en Talavera de la Reina a 10 de Abril de 1954.—Pablo Guillén.—El Secretario judicial, Miguel Alvarez.

G. C.-951

## TORRIJOS

D. Juan Higuera Sabater, Juez de primera instancia del partido de Torrijos.

Hago saber: Que en éste de mi cargo se siguen autos de cuenta jurada a instancia del Procurador don Leoncio del Río Herrera, de esta vecindad, contra la que lo es de Portillo de Toledo, D.<sup>a</sup> Fidela Recio Hernández, en cuyos autos se sacan a pública subasta por primera vez y término de veinte días, los bienes inmuebles siguientes, embargados a la ejecutada:

*Fincas en término municipal de Portillo.*

Una tierra de caber una fanega o sean cincuenta y seis áreas y treinta y siete centiáreas, al sitio de Tierra Gorda: linda Norte, Andrés de la Fuente; Mediodía, con la población; Saliente, Guillermo Pérez, y Poniente, camino de Santa Cruz. Tasada en setecientos cincuenta pesetas.

Otra tierra de media fanega, al sitio del Charcón: linda Norte, camino Real; Saliente, Julián Gil; Mediodía, Andrés Gómez, y Poniente, Francisco Gómez y otro, siendo la equivalencia de la media fanega, la de veintiocho áreas y diez y ocho centiáreas. Tasada en doscientas cincuenta pesetas.

Se previene a los licitadores que para tomar parte en la subasta deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado, o establecimiento público destinado al efecto, el diez por ciento de la tasación, y que no serán admisibles posturas que no cubran

las dos terceras partes de la misma; habiéndose señalado para que tenga lugar el acto del remate el día veintiocho del actual, a las once de su mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado; previniéndose que por la deudora no se han presentado los títulos de propiedad de las fincas embargadas, las cuales no se hallan inscritas en nombre de persona alguna, y hallándose libres de cargas.

Dado en Torrijos a dos de Abril de mil novecientos treinta y cuatro.—Juan Higuera.—Ante mí, Teófilo Prado.

G. C. 940

## ANUNCIOS

## ALCALDIA DE TOLEDO

El Excmo. Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 2 del actual, acordó por unanimidad dar el nombre de calle de Toledo de Ohio, a la que actualmente se denomina calle de Belén.

Lo que se anuncia para general conocimiento, y a fin de que dentro del plazo de treinta días naturales, a partir del de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de la provincia, puedan presentarse las reclamaciones que se estimen pertinentes contra dicho acuerdo.

Toledo 6 de Abril de 1954.—El Alcalde, G. Perezagua.

G. C. 950

## ALCALDIA

## DE SANTA CRUZ DEL RETAMAR

Esta Comisión de escrutinio, en sesión del día de hoy, ha acordado proclamar Vocales electos para las respectivas Comisiones de evaluación, a los señores siguientes:

*Parte real.*

D. Felipe Cudero González, vecino.  
D. Justo Fernández Díaz, ídem.  
D. Rafael García Martín, ídem.  
D. Julio Recio Solana, ídem.  
D. Luis Gómez Asín, forastero.  
D. Ceiso Cruz del Castillo, ídem.

*Parte personal.*

D. Julián Guerra Fernández.  
D. Celedonio Ordóñez Sánchez.  
D. Pedro López Caro.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 497 del Estatuto municipal, a fin de que los que se consideren agraviados puedan apelar, por término de cinco días, en única instancia, ante el Tribunal económico administrativo de la provincia.

Santa Cruz del Retamar 7 de Abril de 1954.—El Presidente, Benito Agudo.

G. C.-898

## ALCALDIA DE CHOZAS DE CANALES

Habiéndose escapado del domicilio conyugal la vecina de esta villa Demetria López Agudo, de 50 años de

edad, dejando en el mayor desamparo a su esposo enfermo y a cinco hijos, se interesa de todas las Autoridades de esta provincia se proceda a la detención de la misma, donde sea hallada, poniéndola, acto seguido, a mi disposición.

Dicha individuo, según noticias, se encuentra en uno de los pueblos del partido de Escalona, en unión de un tal Gregorio Moreno, dedicado a la fumigación de olivas.

Chozas de Canales 9 de Abril de 1954.—El Alcalde accidental, Domingo Serrano.

G. C.-915

## ALCALDIA DE MAZARAMBROZ

Aprobado, en principio, un suplemento de crédito por la cantidad total de 620,50 pesetas, para dotar de consignación los capítulos 4.º y 19, artículos 4.º y único del actual presupuesto de gastos, se expone al público en esta Secretaría municipal, por el plazo de quince días, a efectos de reclamaciones.

Mazarambroz 11 de Abril de 1954. El Alcalde accidental, Adelaido Rubio.

G. C.-955

## ALCALDIA DE TORRICO

La lista cobratoria para el servicio de plagas del campo de este término municipal, confeccionada por la Sección Agronómica provincial, está expuesta al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por término de ocho días, para su examen y reclamaciones.

Torrigo 5 de Abril de 1954.—El Alcalde, Emilio García.

G. C.-959

## ALCALDIA DE BUENAVENTURA

La lista cobratoria para el servicio de plagas del campo de este término municipal estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, por término de ocho días hábiles, a contar desde el siguiente al en que aparezca inserto este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de esta provincia, para su examen y reclamaciones.

Buenaventura 9 de Abril de 1954. El Alcalde, Dionisio Castro.

G. C.-958

## ALCALDIA DE ILLESCAS

D. Ricardo Aguilar Carmena, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Illescas.

Hago saber: Que el Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión celebrada el día 8 de los corrientes, ha designado, como Vocales natos de las Comisiones de evaluación para el repartimiento general de utilidades para el año actual, a los señores siguientes:

*Parte real*

D.<sup>a</sup> Fabiana Ramírez de Losada, primer contribuyente por rústica, vecina.

D. José Fernández Cubas, primer contribuyente por urbana, vecino.

D. Francisco Martínez Lorenzo, primer contribuyente por industrial, vecino.

D. Tomás García y García, primer contribuyente por rústica, forastero.

*Parte personal*

Presidente del Patronato de la Memoria de Vega, mayor contribuyente por rústica, vecino.

D.<sup>a</sup> Gertrudis Bellón Gómez, mayor contribuyente por urbana, vecina.

D. Mariano Durán Rojas, mayor contribuyente por industrial, vecino.

Cuyas designaciones quedan expuestas al público por término de siete días en el Ayuntamiento, para que durante dicho plazo puedan presentarse las reclamaciones oportunas.

Illescas 10 de Abril de 1954.—El Alcalde, Ricardo Aguilar Carmena.

G. C.-956

## ALCALDIA DE BELVIS DE LA JARA

La lista cobratoria para el servicio de plagas del campo de este término municipal, se encuentra expuesta al público en la Secretaría del Ayuntamiento, por término de ocho días hábiles, para su examen y oír reclamaciones.

Belvis de la Jara 9 de Abril de 1954.—El Alcalde, Carmelo Ortega.

G. C.-917

## ALCALDIA DE MOCEJÓN

Recibido de la Administración de Propiedades y Contribución territorial de esta provincia de Toledo, Negociado del Catastro urbano, el padrón de los edificios y solares de esta villa y su término municipal para el ejercicio en curso, se expone al público por término de ocho días laborables, en la Secretaría del Ayuntamiento, para que en el plazo aludido puedan examinarle los contribuyentes en él comprendidos y formular nada más las reclamaciones con respecto a errores de operaciones que pudieran existir y no a ninguna otra, no siendo por la causa antes expuesta.

Mocejón 9 de Abril de 1954.—El Alcalde, Jesús Redondo.

G. C.-954

## ALCALDIA DE LA ESTRELLA

D. Pedro Fernández Martín, Alcalde Presidente del Ayuntamiento constitucional de este pueblo de La Estrella.

Hago saber: Que recibido en esta Alcaldía, de la Sección Agronómica provincial, el padrón de contribuyentes de este término para el pago de cuota con destino a extinción de plagas del campo, se halla expuesto en la Secretaría municipal, por el plazo de ocho días, al efecto de oír reclamaciones.

Lo que se hace público para general conocimiento y con el fin de que los contribuyentes en él comprendidos no puedan alegar ignorancia de los derechos de reclamación que les asiste durante expresado término.

La Estrella 11 de Abril de 1954.—El Alcalde, Pedro Hernández.

G. C.-957

# Presidencia del Consejo de Ministros

Dirección General del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística

Censo de Jurados correspondiente al año de 1933, cuya formación ha sido ordenada por Decreto del Gobierno provisional de la República de 18 de Junio de 1931

PROVINCIA DE TOLEDO

PARTIDO JUDICIAL DE LILLO

(CONTINUACIÓN)

Número de orden...	Edad	Tiempo de residencia...	APELLIDOS Y NOMBRE	DOMICILIO	Profesión o títulos académicos o profesionales	Concepto de clasificación
<b>TEMBLEQUE</b>						
145	50	50	Palacios Ramírez, Enrique	Empedrada, 36	Labrador	Capacidad
146	42	42	Palacios Ramírez, Isidro	A. Zamora, 50	Propietario	Idem.
147	50	50	Perales Vila, Ramón	Romeral, 14	Industrial	Idem.
148	55	55	Pérez Aguado, Lope	Cruz Verde, 18	Labrador	Idem.
149	48	48	Pérez García, Donato	P. Rivera, 35	Carrero	Idem.
150	32	32	Pérez Ramírez, Juan Angel	Serna, 9	Labrador	Idem.
151	42	42	Pérez Rodríguez, Amaro	Idem, 4	Propietario	Idem.
152	59	59	Pérez Sánchez, Alejo	San Antón, 4	Labrador	Idem.
153	46	46	Pozo Quiles, Perpetuo	P. Rivera, 6	Comerciante	Idem.
154	34	34	Barrilero Pallarés, Leopoldo	Consuegra, 2	Albañil	C. familia.
155	54	54	Benito Gómez, Valentín	Castillejo, 6	Jornalero	Idem.
156	42	42	Bernal Escribano, José	Cruz Verde, 24	Idem.	Idem.
157	46	46	Bueno López, Juan	Convento, 17	Idem.	Idem.
158	34	34	Bueno Rodelgo, Francisco	Pintado, 14	Labrador	Idem.
159	59	59	Bueno Rodelgo, José	P. Rivera 2	Vendedor	Idem.
160	38	38	Buitrago Núñez, Vidal	Santo, 2	Jornalero	Idem.
161	41	41	Buitrago Portolés, Aguedo	Serna, 2	Arriero	Idem.
162	47	47	Hellín Jiménez, Félix	Santo, 7	Albañil	Idem.
165	59	59	Hellín Urdal, Pedro	Pocillo, 11	Yesero	Idem.
164	35	35	Heras Calvo, Dolores	Diseminado	Jornalero	Idem.
165	41	41	Heras Calvo, Miguel	Pintado, 5	Idem.	Idem.
166	40	40	Heras Turel, Telesforo	Rojo, 20	Idem.	Idem.
167	43	43	Heras Turel, Pedro	Idem.	Idem.	Idem.
168	45	45	Hernández Jiménez, Tomás	Pozobueno, 55	Pastor	Idem.
169	48	48	Hernández Martín, Felipe	Pintado, 5	Jornalero	Idem.
170	39	39	Palacios Fdez., Francisco	Pozobueno, 62	Labrador	Idem.
171	35	35	Palacios Fernández, Vicente	Idem, 54	Idem.	Idem.
172	49	49	Palacios Muñoz, José	Cruz Verde, 14	Jornalero	Idem.
173	51	51	Palacios Pérez, Angel	Pintado, 11	Idem.	Idem.
174	47	47	Patiño Molina, Angel	Empedrada	Idem.	Idem.
175	57	57	Patiño Molina, Manuel	Pozobueno, 23	Idem.	Idem.
176	58	58	Perales Vila, José María	A. Zamora, 11	Pellejero	Idem.
177	44	44	Perea Ocaña, Benito	Nueva, 17	Labrador	Idem.
178	34	34	Perea Ocaña, Juan	Pozobueno, 35	Idem.	Idem.
179	42	42	Pérez González, Antonio	Idem, 11	Jornalero	Idem.
180	47	47	Pinado Fernández, Juan José	Martos, 4	Idem.	Idem.
181	57	57	Pinado Hernández, Manuel	Pozobueno, 5	Labrador	Idem.
182	35	35	Pinado Sánchez, Laurentino	Castelar, 6	Idem.	Idem.

## VILLACAÑAS

183	35	35	Briones Gallego, Bernardo	Pozo Nieve, 1	Empleado	Capacidad
184	56	56	Huertas Vicente, Victoriano	Santisimo, 4	Agente	Idem.
185	35	35	Pacheco Espada, Félix	Pizarro, 5	Labrador	Idem.
186	46	46	Pagés Redondo, Juan	B. Rincón, 46	Idem.	Idem.
187	52	52	Palomino Hervías, Leovigildo	Mayor, 50	Comerciante	Idem.
188	39	39	Paniagua Fernández, Ricardo	Idem, 24	Carpintero	Idem.
189	55	55	Parro Espada, Juan Ramón	Virgen, 38	Carnicero	Idem.
190	37	37	Pastrana Torres, Vicente	Colón, 16	Comerciante	Idem.
191	39	39	Pedro García, Felipe	Prado, 8	Tabernero	Idem.
192	50	50	Perea Almendros, Vicente	Paloma, 23	Empleado	Idem.
193	55	55	Perea López, Julián	B. Sur, 60	Tabernero	Idem.
194	40	40	Perea Vadillo, Alejandro	Paloma, 11	Industrial	Idem.
195	56	56	Pérez Díaz Avilés, Jesús	Arco, 8	Propietario	Idem.
196	45	45	Pérez Plaza, Zacarías	Virgen, 8	Comerciante	Idem.
197	35	35	Pérez Sánchez, Perfecto	Cristo, 7	Propietario	Idem.
198	32	32	Plaza Mora, Pablo	Zarza, 1	Empleado	Idem.
199	57	57	Plaza Pérez, Ventura	Sevilla, 42	Propietario	Idem.
200	52	52	Plaza Sesmero, Miguel	Virgen, 35	Panadero	Idem.
201	37	37	Parrero Gallego, Julián	Paloma, 25	Barbero	Idem.
202	50	50	Prisuelos Maqueda, Gregorio	Cristo, 5	Propietario	Idem.
203	57	57	Privado Infantes, Félix	Virgen, 25	Idem.	Idem.
204	34	34	Prous Díaz, Ramón	Echegaray, 4	Comerciante	Idem.
205	45	45	Vaquero Raboso, Angel	Cristo, 15	Propietario	Idem.
206	54	54	Velas López, Natalio	San Roque	Industrial	Idem.
207	32	32	Villalobos Regajo, Sebastián	8 Goya, 11	Empleado	Idem.
208	45	45	Zaballos Angelina, Tomás	Veracruz, 7	Industrial	Idem.
209	30	30	Benito Lozano, Francisco	Virgen	Carretero	C. familia.

Número de orden...	Edad	Tiempo de residencia...	APELLIDOS Y NOMBRE	DOMICILIO	Profesión o títulos académicos o profesionales	Concepto de clasificación
210	33	33	Blanco Bricio, Eugenio	Vistillas, 32	Jornalero	C. familia.
211	46	46	Bueno Clemente, León	Sevilla, 18	Labrador	Idem.
212	34	34	Bueno Fernández, Dámaso	B. Sur, 1	Jornalero	Idem.
213	47	47	Herrera García, Miguel	Romanones, 10	Idem.	Idem.
214	33	33	Huete Novillo, Manuel	B. Nuevo, 15	Idem.	Idem.
215	50	50	Pacheco Coronado, Jacinto	B. Cierva, 27	Idem.	Idem.
216	30	30	Pacheco Espada, Juan	B. Zaragoza	Idem.	Idem.
217	33	33	Pacheco Sesmero, Miguel	Paloma, 32	Idem.	Idem.
218	30	30	Paniagua Heras, Ceferino	Galán	Idem.	Idem.
219	49	49	Paniego García-Pazo, Parmenio	Mayor, 13	Zapatero	Idem.
220	41	41	Perales Alvarez, Juan	Toledo, 3	Labrador	Idem.
221	31	31	Perales Pérez, Ambrosio	B. Madrid, 50	Jornalero	Idem.
222	55	55	Perea Almendros, Jesús	Paloma, 3	Albañil	Idem.
223	53	53	Perea Morcillo, Gregorio	B. Concepción, 15	Jornalero	Idem.
224	53	53	Perea Novillo, Valentín	Mayor, 55	Idem.	Idem.
225	54	54	Perea Raboso, Luis	B. Concepción, 21	Idem.	Idem.
226	39	39	Perea Torres, Rufino	Zamora, 12	Labrador	Idem.
227	46	46	Pérez Carmona, Antonio	Santisimo, 6	Jornalero	Idem.
228	37	37	Pérez Fernández, Jesús	Velázquez, 7	Albañil	Idem.
229	30	30	Pérez García-Yébenes, Julián	Castelar	Labrador	Idem.
230	32	32	Pérez Lillo, Martiniano	Cervantes, 11	Carpintero	Idem.
231	54	54	Pérez López, Vicente	Veracruz, 11	Labrador	Idem.
232	33	33	Pérez Pérez, Faustino	Velázquez, 10	Idem.	Idem.
233	55	55	Pérez Raboso, Miguel	D. y Velarde, 54	Jornalero	Idem.
234	39	39	Pérez Sánchez, Apolinar	Pizarro, 2	Labrador	Idem.
235	33	33	Pérez Sesmero, Bienvenido	Murillo, 17	Albañil	Idem.
236	32	32	Pérez Trillo, Martiniano	Cervantes, 11	Carpintero	Idem.
237	41	41	Pinillos Aosta, Hilario	B. Concepción	Jornalero	Idem.
238	35	35	Plaza Carreño, Marcos	Madrid, 7	Idem.	Idem.
239	33	33	Plaza Téllez, Calixto	D. y Velarde, 26	Idem.	Idem.
240	45	45	Preciado Sánchez, Francisco	B. S. Idefonso, 34	Labrador	Idem.
241	49	49	Prisuelos Díaz, Julián	Medina, 5	Idem.	Idem.
242	46	46	Prisuelos Rodelgo, Gregorio	Mendizábal, 12	Idem.	Idem.
243	45	45	Privado García, Jesús	B. Cierva, 69	Jornalero	Idem.
244	36	36	Privado Miján, Rufino	Medina, 17	Labrador	Idem.
245	56	56	Valiente Pérez, Raimundo	B. Zaragoza, 10	Idem.	Idem.
246	54	54	Valiente Simón, Manuel	Madrid, 35	Idem.	Idem.
247	33	33	Valiente Torres, Félix	Segoviano, 13	Jornalero	Idem.
248	44	44	Valiente Torres, Nicolás	B. Rincón	Labrador	Idem.
249	53	53	Vaquero Martín, Marcelino	B. Jenaros, 3	Jornalero	Idem.
250	45	45	Vaquero Perea, Justo	Idem, 26	Idem.	Idem.
251	37	37	Vaquero Salcedo, Alejandro	San Roque, 92	Labrador	Idem.
252	43	43	Vaquero Salcedo, Juan	D. y Velarde, 59	Jardinero	Idem.
253	50	50	Vaquero Sesmero, Félix	Alarcón	Idem.	Idem.
254	34	34	Velasco Narro, Isidoro	Toledo, 12	Albañil	Idem.
255	46	46	Vicente Sandoval, Antonio	Prado, 6	Posadero	Idem.
256	35	35	Villanueva Sesmero, David	D. y Velarde, 44	Jornalero	Idem.
257	32	32	Villar Osuna, Enrique	Sevilla, 23	Carretero	Idem.

## VILLATOBAS

258	47	47	Barba Alguera, Laureano	Encomienda, 30	Propietario	Capacidad
259	36	36	Pereda Pérez, Félix	Doña Ana, 20	Industrial	Idem.
260	35	35	Pereda Pérez, Romualdo	Carnicería, 14	Idem.	Idem.
261	40	40	Pérez Alcázar, Antonio	Mayor, 69	Droguero	Idem.
262	37	37	Pineda Castillo, Agustín	Encomienda, 37	Propietario	Idem.
263	45	45	Vega González, Eusebio	Idem, 62	Guarnicionero	Idem.
264	52	52	Verde González, Eugenio	Toledillo, 10	Propietario	Idem.
265	59	59	Vega Inestal, Alfredo	P. de Rivera, 2	Médico	Idem.
266	35	35	Valdivieso López, Joaquín	Rincón, 1	Herrero	Idem.
267	50	50	Zamarra Jiménez, Valentín	Mayor, 61	Tabernero	Idem.
268	42	42	Baldaracete Fdez., Teófilo	Castillo, 48	Peón	C. familia.
269	52	52	Valdaracete Montero, Candelas	Medialdea	Labrador	Idem.
270	49	49	Ballesteros Alonso, Juan	Huerta Cura, 9	Hortelano	Idem.
271	39	39	Ballesteros Martín, Rufino	Rincón, 17	Jornalero	Idem.
272	49	49	Barajas Alcázar, Martín	M. Arrabal, 20	Labrador	Idem.
273	42	42	Benito González, Agustín	Carnicería, 24	Jornalero	Idem.
274	52	52	Benito Mochales, Pedro	Culebrina, 8	Idem.	Idem.
275	49	49	Bocero Muñoz, Victoriano	Bache, 11	Idem.	Idem.
276	45	45	Blanco Jiménez, Victor	Cerro, 16	Esquilador	Idem.
277	35	35	Beltrán Gómez, Julián	Toledillo, 14	Mulero	Idem.
278	35	35	Pedraza González, Apolonio	Castillo, 41	Jornalero	Idem.
279	36	36	Pérez Alcázar Félix	Estrella, 8	Labrador	Idem.
280	56	56	Pérez Montalvo, Pedro	Peñas, 1	Idem.	Idem.
281	39	39	Pérez Río, Eusebio	M. Arrabal, 48	Jornalero	Idem.
282	41	41	Pintado Gutiérrez, Tomás	Huelves, 10	Idem.	Idem.
283	58	58	Pámpanas Sánchez, Nicomedes	Diseminado	Idem.	Idem.
284	55	55	Pérez Sánchez, Bartolomé	M. Arrabal, 48	Idem.	Idem.
285	40	40	Pintado Gutiérrez, Martín	Huelves, 10	Labrador	Idem.
286	45	45	Ponce Carrasco, Francisco	Olmos, 34	Jornalero	Idem.
287	57	57	Valdaracete Fdez., Agapito	Cristillo, 63	Labrador	Idem.
288	40	40	Valdivieso López, Efrén	Trigo, 4	Carpintero	Idem.
289	55	55	Vega Fraile, Andrés	Encomienda, 52	Labrador	Idem.
290	38	38	Verde González, Francisco	Medialdea, 11	Propietario	Idem.
291	51	51	Verde González, Francisco	Calciega, 21	Jornalero	Idem.
292	45	45	Verde González, Nicolás	Carnicería, 19	Labrador	Idem.

(Se continuará)

TELEGRAMA

Sr. D. \_\_\_\_\_

NUMERO

43

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de



El Oficial

ESTADO

RAFO

RA NACIONAL

NL PEREZAGUA MAYOR-  
TOLEDO--

Rivadeneira (S. A.).—Madrid.—Modelo 2

Para \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ Palabras \_\_\_\_\_ depositado el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_

TOLEDOOHIO 115-59-7- SINHORA- WUITALCABLE-

IN THE NAME OF THE PEOPLE OF TOLEDO I GREET YOU AND THANK YOUR CITY FOR THE SPLENDID  
MEMORIAL IT HAS GRANTED TO OUR PEOPLE STOP WE WILL AWAIT INTEREST AND BEST WISHES  
YOUR FURTHER MESSAGE IN RESPECT TO THE DETAILS OF YOUR INVITATION TO ENTERTAIN  
COMMISSION FROM OUR CITY- SOLON T KLOTZ MAYOR-?

**LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS  
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES**

**TELEGRAMA URGENTE.**—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

**TELEGRAMA ORDINARIO.**—Hasta 10 palabras, como mínimun, 1,10 pesetas, y por cada palabra más 0,10 pesetas.

**TELEGRAMA DIFERIDO.**—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

**TELEGRAMA DE MADRUGADA.**—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

**TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.**—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor, la hora de entrega al destinatario.

**TELEGRAMA MULTIPLE.**—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0.25 pesetas por destinatario adicional.

**MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.**—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas.—De madrugada hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas

Para **TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES,** pidanse informes en las oficinas telegráficas.

En sus remesas urgentes de fondos utilice siempre el **GIRO TELEGRAFICO**  
Garantía del Estado  
Rapidez

Si dispone de teléfono, podrá dictar inmediatamente sus telegramas a la **CENTRAL TELEGRAFICA** desde su domicilio, sin aus tanto de precio, solicitando este servicio del Jefe de Telegramas

TELEGRAMA

Sr. D. \_\_\_\_\_  
CIUDAD \_\_\_\_\_  
SR. A. \_\_\_\_\_

NUMERO 45

ESTADO

RAFO

BRA NACIONAL

INDICACIONES DEL SERVI

Recibido de \_\_\_\_\_

El Oficial \_\_\_\_\_

Rivadenebra (S. A.) Madrid - Modelo 4



Para \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_ Palabras \_\_\_\_\_ depositado el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_

Sr. Perezagua;

Querido amigo: estando de servicio recibo el adjunto despacho de Toledo Ohio que me permite traducir con la idea de evitar a usted la pequeña molestia que ello suponga.

Dice así: "EN NOMBRE DEL PUEBLO DE TOLEDO SALUDO A USTED Y DOY LAS GRACIAS A VUESTRA CIUDAD POR EL ESPLENDIDO REGUERDO QUE ELLA HA CONCEDIDO A NUESTRO PUEBLO=PUNTO=ESPERAMOS INTERESADOS Y MEJOR DESEOSOS VUESTRAS ULTERIORES NOTICIAS ACERCA DE LOS DETALLES DE VUESTRA INVITACION PARA HOSPEDAR LA COMISION DE NUESTRA CIUDAD"

Le felicita y saluda afectuosamente su buen amigo

*Jesús López Alonso*

**LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS  
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES**

**TELEGRAMA URGENTE.**—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

**TELEGRAMA ORDINARIO.**—Hasta 10 palabras, como mínimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más 0,10 pesetas.

**TELEGRAMA DIFERIDO.**—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

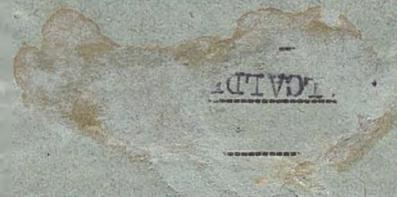
**TELEGRAMA DE MADRUGADA.**—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

**TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.**—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor, la hora de entrega al destinatario.

**TELEGRAMA MULTIPLE.**—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.

**MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.**—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 5,50 pesetas.—De madrugada hasta 100 palabras, 1,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES, pidanse informes en las oficinas telegráficas.



En  
sus remesas  
urgentes de fondos  
utilice siempre el  
**GIRO TELEGRAFICO**  
Garantía del Estado  
Rapidez

Si dispone  
de teléfono, por  
drá dictar inmediatam  
mente sus telegramas a la  
**CENTRAL TELEGRAFICA**  
desde su domicilio, sin aus  
tando de precio, solicít  
del Jefe de Servicio  
légrafos

Sesión del día 9 de abril de 1934.



ACUERDO. - El Excmo. Ayuntamiento se dió por enterado del precedente cable del Mayor de la ciudad de Toledo (Ohio) U.S.A.

Certifico y pase al Negdo. correspondiente para su union al expediente de su razón

El Secretario

*Edo. Xip.*

---

Secretaría  
Núm.

En uso de las atribuciones que el Excmo. Ayuntamiento me confirió en la sesión extraordinaria celebrada el ~~22~~ día 3 de los corrientes, he designado a V. para que forme parte de la Comisión que bajo mi presidencia, ha de entender en los actos que se han de organizar en honor de la representación de Toledo (Ohio).

Lo que me complace en comunicarle para su conocimiento y efectos.

Viva V. muchos años.  
Toledo 17 de abril de 1934.

- Sr. D. José Canosa Sánchez. 790
- ,, ,, Julio Quijada Ares. 791
- ,, ,, Isabelo Lopez Barroso 792
- ,, ,, Luis García Galiano 793
- ,, ,, Felia Martín Tapia. 794

# AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## COMISIÓN DE ESPECIAL DE TOLEDO ( OHIO)

Por disposición del Sr. Presidente invito a V. S. a la reunión que ha de celebrarse en las Casas Consistoriales el día de mañana, a las 4'30 en 1ª, y 5 en 2ª de la tarde, para tratar de las fiestas que han de darse a ultimos d del presente mes a la representación de dicha Ciudad

rogándole su asistencia.

*Causa.  
Luzjada  
Haroro.  
Galians  
Fajria*

Toledo 7 de Mayo de 193 4

El Secretario,



*Miranta*

Sr. D. ....

Ilmo. Señor.

Neg.<sup>o</sup> Arte.

Número.

=====

Al agradecer profundamente el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia al Patronato Nacional de Turismo la cooperación que presta para la próxima visita a nuestra Ciudad de la Comisión oficial de Toledo (Ohio), invitada por el Estado español a visitarla y recibir el homenaje que nuestro Toledo dedica a aquel otro, se ve en la necesidad de solicitar una ampliación de los medios acordados por ese Patronato al objeto indicado, ante la limitación de medios que constriñen a este Municipio por la escasa capacidad tributaria de la Ciudad y la circunstancia de agotar los que le son posibles en los actos y fiestas que prepara en honor de la representación oficial de aquella ciudad americana.

Al efecto, deseáramos que ese Patronato, además de los billetes kilométricos que ha acordado facilitar a la Comisión americana, costease los gastos de hotel a su llegada a Madrid y en Toledo, y los de coches que utilicen durante su estancia en nuestra Ciudad y para la excursión que creemos oportuno hagan a Talavera-Lagartera-Guadalupe.

También agradecerían este Ayuntamiento y la Ciudad a quien representa, que un representante de ese Patronato, experto en lengua inglesa, recibiese a la Comisión al desembarcar en España, y la facilitase los billetes y camas de ferrocarril acompañándola hasta Madrid y Tole-

do y en la indicada excursión a nuestra provincia.

En próximo día, remitiremos al Patronato el programa detallado de los actos que preparamos en honor de la Comisión, cuyo número, según los informes que nos facilita el Ministerio de Estado, es de cinco personalidades.

Mucho agradecería a V.I. una urgente resolución, dada la proximidad de la visita de la Comisión, señalada del 30 de Mayo al 3 de Junio.

Toledo 9 de Mayo de 1934.

Ilmo. Sr. Secretario general del Patronato Nacional de Turismo.- Palacio del Hielo.

Madrid.

Toledo, 16 de mayo de 1.934.

Sr. D. Gregorio Marañón.

Madrid.

Muy distinguido señor mío:

El 30 del actual llegará a Toledo, acompañada del embajador de los Estados Unidos y de la colonia norteamericana en Madrid, la Comisión - oficial del Toledo yanqui, invitada por el Estado español para visitar nuestra población y asistir a los actos que preparamos con motivo de - la imposición de la Medalla de la Ciudad al Alcalde de aquella otra y el descubrimiento de la lápida dando el nombre de Toledo (Ohio) a la - calle de Belén. Forman la Comisión, con el Alcalde, el Rector de la Uni - versidad y representantes de las Escuelas Superiores, de la industria - y de otras actividades de la población. En total, cinco personalidades.

Desearíamos que Vd., como presidente de honor del Comité de Rela - ciones con Toledo (Ohio), pronunciase un discurso en el acto de imposi - ción de la Medalla de la Ciudad, que tendrá lugar en el Teatro de Ro - jas el 1.º de junio y será transmitido por radio a América, asistiendo un representante de nuestro Gobierno, el embajador yanqui y la colonia americana.

También agradeceríamos que durante la estancia de la Comisión en - Toledo, pudiesen el embajador y los delegados del Toledo transatlánti - co visitar su cigarral "Los Dolores" y ser atendidos y obsequiados per - sonalmente por Vd. El día podría ser el 31 de mayo o el 3 de junio, do - mingo.

Caso de serle ello posible, lo que le agradeceríamos mucho, le es -

timaría que tuviese la bondad de comunicármelo por teléfono o telefonema para incluirlo en el programa de actos y agasajos que estamos ultimando.

Con la mayor consideración le saluda y estrecha la mano,  
su afectísimo y s. s.,

Toledo, 16 de mayo de 1.934.

Excmo. Sr. D. Salvador de Madariaga.

Madrid.

Muy distinguido señor mío:

El 30 del actual llegará a Toledo, acompañada del embajador de los Estados Unidos y de la colonia norteamericana en Madrid, la Comisión - oficial del Toledo yanqui, invitada por el Estado español para visitar nuestra población y asistir a los actos que preparamos con motivo de - la imposición de la Medalla de la Ciudad al Alcalde de aquella otra y el descubrimiento de la lápida dando el nombre de Toledo (Ohio) a calle de Belén. Forman la Comisión, con el Alcalde, el Rector de la Uni- versidad y representantes de las Escuelas Superiores, de la industria y de otras actividades de la población. En total, cinco personalidades.

Agradecería mucho a Vd. que, durante la estancia de la Comisión en Toledo, pudiesen el embajador y los delegados del Toledo transatlántico visitar su cigarral y ser atendidos y obsequiados personalmente por Vd. El día podría ser el 30 del corriente, durante la excursión que organi- zamos a los alrededores de la ciudad por la tarde.

Caso de serle ello posible, lo que le agradeceríamos mucho, le es- timaría que tuviese la bondad de comunicármelo por teléfono o telefona ma para incluirlo en el programa de los actos y obsequios que estamos ultimando.

Con la mayor consideración le saluda y estrecha la mano su afm.º  
s. s.,

# Programa

-o-

de los actos hispano-norteamericanos que se celebrarán en TOLEDO del 30 de Mayo al 4 de Junio, con motivo de la visita por la representación oficial del TOLEDO yanqui, invitada por el Estado español para recibir el homenaje que el Ayuntamiento del Toledo castellano dedica al de Ohio.

-----

**DIA 30 DE MAYO. = POR LA MAÑANA:** A las once, llegada por ferrocarril de S.E. el Embajador de los Estados Unidos de América y de la Comisión oficial del Toledo (Ohio).-En el patio de armas de Alcántara ceremonia de la entrega de las llaves de la Ciudad al Alcalde del Toledo americano.-En la primitiva huerta árabe de entrada a la ciudad, desde una tribuna artísticamente adornada, dará la bienvenida a los ilustres viajeros un grupo de señoritas ataviadas con mantilla.-En la plaza de Zocodover, una compañía de alumnos de la Academia militar, con bandera y música, rendirá honores al Sr. Embajador.-Entre tanto, evolucionará sobre la ciudad una escuadrilla de aviones en honor de los expedicionarios.-Disparos de morteros desde distintos puntos de la ciudad.-Al paso de la comitiva, desde los balcones de las calles del itinerario se arrojarán profusamente serpentinas de colores, mientras los altavoces de radio reproduzcan los himnos nacionales americano y español y la marcha "Toledo de Ohio", que a tal fin serán interpretados en el estudio de Radio-Toledo.-Varias bandas de música estarán situadas en el trayecto, y al llegar a las Casas Consistoriales los clarines de Caballería de la Academia militar y los clarines y timbales del Ayuntamiento saludarán a los huéspedes de honor de la Ciudad.-Recepción y "lunch", en el Ayuntamiento.-A LAS DOS DE LA TARDE, en el Hotel Castilla, el Rotary Club toledano obsequiará al Sr. Embajador y a la Comisión con un almuerzo, entregándola para el Rotary del Toledo americano, una insignia que reproduce el histórico Pendón del viejo Toledo.

Fiesta atlética en la Escuela Central de Gimnasia.-Exhibición de autogiros militares.-Comida en el pintoresco jardín de D. Gregorio Ledesma, organizada por los adheridos al intercambio cultural con el Toledo yanqui.

**DIA 31 DE MAYO. = POR LA MAÑANA:** La Comisión presenciará desde un balcón engalanado de Zocodover el desfile de la procesión del Corpus, en la que figura la maravillosa Custodia de Enrique de Arfe, con el viril que tuvieron los Reyes Católicos en su cámara y que fue fabricado con el primer oro, traído por Colón de las Indias.-POR LA TARDE: Asistencia a la Corrida de Toros.-POR LA NOCHE: Visita al Toledo legendario, con ilustraciones musicales y al terminar agasajo en el jardín de D. Diego Soldevilla.

**DIA 1º DE JUNIO. -POR LA MAÑANA:** Visita al Alcázar de Carlos V.-Formación de los alumnos de la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia, que recibirán a la Comisión a los acordes del himno del Centro.-Ejercicios gimnásticos de los Alumnos en la explanada.-POR LA TARDE: Visita a la Catedral.-En la histórica Sala Capitular, se reunirá el Cabildo para hacer entrega a la Comisión americana de la Piedra solicitada por Toledo (Ohio), para conservarla en su Catedral, como recuerdo de la Catedral de Toledo (España).-

Excursión al Valle y visita a los Cigarrales.

A LAS DIEZ DE LA NOCHE: En el Teatro de Rojas, acto solemne para imponer al Alcalde Toledo (Ohio), la Medalla de Oro de la Ciudad, concedida por el Ayuntamiento a la ciudad homónima, en correspondencia al honor con que ostenta y enaltece en América el nombre de Toledo, y a la vez, como prenda de fraternal amistad y expresión del deseo de que los Estados Unidos y España mantengan las más cordiales relaciones.-Discursos de ambos Alcaldes y de los señores Embajador norteamericano y representante del Gobierno español.-La Banda de la Academia Militar interpretará los himnos nacionales de uno y otro país y dará un concierto.-Himno a Toledo por la masa coral del Instituto Nacional de 2ª enseñanza.-El acto será radiado a América por la COMPAÑIA DE RADIOBUSION IBERO-AMERICANA.



INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de \_\_\_\_\_

El Oficial

PORTE GRATUITO

# TELEGRAMA

Sr. D. \_\_\_\_\_

ALCALDE

ESTADOS UNIDOS  
A F O  
NACIONAL

NUMERO 57

Para \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ depositado el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_

ayra (S. A.) - Madrid - Modelo 9

TOLEDO MADRID 17/150-40-16-23-. MINISTRO GUERRA A

OBJETO PODER PONER EN EJECUCION SOLICITADO POR V S ESCRITO CINCO ACTUAL MOTIVO ACTOS  
SE CELEBRARAN ESA CIUDAD PARA IMPOSICION ALCALDE TOLEDO ( OHIO ) MEDALLA ORO ESA CIUDAD  
ES NECESRIO COMUNIQUE DIA Y HORA LLEGADA EMBAJADOR EN MADRID ESTADOS UNIDOS...



**LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS  
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES**

**TELEGRAMA URGENTE.**—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

**TELEGRAMA ORDINARIO.**—Hasta 10 palabras, como mínimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más 0,10 pesetas.

**TELEGRAMA DIFERIDO.**—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

**TELEGRAMA DE MADRUGADA.**—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

**TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.**—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor, la hora de entrega al destinatario.

**TELEGRAMA MULTIPLE.**—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.

**MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.**—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas.—De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas

Para **TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES**, pídanse informes en las oficinas telegráficas.

En  
sus remesas  
urgentes de fondos  
utilice siempre el  
**GIRO TELEGRAFICO**  
Garantía del Estado  
Rapidez

Si dispone  
de teléfono, podrá dictar inmediatamente sus telegramas a la  
**CENTRAL TELEGRAFICA**  
desde su domicilio, solicitando este servicio al Jefe de Telegramas

COMPANIA DE LOS FERROCARRILES  
DE  
MADRID A ZARAGOZA  
Y A ALICANTE

SERVICIO DEL MOVIMIENTO

Con objeto de adoptar disposiciones bien aquí  
No o en Madrid, respecto a la visita de la comision de Toledo (Ohio) agradeceria me comuniquen fecha exacta y tren, en que llegaria a Toledo dicha comision.

Viva V. muchos años

TOLEDO

23 Mayo 1934

El Jefe de Estacion

G. Laguarda

En Alcalde Presidente  
del Excmo Ayuntamiento  
de Toledo.

E. mod. núm. 366—Lit. de la Comp. de P. M. I.—Julio 1933.—8.000 ejes.—P. O.

60  
Secretaria.  
Arte.

Como contestación a su escrito fecha de hoy relacionado con la proxima visita a nuestra Ciudad de la Comisión del Toledo de Ohio, tengo el gusto de participar a V. que según las noticias que posee el que suscribe, la Comisión de referencia saldrá de Madrid el día 30 proximo en tren exprés de las 9:20 horas, que normalmente suele llegar a esta Capital a las 11 horas.

Como quiera que se dá la circunstancia que con los comisionados vendrá tambien el Embajador de los E.E. U.U. muy mucho le agradecería consiguiese de la Superintendencia que la locomotora del citado tren expreso viniera adornada con banderas y gallardetes nacionales y americanos, como así mismo el andén y vestibulo de nuestra Estación.

Ofrezco a V. por ello el testimonio de mi gratitud y respetuosa consideración.

Toledo 23 de Mayo de 1934.

Señor Jefe de la Estación de M.Z.A. en Toledo

81

DON CLEMENTE DE DIEGO E INOJAR, SECRETARIO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CAPITAL.

CERTIFICO: Que transcurrido el plazo de treinta dias fijados en el anuncio publicado en el Boletin Oficial de la Provincia, número noventa y uno de fecha diez y seis de Abril último y en las carteleras públicas municipales para oír reclamaciones contra el acuerdo del Excmo. Ayuntamiento, tomado por unanimidad, en sesión celebrada el día dos de dicho mes de dar el nombre de "CALLE DE TOLEDO DE OHIO" a la actualmente denominada CALLE DE BELEN, no se ha presentado protesta ni reclamación alguna contra dicho acuerdo.

Para que así conste y unir a su expediente respectivo, expido la presente que con el visto bueno del Sr. Alcalde firmo en Toledo a diez y ocho de Mayo de mil novecientos treinta y cuatro.



Vº Bº  
*J. Peresagua*



*C. de Diego*

Sesión del día 25 de mayo de 1934.

ACUERDO. - El Excmo. Ayuntamiento se dió por enterado de la presente certificación, dando cuenta de no haberse presentado reclamación alguna contra el acuerdo municipal de dar el nombre de "Calle de Toledo de Ohio" a la que en la actualidad lleva el de Belén.

Certifico. y pase al Negdo. a sus efectos.  
El Secretario.

*C. de Diego*



PRESIDENCIA DEL CONSEJO  
DE MINISTROS

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

Sec. 1ª.-Neg. 1ª.

0484

NUM.....

Con referencia a la petición de ese Exmo. Ayuntamiento de que éste Patronato costee los gastos de estancia y viajes por España de la Comisión de Toledo (Ohío) que ha de visitar en breve esa población invitada por ese Exmo. Ayuntamiento, tengo el honor de comunicarle que éste Patronato ha tenido a bien conceder a tal fin la cantidad de MIL NOVECIENTAS CUARENTA PESETAS CON DIEZ CENTIMOS, con carácter de subvención, y para que ese Municipio se encargue, directamente, de adquirir seis billetes kilométricos de la clase y 3.000 Kms. para los Sres. que forman la referida Comisión, a cuyo objeto será librada a favor de ese Exmo. Ayuntamiento, en fecha inmediata, la antes mencionada cantidad.

Con respecto al escrito de ese Exmo. Ayuntamiento de 9 de los corrientes, en súplica de que éste Patronato costee se los gastos de hotel de dicha Comisión en Madrid y Toledo, y los de los coches que utilicen durante su estancia - en esta ciudad y la excursión a Talavera - Lagartera - Gualupe, siento tener que manifestarle que siendo la subvención arriba mencionada acuerdo firme de la Superioridad de éste Patronato, no puede ser aumentada dicha cantidad ya que son muy exiguos los créditos disponibles.

En cuanto a la asistencia a la repetida Comisión, éste Patronato pone, desde luego, toda su organización de Oficinas de Información en España a disposición de los citados viajeros, en todas las cuales serán debidamente atendidos por el personal de dichas dependencias. De todas formas, y al objeto de una mejor atención a dichos Sres., sería conveniente que ese Exmo. Ayuntamiento comunicara, con la mayor urgencia, a éste Patronato la fecha y lugar de su llegada, e itinerario a seguir, con el fin de dar las órdenes oportunas para que los Intérpretes-Informadores del P. N.T. en las respectivas poblaciones de paso, y especialmente en la de llegada, estén prevenidos debidamente, y puedan acompañar y prestar la información que hubieran menester los repetidos viajeros durante su viaje.

Madrid, 17 de Mayo de 1934.

EL SECRETARIO GENERAL,

Sr. Alcalde-Presidente del Exmo. Ayuntamiento de Toledo.-



63

Sesión ordinaria celebrada el día 25 de  
Mayo de 1934.

ACUERDO.-- El Excmo. Ayuntamiento previa de  
claración de urgencia, acordó facultar  
a la Alcaldía para disponer de las con  
signaciones de los capítulos que crea  
convenientes para atender a los gastos  
que origine la estancia en esta Ciudad  
de la Comisión del Toledo norteamerica  
no, cuya cuenta de gastos ha de dar a  
conocer al Excmo. Ayuntamiento.

Certifico y pase al Negociado a  
los efectos oportunos.

El Secretario.

*Edu. Rip.*

Atte.

Nº \_\_\_\_\_

Pláceme acusar recibo a su att<sup>a</sup> comunicación del 17 del actual, ofreciéndole el testimonio de mi gratitud por la subvención y asistencias que nos prestan con motivo de la proxima visita de los Comisionados del Toledo de Ohio a nuestra Ciudad, permitiendome rogarle que la cantidad concedida nos fuera librada brevemente.

Así mismo participo a V. que la citada Comisión, según mis particulares noticias, desembarcarán en el Puerto Havre, trasladandose después a Paris donde pernoctarán, para luego continuar su viaje a Madrid donde llegarán el día 29 por la noche. Al siguiente día 30 emprenderán su viaje a Toledo en el tren expreso de las 9<sup>o</sup>20.

Toledo 26 mayo 1934.

15

Neg<sup>a</sup>.Arte.

El Excmo. Ayuntamiento en la sesión celebrada el día 25 de los corrientes, acordó facultar a la Alcaldía para disponer de las consignaciones de los Capítulos que crea convenientes para atender a los gastos que origine la estancia en esta Ciudad de la Comisión del Toledo norteamericano, cuya cuenta de gastos ha de dar a conocer al Excmo. Ayuntamiento.

Lo que participo a Vd. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Toledo 30 de Mayo de 1934.

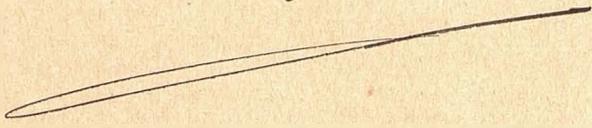
Sr. Interventor de Fondos Municipales.

Neg.<sup>o</sup>.Arte.

Por acuerdo adoptado en la sesión extraordinaria celebrada el día 3 del pasado mes de abril, el Excmo. Ayuntamiento concedió la Medalla de Oro de la Ciudad a la de Toledo, capital del Condado de Lucas, perteneciente al Estado de Ohio de la Unión norteamericana.

Y debiéndose imponer dicho galardón al Vice Alcalde de dicha Ciudad a las veinte horas del día 12 de junio próximo en el Teatro de Rojas, se servirá Vd. disponer que con antelación al acto indicado, sea llevada al citado Coliseo la condecoración de referencia.

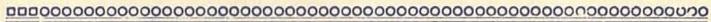
Toledo 30 de *Mayo* de 1934.



Sr. Depositario de Fondos Municipales.



# Ayuntamiento de Toledo



Año 1934

## PROGRAMA

de los actos hispano-norteamericanos que se  
 celebrarán en Toledo, del 30 de mayo al 5  
 de junio, con motivo de la visita de la repre-  
 sentación oficial del Toledo yanqui, invitada  
 por el Estado español para recibir el home-  
 naje que el Ayuntamiento del Toledo caste-  
 llano dedica al de Ohío

IMPRENTA ARTISTICA

PLAZA DE HORNO DE LA MAGDALENA, NUMERO 2.—TELÉFONO 19



**DIA 30 DE MAYO**

*Por la mañana, a las once:* Llegada, por ferrocarril, de la Comisión oficial de Toledo (Ohio), a la que recibirán en la estación S. E. el Embajador de los Estados Unidos en Madrid y las autoridades, corporaciones y entidades locales. En el patio de armas de Alcántara, ceremonia de la entrega de las llaves de la Ciudad al Alcalde del Toledo americano. En la primitiva puerta árabe de entrada a la Ciudad, desde una tribuna artísticamente adornada, dará la bienvenida a los ilustres viajeros un grupo de señoritas ataviadas con mantilla. En la plaza de Zocodover, una Compañía de Alumnos de la Academia Militar, con bandera y música, rendirá honores al señor Embajador.

Entretanto, evolucionará sobre la Ciudad una escuadrilla de aviones en honor de los expedicionarios. Disparos de morteros desde distintos puntos de la Ciudad. Al paso de la comitiva, desde los balcones de las calles del itinerario, se arrojarán profusamente serpentinas de colores, mientras los altavoces de radio reproduzcan los himnos nacionales americano y español y la marcha «Toledo de Ohio», que a tal fin serán interpretados en el estudio de Radio Toledo.

Varias bandas de música estarán situadas en el trayecto y, al llegar a las Casas Consistoriales, los clarines de Caballería de la Academia Militar y los clarines y timbales del Ayuntamiento, saludarán a los huéspedes de honor de la Ciudad. Recepción y «lunch» en el Ayuntamiento.

*Por la tarde, a las dos:* en el Hotel Castilla, el «Rotary Club» toledano obsequiará al señor Embajador y a la Comisión con un almuerzo, entregándole, para el «Rotary» del Toledo americano, una insignia que reproduce el histórico Pendón del viejo Toledo. *A las cinco,* Exursión a los cigarrales y agasajo en el Valle.

*Por la noche,* Cena en el jardín de D. Gregorio Ledesma, organizada por los adheridos al intercambio cultural con el Toledo yanqui.

**DIA 31 DE MAYO**

*Por la mañana,* Libre para la Comisión americana.

*Por la tarde,* Asistencia a la corrida de toros.

*Por la noche,* Visita al Toledo legendario, con ilustraciones musicales, y al terminar, agasajo en el jardín de D. Diego Soldevilla.

**DIA 1.º DE JUNIO**

*Por la mañana, a las diez y media:* Visita al Alcázar de Carlos V. Formación de los Alumnos de la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia, que recibirán a la Comisión a los acordes del himno del Centro. Ejercicios gimnásticos de los Alumnos en la explanada.

*Por la tarde, de tres y media a cinco:* Visita a los monumentos artísticos. *A las cinco y media,* Festival atlético en la Escuela Central de Gimnasia. Evoluciones de autogiro militar.

*Por la noche, a las diez:* En el Teatro de Rojas, acto solemne para imponer al Alcalde de Toledo (Ohío) la medalla de oro de la Ciudad, concedida por el Ayuntamiento a la Ciudad homónima, en correspondencia al honor con que ostenta y enaltece en América el nombre de Toledo y, a la vez, como prenda de fraternal amistad y expresión del deseo de que los Estados Unidos y España mantengan las más cordiales relaciones. Discursos de ambos Alcaldes, del Presidente honorario del Comité de Relaciones, don Gregorio Marañón y de los señores Embajador norteamericano y representante del Gobierno español. La banda de la Academia Militar interpretará los himnos nacionales de uno y otro país, y dará un concierto. Himno a Toledo por la masa coral del Instituto Nacional de 2.<sup>a</sup> Enseñanza.

El acto será radiado a América por Radio Toledo y la Compañía de Radiodifusión Iberoamericana.

**DIA 2 DE JUNIO**

*Por la mañana, a las once:* Visita a la Diputación Provincial. *A las doce y media,* acto solemne para el descubrimiento de la lápida de cerámica toledana, dando el nombre de «Toledo de Ohío» a la actual calle de Belén. Discursos de ambos Alcaldes. Himnos nacionales de los Estados Unidos y España.

*Por la tarde, a la una y media:* Banquete oficial en el Hotel Castilla en honor del señor Embajador y de la Comisión americana. *A las tres,* Visita a la Catedral. *A las seis,* Agasajo en el cigarral del Dr. Marañón.

**DIA 3 DE JUNIO**

*Por la mañana, a las once:* Visita al Instituto Nacional de 2.<sup>a</sup> Enseñanza. Acto en el paraninfo y discursos del Director del Centro y del Rector de la Universidad de Toledo (Ohío). Cantos escolares e himno a Toledo por la masa coral del Instituto.

*Por la tarde*, asistencia al festival hípico-taurino organizado por la Peña Villalta.

*Por la noche*, Fiesta de Sociedad en el Casino de Artistas, en honor de la Comisión americana.

———— **DIA 4 DE JUNIO** ————

*Por la mañana, a las diez*: Visita a la Fábrica Nacional de Armas. *A las once y media*, excursión a «El Castañar».

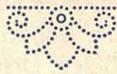
*Por la noche*, Verbena organizada por la Sociedad «Arte» en el cigarral de D. José Estevan Infantes.

———— **DIA 5 DE JUNIO** ————

Excursión a Talavera, Oropesa y Lagartera: regreso a Madrid.

———— **DIA 6 DE JUNIO** ————

*Por la tarde*, en Madrid, té en la Embajada de los Estados Unidos en honor de la Comisión de Toledo (Ohío) y del Ayuntamiento del Toledo español.



# AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## COMISIÓN DE Especial de Toledo de Ohio

Por disposición del Sr. Presidente invito a V. S. a la reunión que ha de celebrarse en las Casas Consistoriales el día de hoy 17, a las 6:30 en 1.<sup>a</sup> y en 2.<sup>a</sup> de la tarde, para tratar de asuntos de su competencia. - Bu la de Camarero que la haga extensiva a los demás del Comité.

rogándole su asistencia.

- Carrosa.
- Lujada
- Scabelo.
- faliano
- fapia.
- Camaron.

Toledo 17 de Junio de 1934.

El Secretario,

Sr. D. ....

Excmo. Señor.

Neg<sup>o</sup>.-Arte.

Número.

=====

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en la sesión celebrada al día de ayer, una vez enterado de la noticia de un Sr. Concejal relacionada con que por la Corporación se testimoniase en nombre de esta Ciudad, la consiguiente - gratitud y merecido reconocimiento a cuantas personalidades, centros y entidades, contribuyeron a que la recepción dispensada a los ilustres huéspedes, que, representando a los toledanos de Ohio de los (E. U.) nos honraron con su visita, del 30 de mayo al 6 de los corrientes, haya sido tan entusiasta como brillantísima, acordó que la proposición presentada se cumplimentase, desde luego en todas sus partes, según se interesaba, para la debida satisfacción de los interesados.

Y dándose la circunstancia de que la banda y música del benemérito Instituto encomendado a su suprema inspección, precedidas por la escuadra de gastadores, integrada por simpatísimos y marciales niños, contribuyeron con su asistencia a realzar con sus desinteresados y meritorios servicios la brillantez del recibimiento que en la mañana del 30 de mayo se hizo a la Comisión del Toledo de Ohio; le cabe por derecho y en justicia, recibir como jefe superior, la felicitación y agradecimiento de este pueblo de Toledo, según el acuerdo adop-

tado, que ruego haga extensivos a los señores - jefes, oficiales, tropa y colegiales que integran las bandas y escuadra de gastadores antes referidas.

Lo que, en ejecución del mencionado acuerdo, tengo el gusto y a la vez el alto honor de volver a participar a V.E. para su debido conocimiento y satisfacción.

Viva V.E. muchos años.

Toledo 19 de Junio de 1934.

Excmo. Señor.

Excmo. Sr. Inspector general de la Guardia civil.  
Madrid.



PROPOSICION INCIDENTAL.

Los Concejales que suscriben tienen el honor de someter a la consideración del Excmo. Ayuntamiento la siguiente proposición:

Es harto conocido por parte de los componentes de este Municipio, la iniciación y desarrollo de los actos realizados en honor de lo huéspedes de la ciudad homónima de Ohio.

No debe, ni puede a nuestro juicio pasar inadvertido el comportamiento y distinción de que han sido objeto por parte de todos los elementos que integran nuestra Ciudad, y por ello nosotros, como representantes de esta capital, desde nuestros bancos edilicios y para que de manera permanente quede completada la obra, proponemos.

PRIMERO.- Que el Ayuntamiento vea con satisfacción y agradezca a todos los vecinos de Toledo la colaboración prestada tan desinteresadamente, unos con su aplauso y otros con su forma de obsequiar a aquellos ilustres huéspedes que llevaron tan grato recuerdo de todos los habitantes de esta Ciudad.

SEGUNDO.- Que al llevar a cabo la acometividad de gastos que el Ayuntamiento correspondía con motivo de las atenciones dispensadas a dichos huéspedes, ya se conocía la precaria situación económica, por lo que diferentes Comisiones de Concejales hubieron de desplazarse a Madrid para gestionar en los Ministerios ayuda económica para saldar dichos gastos. Como de las gestiones realizadas a tal fin, han dado por resultado hasta la fecha la obtención de 10.000 pts., más otras 15.000 en perspectiva de ser libradas, resulta que el Ayuntamiento ha sido atendido en tal medida que en este caso no se hace dispendio alguno procedente del erario municipal. Todas estas gestiones y atenciones se deben en casi su totalidad al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación que no ha regateado medio en atender nuestras demandas, y por ello es de estimar en todo su alcance y valor la conducta seguida en este orden por expresada Aytoridad,

proponiendo se acuerde que conste en acta el agradecimiento de la Corporación hacia el Excmo. Señor Ministro de la Gobernación por sus desinteresadas atenciones prestadas al Ayuntamiento y pueblo de Toledo, con motivo de la visita de la Comisión de los señores del Toledo americano; al que se le comunicará este acuerdo para debida satisfacción de expresada Autoridad. Es cuanto en justicia corresponde, a nuestro juicio, llevar a cabo; una atención a las razones expuestas.

Casas Cpnistoriales de la Ciudad de Toledo, a ~~de~~ diez y seis de 1934. en el mes de junio

Pedro Navas y Judgarcia

Sebastian Villasante      José Saucedo

Felipe de Caceres      Antonio Lopez y Alcazar

Felipe Aldarain

Sesión del día 18 de junio de 1934.

ACUERDO.- Aceptada la proposición incidental por el Excmo. Ayuntamiento, después de breve discusión, fué sometido el asunto a votación ante la propuesta del señor de la Cruz de que quedara sobre la mesa hasta tanto se concedan a este Ayuntamiento las 500.000 pts. que tiene solicitadas para obras, y el aprobar la propuesta incidental con la aclaración de agradecer al vecindario en general por medio de bandos su comportamiento, y de oficio a todas las Autoridades, Entidades y particulares (Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, Diputados, Patronato de Turismo, Comité de Relaciones, Fábrica de Armas, Dr. Marañón, Centro

de Artistas, Rotary Club, Sociedad Arte, etc), dando por resultado aprobar la propuesta incidental, por once votos contra seis de los señores M. Tapia, L. Barroso, P. Montes, G<sup>a</sup> Arriaga, Alonso y de la Cruz.

Certifico y pase al Negdo. a sus efectos.

El Secretario.

*E. de la Cruz*

Excmo. Señor:

ARTE.

Núm.

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, en la sesión celebrada el día 18 de Junio último, una vez enterado de la moción de un Sr. = Concejal, relacionada con que por = la Corporación, se testimoniase en nombre de esta Ciudad la consiguien- = te gratitud y merecido reconoci- = miento a cuantas personalidades, = centros y entidades contribuyeron = a que la recepción dispensada a = los ilustres huéspedes, que represen- = tando a los toledanos de Ohio, de = los E.E.U.U., nos honraron con su visita del 30 de Mayo al 6 del mes anterior, fuese tan entusiasta co- = mo brillantísima, acordó que la pro- = posición presentada se cumplimen- = tase, desde luego, en todas sus par- = tes, según se interesaba, para la de- = bida satisfacción de los interesa- = dos.

Y resultando que todas las ges- = tiones y atenciones que se han dis- = pensado se deben casi en su totali- = dad a V.E., puesto que no ha regatea- = do medio en atender nuestras deman- = das, aparte de que con su presencia = realizó la función de gala celebrada = en el Teatro de Rojas, le cabe re- = cibir la felicitación y agradeci- = miento de este pueblo de Toledo, se- = gún el acuerdo en un principio ci- = tado.

GOBIERNO DE TOLEDO. Lo que en ejecución del mismo

M I S M O

tengo el honor de participar a V.E. para su debido conocimiento y satisfacción.

Viva V.E; muchos años,  
Toledo 5 de Julio de 1934.

Excmo. Señor:

EXCMO. SR; MINISTRO DE LA GOBERNACION.

M A D R I D.

4 de Julio de 1934.

Y otorgar según lo nos sirviera en otros le servit, citando breves  
opina y .S.S. contra un comado unario, suplica una a aboga

Excmo. Sr. D. Rafael Salazar Alonso  
Ministro de la Gobernación.  
Madrid.

M. S. S. S.

Mi distinguido y respetable amigo: El día de ayer tuvo el que suscribe el alto honor de ser recibido en audiencia por S.E. el Presidente de la República, a quien entre otros asuntos le fué expuesto el relacionado con las subvenciones ofrecidas por el Ministerio de Estado (5.000 pesetas), Instrucción Pública (4.000); Dirección General de Comercio (5.000) y las 2.000 de V.E. para atender a los gastos originados en esta Ciudad por la Comisión representativa del Toledo de Ohio E.E.U.U.

Durante la entrevista mantenida pude apreciar el deseo de S.E. el Sr. Presidente de la República de que el primer Consejo que se celebre le fuese iniciada por algún Sr. Ministro la resolución correspondiente para librar en su día las cantidades respectivas. y como nadie mejor que Vd. conoce lo que este Ayuntamiento ha tenido que hacer y suplicar para que los Comisionados fuesen recibidos con el prestigio que corresponde en visitas de tal naturaleza, pretendí ser recibido por Vd. según le había dicho su Secretario particular, para haberle rogado se hubiese cuidado de proponer en el primer Consejo el caso referido.

En su consecuencia, muy mucho le agradecería en nombre de esta Ciudad, que como antes se dice, iniciase Vd. tal gestión al objeto de poder terminar de pagar cuanto antes los gastos que se le ocasionaron a este Ayuntamiento durante la estancia de la Comisión Americana.

Con el ruego de que me dispense por la molestia que pueda pro-

4 de Julio de 1934

porcionarle, tiene el gusto de saludarle con el mayor respeto y queda a sus siempre gratas ordenes su affmo. S.S. y amigo

Excmo. Sr. D. Rafael Salazar Alarcón  
Ministro de la Gobernación.  
Madrid.

m.s.s.m.

mi gratitud y respetable amigo: El día de ayer tuvo el honor de ser recibido en audiencia por S.E. el Sr. Presidente de la República, a quien le fue expuesto el referido asunto con las suplicas de recibas por el Ministerio de Estado (2.000 pesetas), las suplicas de recibas por el Ministerio de Comercio (2.000) y las 2.000 de V.E. para atender a los gastos originados en esta Ciudad por la Comisión representativa del Tolado de Ohio E.E.U.U.

Durante la entrevista mantenida pude apreciar el caso de S.E. el Sr. Presidente de la República de que el primer Consejo que se celebró le fue informado por el Sr. Ministro de la Gobernación correspondiente para fijar en su día las cantidades respectivas y como nada mejor que Vd. conoce lo que este Ayuntamiento ha tenido que hacer y aplicar para que los Comisionados fuesen recibidos con el prestigio que corresponde en vista de tal naturaleza, pretendiéndose recibir por Vd. según la lista dicha en Secretario particular, para haberle rogado se incluyese cobrado de propo- ner en el primer Consejo el caso referido.

En su consecuencia, muy mucho le agradecería en nombre de esta Ciudad, que como antes se dice, incluyese Vd. tal gestión al objeto de poder terminar de pagar cuanto antes los gastos que se le ocasionaron a esta Ayuntamiento durante la estancia de la Comisión Americana.

Con el ruego de que me dispense por la molestia que pueda pro-



ALCALDÍA DE TOLEDO

Neg.<sup>o</sup>.-Arte.  
Núm.

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en la sesión celebrada = el día 18 del actual, una vez ente- = rado de la moción de un Sr. Conce- = jal, relacionada con que por la = = Corporación se testimoniase en nom- = bre de esta Ciudad, la consiguient- = te gratitud y merecido reconoci- = = miento a cuantas personalidades, = centros y entidades, contribuyeron a que la recepción dispensada a los

ilustres huéspedes, que, representando a los toleda- = nos de Ohio, de los EE. UU, nos honraron con su visita, del 30 de mayo al 6 de los corrientes, haya sido tan- = entusiasta como brillantísima, acordó que la proposi- = ción presentada se cumplimentase, desde luego en to- = das sus partes, según se interesaba, para la debida = satisfacción de los interesados.

Y conoedora esta Alcaldía de la desinteresada = colaboración por Vd. prestada tanto a la representa- = ción americana como a las demás personas que a la mis- = ma acompañaron durante su estancia en esta Ciudad, con- = lo que contribuyó a realzar la brillantez de los home- = najes que en su honor se hicieron, le cabe recibir la = felicitación y agradecimiento de este pueblo de Toled- = do, según el acuerdo en un principio citado.

Lo que en ejecución del mismo tengo sumo gusto = en participar a Vd. para su debido conocimiento y sa- = tisfacción.

Viva V. muchos años.

Toledo 25 de junio 1.934.

*Munir*

Sr. D.



Sr. D. J. F. Final Escrivá R  
Romero

Ngd<sup>o</sup>. Arte.

N<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

El Excm<sup>o</sup> Ayuntamiento de esta Ciudad, en la sesión celebrada el día 18 del actual, una vez enterado de la moción de un Señor Concejal, relacionada con que por la Corporación se testimoniasse en nombre de esta Ciudad, la consiguiente gratitud y merecido reconocimiento, a cuantas personalidades centros y entidades, contribuyeron a la recepción celebrada en honor de los ilustres huéspedes, que representando a los toledanos de Ohio de los EE.UU. nos honraron con su visita, del 30 de mayo al 6 de los corrientes, haya sido tan entusiasta como brillantísima, acordó que la proposición presentada se cumplimentase desde luego, en todas sus partes, según se interesaba, para la debida satisfacción de los interesados.

Y dándose la circunstancia que esta Alcaldía conoce sobradamente la meritoria y altruística colaboración por V. prestada, puesto que en varias ocasiones tuvo el honor de ser acompañada por V. a los distintos centros oficiales, en Madrid, y además patentizó esplendidamente en su finca de "El Castañar", hasta donde llega su interés por que el buen nombre de España no sea desacreditado en el Extranjero, con lo que por todos conceptos ha realizado la brillantez de los homenajes que a la comisión americana se hicieron, le cabe recibir muy en justicia la felicitación y agradecimiento de este pueblo de Toledo, según el acuerdo en un principio citado.

Lo que en ejecución del mismo tengo el honor de participar a V. para su debido conocimiento y satisfacción.

Toledo 25 de junio de 1934.

por (ohio) oficial con facultades para  
 -mantener al J. S. y recibir a bordo de sus of  
 -icial al comandante americano que sup es el  
 -coronel al no, estas cosas las otras...

Terminadas las fiestas celebradas en esta Ciudad en honor de la Comisión oficial del Toledo (Ohio), que tanto relieve alcanzaron lo mismo en el orden local que en el nacional, por lo que han contribuido a la cordialidad de relaciones entre España y los Estados Unidos y a la propaganda turistica de nuestro pais en Norteamerica, me complazco en significar a V. E. mi gratitud y la del Ayuntamiento que presido -acordado en sesión de 18 de junio último- por la cooperación prestada por ese Patronato para la realización de las indicadas fiestas.

Al mismo tiempo, me complazco en manifestar a V.S. para que lo haga presente al Patronato, la singular satisfacción del Ayuntamiento por los servicios extraordinarios prestados con ocasión de dichas fiestas por el Jefe de la Oficina del Patronato de Toledo, Don José Sainz Nothnagel, quien con tozco celo diligencia, así como interés como interprete de las comisiones de ambos Toledos, acompañandolas constantemente y traduciendo los discursos de los actos oficiales, las conversaciones y documentos, además de la copiosa correspondencia recibida del Toledo Yanqui, desde que se iniciaron sus relaciones con nuestro Toledo y singularmente en las semanas anteriores a la llegada de la delegación de aquella Ciudad americana, Con su inteligente trabajo abrumador durante la estancia de la comisión americana en esta Ciudad, el Sr. Sainz ha contribuido eficazmente al éxito de la visita y a los fines turisticos y patrioticos de

nuestras relaciones con Toledo (Ohio), por lo que me atrevo a indicar a V.S. la conveniencia de que ese Patronato recompense la labor extraordinaria del Señor Sainz, en la forma que estime más oportuna.

Viva V.S. muchos años.

Toledo 25 de junio de 1934.

Al mismo tiempo, me complazco en reiterar a V.S. para que lo haga presente al Patronato, la singular estima que el Ayuntamiento por los servicios extraordinarios prestados con ocasión de dichas fiestas por el Sr. Don José Sainz Rodríguez, quien con tanta diligencia, así como interés como el de las comisiones de estas fiestas, acompañando constantemente y durante los días de duración de los actos oficiales, las conversaciones y documentos de la comisión organizadora de las fiestas de Toledo, ha estado en íntima colaboración con nuestro Ayuntamiento en las tareas de organización y ejecución de la delegación de esta ciudad americana, con un interés que merece ser reconocido en el momento de la comisión americana en

Sr. Secretario General del Patronato Nacional de Turismo.

5.000	U. de Estado
2.000	Salario Alonso
4.000	Instrucción Biblia
5.000	{ U. de Industria y Comercio. Cámara del Aceite — Junta fiscal de Comercio.

# **TOLEDOANOS.**

**Por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, tomado el 18 del corriente, tengo el honor de dirigirme a vosotros para daros las gracias más rendidas por vuestra cordial y emocionante actitud en el recibimiento y en los días de estancia en nuestra Ciudad de los representantes del Toledo americano.**

**Hago extensivas estas gracias a todos los que por razón de su cargo o situación entre nosotros y a los industriales que, con sus obsequios y atenciones, cooperaron y sirvieron los fines que perseguimos, con motivo de la presencia del Vice-Alcalde y representaciones de Toledo (Ohio) en nuestra Capital.**

**Nada ha sorprendido al Concejo ni a su Alcalde vuestro comportamiento, hijo de vuestra probada y tradicional hidalguía; pero siente una especial satisfacción en daros las gracias públicamente.**

**Toledo 19 de junio de 1934.**

**El Alcalde,  
Guillermo Perezagua**

COMITÉ DE ACCIÓN LOCAL

DOMICILIO:  
CÁMARA DE COMERCIO  
PLAZA DE SAN VICENTE. 3  
TOLEDO

26 de Junio de 1.934.

Excma. Corporación Municipal

Presente.

El Comité de Acción Local que tengo el honor de presidir, en su ultima reunión acordó comunicar a Vdes. el acuerdo del mismo de no cobrar los palcos que nos fueron solicitados para los toros ultimamente celebrados, y que fueron ocupados por la Comisión del Toledo (Ohio), y al mismo tiempo, tambien acordó enviar a esa Corporación su agradecimiento por el acuerdo de la misma condonandonos los impuestos de dicho festejo y facilitarnos los útiles precisos para la organización de las fiestas celebradas, por todo lo cual les quedamos altamente reconocidos.

Atentamente les saluda y queda a su disposición y muy suyo  
affmº.

El Presidente,

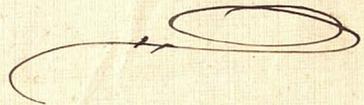
Sesión del día 2 de julio de 1934.

ACUERDO.- El Excmo. Ayuntamiento se dió por enterado, acordando agradecer = su atención.

Certifico y pase al Negdo.

El Secretario.

*Alberto Quintana*



Secretaría.

Núm. 1363

En la sesión celebrada el día de ayer por el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, conoció de su = escrito fecha 28 del pasado, trasladando el acuerdo de ese Comité = de no cobrar los peajes solicitados para los toros últimamente celebrados, y que fueron ocupados por la = Comisión de Toledo (Ohio), y agrade= ciendo el acuerdo de esta Corpora= ción por la condonación del impues= to de dicho festejo, como asimismo por haber facilitado los útiles pre= cisos para la organización de las = fiestas celebradas, y al darse por enterado, acordó el oficiar a ese Comité agradeciéndole su fina aten= ción.

Lo que me complace en comuni= carle para su conocimiento y satis= facción, en cumplimiento del referi= do acuerdo.

Viva Vd. muchos años.

Toledo 2 de julio de 1934.

Sr. Presidente del Comité de Acción Local.

Los sobres de la correspondencia certificada no se devuelven, pero el imponente puede solicitar AVISO DE RECIBO firmado por el destinatario, entregando en el momento de la imposición sellos de correos por valor de diez céntimos.

Transcurrido el plazo en que el imponente de un certificado haya podido recibir particularmente aviso de la llegada de aquél, puede solicitar noticias oficiales de la entrega, exhibiendo este resguardo en la oficina de origen.

La Administración no responde del contenido de los certificados sin declaración de valor, sino de su entrega al destinatario.

La pérdida de un objeto certificado, no ocasionada por fuerza mayor, da derecho a percibir una indemnización de veinte pesetas, que será abonada al imponente, o, a petición de éste, al destinatario.

Para tener derecho a la indemnización, es condición precisa haber reclamado noticias del certificado dentro del término de un mes, a contar desde la fecha del resguardo, tratándose del interior de la Península, islas Baleares, posesiones españolas del Norte de Africa y oficinas españolas en Marruecos; tres meses para los dirigidos a las islas Canarias, y seis para las posesiones españolas del Golfo de Guinea.

Modelo núm. 11

89

# CORREOS

Resguardo de correspondencia certificada para el interior de España.

Administración de ..... Número del certificado 35

D. Alcalde

ha impuesto en esta oficina un certificado dirigido a D. ....

en Madrid ( " )

bajo el número 5 y las condiciones que se consignan en este resguardo.



de ..... de 19.....

EL ADMINISTRADOR,

(1) Exprés se la provincia a que pertenece el punto de destino.

Francos 0,60 pta

Modelo núm. 11

CORREOS

Correspondiente al lila sermi-  
Año por folio de Olis y que el R. H.  
calde dedica al Patronato Nacional  
de Jurisimo.

6 JUL 1934

EL ADMINISTRADOR

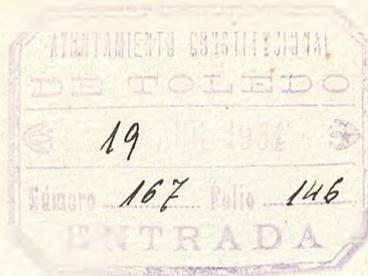


(1) Expresarse la cantidad que pertenece el punto de destino.

Los sobres de la correspondencia certificada no se devuelven, pero el impo-  
nente puede solicitar un certificado firmado por el  
destinatario en el momento de  
de los certificados sin declaración de valor, sino  
La Administración no responde del contenido  
de los certificados sin declaración de valor, sino  
La pérdida de un objeto certificado, no ocasiona  
nada por fuerza mayor; da derecho a percibir una  
indemnización de veinte pesetas, que será abonada  
al momento, o a petición de éste, al destina-  
tario.  
Para tener derecho a la indemnización, es con-  
dición precisa haber reclamado noticias del certi-  
ficado dentro del término de un mes, a contar  
desde la fecha del resguardo, tratándose del inte-  
rior de la Península, islas Baleares, posesiones es-  
pañolas del Norte de África y oficinas españolas  
en Marruecos; tres meses para los dirigidos a las  
islas Canarias, y seis para las posesiones españolas  
de Golfo de Guinea.



PRESIDENCIA DEL CONSEJO  
DE MINISTROS  
PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO



Sec. 1.ª.-Neg. 1.º.

NUM. 13437

Se ha recibido en éste Patronato una instancia, de fecha 3 de los corrientes, suscrita por D. Guillermo Perezagua, quien, en nombre de ese Exmo. Ayuntamiento, solicita de éste Organismo costee los gastos de estancia y viajes por España de la Comisión de la ciudad de Toledo (Ohio), que ha de visitar esa población en el próximo mes de Mayo, invitada por ese Exmo. Ayuntamiento de su merecida Presidencia.

A éste respecto, y con objeto de poder resolver con pleno conocimiento sobre la petición antedicha, éste Patronato se permite rogar a V.S. tenga a bien el informar de una manera concreta y detallada sobre el viaje a realizar por España por la citada Representación o Comisión del Toledo americano, señalando el programa definitivo, así como el número de personas que ha de integrar la citada Representación, con el fin de que el Patronato Nacional del Turismo pueda estudiar la solicitud antes mencionada en su aspecto económico y resolver con toda premura sobre el particular.

Madrid, 18 de Abril de 1934.

EL SECRETARIO GENERAL,  
P. S.

*Contestado a vuelta de correo*

Sr. Alcalde-Presidente del Exmo. Ayuntamiento de Toledo.-



PRESIDENCIA DEL CONSEJO  
DE MINISTROS

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

Sec. 14. - Neg. 1.º.

NUM. 63300



Con referencia a su instancia de 3 de Abril - ppdo. ha de comunicársele que, previo el oportuno eepediente, la Superioridad de éste Patronato tuvo a bien el acordar la concesión de un billete Kilo-métrico, de 1ª clase y 3.000 Kms. para cada uno de los Sres. que formaban la Comisión del Toledo (Ohío) que invitados por ese Exmo. Ayuntamiento han visita do esa población en fecha reciente.

El importe de dichos Kilométricos, en número de seis, ascendiente a la cantidad total de MIL NO VECIENTOAS CUARENTA PESETAS CON DIEZ CENTIMOS, fué situado, oportunamente, en la Delegación de Hacien da de esa provincia, donde deberá haberla hecho efectiva el Presidente de la Comisión organizadora del homenaje al Toledo (Ohío).

Se le ruega encarecidamente tenga a bien el a cusar recibo de la presente, así como el comunicar a éste Patronato la fecha en que la antes referida cantidad haya sido hecha efectiva.

Madrid, 21 de Junio de 1934.

EL SECRETARIO GENERAL,

Sr. Alvalde-Presidente del Exmo. Ayuntamiento de Toledo.-



PRESIDENCIA DEL CONSEJO  
DE MINISTROS

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

Sec. 1.ª. - Neg. 1.º.

NUM. 1



Con referencia a su solicitud de fecha 22 de mayo ppdo. tengo el honor de comunicarle que la Superioridad de éste Patronato ha tenido a bien el acordar conceder la cantidad de CINCO - MIL PESETAS, para contribuir al mayor esplendor de las fiestas celebradas en honor de la Comisión que del Toledo (Ohio), ha visitado en fecha reciente esa población, invitada por el Exmo. Ayuntamiento de su digna Presidencia.

Dicha cantidad será librada seguidamente a la Delegación de Hacienda de esa provincia, donde deberá hacerla efectiva el Presidente de la Comisión organizadora del referido homenaje; rogando a V.S. tenga a bien el acusar recibo de la presente comunicación, así como el participar a éste Patronato la fecha en que se haga efectiva la antes referida cantidad.-

Madrid, 21 de Junio de 1934.

EL SECRETARIO GENERAL,

Sr. Alcalde-Presidente del Exmo. Ayuntamiento de TOLEDO.-

Toledo 8 de Junio de 1934.

Mr. Solon T. Klotz,  
Mayor of the City of Toledo.  
Toledo, Ohio.

Mi buen amigo: Tuve el honor de recibir su retrato que agradezco infinito y que servirá de recuerdo imperecedero de estos días de emoción y amor entre nuestros dos Toledos.

La prensa le enterará mejor que yo pudiera hacerlo de lo que han sido estos días. Al regreso de los viajeros ellos serán con sus impresiones el mejor portavoz del recibimiento y de los innumerables agasajos. Se puede resumir en estas palabras: una ciudad puesta en pie, para recibir a su hermana de América. Y con verdadero entusiasmo. Esto ha sido todo.

Con mi saludo más cordial para ese Concejo, un fuerte abrazo para su Alcalde de su mejor amigo,

Firma: Guillermo Perezagua, Alcalde de Toledo (España).



DIPUTACIÓN PROVINCIAL

TOLEDO

COMISIÓN GESTORA

Sección *Secretaría*

Negociado *1.º*

Núm. *848*

Vista una comunicación de la Alcaldía de esta Capital en la que cumpliendo el acuerdo adoptado por el Excmo Ayuntamiento en sesión del día 18 del pasado mes de Junio se felici-

ta a esta Diputación por la desinteresada colaboración - prestada a la representación Norteamericana: La Comisión Gestora Provincial en sesión celebrada el día 10 de los corrientes acordó quedar enterada y agradecer la felicitación de la Alcaldía.

Lo que comunico a V.E. en ejecución del acuerdo mencionando, para su conocimiento y demás efectos.

Toledo 11 de Julio de 1.934.

El Presidente

*Manuel delgado*

El Secretario.

*[Signature]*

Sr. Alcalde Presidente del Excmo Ayuntamiento de esta Capital.

Sesión el día 16 de julio de 1934.

ACUERDO. - El Excmo. Ayto. se dió por enterado del presente oficio.

Certifico.

El Secretario;

*C. Suárez*

14

96

INSPECCION GENERAL  
DE LA  
GUARDIA CIVIL

Excmo. Señor :

NEGOCIADO SEGUNDO

Número 288

Consecuente a su atento escrito de 19 de Junio último, me es grato transmitir a V.E. el testimonio de mi agradecimiento, que ruego haga extensivo a toda la Corporación Municipal de su digna Presidencia, por los cálidos elogios que dedica al Instituto con motivo de la actuación de la Banda de Música durante la estancia de los representantes de la Ciudad de Toledo (E.E.U.U.) en esa Capital.

Madrid 13 de Julio 1934.

P.O.

EL CORONEL

*Gregorio delgado Garcia*

Excmo. Señor Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de

TOLEDO

Excmo. Sr. :

Sesión del día 16 julio 1934.

El Excmo. Ayuntamiento se dió por enterado;

El Secretario.

*[Handwritten signature]*

*[Faint, mirrored text bleed-through from the reverse side of the page, including words like "Sesión", "Ayuntamiento", "Secretario", "día", "julio", "1934"]*

Madrid 13 de Julio 1934.

P.D.

EL CONCEAL

*[Faint handwritten signature]*

*[Faint handwritten signature]*

Excmo. Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de

*[Faint stamp or text at the bottom]*

G. Erasquin

2137 Perth St.

Toledo, Ohio

7 de Junio de 1933

Sr. Don  
Guillermo Perezagua,  
Alcalde de Toledo,  
Toledo, España

Estimado Sr. mío:

Con gran placer me uno a la Universidad de esta ciudad para presentar a Vd. con un ejemplar del Anuario "Blockhouse 1933", el cual acabo de enviar a Vd. por correo.

Al publicar este Anuario hemos puesto todo nuestro empeño para representar en él a Toledo, España, ciudad que tanto queremos. Este anuario, publicado con doble propósito, ha sido también dedicado al inolvidable presidente de la Universidad, el finado Dr. H. J. Doermann, quién siempre guardó tan gratos recuerdos de Vds. y su ciudad.

Siendo el único español que reside en este Toledo, he puesto, como es natural, todo mi esfuerzo y empeño para que este Anuario resultase un éxito. Con gran placer conseguí las fotos que han sido reproducidas en el libro. También escribí la breve historia de los dos Toledos más las leyendas y descripciones de las ilustraciones mostradas de los edificios de ese Toledo. Diseñé la cubierta del libro donde aparece el viejo escudo de Toledo que Vd. presentó al Dr. H. J. Doermann.

La carta que Vd. tan amablemente nos dirigió está reproducida en una de las primeras página de este Blockhouse, al lado opuesto de otra carta que el Sr. Alcalde de esta ciudad nos dirigió.

Por lo tanto, los estudiantes y la facultad de la Universidad de Toledo ruegan a Vd., por mediación mía, que acepte este libro como prueba de gran amistad y reconocimiento de su ciudad y administración. Yo, como español, ruego a Vd. Sr. Alcalde, reciba Vd. este libro como una pequeña parte de la tarea que me he propuesto llevar a cabo para que los lazos de amistad, no solamente los sociales sino que también los comerciales, de estas dos ciudades se solidifiquen más y más.

Si desea agradecer este ejemplar a la Universidad de Toledo, le ruego lo haga dirigiendo su carta al Sr. Richard M. Brayton, Editor, y Sr. Melvin Nagler, Business Manager.

Mi saludo más afectuoso para Vd. y con un "viva la República" de corazón, quedo,

Su seguro servidor.

*G. Erasquin*

Telephone

Forest 4833-J

*Di-*

ligencia: Contestada, unare al expediente  
El ejemplar a que se refiere quedo en poder  
del Sr. Alcalde.

Febrero y Julio de 1933.

El Secretario

*[Handwritten signature]*

Al publicar este libro hemos puesto todo nuestro empeño para repre-  
sentar en él a Toledo, España, ciudad que tanto queremos. Este año  
no publicamos con doble propósito, no sólo también dedicado al  
invaluable presidente de la Universidad de la Universidad, el finado Dr. J. J. Doorman,  
quien siempre guardó tan grato recuerdo de Vds. y su ciudad.

Siendo el único español que reside en esta Toledo, he puesto, como  
es natural, todo mi esfuerzo y empeño para que este libro resultase  
un éxito. Con gran placer conseguí las fotos que han sido reproducidas  
en el libro. También escribí la breve historia de los dos  
toledos más las leyendas y descripciones de las ilustraciones que  
dan de los edificios de esa Toledo. Diseñé la cubierta del libro  
honda gracias al visto bueno de Toledo que Vd. presentó al Dr. H. J.  
Doorman.

La carta que Vd. tan amablemente nos dirigió está reproducida en una  
de las primeras páginas de este Bichón, al lado opuesto de otra  
carta que el Sr. Alcalde de esta ciudad nos dirigió.

Por lo tanto, los estudiantes y la facultad de la Universidad de  
Toledo, gracias a Vd., por haberme permitido que en este libro con-  
tribuya de gran manera y reconocimiento de su ciudad y administración.  
Lo, como español, agradezco al Sr. Alcalde, noble Vd., este libro  
como una pequeña parte de la tarea que se ha propuesto llevar a cabo  
para que los leas de amistad, no solamente los locales sino que  
también los comerciales, de estas dos ciudades se solidifican más  
y más.

Si desea reproducir este ejemplar a la Universidad de Toledo, lo hago  
lo hace dirigiendo su carta al Sr. Richard M. Peyton, Editor, y  
Sr. Melvin Weiler, Business Manager.

El saludo más afectuoso para Vd. y con un "viva la República" de  
corazón, queda,  
Su seguro servidor,

*[Handwritten signature]*

Executive Office

CITY OF TOLEDO

SOLON T. KLOTZ  
MAYOR

17 de septiembre de 1934

Hon. Sr. Don Guillermo Perezagua,  
Alcalde Municipal,  
Toledo, España.

Muy distinguido Señor Alcalde:

El Comité de Relaciones con Toledo, España, prepara una recepción oficial que tendrá lugar el veintitres de octubre próximo, en la cual nuestros representantes en las ceremonias que la Toledo española celebró en honor de la Toledo americana transmitirán el mensaje y los honores con que la ciudad de Vd. tuvo a bien favorecernos, y que han despertado en nosotros un profundo sentimiento de gratitud y de legítimo orgullo.

Además, el Comité proyecta una festividad en honor de la Toledo española, que se verificará el doce de octubre de mil novecientos treinta y cinco.

Aunque esas dos festividades han de celebrarse con el objeto de expresar el reconocimiento de una ciudad agradecida por la generosidad con que la más antigua y la más noble de las ciudades del mundo le ha manifestado su valiosa amistad, en mi carácter de Alcalde Municipal de Toledo, Ohio, deseo enviar a Toledo, España, la expresión de nuestro profundo agradecimiento y la seguridad de nuestro mejor afecto.

Hago votos por la ventura personal de Vd. y por el bienestar general de su ciudad, y quedo de Vd. muy atento y seguro servidor.

*Solon T. Klotz*

Solon T. Klotz  
Alcalde Municipal



*contestada y man-  
clada copia  
el octubre  
acerdugo*

10 de Octubre de 1934.

Hon.Sr.D.Solon T.Klotz.  
Alcalde Presidente de la Municipa-  
lidad de Toledo (Ohio). U.S.A.

Mi distinguido Sr.Alcalde:

Recibo su grata, fechada en 17 de -  
septiembre, que me apresuro a contestar, ante-  
poniendo a todo mi gratitud y mi deseo de -  
que todo sean prosperidades en esa ciudad -  
hermana.

Las dos fiestas organizadas, una en  
honor de los que tan brillantemente os repre-  
senteron en este Toledo, y la otra, coinciden-  
te en fecha con nuestra fiesta de la Raza y  
dedicada íntegramente a honrarnos, obligan mi  
gratitud de tal modo que no sabría expresar-  
lo con palabras.

Representan vuestras relaciones -  
algo tan felizmente enraizado en lo que es -  
la verdadera comprensión y hermandad de to-  
dos los hombres, que hemos de contribuir a -  
ello con todos nuestros medios y con todas -  
nuestras fuerzas.

Reciba pues, Sr. Alcalde, la expresión  
más sincera de nuestros firmes deseos por -  
vuestra felicidad y queda de Vd.att.º s.s. y  
amigo

q.e.s.m.

Firmado: Guillermo Perezagua.

- x *Morales*
- x *Zujata* x
- Dennis*
- x *Salvador* x
- x *Foxia* x

# AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## COMISIÓN DE *Toledo (Ohio) Especial*

Por disposición del Sr. Presidente invito a V. S. a la reunión que ha de celebrarse en las Casas Consistoriales el día *16*, a las *5:30* en *1<sup>o</sup>* y *6* en *2<sup>o</sup>* de la *tarde*, para tratar de *asuntos de su competencia*.

rogándole su asistencia.

Toledo *15* de *Novre* de 193 *4*

El Secretario,



Sr. D. ....

Hecho. Apunta los cuentes y el sobrante para la reuq  
 tu ~~foliama~~ y ~~min~~ comuda de Cantand,  
 dirigada. Lino a sus pines el Castellano publico un extraordinario  
 Remper. Estando en dirigida  
 Le comuda al Castellano 128 y Revites <sup>foliama</sup> 100 pty que se des  
 ofine a la los pensabim tambien la prais.





# COMMITTEE ON RELATIONS WITH TOLEDO SPAIN

TOLEDO, OHIO

11 de Noviembre de 1935

**EXECUTIVE COMMITTEE**

- PHILIP C. NASH, *Chairman*
- GROVE PATTERSON, *Treasurer*
- GERMAN ERAUSQUIN, *Secretary*
- RUSSELL G. C. BROWN
- WARD M. CANADAY
- CHARLES D. HOOVER
- EDWARD KIRSCHNER
- MRS. WM. E. LEVIS
- MSGR. FRANCIS T. MACELWANE
- DR. STEPHEN K. MAHON
- ELISABETH JANE MERRILL

CORRESPONDENCIA OFICIAL

Sr. D. Adoración Gómez Camarero,  
 Presidente del Comité de Relaciones  
 con Toledo, Ohio.  
 Toledo, Spain.

Distinguido Sr. nuestro:

Este Comité desea informar a Vds. que el Concejo Municipal de esta Ciudad, en su sesión del día 6 de Noviembre de 1935, adoptó una resolución nombrando el Boulevard que comprende la entrada principal del Parque Walbridge y que sigue a orillas del Rio Maumee hasta la salida de dicho Parque, "Boulevard of Toledo, Spain," en honor a su ciudad homónima en España.

Este boulevard es muy pintoresco y bello, no solamente por su interesante vista al Rio Maumee sino por sus muchos árboles. Durante la primavera, verano, y otoño es uno de los lugares más frecuentados por la gente de Toledo por ser un lugar fresco y atractivo. Especialmente los sábados y domingos las familias llevan las meriendas a este parque y durante la semana se celebran ahí muchas reuniones sociales.

El acto del nombramiento oficial de este boulevard se celebrará cuando una Delegación de su Toledo, invitada por nuestro pueblo, venga a visitarnos.

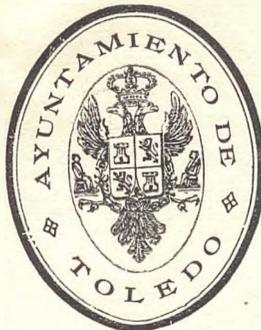
Comunicamos esto a Vds. ofialmente para su debido gobierno.

De Vds. atto. y seguro servidor  
 COMMITTEE ON RELATIONS WITH TOLEDO SPAIN

*German Erasquin*  
 Secretary

**GENERAL COMMITTEE**

- MOST REV. KARL J. ALTER, D.D.
- LAWRENCE J. AUBRY
- A. G. BROWN
- MRS. CLAUDE W. BROWN
- SAMUEL H. CAMPBELL
- MISS MAUDE CANNIFF
- JAMES G. CLARK
- SAM DAVIS
- HON. WARREN J. DUFFEY
- RALPH E. DUGDALE
- JOHN D. DUN
- LOUIS L. EPPSTEIN
- MRS. GERMAN ERAUSQUIN
- REVEREND HARLAN M. FROST
- BLAKE-MORE GODWIN
- MRS. BLAKE-MORE GODWIN
- WM. A. GOSLINE
- MRS. GEORGE GREENHALGH
- ALLEN D. GUTCHES
- HARRY N. HANSEN
- A. J. HORN
- SOLON T. KLOTZ
- W. W. KNIGHT
- DR. J. LESTER KOBACKER
- ROLAND B. LEE
- MRS. STEPHEN K. MAHON
- A. C. MARQUARDT
- CARLTON K. MATSON
- MERRITT C. NAUTS
- HENRY A. PAGE
- MRS. GROVE PATTERSON
- FRED PAYNE
- GEORGE W. PEARSON
- MRS. GODFREY H. PHILLIPPS
- DR. THOMAS L. RAMSEY
- FRAZIER REAMS
- CHARLES W. RACINE
- MISS GENEVIEVE RIELY
- GEORGE SCHAIBERGER
- CARL VITZ
- MRS. SINCLAIR W. WALBRIDGE
- NICHOLAS J. WALINSKI
- MILO J. WARNER
- REX W. WELLS



Sesión del día 16 de Diciembre de 1935

ACUERDO.- El Excmo. Ayuntamiento, visto =  
lo manifestado en el precedente oficio =  
del señor Secretario del Comité de Rela-  
ciones con Toledo, España, mostró su sa-  
tisfacción por el acuerdo adoptado en el  
Concejo Municipal de Toledo, Ohio, de dar  
el nombre de "Boulevard of Toledo, Spain"  
a un parque de la referida Ciudad, acor-  
dando agradecer esta distinción que se =  
hace a nuestra Ciudad, y que se transmi-  
ta este acuerdo, felicitándoles al propio  
tiempo en el año nuevo.

Certifico y pase al Negdo. a sus e--  
fectos.

El Secretario,  
*E. C. Díaz*

Negociado.-Arte.

Número.

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en la sesión celebrada el día 16 de los corrientes, tuvo conocimiento de la carta por ese Comité dirigida al de esta Capital con fecha 11 de noviembre último, participando el acuerdo adoptado por el Concejo Municipal de esa Ciudad, sobre titulación de "Boulevard of Toledo, Spain" del Boulevard que comprende la entrada principal del Parque Walbridge y que sigue a orillas del río - Maumee hasta la salida de dicho Parque.

Por unanimidad de los reunidos se acordó manifestar a ese Comité el agradecimiento de esta Excmo. Corporación por la diligencia demostrada en comunicar tan honrosa distinción hacia esta Ciudad, a la vez que el ferviente deseo de felicidad en el próximo año, tanto a ese Comité de relaciones como, en general, a todos los habitantes de esa Ciudad homónima de la nuestra.

Lo que tengo el honor

de participar a Vd. para su debido conocimiento  
y satisfacci3n, en cumplimiento del acuerdo en  
un principio citado.

Toledo, 21 Diciembre de 1935.

El Alcalde,

Sr. Presidente del Comite de relaciones con Toledo,  
ESPAÑA. Toledo-Ohio.

Neg<sup>o</sup>.Arte.

Número .  
-----

El excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en la sesión celebrada el día 15 último, una vez enterado de la carta que le fué a Vd. dirigida por el Sr. Secretario del Comité de relaciones de Toledo Ohio con fecha 11 de noviembre anterior, participándole el haber sido designado con el nombre de nuestra Ciudad un boulevard de aquélla, acordó por unanimidad se manifestase el agradecimiento de la Corporación al Comité de referencia por su diligencia en comunicar la adopción de tal acuerdo por su Concejo, y que a la vez se les felicitasen con motivo del año nuevo.

Lo que participo a Vd. para su conocimiento y satisfacción, significándole que en el día de la fecha queda cumplimentado el acuerdo al principio citado.  
Toledo, 21 Diciembre de 1935.

Sr. D. Adoración Gómez Camarero, Presidente del Comité de relaciones con Toledo, Ohio.

6 109

# CITY OF TOLEDO

## COUNCIL CHAMBER

CHARLES D. HOOVER  
Vice-Mayor  
2829 Lawrence Ave.

4 de Enero de 1936

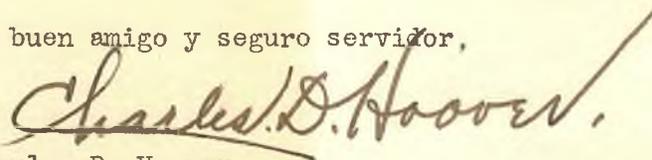
Sr. D. Justo García,  
Alcalde,  
Toledo, España.

Mi querido amigo D. Justo:

Debido al mucho tiempo que me ha tomado la campaña electoral y otras muchas ocupaciones por el estilo, no me ha sido posible hasta hoy comunicar a Vd. oficialmente la Resolución tomada por este Concejo con respecto al nombramiento de un boulevard de nuestra ciudad "Boulevard of Toledo Spain", lo que comunico a Vd. hoy para su gobierno enviándole una copia exacta de la Resolución debidamente firmada.

La dedicatoria oficial de este Boulevard se llevará a efecto cuando una Delegación de esa ciudad imperial venga a visitarnos lo cual esperamos sea el año entrante 1937.

Puede Vd. contar con un buen amigo y seguro servidor,



Charles D. Hoover  
Vice-Alcalde y Presidente  
del Concejo Municipal.

AN ORDINANCE NO. 10467.

Officially naming 'TOLEDO SPAIN BOULEVARD' the main drive through that portion of Walbridge Park, east of Broadway, and paralleling the Maumee River.

BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF TOLEDO:

Section 1. That the main drive through that portion of Walbridge Park, east of Broadway, and paralleling the Maumee River, be, and is officially named 'TOLEDO SPAIN BOULEVARD'.

Section 2. That this ordinance shall take effect and be in force from and after the earliest period allowed by law.

Passed: Nov. 6, 1935. Approved: Nov. 8, 1935,

*Solon T. Klotz*  
Mayor.

Attest:

*L. W. Davis*  
Clerk of Council.

*Charles D. Hoover*  
President of Council.

- 0 -

Toledo, Ohio, December 30, 1935.

I, L. W. Davis, Clerk of the Council of the City of Toledo, State of Ohio, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of An Ordinance passed November 6, 1935, and approved by Mayor Klotz November 8, 1935.

Attest:

*L. W. Davis*  
Clerk of Council.





111

Sesión del día 27 de Enero de 1.936.

ACUERDO.— El Excmo. Ayuntamiento acordó = quedar enterado de la precedente comunicación del Concejo municipal de Toledo Ohio, trasladando el acuerdo adoptado por aquél de dar el nombre de nuestra Ciudad a un boulevard, acordándose por la Excmo. Corporación al propio == tiempo, agradecer, en atenta comunicación oficial, la deferencia y atención de que es objeto esta capital.

Certifico y pase al Negdo. a sus efectos.

El Secretario habilitado,

Ilmo. Señor.

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión celebrada el día 27 de los corrientes tuvo conocimiento de la Resolución tomada por el Concejo de su merecida

Neg.º Arte. Presidencis con fecha 6 de noviembre

Núm.º último, con respecto al nombramiento de "Boulevard of Toledo, Spain" del boulevard que comprende la entrada principal del Parque Walbridge y que sigue a orillas del río Maumee hasta la salida de dicho Parque.

Por unanimidad de los señores Concejales reunidos se acordó quedar debidamente enterados de tan honrosa distinción que por esa Ciudad homónima se ha dispensado a la nuestra, y que oficialmente se comunicase tal acuerdo a ese Ilustre Concejo Municipal de su Presidencia, en debida correspondencia a la deferencia que han tenido a bien dispensarnos.

Al tener el alto honor de comunicar a Vd. el acuerdo referi-

do, etc.

limo. Señor

do para el debido conocimiento de ese Concejo,  
me es muy grato significarle a la vez el reco-  
nocimiento sincero de esta Ciudad y su Ayunta-  
miento que, sumamente agradecidos, saludan cor-  
dialmente a todos los ciudadanos de esa Ciudad  
homónima de la nuestra por mediación de su Con-  
cejo Municipal.

Toledo, 29 Enero de 1936.

El Alcalde,

de la ciudad principal del lar-  
go Valle y que sigue a ori-  
line del río Kanawha hasta la se-  
ñal de dicho Terque.  
Por unanimidad de los seño-  
res concejales reunidos en sesión  
quedó deliberadamente acordado  
que por honrosa distinción que por esa  
Ciudad homónima se ha dispensado  
a la nuestra, y que oficialmente  
se comunicase tal acuerdo a ese  
Ilustre Concejo Municipal de su  
Presidencia, en debida correspon-  
dencia a la deferencia que han he-  
cho a bien dispensarnos.  
Al tener el alto honor de

Honorable Mayor de la Ciudad de Toledo, Ohio.

29 Enero 1936.

Sr.D.Charles D.Hocver.  
Vice-Alcalde y Presidente del Concejo Municipal.  
Toledo, Ohio.

---

Distinguido Sr.y querido amigo:Con verdadera complacencia correspondo a su atenta de 4 de los corrientes, a la que acompañaba una copia de la Resolución adoptada por ese Concejo Municipal con fecha 6 de noviembre anterior, sobre nombramiento de "Boulevard of Toledo, Spain" de un Parque de esa Ciudad, para manifestarle lo siguiente:

Tanto su carta como la copia de la Resolución indicada, han sido puestas en conocimiento de este Excmo.Ayuntamiento en la sesión que celebró el día 27 de los corrientes, y por unanimidad se tomó el acuerdo de participar a ese Concejo el agradecimiento de esta Ciudad por la honrosa distinción que han tenido Vdes.la deferencia de dispensarnos.

El cumplimiento de tal acuerdo lo efectúo por medio del oficio que a la presente se acompaña, el que espero tendrá Vd.la bondad de entregar al Honorable Mayor de su Ciudad para conocimiento del Concejo Municipal.

Con la mayor consideración y afecto le saluda atentamente su buen amigo y s.s.

q.e.s.m.

TOLEDO, OHIO

June 10th, 1936

TO THE HONORABLE MAYOR AND  
COUNCIL OF TOLEDO, SPAIN.

GENTLEMEN:

THIS IS TO OFFICIALLY INTRODUCE OUR FRIEND,  
GERMAN EROUSQUIN, A FELLOW CITIZEN OF TOLEDO IN THE UNITED  
STATES OF AMERICA, TO YOU WHO LIVE IN TOLEDO, SPAIN.

HE IS OF SPANISH BIRTH, AND THIS IS A BINDING  
TIE BETWEEN THESE TWO CITIES OF THE SAME NAME - ONE IN  
THE OLD WORLD AND ONE IN THE NEW WORLD. HE TRULY REPRESENTS  
THE INDUSTRY AND SPIRIT OF OUR WESTERN CIVILIZATION AND WE  
TRUST THAT YOU WILL WELCOME HIM WITH THAT OPEN HOSPITALITY  
WHICH HAS EVER BEEN A PART OF SPANISH LIFE.

HE REPRESENTS US - THE CITIZENS OF TOLEDO, OHIO  
AND THROUGH HIM WE EXTEND OUR BEST GREETINGS TO YOU, THE  
CITIZENS OF TOLEDO, SPAIN.

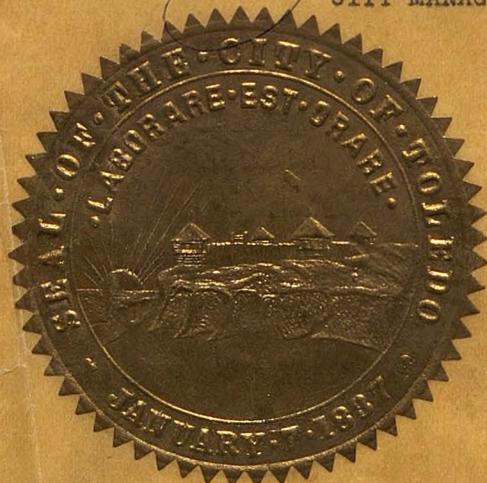
IT IS OUR HOPE THAT THE GOOD WILL AND MUTUAL  
UNDERSTANDING BETWEEN OUR TWO CITIES WILL ALWAYS ENDURE.

SINCERELY,

*Don Edy*  
CITY MANAGER

*Ray C. Starb*  
MAYOR

CITY COUNCIL  
*Charles D. Hoover*  
*Frank S. Consaul*  
*D. H. Goodmillie*  
*Philip F. Murphy*  
*Naron B. Coker*  
*Edw. A. DeAngelis*  
*Addison J. Thatcher*  
*John J. Carey*



116  
TOLEDO, OHIO

Junio 10, 1936

AL HONORABLE ALCALDE Y CONCEJO DE  
TOLEDO, ESPAÑA

SEÑORES,

ESTA TIENE POR OBJETO PRESENTAR OFICIALMENTE A NUESTRO AMIGO  
GERMAN EURASQUIN, CIUDADANO DE TOLEDO, ESTADOS UNIDOS, A VDS. QUE VIVEN  
EN TOLEDO ESPAÑA.

EL SR. EURASQUIN ES ESPAÑOL DE NACIMIENTO, Y ESTO SUPONE UN LAZO  
DE AMISTAD ENTRE LAS DOS CIUDADES DEL MISMO NOMBRE- LA UNA EN EL VIEJO  
MUNDO Y LA OTRA EN EL NUEVO MUNDO. ÉL REPRESENTA VERDADERAMENTE LA IN-  
DUSTRIA Y EL ESPIRITU DE NUESTRA CIVILIZACIÓN OCCIDENTAL Y NOSOTROS CON-  
FIAMOS QUE VDS. LE ACOGERAN CON ESA ABIERTA HOSPITALIDAD QUE HA SIDO SIEM-  
PRE UNA PARTE DE LA VIDA ESPAÑOLA.

EL NOS REPRESENTA A NOSOTROS, LOS CIUDADANOS DE TOLEDO, OHIO, Y  
POR MEDIACIÓN DE ÉL EXTENDEMOS A VDS. CIUDADANOS DE TOLEDO, ESPAÑA, NUES-  
TROS MEJORES SALUDOS.

ES NUESTRA ESPERANZA QUE LA BUENA VOLUNTAD Y MUTUAL ENTENDIMIENTO  
ENTRE NUESTRAS DOS CIUDADES PERDURARÁ SIEMPRE.

SINCERAMENTE

O. J. EDY  
Gerente de la Ciudad

ROY C. START  
Alcalde

Concejo de la Ciudad

CH. D. HOOVER  
F. J. CONSAUL  
D. H. WILLIE  
PH. F. MURPHY  
A. B. COHEN  
E. A. DE ANGELO  
A. Q. HACHEN  
J. Q. CAREY

Sesión del día 6 de Julio de 1936.

ACUERDO.- El Excmo. Ayuntamiento acuerda recoger el saludo  
que envían el Concejo de Toledo, Ohio, al que se con-  
testará en análogos términos de fina atención.

Certifico y pase al Negdo. a sus efectos.

El Secretario,

*e. edy*

Ilmo. Señor.

Neg<sup>o</sup>.--Arte.

Número.

=====

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión celebrada el día 6 del mes en curso, tuvo conocimiento de su atento escrito fecha 10 de Junio pasado, por medio del cual ha verificado V.I. la presentación oficial de su con-ciudadano don Germán Burasquín, al que acompañaba su distinguida es-  
posa.

Este Concejo, agradeciendo en cuanto valen y significan las atenciones y buenos deseos que por medio de su citado escrito, esa Ciudad testimonia a la nues-  
tra, ha acordado por unanimidad agradecer sus testimonios y co-  
rresponder a los mismos, manifes-  
tándoles la gratitud y reconoci-  
miento de esta Ciudad, a la vez que los reitera los ofrecimientos y deseos de felicidad hechos pre-  
sentes a su distinguido represen-  
tante Sr. Burasquín, cuando en ésta, días pasados, hemos tenido el alto honor de saludarle.

Lo que en ejecución del -  
mencionado acuerdo cumple a mi de-  
ber, que con mucho gusto efectúo,  
participar a V.I. para su debido  
conocimiento, el de ese digno Con-  
cejo y el de toda esa Ciudad a la  
que cordialmente se saluda.

Viva V.I. muchos años.  
Toledo, 16 de Julio de 1936.

Honorable Mayor y Concejo de la ciudad de Toledo-Ohio.

-----

### Las fiestas hispano-norteamericanas

**Mañana, a las once, llegará la representación oficial del Toledo yanqui, a la que los toledanos dispensarán seguramente un cordialísimo recibimiento**

**La llegada de la Comisión americana a San Sebastián**  
SAN SEBASTIAN.—De paso para Madrid y Toledo llegó en el subexpres de la Comisión americana presidida por el alcalde de Toledo (Ohio).

El gobernador civil cumplimentó a los representantes americanos en nombre del Gobierno español.

**La Comisión, en Madrid**  
MADRID.—A las ocho de la mañana de hoy llegaron en el subexpres de Hendaya los delegados de Toledo (Ohio) que asistirán a las fiestas del Toledo español.

En la estación del Norte les recibieron representantes del Ministerio de Estado, del Patronato Turístico y de la Embajada de los Estados Unidos.

También les esperaba una representación del Ayuntamiento de Toledo, formada por varios concejales, y otra del Comité de Relaciones entre las dos ciudades homónimas.

Los comisionados se trasladaron al Palace, donde se alojan.

**Una información del «Toledo Blade» sobre los regalos que trae la Comisión**

El gran diario «Toledo Blade», llegado hoy a nuestra Redacción, publica amplios informes de los regalos que trae para nuestro Toledo la Comisión de aquella ciudad.

Dice que en Toledo (Ohio) han estado expuestos durante varios días los regalos ofrecidos por las industrias de la ciudad para el Toledo español y que traen los delegados.

Los artículos son muy variados y comprenden desde peladores mecánicos de patatas hasta antorchas de acero a presión.

Otro obsequio es un olmo americano para ser plantado en nuestra ciudad, como recuerdo de aquella otra, durante las fiestas.

Entre los regalos figuran sendos patines magníficos para dos niños de uno y otro sexo, entre los más distinguidos por su aplicación en las escuelas toledanas.

Figuran también entre los obsequios vestidos de casa, navajas de afeitar, calentadores eléctricos, gomas de masticar, alfombrillas de goma, espejos, bujías de automóvil, una magnífica botella de cristal, dobladores de fotografías, cucharas, ladrillos de cristal, relojes, atomizadores, accesorios de jardinería, etc.

La Compañía de básculas Toledo ha ordenado a su representante en Madrid que entregue a la Comisión en Toledo (España) una báscula graduada en kilogramos, según el sistema métrico español para regalarla a nuestra ciudad.

**Un cable de los profesores y alumnos de la Escuela Superior Scott**

El presidente del Comité de Relaciones ha recibido esta mañana el siguiente cable:

«Toledo (Ohio), 28 (15.20).—Gómez Camarero, Toledo (España). Saludos de los mil estudiantes y profesores de Scott.»

**Otro cable del Comité de Relaciones de aquella ciudad**

También ha recibido hoy el presidente del Comité de Relaciones otro cable del de aquella ciudad expresando sus mejores deseos por el buen éxito de las fiestas.

Añade que la huelga y los sucesos de estos últimos días en aquella población dificultan la emisión del programa que había de ser radiado a España.

**Saludo del Colegio de Abogados y de los jueces de Toledo (Ohio) a sus colegas de Toledo (España)**

Para el próximo número extraordinario de EL CASTELLANO dedicado a Toledo (Ohio) hemos recibido un expresivo mensaje del Colegio de Abogados, en representación de los 656 abogados de la ciudad, y otro del eminente letrado Harry B. Kirtland, compañero de estudios del actual presidente norteamericano, Franklin D. Roosevelt, y amigo íntimo del ex presidente Theodore Roosevelt, saludando a los jueces y abogados de nuestro Toledo.

A este saludo se asocian también los jueces y magistrados de aquella ciudad.

**Continúa el aluvión de cartas**  
El alcalde y el Comité de Relaciones siguen recibiendo de Toledo (Ohio) centenares de car-

tas, algunas de ellas con las firmas de numerosas alumnas de la Universidad y de las Escuelas Superiores.

**El ministro de la Gobernación asistirá a la fiesta del Casino de Artistas**

El ministro de la Gobernación anunció ayer a la Comisión municipal toledana que le visitó en su despacho oficial, formada por los señores García (don Justo), Ramos y Pérez Montes, que vendrá a Toledo el próximo domingo día 3 para asistir a la fiesta del Casino de Artistas en honor de los delegados del Toledo americano.

Enarcará con sus amigos políticos en dicho Centro.

El señor Salazar Alonso dio a la mencionada Comisión toda clase de facilidades para el traslado a Toledo de la banda del Colegio de la Guardia civil con objeto de que brillante la recepción de los representantes de Toledo (Ohio).

También parece que para presenciar la procesión del Corpus vendrán el jueves, entre otras personalidades, el ex presidente del Congreso don Melquíades Álvarez, y el director general de Prisiones, señor Jiménez Coronado.

**La llegada de la banda del Colegio de la Benemérita de Valdemoro**

La música del Colegio de la Guardia civil de Valdemoro, con banda de cornetas y tambores, llegará mañana a Toledo a las nueve de la mañana.

La acompañará la escuadra infantil de gastadores.

La banda se trasladará a la estación para interpretar el himno americano a la llegada del embajador, que hará el viaje en automóvil y del tren en que viene la Comisión yanqui.

Por la tarde dará un concierto en Zocodover, y a última hora regresará a Valdemoro.

**Los cuadros españoles de Vicente Escudero, a la fiesta del día 1.º de junio en Rojas**

En la fiesta del día 1.º de junio por la noche en Rojas, después del acto de la imposición de la Medalla de la Ciudad y del himno a Toledo, dirigido por su autor señor Cebrían, actuará la notable artista «amateur» señorita Lenchu, de la mejor sociedad madrileña, acompañada al piano por el señor Ruiz de Luna (don Salvador), hijo del notable ceramista talaverano.

Por último, el gran artista Vicente Escudero, tan apreciado del público norteamericano, hará una exhibición de sus cuadros españoles.

**Una función de gala organizada por el Sindicato de Actores**

El Sindicato de Actores de Madrid ha organizado para uno de los próximos días, que será anunciado mañana en estas columnas, una gran función de gala en Rojas en honor de los delegados americanos.

**La fiesta de la Sociedad «Arte» en el cigarral de Infantes**

La fiesta de sociedad que organiza «Arte» para el día 4, por la noche, en el cigarral de don José Esteban-Infantes promete estar muy animada.

La terraza del cigarral será engalanada, y el espacio destinado al baile adornado con preciosas pérgolas.

El bufet estará a cargo del Suizo.

Habrà un servicio de coches de la empresa Alegre al precio de sesenta céntimos.

El señor Ledesma Navarro (don Gabriel), comisionado para la organización de la fiesta, trabaja activamente en los preparativos.

Complemento de la brillantez de ella sería que las señoritas toledanas asistiesen ataviadas con mantón de Manila.

### La Santa Visita Pastoral a las parroquias toledanas

Como estaba anunciado, ayer tuvo lugar la Santa Visita Pastoral en la parroquia de Santos Justo y Pastor y hoy en la de San Pedro. Su excelencia fue recibida a la puerta de las iglesias por el clero de cada una de ellas y por todos los párrocos y coadjutores de las otras parroquias toledanas. Cantadas las antífonas y oraciones de rúbrica, el señor arzobispo ha dirigido hermosas allocuciones a los fieles, indicándoles los fines de la Santa Visita y exhortándoles con fervor apostólico a perseverar en la fe de sus mayores. A continuación su excelencia dió la bendición con el Santísimo y hizo la visita de la pila bautismal y de todos los altares y dependencias de las parroquias, abandonando la iglesia en medio de las mayores manifestaciones de respeto y cariño de sus feligreses.

Inmediatamente llegó su excelencia el señor obispo titular de Aretusa, vicario general del Arzobispado, que administró el Sacramento de la Confirmación a centenares de niños, habiendo sido padrinos de este acto, en la iglesia de San Justo, don Juan Arroyo y señora, y en la de San Pedro don José Gutiérrez Rodríguez y doña Carmen Duque de Gutiérrez.

Con el mismo orden y a la misma hora que en los días anteriores, mañana tendrá lugar la Santa Visita en la parroquia mozárabe de San Marcos, debiendo los feligreses mozárabes procurar que sus hijos sean confirmados en su propia parroquia. Serán padrinos don Angel Moreno y su esposa doña Esperanza Alcubilla.

El próximo viernes continuará la visita a las parroquias de Santo Tomé, Santiago, Santa Leocadia, San Nicolás y Santas Justa y Rufina; tendrá lugar en los días siguientes, pero el orden será el siguiente: A las diez de la mañana, el excelentísimo señor obispo administrará el Sacramento de la Confirmación y por la tarde, a las cinco, nuestro excelentísimo prelado hará la Santa Visita, haciéndose esta separación de actos para mayor comodidad de los fieles y mayor solemnidad de los cultos.

Los párrocos de la ciudad ruegan a sus feligreses que no descuiden el deber que tienen de procurar a sus hijos la Santa Confirmación, y que por la tarde asistan a sus respectivas parroquias a unir sus oraciones con las del prelado y a escuchar su predicación apostólica.

P. S.

**Se vende**  
molino aceitero con vivienda, vajillas, motor de gasolina y demás enseres, con extenso local y patio. Para tratar, D. V. Arribas, en Polán (Toledo).

**Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGILON**

Cuatro Calles, 11-Tel. 374  
(Por la máxima experiencia en la torrefacción y tuesta al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestes.)

**DE SOCIEDAD**  
Petición de mano

Por el teniente coronel de la Guardia civil, señor España, y para su hijo don Angel, teniente de Artillería, ha sido pedida, en Madrid, la mano de la bella señorita María del Carmen, hija de la señora viuda de Mora.

Con tal motivo se han cruzado entre los novios valiosos regalos. La boda se celebrará en Madrid en el próximo mes de julio.

### Las fiestas del Corpus

**Programa para mañana**  
Día 30.—A las seis de la tarde, gigantones, cabezudos y gigantillas recorrerán las principales calles de la población.

De seis a siete de la tarde, concierto en la plaza del Ayuntamiento.

De siete a nueve de la noche, concierto en Zocodover. También la banda del Colegio de Guardas Jóvenes de Valdemoro dará por la tarde un concierto, en Zocodover o en el Miradero.

De diez a una de la noche, grandes iluminaciones en la plaza de Zocodover, Comercio, hombre de Palo y Plaza del Ayuntamiento.

Concurso de escaparates y fachadas, con importantes premios.

Son muchos los comerciantes que engalanarán sus escaparates e iluminarán sus balcones.

El arco levantado en Zocodover, entrada a la calle Ancha, estará dedicado a la festividad del Corpus y al Toledo yanqui.

**Se vende**  
la casa número 4 frente a los Padres Carmelitas de Toledo.—Razón, en el núm. 1 de la misma.

**Banco de España**  
TOLEDO  
Canje de Obligaciones del Tesoro, vencidas en 12 de Abril de 1934

Los tenedores de Obligaciones del Tesoro, de la emisión de 12 de Abril de 1932, que vencieron el día 12 de Abril próximo pasado y que, con arreglo a lo dispuesto en el Decreto de 27 de Marzo anterior, se consideran renovadas por dos años, con el interés de 5 por 100 anual, pueden presentar, desde luego, en las oficinas de esta Sucursal del Banco de España, los títulos que en la actualidad conservan en su poder, para su canje, por las nuevas Obligaciones.

Esta presentación se efectuará bajo las correspondientes facturas y habrá de ser intervenida por Corredor de Comercio.

Las personas que tienen estos valores constituidos en depósito o en garantía de operaciones en la Caja de este Banco, no necesitan hacer de su parte gestión alguna, pues que este Establecimiento se ocupará de llevar a cabo la sustitución de unos títulos por otros; y más adelante, si lo desean, podrán presentar en estas Oficinas los resguardos de los depósitos, a fin de que se estampen en ellos la numeración de las nuevas Obligaciones.

No obstante lo anteriormente dicho, si algún depositante desea realizar por sí esta operación, a fin de que sea intervenida por determinado Corredor, puede presentar, convenientemente facturados, los resguardos de los depósitos o pólizas de la operación, como si fueran los títulos mismos, y les serán recibidos. Estos resguardos o pólizas se devolverán en el acto, después de estar par en ellos un cajetín indicador de la operación efectuada.

En cada factura de éstas, podrán ser presentados uno o varios resguardos o pólizas, a voluntad del presentador; pero se advierte que, como se trata de una operación forzosa y que no puede ser aplazada por tiempo indefinido, los valores de todos aquellos resguardos o pólizas que no hayan sido presentados directamente por los interesados hasta fin de este mes, lo serán de oficio por el Banco, con intervención de la Junta Sindical del Colegio de Corredores de Comercio.

Se advierte además que, durante los breves días que se invierten en hacer el canje de los títulos antiguos que se hallen constituidos en depósito o en garantía en estas Oficinas, por los nuevos, tendrá que quedar sus pendida la devolución de aquéllos.

Toledo, 28 de Mayo de 1934.—El secretario, JULIO DE CARLOS.

### Más sobre el «Garden-party» del día 31 en la Escuela de Gimnasia

Signen con gran entusiasmo los preparativos para el «Garden party» que se celebrará el jueves en los jardines de la Escuela Central de Gimnasia. Ya se sabe casi oficialmente que al terminar la corrida los ilustres visitantes de Toledo (Ohio) se trasladarán con la Comisión de festejos al sitio donde se tiene preparada la fiesta campestre.

Allí encontrará el público diversos entretenimientos para mayores y pequeños: juegos para niños, tombola, puestos de refrescos atendidos por las más distinguidas señoras toledanas, gran merienda, etcétera, etc.

Digna de todo encomio y agradecimiento ha sido la cooperación que ha prestado la Academia, asegurando con espléndida generosidad el éxito de la fiesta. Contribuye gratuitamente con la labor de instalaciones, transportes, etcétera y regala los refrescos.

La Escuela de Gimnasia, por su parte, cede los hermosos jardines y toma por su cuenta todo el trabajo de disponerlos convenientemente.

También son acreedoras del mayor agradecimiento las dos Compañías de Electricidad que han proporcionado gratuitamente todo el material y el fluido.

El comercio y los particulares siguen enviando muy hermosos regalos. Algunos han sido expuestos estos días en el comercio del señor Martín (Plaza de Zocodover), lamentando que por haber poco espacio en el escaparate no haya sido posible exponer muchos otros, dignos de figurar en los más elegantes salones.

Solo hasta esta noche durará la exposición, ya que es preciso clasificarlos y preparar la instalación.

Por falta de espacio aplazamos para mañana la lista de objetos recibidos.

**SE VENDEN**  
plantas y flores  
San Pablo, núm. 2

**Rastrojera**  
Se arrienda la del término de Bargas, por tronzones, el día 7 de junio próximo, de once a doce de la mañana.—El presidente, LEOPOLDO GUTIÉRREZ.

**Pensión «LA RIOJANA»**  
Ofrece a usted comodidad, confort, buen servicio, calefacción y otras grandes reformas.

**PRECIOS ECONOMICOS**  
ESPARTEROS, 8  
(Junto a la Puerta del Sol)  
MADRID

**Información local**  
Registro civil

Nacimientos.—Luciano Mateos Algota, hijo de Modesto y Nicasia; Antonio Sáez Salvador, de Francisco y Olimpia.

Defunciones.—Apolinar Utrilla Cid, de cincuenta y ocho años (aurisma de aorta), Puerta del Cambrón, 3; Agustín Gómez Espinosa, de treinta y un años (uremia), Santa Justa, 8; María Pérez Ortega, de ochenta años (peritonitis), Honda, 34; Marcelino Cuesta Cogolludo, de ocho años (septicemia aguda), Hospital provincial; Cecilia Gómez Sánchez, de dos meses (raquitismo), Maternidad.

**Rastrojería de Magán**  
Se vende en cuarteles y en pública subasta el día 3 de junio. Para más detalles, dirigirse a Manuel Rodríguez, presidente.

**Cigarral EL BOSQUE**  
Se venden pollos tomateros

**CONSULTA**  
de enfermedades  
de la piel y venéreas  
ESPECIALISTA DON PELAYO LOZANO  
(Médico por oposición de los Dispensarios Oficiales Antivenéreos)

Consulta diaria de dos a cuatro  
ARMAS, 12  
(entrada por Corral de la Campana, 2)

**Pensión Alonso**  
CALEFACCION : BAÑO  
AGUAS CORRIENTES  
ASCENSOR

PRECIOS ECONOMICOS  
PRÓXIMO A LA PUERTA DEL SOL  
Bolsa, 16 - Teléfono 15.686  
MADRID

### Ultima hora

MADRID, 29.—Cuando terminó el Consejo el ministro de Obras públicas dijo que en la reunión se expusieron las impresiones que los ministros recogieron en los viajes que han efectuado.

También se ha tratado de la anunciada huelga del campo, que es lo que más preocupa. Por lo que se refiere a Córdoba expuso que eran buenas sus impresiones, pues los patronos están dispuestos a acatar las bases, que son superiores a las del año anterior. Se establece un jornal de 9,50 y siete horas de trabajo. La impresión es que allí no tiene ambiente la huelga y si la hay es contra determinados propietarios.

**VICTORIANO**  
ARRIAGA  
PRACTICANTE  
del Hospital Provincial

Ofrece su nuevo domicilio a sus numerosos amigos en la CALLE DE LA SAL, n.º 3  
TOLEDO

rios, que no se prestan a cumplir las bases, actitud que tiene en contra la opinión de los restantes propietarios.

Aludió al discurso que pronunció censurando esta actitud y las medidas energéticas del Gobierno con el asentimiento de los que le escucharon y también ha expresado su confianza en que nada pasará y la confirmación de que la cosecha es excepcionalmente extraordinaria.

Igual impresión han expuesto los ministros de la Gobernación y Comunicaciones, que han visitado otras provincias.

El ministro de Marina ha dicho que el jueves habrá un breve Consejo en la Presidencia para el proyecto de reforma de la Ley municipal.

—La reunión duró desee las diez y media a las dos de la tarde, deliberando sobre diferentes cuestiones políticas y de orden público.

Entre los decretos firmados figuran los siguientes: designación de delegados del Congreso Internacional que se celebrará en Copenhague; declaración de servicio público la recolección de las cosechas; autorizandolectura de proyecto para ceder al Ayuntamiento de Burgos un edificio; elevación de presupuestos para atender a mejoras ferroviarias.

**Oportunidad**  
En Arenas de San Pedro (Avila), se alquila edificio propio para hotel o pabellones independientes para verano de familias, con o sin amueblar.

Dirigirse a Eusebio González.—Guadalupe (Cáceres).

rias, al Congreso de enseñanza técnica de Barcelona, a la reparación de coches ambulancias de Correos y a la producción hulleira nacional.

Nombrando director general de Primera enseñanza a don Victoriano Lucas Cruz, catedrático de Instituto; dando nueva redacción a artículos sobre la creación de la Junta de protección al Madrid artístico, histórico y monumental.

Concretando instrucciones para los delegados españoles que asistan a la Conferencia internacional de Trabajo, que se celebrará en Ginebra, dando cuenta de las gestiones para solucionar la huelga de metalúrgicos y de las dificultades habidas; exposición de medidas encaminadas a que se respeten las disposiciones dictadas para el trabajo en el campo.

Prorrogando durante el mes de junio la vigencia de lo establecido sobre tasa del precio del trigo.

—La minoría socialista se reunió y acordó diversas designaciones y autorizaciones para intervenir en lo relacionado con el Consejo ordenador de la Economía nacional, actuación del gobernador de Vizcaya, gestión de socorro a familias alcantinadas, oposición al proyecto que modifica la ley de elección de jueces y fiscales municipales y varios presupuestos.

**Pensión Alonso**  
CALEFACCION : BAÑO  
AGUAS CORRIENTES  
ASCENSOR

PRECIOS ECONOMICOS  
PRÓXIMO A LA PUERTA DEL SOL  
Bolsa, 16 - Teléfono 15.686  
MADRID

## DEL AMBIENTE

## Asociaciones y huelgas

El señor Calvo Sotelo, en su primera oración parlamentaria, ha marcado la profunda diferencia, mejor dicho, el contraste que existe entre el socialismo español y el de otros países en cuanto a las aspiraciones, la actitud y los modos que uno y otro adoptan.

Andamos, en efecto, muy retrasados en esto. En otros países las experiencias hechas han servido de algo. Cuando los socialistas belgas aspiraban al logro del sufragio universal puro y simple, se reunió un congreso socialista en Gante en 1893. Un cierto número de congresistas preconizó, para conseguir esa aspiración, el procedimiento revolucionario. A los que tal cosa proponían, Vandervelde, el célebre jefe socialista, les aconsejó que dejaran de pertenecer al partido obrero, con el cual podían tener aspiraciones comunes, pero cuyos medios de acción, según Vandervelde, contrariaban constantemente.

«Hablar siempre de revolución —dijo entonces M. Anseele— es una broma. Nosotros, en Gante, no hemos pronunciado jamás la palabra revolución. Nunca hemos hablado más que de cooperativas. Y sin embargo, Gante es la única ciudad de Bélgica donde los agentes de Policía se pasean con el revólver sobre el vientre».

También para obtener el sufragio universal puro y simple se declaró en Bélgica la huelga general de 1902. Fue un fracaso completo. Pero fue también una lección que no pasó inadvertida. «Le Peuple», órgano socialista, escribió entonces estas palabras: «La clase obrera sacará su provecho de la terrible lección que le ha sido infligida. Cada vez más abandonará antiguas tácticas sazonadas con la fraseología revolucionaria de los franceses, para ir hacia los métodos reflexivos de organización y de educación de la socialdemocracia alemana, vanguardia del socialismo mundial».

Es de creer que las organizaciones obreras acrecentarían su poder si, en vez de marchar ciega y temerariamente tras la quimera revolucionaria, concentrasen sus energías, sus empeños, incluso su dinero, en aspiraciones sensatas de mejoramiento, de remedio a los abusos, de soluciones al paro obrero. Muchos que ahora están enfrente de esas organizaciones por creerlas enemigas declaradas del orden social y de las bases de nuestra civilización, estarían entonces a su lado y les prestarían su apoyo.

Por el otro camino, por el camino de las huelgas políticas, de las huelgas por solidaridad, de la

constante amenaza revolucionaria, ¿qué puede venir?

Un amigo nuestro, muy versado en cuestiones sociales y muy versado también en la historia de la Roma antigua, nos decía hace pocos días. Por el camino que llevamos, si las sociedades son incompatibles con la sociedad, se va a la muerte del derecho de asociación. Las instituciones mueren por suicidio. Y me recordaba lo que ocurrió en Roma.

Las asociaciones obreras, existieron en Roma antes del imperio. El Senado ejercía un derecho de policía sobre ellas y podía suprimir las que cometían excesos contra la moralidad o el orden público. Llegó un tiempo en que casi todas las asociaciones profesionales adoptaron tendencias políticas, peligrosas para el Estado. «Bajo las apariencias de corporaciones inofensivas —dice Waltzing— se formaban indiscretas asociaciones que no tenían más que un fin sedicioso. El Senado, defensor del orden establecido, hubo de intervenir para reprimir los excesos, y la libertad de asociación fue abolida para siempre, primero por vía administrativa, después por el poder legislativo».

Hubo después asociaciones profesionales, pero no hubo libertad de asociación. «Las asociaciones y sus miembros fueron siervos del Estado. «El colegiado (el asociado) —dice Martín Saint-León— está sujeto a su oficio como el forzado a su cadena». Es decir, se estableció un régimen mucho más estatista que el fascismo».

Los que verdaderamente sean enemigos del fascismo, no en las palabras sino en los hechos, tienen que ver ese peligro. La escuela social católica, que predica a los propietarios la función social de la propiedad, tiene que predicar a los obreros que también es una función social el trabajo. Es decir, que tiene que subordinarse al bien público, ser elemento constructivo y no de elemento de destrucción y de ruina. En eso ha de estar su fuerza, su prosperidad individual y colectiva, su porvenir. Y no será verdaderamente amigo de los obreros el que les predique otra cosa.

SALVADOR MINGUIJON

## Ganga

Por 6.000 pesetas vendo casa con bajo y principal, 14 habitaciones, construcción sólida, con portal de entrada, patio, sótano, cueva para cuadra, aljibe y pozo; buen sitio. Razón: Virgen de Gracia, 11.

## Conferencias del señor Molina Nieto en Jaén y Castellón

SANTISTEBAN DEL PUENTE (Jaén).—El diputado por Toledo, señor Molina Nieto, pronunció una brillante conferencia sobre la encíclica «Rerum Novarum» en acto organizado por Acción Obrera. Hubo gran concurrencia, y el conferenciante fué muy aplaudido.

En el hotel Cervantes se celebró un banquete muy concurrido en honor del señor Molina, y al final se acordó enviar un telegrama de adhesión al señor Gil Robles.

VILLARREAL (Castellón).—Organizada por la Derecha Regional valenciana, el diputado señor Molina Nieto dió una interesante conferencia sobre la personalidad política de Gil Robles, vindicándola de ciertos ataques. Hubo un gran entusiasmo.

LINARES (Jaén).—La festividad de la Patrona fué celebrada solemnemente y con gran asistencia de fieles en esta zona minera. Prejucio en la fiesta el señor Molina Nieto.

En el Teatro Olimpia dió el señor Molina Nieto una conferencia en acto organizado por Acción Popular.

Al principio, interrumpieron los elementos comunistas; pero fueron acallados por el conferenciante y por las ovaciones del auditorio al señor Molina Nieto.

Se vende una casa sita en San Juan de la Penitencia, núm. 13, capaz para doce vecinos. Razón: Alberto Vicente Pérez Pablo Iglesias, núm. 13. Telf. 281.

## La Asociación de Padres de Familia en la procesión del Corpus

La Asociación Católica de Padres de Familia asistirá corporativamente a la solemne procesión de mañana.

Es la primera vez que asiste. Llevará la bandera recientemente bendecida, como homenaje de los padres católicos de Toledo a Jesús Sacramentado, Divino Maestro de los hombres.

Con ella irá una Comisión de niños alumnos de las escuelas de Nuestra Señora del Sagrario, fundadas y sostenidas por la Asociación.

Una Comisión de la misma dará, con las de otras Corporaciones, guardia de honor al Santísimo, junto a la Custodia.

La Junta directiva invita y encarga la asistencia a los asociados, que se reunirán en la Catedral, junto a la bandera, a las nueve y media de la mañana.

Es de esperar que cuantos puedan asistir, ocupando su puesto, que es un puesto de honor acompañar en su salida a Jesucristo Redentor.

## Se venden

soberbios ejemplares de perros lobos, policias, bulldog, danés y logo alemán, todos de pura raza, y otros especiales para caza. Razón: Travesía de la Campana, núm. 5. Toledo.

Lea usted en segunda plana «Los Padres de Familia», que hoy publica EL CASTELLANO

## Lista de objetos donados para el «Garden-party» del día 31 en la Escuela Central de Gimnasia

Señores de López Rial, un portafolio.  
Don Jesús Marín, una botella de cognac y un tarro de miel.  
Señores de Blond, un frasco de caramelos.  
Señores de Vela Hidalgo, un precioso jarrón.  
Señores de Grondona, una bolsa de labor.  
Don Marciano Pérez Montes, pañolito de crepón.  
Señores de Espejo, bandeja repujada.  
Don Constantino Herrera, estuche de perforación.  
Señores de Argüelles, elegante entretenedor.  
Señora viuda de Pinilla, polvera.  
Señores de España, un jarrón.  
Señores de López Avalos, caja de caramelos.  
Señores de Esquivel, dos floreros.  
Señoras de Valledor, dos floreros.  
Señores de Calvo, una licorera.  
Señores de Moreno, bandeja repujada.  
Señorita Trinidad Travesedo, cocina americana.  
Conde de Valencia de Don Juan, muñeca caperucita y juego de escritura.  
Conde de Castañeda, juego de café y un coche de niño.  
Señorita Ventura Travesedo, caballo de madera y un dormitorio de niño.  
Duque, viudo de Nájera, muñeca asturiana y una caja de pintura.  
Marqueses de Guevara, una muñeca y un pintor infantil.  
Duques de Nájera, un costurero.  
Duques de Nájera, una imprentilla.  
Señores de Gutiérrez, auto de cuerda.  
Señor Manso de Zúñiga, un bastidor.  
Señores de Grobo, un balón.  
Señores de Urta, cinco pelotas de goma.  
Doña Juana Díaz, juego de té.  
Señores del Campo, cerdo mecánico.  
Señores de Allende, estuche escritor.  
Señores de Mayoral, añora de Talavera.  
Señores de Artuñedo, cesto de cristal tallado.  
Señores de Díaz, cuatro maquinillas de afeitar.  
Señorita Isabelita Moreno, un abanico pintado.  
Señores de Sillio, tres platos de Talavera.  
Señorita de Sangrán, diez abanicos.  
Señora de Gutiérrez, cuatro abanicos.  
Don Juan Grande, un bolso de mano.  
Señores de Guadalupe, un frutero de cristal.  
Señora viuda de Castaños, una polvera de cristal.  
Señores de Breñaño, servicio para helados.  
Señores de Barrenechea, cesto de cristal.  
Señores de Prieto, joyero chino.  
Señores de Artuñedo, macetero de porcelana.  
Señores de Pozo, preciosa muñeca.  
Señores de Pozo, juego completo con 22 piezas de cristal para mesa.  
Señores de Domínguez, dos floreros de Talavera.  
Señores de Domínguez, dos floreros de Talavera.  
Señoritas de Muro, nn florero.  
Señores de Vaquero, dos platos y jarrá de cerámica.  
Señores de Nivarro, una copa de cristal.  
Señores de Mayor, 25 pesetas.  
Casa Nodal, seis pañuelos de seda.  
Señores de Valenciano, dos floreros de cristal.  
Casa Jiménez, un frasco de Cock-Tail.  
Farmacia del Sagrario, doce autos de niño.  
Señores de González Herrera, una perforadora.  
Don Ramón López, una burladera.  
Condes de Romanones, 25 pesetas.  
Señores de Barber, un jarrón de Talavera.  
Director de la Fábrica de Armas, 50 pesetas.  
Don Mariano Díez Plaza, 10 pesetas.  
Don Antonio Gozalvo, una licorera.  
Don Heliodoro Martín, juego de tocador.  
Don Gabriel Ledesma, jarrón con flor japonesa.  
Señorita Carmen Gallches, azucarero.  
Señores de Soler, frutero niquelado.  
Bazar «E 65 y 95», gato Félix.  
Señores de Amusco, cestillo de cristal y plato.  
Don Cirilo Bertolín, jarro y dos vasos.  
Señores de Mediavilla, cesto de cristal.  
Don José Rivera, tintero cerámico.  
Don Cecilio Martín, dos cajas de dulces.  
Don Jesús Carrobes, dos pesetas.  
Doña Eloísa S. de Ledesma, una bandeja y seis copas de plata.  
Doña Pilar S. de Manzanque, un bolso de mano.  
Comandante Arcadio, cinco pesetas.  
Señores de Conde, una dulcera.  
Doña Eloísa Acedo del Pozo, juego de fresas.

Viuda de Peñalosa, una quesera.  
Doña María del Carmen G. Calvo, un franco de cristal.  
Señorita de González, 23 bolsos.  
Señora de López Tejada, cuatro tapetitos.  
Señora de Laporta, cuatro bombas.  
Señorita de Venegas, dos muñequitos.  
Señora de Uría, una polvera.  
Señores de Pereda, once cajas de dulces.  
Señores de Olivencia, 20 bandejas de caramelos.  
Señora de Prada, nueve cajas de medallas.  
Señora de Otero, siete diablitos.  
Señora de Blas, un cestito de caramelos.  
Señores de Azsona, caja pirograbada de tabaco.

## Chocolates de «LA TRAPA»

Compuesto de los mejores Cacaos. De venta en todos los buenos establecimientos de Confiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detalle o al por mayor, diríjense a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Regulón, Cuatro Caíles, 11, teléfono 374.

## Del Palacio Arzobispal

Días pasados el excelentísimo señor arzobispo confirió las siguientes órdenes:  
Tonsura y Ordenes Menores.—Don Horacio Moreno Moreno.  
Subdiaconado.—Do. José Gallardo Sánchez, don Antonio Byron Rodríguez, don Antonio Ballesteros Cisneros, don Andrés José Díaz Díaz, don Aquilino Pastor Cambros, extradiocesano.  
Diaconado.—Don Valentín Nieto Ramírez, don Gregorio Gómez Gómez, don Angel Fernández Morales, don Tomás Martínez Jiménez, don Jesús Carcelén Sánchez.

Mañana, para celebrar la festividad del Corpus Christi, EL CASTELLANO publicará un número extraordinario, en el que se rinde un homenaje a las ilustres personalidades de Toledo (Ohio), que son nuestros huéspedes. Este número, cuya confección se realiza hoy, verá la luz mañana con la correspondiente autorización de la Autoridad eclesiástica.

## La suscripción del Comité de Acción local para las fiestas del Corpus y primavera

Nueva lista de donativos recibidos por el Comité de Acción local:

	Pesetas.
Don Saturnino Rodríguez.	1 00
Don Adelaido Rodríguez.	1 00
Don Isidro García Ortega.	1 00
Don Agustín Silva.	1 00
Don Tomás Vázquez.	1 00
Don Mariano Fernández.	1 00
Don Daniel Gómez Espinosa.	3 00
Don Juan Manuel Soler.	1 00
Don Manuel Vicente.	1 00
Don Mariano Serrano.	1 00
Don Vicente Martín Ferrero.	1 00
Don Francisco Mata.	1 00
Don Antonio José Cintas.	1 00
Don Ricardo López.	1 00
Don Silvestre Martín Ferrero.	1 00
Don Manuel Chozas.	0 50
Don Amadeo Roig.	1 00
Don Ignacio Vázquez.	1 00
Don Emiliano Roperal.	25 00
Don Constantino Pérez.	25 00
Don Tomás Alonso Media villa.	5 00
Doña Apolonia (cacharrería).	5 00
Familia Vázquez.	1 00
Don Enrique Tarra.	5 00
Don Fernando Beltrán.	10 00
Don León Elena.	5 00
Don S. niago Fernández.	5 00
Don Fernando del Campo.	25 00
Don Claudio Fernández Marcote.	10 00
Granja el «Espinar».	25 00
Una visitante.	2 00
Don Félix Pascual.	7 00
Representante de la Tabacalera.	25 00
Museo Parroquial de San Vicente.	25 00
Don Isabelo Perezagua.	25 00
S. ñor Sancho (abogado).	5 00
Colegio de Procuradores.	25 00
Caballeros del Pilar.	25 00
Don Constantino Vega Gregorio.	100 00
Don Julio Pérez Montes.	10 00
Colegio de Practicantes.	10 00
Don Fernando González.	5 00

Salón doce metros con otras amplias habitaciones propias para oficinas o casa análoga, se alquila. Razón, en esta Administración.

## Las fiestas hispano-americanas

## Esta mañana llegaron el embajador de Norteamérica y la Comisión de Toledo (Ohio), huésped de honor de nuestro Toledo

Toda la ciudad les ha rendido un recibimiento fervorosamente entusiasta.—Por las calles, engalanadas con colgaduras y gallardetes, la multitud aclamó a los expedicionarios

Ha llegado a Toledo la Comisión toledana del Estado americano de Ohio que los toledanos españoles esperábamos, desde que, a través del Atlántico, se había tendido ese hilo invisible y teazaz que sólo pueden tejer los espíritus a quienes anima un anhelo común de mutuo afecto por mutua comprensión. Los esperábamos inquietos e impacientes; con ese anhelo, que es inquietud y deseos de precipitar los días y aun las horas, con que se aguarda al pariente o al amigo que hace muchos años partió, muy lejos, y que vuelve a nosotros repleto el corazón de viejos afectos reverdecidos.

No podría darse con una explicación más justa para el jubilo recibimiento que Toledo ha tributado a sus huéspedes, y aun esta explicación, para ser comprendida, por fuerza ha de ser buscada su raíz en la entraña misma del alma de la raza.

Toledo, la vieja ciudad imperial, madre de mundos, parece que duerme. Es esta la sensación que experimenta el viajero que, un día cualquiera, la sorprende en la normalidad serena y callada de su vivir cotidiano. Rebrilla pujante su sol de estío, tiemblan los dorados resplandores de sus crepúsculos invernales; el reflejo, oro y púrpura, de las piedras milenarias, es como un ampuloso manto imperial, desvaído por el pasar de los siglos, con el que la ciudad se envuelve, arrullada por el murmurio del Tajo, que canta tenuemente, como en un susurro, el poema inmortal de sus glorias.

Parece que duerme. Pero que se le hable el lenguaje del corazón, y sacudirá la pesadumbre de sus glorias pasadas y se estremecerá de gozo y se vestirá de gala y toda ella vibrará con la intensidad y el vigor del corazón de España.

Toledo de Ohio nos ha enviado una Comisión insigne de sus hijos; las más relevantes y más ilustres personalidades de aquella ciudad han venido a la nuestra, para ser sus huéspedes, y Norteamérica, la nación poderosa a que pertenecen aquella ciudad y aquel Estado, su más alta representación en España, su excelencia el embajador. Es el más claro testimonio de su admisión a nuestro pasado y de su cariño a nuestro presente. Toledo, la vieja Matrona, corazón de Castilla, por ser corazón y por ser Castilla, se ha abierto como una corola, y ha tributado a sus huéspedes el homenaje más cálido y fervoroso que cabe en sus posibilidades, músicas, flores, repicar de campanas, vitores, aclamaciones, engalanamientos de edificios, multitud enardecida en fervores de hermandad, y hasta este sol de primavera arrebolando de rosa los rostros de nuestras mujeres, que tienen en su belleza los bellos rasgos de las razas más bellas que han poblado el mundo.

## Preparativos

Muy de mañana, y de manera señalada en las calles del Comercio y Hombre de Palo comenzaron los preparativos de engalanar completamente todo el trayecto, colocando colgaduras en los balcones y de uno a otro lado gallardetes y banderas, que permitieran ofrecer algo fantástico y extraordinario.

Ofrecer especial ornato el arco levantado a la entrada de la calle del Comercio y algunos

edificios, incluso de la Plaza de Zocodover.

Además es escrupulosa la limpieza que se hace en las calles.

También se van situando en diversos lugares estratégicos pañuelos de Guardia civil, Seguridad y Asalto, además de guardias urbanos y Policía para cuidar en todo momento del orden.

## En la estación

Después de las diez y media van llegando a la estación ferroviaria, donde ya se encuentran

la música y banda de la Guardia civil, de Valdemoro, llega da momentos antes en camiones, las autoridades, comisiones y representaciones, de las que anotamos las siguientes:

Comité de relaciones culturales con el Toledo americano, Asociación de la Prensa, cónsul de Cuba en Toledo, presidente y secretario de la Academia de Bellas Artes, delegado de Bellas Artes; coronel, teniente coronel, capitán ayudante y otros jefes de la Guardia civil, que pasan revista a la banda, música y escuadra de gastadores de la Benemérita; presidente de la Diputación y secretario, Colegios de Abogados y Procuradores, Cámaras del Comercio y de la Propiedad Urbana, juez municipal y secretario, teniente alcalde señor Martín Tapia y secretario municipal, presidente del «Rotary» de Toledo, directores y representación de todas las entidades bancarias, Inspección de Primera Enseñanza, Asociación provincial del Magisterio.

Ingeniero jefe de Obras Públicas, director de la Escuela de Artes, representación de los Cuerpos de Correos y Telégrafos, juez de Instrucción.

Magistrado señor Ubeda, fiscal jefe de la Audiencia, presidente del Centro de Artistas e Industriales.

Comandante militar, coronel de la Fábrica de Armas, tenientes coroneles de la Artillería y de la Escuela Central de Análisis, con comisiones, jefes y oficiales; director del Instituto y Escuela Normal, comisario de Policía, jefes de Seguridad y Asalto, jefe de la Jefatura Industrial y Sección Agronómica, Colegio de Practicantes, Cámara Agrícola, delegado provincial del Trabajo, presidente de la Agrupación de Jurados mixtos, delegado de Hacienda, interventor y varios funcionarios.

(Esta información continúa en cuarta plana.)



## PLAZA DE TOROS DE TOLEDO

EL DIA 31 DE MAYO DE 1934

FESTIVIDAD DEL CORPUS CHRISTI

se celebrará, organizada por el Comité de Acción Local, una

GRAN CORRIDA DE TOROS

Se lidiarán SEIS HERMOSOS TOROS, con divisa encarnada y blanca, de la acreditada ganadería de D. Luis Bernaldo de Quirós, antes DUQUE DE TOVAR, por los afamados diestros

Cayetano Niño de la Palma

Ordóñez

Jesús Solórzano

Florentino Ballesteros

con sus correspondientes cuadrillas

Tendido de SOMBRA, DIEZ PESETAS

Tendido de SOL, SEIS PESETAS

Las fiestas hispano-americanas

# El grandioso recibimiento tributado a la Comisión del Toledo de Ohio, huésped del nuestro

(Viene de primera plana)

## Llega el señor embajador

A las once menos diez llegaba a la estación el señor embajador de los Estados Unidos y el presidente de la Cámara de Comercio español de Nueva York, con sus señoras.

Al pasar al andén el señor embajador con el gobernador y secretario del Gobierno, la música y banda de la Benemérita interpretaron los himnos americano y español, que fueron escuchados respetuosamente.

Una vez terminados fueron hechas las presentaciones de las autoridades y personalidades por los señores Ledema (don Fernando), Sáinz (jefe del Turismo) y Domenech al embajador y personas que le acompañan.

## Una escuadrilla de aviones

Alrededor de las once llegaba por encima de la estación ferroviaria la escuadrilla de aviones que salió de Getafe precediendo al tren.

Evolucionó en correcta formación por toda la ciudad, desapareciendo al mediodía.

La presencia de esta escuadrilla de aviones de caza ha despertado en todo el vecindario generales muestras de entusiasmo, principalmente en los momentos en que volaban a baja altura por los lugares céntricos.

## Llega el tren

A las once y tres minutos el disparo de un mortero acusa la entrada del tren en agujas. La máquina trae banderas americana y española.

Apenas ha parado el tren, mientras descendían del «break» la Comisión del Toledo de Ohio y los diputados señores Molina Nieto, Avia y Madero, que la acompañan, la banda y música de la Benemérita interpretan los himnos americano y español y suenan en las estancias ovaciones, incluso el público que ha podido penetrar en el andén.

Los señores del Toledo americano, los ilustres periodistas del mismo país, entre ellos el director de «Associated Press» y señora, que también acompañan a los representantes del Toledo de Ohio, no ocultan su magnífica impresión por el entusiasta recibimiento tributado.

Los comisionados americanos mostraron principal deseo de saludar al Comité de Relaciones culturales y de manera especial a su presidente don Adoración Gómez Camarero, al que estrecharon la mano y abrazaron muy efusivamente.

## En el Salón de honor

Hecha la presentación de las primeras autoridades, pasaron todos al Salón de honor de la estación engalanado con profusión de flores. Sobre la mesa central aparece un pequeño tapiz hecho con flores con expresiva dedicación al Toledo de Ohio.

Situados en uno de los laterales del salón la Comisión del Toledo americano y las primeras autoridades locales, de filar ante ellos las Comisiones y representaciones, que fueron presentadas por aquellas.

## Se organiza la comitiva

Inmediatamente se organizó la caravana, disponiéndose en la siguiente forma:

Comité de Relaciones, gobernador civil y secretario, comisario de Policía, Ayuntamiento, Diputación, coche del señor embajador, coche con los representantes de los Ayuntamientos ameri-

cano y español y las demás comisiones.

## En el Puente de Alcántara

En su mayor parte se fueron apeando en el Puente de Alcántara viejo, siguiendo por él hasta el patio de armas, donde se hallaba el Ayuntamiento en corporación con maceos y alguacillos. El concejal señor Arcoy era portador del pendón de Toledo.

Mientras los clarines y timbales del Ayuntamiento interpretan sus clásicos toques, el representante del Toledo de Ohio se acercó al alcalde señor Perezagua, estrechándose las manos afectuosamente.

El momento fué emocionante, porque el público a él congregado secunda los aplausos y aclamaciones que inician las señoras situadas en una tribuna colocada delante de la puerta árabe, ataviadas con mantillas y pañuelos de Manila.

Fueron estas señoras, que arrojaron flores sobre el magnífico grupo que se ofrecía, las siguientes:

Isabel Martín Ambrosio, Carmen y Ascensión González, Mercedes Castro, Amparo Balaño, Carmen Guadalupe, Carmen Echevarría, Nena Corregel, María Luisa Encinas, María Preciosa, María Vera, Carmen Stiges, Cochocha y Carmen Arellano, Juantita García de Lara y Maruja Trelles.

## Entrega de las llaves de la ciudad

Congregadas todas las autoridades y los demás comisionados americanos, el alcalde señor Perezagua presentó a todo el Ayuntamiento y entregó las llaves de la ciudad al representante municipal del Toledo de Ohio, que sostenía un agente municipal sobre magnífica bandeja de plata.

De nuevo se repitió la emoción en todos los que presencia- ron la ceremonia y nuevamente estalló una ovación delirante y los más entusiastas vítores.

## A Zocodover

Organizada inmediatamente la comitiva en los coches se llegó a Zocodover, que presenta un aspecto extraordinariamente fantástico, por estar completamente engalanado y ocupado por enorme gentío, que aplaude y vitorea sin cesar.

## Honores

En el andén izquierdo de la plaza de Zocodover se encontraba formada la compañía de alumnos con bandera, banda y música, al mando del capitán señor Castrejana.

Al llegar el señor embajador, el teniente coronel director de la Academia, señor Abelló, reite- ró la presentación, que ya había hecho el comandante militar coronel señor Moscardó, tocando la banda los himnos y pasando revista el señor embajador a la compañía, que dió los honores de ordenanza.

Merced al esfuerzo de la Policía y fuerzas de Seguridad y Asalto se pudo contener al público, que pugnaba por romper las filas, llegando frente a la marquesina del Café Español el señor embajador, comisionados americanos y autoridades.

Ante ellos desfiló la Academia y después la escuadra, banda y música de la Guardia civil, oyéndose delirante ovaciones.

## Al Ayuntamiento

Ya fué imposible contener al público, que rodeó completamente a nuestros ilustres huéspedes.

En vista de ello, se desistió de los coches, y a pie se siguió hacia el Ayuntamiento.

El representante del Municipio del Toledo de Ohio, en unión del alcalde señor Perezagua y otros concejales, seguidos del resto de la Comitiva, atravesaron las calles del Comercio y Hombre de Palo en una incesante lluvia de serpentina de diversos colores y pequeñas tiras de papel con saludos expresivos, repitiéndose en forma indescribible el entusiasmo, que nuestros visitantes agradecían de manera efusiva.

Además, en todo el trayecto se dejaban oír admirablemente los himnos americano y español y la marcha del Toledo de Ohio, que se interpretaban desde el estudio de Radio Toledo y por las bandas locales, situadas en diversos lugares del trayecto.

Fué un momento insospechado de lo de-fie hasta la plaza del Ayuntamiento, y puede decirse que estaban ocupados materialmente no ya los balcones todos, sino también las entradas de las calles afluyentes y las aceras de las que se recorren.

## En el Ayuntamiento

La llegada al Ayuntamiento coincidió precisamente con el mediodía. Mientras las campanas de la Catedral señalaban las fiestas, los clarines del Ayuntamiento y de la Academia, con sus toques especiales, y una banda de música que interpreta los himnos señalaban la presencia de nuestros huéspedes.

También ofrece un imponente aspecto, en especial por el gentío estacionado que prorrumpen en aplausos y vítores.

Pasaron sin detenerse al salón alto de las Casas Consistoriales, con objeto de descansar unos momentos.

Por mediación del representante del Patronato del Turismo, señor Sáinz, interamos de Mr. Charles Hoover, vice-mayor y presidente del Concejo de Toledo (Ohio), una impresión del recibimiento dispensado y nos dice que ha sido magní-

fica y supera a los que se hacen en su país, estando muy reconocido de tanta cordialidad como se les ofrece.

Llegó a la Plaza del Ayuntamiento la banda de la Benemérita y hubo de interpretar algunas composiciones, ante las delirantes ovaciones de que se le hacía objeto, incluso por los comisionados americanos que salieron al balcón principal, con las señoras que en nombre de la ciudad los recibieron en la Puerta de Alcántara.

Fué servido a todos un «lunch», estando colocadas las mesas en la galería, adornadas por la confitería Martínez, que es la encargada de servirlo.

## Otros detalles

A las señoras que acompañan a los representantes americanos se las obsequió en la Puerta de Alcántara por el Ayuntamiento con artísticos ramos de flores, que sujetaban lazos de los colores nacionales de América y España.

En Zocodover también se arrojó flores al paso de la Academia y de una escuadra, banda y música de la Guardia civil.

El disparo de morteros se sucedió desde el momento de llegar los comisionados americanos hasta después de entrar en el Ayuntamiento. Se exhibieron magníficos tapices y alfombras, no ya solo en Alcántara, sino en las Casas Consistoriales.

## Dos despachos

Al abrirse la Emisora local esta mañana se dió lectura a los siguientes despachos que recibió el presidente del Comité de Relaciones:

Del prelado de Toledo (Ohio) y en su nombre el cónsul:—Su excelencia aprecia vuestra carta y en este memorable día envía los más sentidos saludos y bendiciones, como a ese Comité, Ayuntamiento y ciudadanos del Toledo (España).

De la Federación de Clubs de mujeres toledanas de Ohio a las mujeres del Toledo (España).—«La Federación de Clubs de toledanas de Ohio envía saludos y votos de buena voluntad y cooperación en promover la amistad entre nuestros países.»

## Un banquete

A la hora en que hemos de cerrar esta información se obsequia al señor embajador y a la Comisión por el «Rotary Club» con un banquete en el Hotel Castilla.

SE VENDEN: Gaseos, s-leccionados, de todas ed, a 3 pesetas por mes (en las Granjas valen a 5). Pueden pedirse por correo, con derecho a devolución, a don Alfredo Castro, A fteritos, 9, pral. Para verlos: Travesía de San Cristóbal, 5. De doce a dos y de cinco a siete.

## Información local

### El Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro de Toledo asistirá mañana a la procesión

Este Capítulo ha acordado asistir corporativamente con hábitos a la solemne procesión del Santísimo Corpus Christi, a cuyo efecto se constituirá, a las nueve y media de la mañana, en la Capilla de Santiago de la Santa Iglesia Catedral.

### La comunión de las Hijas de María

En atención a la solemnidad del Corpus Christi, las Hijas de María tendrán mañana, a las siete y media, misa solemne cantada por toda la Congregación y comunión general, dando así fin a los cultos del Mes de María. Espera de todas las congregantes la asistencia y participación en el canto a honra de nuestra Madre.—La Junta directiva.

### Registro civil

Nacimientos.—Gregorio Espino sa González, hijo de Carmelo y Margarita.  
Defunciones.—Justa Sáinz y Barroso de ocho meses (bronconeumonia), Paseo de la Rosa.

### Rastrojería de Magán

Se vende en cuarteles y en pública subasta el día 3 de junio. Para más detalles, dirigirse a Manuel Rodríguez, presidente.

## EDICTO

DON JOSE MOGANDO ESTOLLE, juez de Primera Instancia número diez y ocho de los de esta capital.

Por el presente, y en virtud de lo acordado en providencia de esta fecha dictada en los autos que sigue el Banco Hipotecario de España contra don Ruperto Lorente Villalengua, se anuncia la venta en pública y primera subasta de las siguientes fincas:

1.ª Una tierra en término municipal de Rielves, al sitio del Pradillo o Pradejón, de caber doce fanegas y seis celemines, equivalentes a cinco hectáreas, ochenta y siete áreas y veinticinco centiáreas, que linda al Saliente con finca de los herederos de don José María Gallarza; al Mediodía con la Calera; al Poniente con finca de doña Jacinta Esteban, y al Norte con los Pradejones.

2.ª Otra tierra labrantía en igual término que la anterior, al sitio de la Paletilla, de caber cinco fanegas y diez celemines, equivalentes a dos hectáreas, setenta y ocho áreas y ocho centiáreas, que linda por Saliente con otra de Juan Sancha; por el Mediodía con el camino de Escalonilla, por el Poniente con tierra del mismo pedazo propio de doña Anastasia Villalengua, y por el Norte con otra de Jacinta Esteban.

3.ª Otra tierra labrantía en el mismo término que las anteriores, al sitio de la Dehesa Nueva o Fuente Techada, de caber doce fanegas y doscientos ochenta y cinco estadales, equivalentes a cinco hectáreas, noventa áreas, cuarenta y una centiáreas y veintinueve decímetros cuadrados, que linda al Saliente con otra de doña Jacinta Esteban; al Mediodía con otra de doña Anastasia Villalengua; al Poniente, el arroyo de Huecas, que lo separa del resto de la finca de donde fué segregada la que se describe, y al Norte con tierras del mismo pedazo perteneciente a doña Sotera Villalengua.

4.ª Otra tierra labrantía en el citado término, al camino de Huecas y Carretillero, de caber siete fanegas y diez celemines, equivalentes a tres hectáreas, sesenta y ocho áreas y dos centiáreas, que linda por el Saliente con tierra del mismo pedazo perteneciente a doña Anastasia Villalengua; por el Mediodía el camino Huecas, y por el Norte con tierras de herederos de don José María Gallarza.

5.ª Otra tierra labrantía en el indicado término, al sitio de los Perros o Palancares, que ocupa una superficie de tres hectáreas, cincuenta y cuatro áreas y veintidós centiáreas, que linda por Saliente con tierras de don Canuto Aguado; por el Mediodía y Poniente con otra de doña Jacinta Esteban, y por el Norte con otra de los herederos de don José María Gallarza.

6.ª Y una casa en Rielves, sita en la calle que sale para Huecas y Fuensalida, titulada de la Barca, señalada con el número uno, y se compone de diferentes habitaciones y dependencias, sin que conste la extensión superficial que ocupa; tiene su frente, fachada y entrada principal por dicha calle, linda por la derecha entrando y por la espalda o trasera con casa de doña Jacinta Esteban y por la izquierda con Ejido de la Villa.

Para cuyo acto, que se celebrará doble y simultáneamente ante este Juzgado de Primera Instancia, número diez y ocho, sito en la calle del General Castaños, número uno, y en el de

igual clase de Torrijos, se ha señalado el día veintinueve de junio próximo, a las once de su mañana, y se previene:

Que servirá de tipo para esta primera subasta la cantidad de cuatro mil pesetas, en cuanto a la primera finca; dos mil quinientas pesetas, respecto a la segunda; seis mil pesetas, para la tercera; tres mil quinientas pesetas, para la cuarta; otras tres mil quinientas pesetas para la quinta, y diez mil pesetas para la sexta, no admitiéndose postura alguna que no cubra las dos terceras partes de los expresados tipos.

Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado, o en el establecimiento público destinado al efecto, una cantidad igual por lo menos al diez por ciento de los indicados tipos, cuyas cantidades serán devueltas acto continuo del remate, excepto la que correspondiera al mejor postor, que se reservará en depósito a los fines que la Ley determina.

Que si hubiere dos posturas iguales se abrirá nueva licitación ante este Juzgado entre los dos rematantes.

Que la consignación del precio se verificará a los ocho días siguientes al de la aprobación del remate.

Que los títulos de propiedad, suplidos por certificación del Registro, se hallarán de manifiesto en Secretaría, y los licitadores deberán conformarse con ellos sin derecho a exigir ningunos otros.

Que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes si los hubiere al crédito del actor, con tinuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Madrid a catorce de Mayo de mil novecientos treinta y cuatro.—El juez, José Mogando Estolle.—El secretario, P. O., Emilio Gutiérrez.

### Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGILON

Cuatro Calles, 11-Teif. 374  
(Por la máxima experiencia en la torrefacción y tueste al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestes.)

### Incidencias locales

#### Casa de Socorro

Han recibido asistencia: Asunción García García, de cuarenta y un años, Feria, 15; de extracción de una aguja que tenía clavada en la mano derecha.

—Andrés Galvez Castro, de cuatro años, Bajas, 19; herida contusa en la región parietal izquierda, por caída casual.

—José Echeogoyen, de dieciséis años, con residencia en Sonseca; fractura completa de cúbito y radio tercero inferior. Prótesis reservado. Se las produjo según manifiesta al dar a la manivela de un auto, que se le volvió.

—Valentín García Higuera, de cincuenta y tres años, Soledad, 2; fractura transversal del hueso derecho, por caída en un sótano de la taberna de Puerta Liana.

—Ascensión Serrano Contreras, de diecisiete años, Ave María, 12; herida cortante en el dedo meñique de la mano izquierda, producida casualmente en su domicilio.

—Agustín López Rodeño, de veintitrés años, Honda, 35; de herida cortante en el dedo índice de la mano izquierda, casual.

—Benito Muñoz Puerta, de veintitrés años; herida cortante en la mano, producida estando trabajando.

### Sanatorio de Valdeasierra

Guadarrama (Madrid)  
Magnífica situación. Hermoso parque. Ideal clima de verano. Terrazas. Ascensor. Confort. Teléfono y radio en las habitaciones. Rayos X. Pneumotax. Frenicotomía. Pensiones, 15 a 20 pesetas, incluida asistencia médica. Dirección: SANTIAGO M. CE RECEDA. GUADARRAMA. Teléfono núm. 2.

### ¡¡OCASION!!

Se vende un magnífico aparato de radio, americano, de ocho válvulas, en bonito mueble consola.  
CARDENAL LOREZANA, 6.—TOLEDO.

### Delegación de Hacienda

#### Señalamiento de pago a las Clases pasivas

El pago de haberes a las Clases pasivas del Estado, correspondientes al mes actual, tendrá lugar en la Depositaria de Hacienda, los días que a continuación se expresan y horas de diez a una de la mañana:

Día 1 de junio.—Retiros de todas clases, personal en reserva y sus cruces.  
Día 2.—Montepío militar, remuneratorias y excedentes.  
Día 4.—Monte civil, jubilados y mesadas.  
Segunda vuelta. Día 5.—Todas las nóminas.

### Cigarral EL BOSQUE

Se venden pollos tomates  
TOLEDANAS, PARA EL CORPUS Los bonitos sombreros y medias finas y baratas  
Casa LORENZO COLEGIATA, 2, entresuelos MADRID

### Rastrojera

Se arrienda la del término de Bargas, por tronzones, el día 7 de junio próximo, de once a doce de la mañana.—El presidente, LEOPOLDO GUTIÉRREZ.

### Del Ayuntamiento

En el Ayuntamiento manifiestaron que se ha recibido un oficio que suscribe el secretario y presidente de la Sociedad «La Razón» dando cuenta del acuerdo tomado de declarar la huelga, el 8 del próximo julio, los obreros afectos a la sección de limpieza, a consecuencia de haber tenido resultados negativos las gestiones por ellos realizadas sobre bases de trabajo.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

EL CASTELLANO  
Teléfono 12

### Ultima hora

MADRID. 30.—El ministro de la Gobernación ha dicho que había conferenciado con el de Justicia y con el fiscal de la República, a fin de ponerse de acuerdo para aplicar la ley de vagos y maleficientes.

A tal efecto recuerda las instrucciones señaladas y cita que el Juzgado especial trabaja activamente, viéndose 361 expedientes y dictando 210 sentencias condenatorias.

—El ministro de Justicia con el fiscal de la República redactan una circular relacionada con la recogida de las cosechas, delimitando la jurisdicción de los Tribunales.

—Ha regresado de su excursión el ministro de la Guerra, que ha elogiado las atenciones dispensadas en Murcia y Cartagena. En esta población saludó al comandante Franco, que hoy ha hecho su presentación.

Fué visitado por el agregado comercial francés con los jinetes militares que han acudido al concurso bípico internacional.

—No ha recibido el ministro de Instrucción. Por la subsecretaría se facilitó una nota hablando de la gestión de la Asociación del Magisterio sobre colocación en propiedad de los cursillistas del 1933 y de la convocatoria de concurso general de traslado.

El ministro, en la nota, habla de que desea terminar las interinidades y dar una resolución rápida al curso, para el que no conoce aún el número de escuelas vacantes.

Termina diciendo que ha de demostrar con hechos su interés por los problemas escolares.

—El ministro de Comunicaciones ha hablado de lo conseguido en el presupuesto para pago de horas extraordinarias, construcción y reparación de coches correos, mejoras a los car-

### Si vais a MADRID

comer **Café Nacional** en el TOLEDO, 19

Abundancia - Economía  
Cocina clásica española

terros rurales y nuevos servicios de Telefonía.

Se propone que para aliviar el paro obrero se construyan algunas Casas de Correos y Telégrafos. También ha hablado de la implantación del cheque postal y de que hará nuevos nombramientos.

—La Comisión de Agricultura aprobó los artículos 16, 17 y 18 con arreglo a la proporción de los señores Azpeitia y Casanueva.

Después ha sancionado favorablemente los artículos 19, 20 y 21.

Mañana no tendrá sesión por la festividad del día, pero se reunirá el viernes para terminar y hacer entrega del dictamen en la próxima semana.

—La Comisión de Estatutos trató de las facultades a concederse a la región autónoma vasca. Principalmente se discutió el artículo 21.

—La Comisión de Presupuestos ha ultimado el de Comunicaciones y la orden ministerial, que ha admitido en parte.

### Se venden

vitrinas, maderas, balanzas, anaquelarías y cajones, en precios ventajosísimos.—Núñez de Arce, 13 y 15.—Toledo.

### PERSIANAS

EN COLORES VERDE Y OCRE  
Ferretería SANCHEZ-BEATO  
Cadenas, 16 — Teléfono 121 R

### CONSULTORIO

Clinica-Operatoria-Rayos X

## Dr. García Cappa

Cuesta de los Pascuales, 8.—Tel. 210.—TOLEDO.

Fundada en el año 1906.—Consulta de enfermedades de la vista, garganta, nariz y oídos y cirugía general a cargo del DR. GARCÍA CAPP, del Hospital de la Princesa y del Real Dispensario antituberculoso Príncipe Alfonso, marcos y viernes, de 11 a 1, y de 2 a 6. En Madrid, todos los días (excepto los citados), de 2 a 7, Santa María. —El Consultorio se halla abierto todos los días de 8 a 6, para la curación de enfermos del tratamiento a cargo de los practicantes D. Fernando González y D. Clemente F. Morales.

Una familia sana asegura una existencia dichosa.

Que no falte en vuestros hogares el poderoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Nada más seguro y eficaz contra la Inapetencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia y Agotamiento.

Es un tónico activísimo y un reconstituyente insuperable. Es el regenerador más energético de la sangre, aprobado por la Academia de Medicina.

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.



LAXANTE SALUD  
El mejor contra la bilis y el estreñimiento. Es suave y seguro. Grajeos en cujitos precintados. Pídesse en farmacias.

## Toledo se ha encontrado a sí mismo

### La procesión del Corpus fué ayer un espléndido resurgir de la tradición eucarística de Toledo

#### El pueblo se asoció a la fiesta con fervores y entusiasmos verdaderamente Indescriptibles

### A LA CIUDAD DE TOLEDO

Hace dos días, al hacer un fervido llamamiento a nuestra ciudad querida para que, reanudando la historia de su piedad eucarística, cooperara a la tradicional magnificencia de la procesión toledana del Corpus, os decíamos: «Esperamos que la procesión que este año se ha de celebrar con el acostumbrado esplendor, será ocasión para que el pueblo toledano ponga de manifiesto su acendrado y entrañable amor a Jesús Sacramentado». La realidad magnífica ha superado ayer el nivel en que habíamos cifrado nuestros anhelos y esperanzas. Nuestra procesión del Corpus, lo dicen cuantos han presenciado las de muchos años, ha superado en magnificencia a todas ellas; como si la piedad, represada estos dos años últimos, hubiese querido tomarse el desquite de la dolorosa interrupción.

Gracias, toledanos. La emoción que sentimos al escribir estas líneas, horas después del grandioso acto de fe y piedad a que habéis contribuido todos, no nos consiente la demora que nos impediría esperar el próximo número del «Boletín Oficial de la Archidiócesis», y apelamos a la publicidad de EL CASTELLANO para significaros nuestro entusiasmo y nuestra profunda gratitud.

No queremos deslustrar el hecho brillantísimo con una descripción inoportuna aquí, que dejemos a los cronistas de la gloriosa efeméride. Consignamos sólo la impresión personal que nos produjo el acto de ayer: no creemos que pueda irse más allá en la conjugación armónica, sintética, de todos los recursos de la liturgia, del arte, de la historia, de la piedad popular, en orden a avivar la fe en la presencia real de Jesucristo en el Sacramento de la Eucaristía y a producir en el alma cristiana esta emoción, dulce y fuerte, que se experimenta ante la presencia de lo divino. Toledo sintió ayer el paso de Dios por sus calles, porque sólo Dios puede tener un cortejo como aquél y un marco digno, único, de tal cortejo.

Por esto ante la Hostia Santa, Sol divino que irradiaba en el centro de esta maravilla que a Toledo legó el genio de Arte, se inclinaban los frentes, doblábanse las rodillas y formulaban los labios la plegaria que brotaba del pecho de los hijos de la ciudad querida.

Cuando, momentos después de la procesión, recibíamos en nuestro Salón del Trono a los ilustres representantes de la Toledo de Ohio, que vinieron a rendirnos sentido homenaje en nombre del obispo de la ciudad hermana de América, hacíamos votos para que se conservara acé este sentido de piedad delicada, profunda, que cristalizó en los pasados siglos en estas maravillas que vimos ayer exhibirse en suntuoso despliegue, y para que el catolicismo de allá, que tiene la bravura y la fuerza expansiva de las razas jóvenes, se dejara influir por las exquisitices, como de perfume añejo y fino, de nuestra piedad española, tal como nos la legó la religión de nuestros padres. Nos sugería ese pensamiento el recuerdo de las banderas entrelazadas de ambos pueblos que en muchas calles sirvieron de cobijo a nuestra grandiosa Custodia.

Esta es la lección que la ciudad se dió a sí misma en la jornada de ayer. En ella revivió la vieja historia de Toledo. La rancia fe y piedad castellana salió del alma profunda del pueblo, venciendo temores, frialdades y convencionalismos del momento que vivimos, y nos pareció que Toledo recobraba sus días de gloriosa grandeza. ¿Qué importa que faltara el viejo aparato de figuras e instituciones que ya fueron, si estaba presente el pueblo que, si sabe conservar el tesoro de su fe y de sus tradiciones, volverá a ser padre de hombres y de instituciones que le llenen de gloria en lo futuro?

Al reiteraros nuestra gratitud, toledanos, os recordamos lo que no debéis olvidar, so pena de condenaros automáticamente a la decadencia: Toledo es reliquario de vida cristiana, aquí, como en ningún otro sitio, profusamente viva. Si de la ciudad quitaís lo que lleva la marca del cristianismo, apenas queda nada. Y si a las piedras y a los portentos de arte que tenemos les falta el alma que los creó, no podremos enseñarlos al forastero con el orgullo sagrado con que los hijos, junto con la herencia de virtudes, muestran las ejecutorias del espíritu y de las proezas de sus antepasados.

EL ARZOBISPO

### En Puerta Llana

Desde antes de las diez de la mañana, los alrededores de la Catedral, en especial el trayecto de Puerta Llana a la calle de Sixto Ramón Parro, estaban ocupadas por centenares de personas en su deseo de contemplar la salida de la procesión.

Hay en los muros exteriores del Templo Primado varios tapices y los balcones de los edificios inmediatos lucen vistosas colgaduras. Están ocupados por numerosas personas.

También delante del edificio de la Audiencia y en la Plaza del Ayuntamiento hay un gran gentío.

### Comienza a organizarse la procesión

Poco después de las diez de la mañana comienza a organizarse la procesión, por haber terminado la misa, que ha celebrado el muy ilustre señor deán doctor don José Polo Benito, asistido de los beneficiados señores Berrocal y Martín Martín.

En la procesión figuran en primer término la banda de trompetas y Caballería de la Academia, siguiendo luego los clarines y timbales del Ayuntamiento.

Previamente desde una camioneta que ha recorrido todo el itinerario, se han ido arrojando flores y plantas olorosas.

Siguen las ocho cruces parroquiales, presididas por la procesional del templo Catedralicio, y a continuación la banda «Unión Musical Guerrero».

Después desfilan estandartes y banderas de Cofradías toledanas, acompañados por los directivos que son portadores de cetros e insignias.

Un grupo de unos dieciocho niños y niñas, con vistosos trajes de primera comunión, siguen inmediatamente después, y luego los estandartes de las Sacramentales y también la bandera de la Asociación de Padres de Familia, ésta última entre dos filas de niños de las escuelas católicas, que presiden sus respectivos profesores. Luego la Juventud Católica con su bandera, los estandartes católicos con la suya e insignias, y entre las filas de éstos la banda de música «Agrupación Armónica». Continúan las filas, ahora integradas por los obreros, jóvenes y caballeros del Pilar, llevando al frente sus banderas; niños «tariscos» del Colegio de Santa María y niños de primera comunión con ramos de flores en las manos; Adoración Nocturna en pleno con su bandera a la cabeza, llevando los caballeros adoradores distintivos y velas encendidas. Entre las filas la banda de los Establecimientos Reunidos de la Diputación.

A continuación seminaristas y colegiales con sobrepliz, estandarte de la Eucaristía e Inmaculada del Seminario, órdenes religiosas, clero parroquial, capellanes y Cabildo Catedral de capa pluvial blanca. Entre las filas la Cofradía de la Santa Cruz con bandera y distintivos y la capilla de voces de la Catedral reforzada.

La carroza de la Custodia va escoltada por jóvenes y estudiantes católicos y representaciones de la Asociación de Padres de Familia, Junta diocesana de Acción Católica, Sindicato Católico, Adoración Nocturna y Centro Tradicionalista. También con alguna separación van agentes de Policía, Seguridad y Asalto.

Oficio de pontifical el excelentísimo señor arzobispo primado, asistido de los muy ilustres señores arcipreste y arcediano, doctores Covisa y Martínez Vega, y los capitulares señores Zabala y Cortés. También maestros de ceremonias, beneficiados y seminaristas.

Vistiendo capisayos sigue el ilustrísimo señor obispo auxiliar con los canónigos señores Aznar y González Mateo; capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro con hábitos, comisión nutridísima del Comercio y Banca, los diputados señores Molina, Madañaga, Madero, Adáñez, Finat y Avia (se excusaron los señores Vega y González Sandoval), los concejales católicos del actual Ayuntamiento y varios señores

ex alcaldes y ex concejales en grupo que preside el señor deán. Cerraba el cortejo la banda y música de la Academia militar.

### El desfile

Todas las calles están repletas materialmente de público, como igualmente los balcones y portales. En algunas, principalmente en Martín Gamero y Alfileritos, el ornato es extraordinario y sencillamente artístico. Como son muy contados los balcones que no tienen colgaduras y en la calle del Comercio siguen las guirnaldas, gailardetes y banderas, el itinerario se ofrece indescriptible en conjunto.

De igual suerte que fué insuperable el ornato, resultó el orden completo y respetuoso, dentro de las circunstancias posibles y teniendo en cuenta la aglomeración, etc. A ello se prestó la concurrencia y cooperó con gran acierto la fuerza pública, en especial Asalto y Seguridad, al de tener la enorme concurrencia estacionada en las bocacalles.

Fueron muchas las flores que se arrojaron al paso de la Custodia y general la reverencia al Santísimo.

En los balcones del domicilio del señor Azuela, adornados con pequeños tapices, se hallaban desde las once aproximadamente los comisionados americanos y el embajador de los Estados Unidos, a quienes se les ovacionó.

### El regreso a la Catedral

Minutos después de las doce y cuarto penetraba la custodia en la Catedral, siendo muy difícil el acceso hasta la capilla mayor por el enorme gentío que invade las naves del templo.

Mientras los órganos secundan los motetes de la capilla catedralicia se lleva el Santísimo al antipresbiterio del altar mayor, terminándose con el «Tantum ergo» y oración correspondiente. Se inicia acto seguido el desfile con el respeto más señalado, mientras los fieles entonan el himno del Congreso Eucarístico.

EL CASTELLANO - Teléfono 12

## Recepción en el Palacio Arzobispal

Terminada la procesión, la Comisión toledana de Ohio, con el embajador de Norteamérica, Mr. Claude G. Bowers, y señora, se trasladaron al Palacio donde los iba a recibir en audiencia el señor arzobispo, a fin de que Mr. Patterson, director del diario «Toledo Blade», entregara a su excelencia reverendísima el mensaje que le dirigía el excelentísimo señor obispo de Toledo Ohio.

Los comisionados fueron recibidos con toda solemnidad en el Salón del trono. Acompañaban a su excelencia reverendísima el señor obispo vicario, doctor Rocha Pizarro, y los diputados católicos señores Molina Nieto, Madañaga, Avia, Finat, Madero y Adáñez.

El señor Molina Nieto presentó con frases muy elogiosas a las personalidades norteamericanas. Seguidamente, su excelencia, el embajador en Madrid, dirigió a su excelencia reverendísima el señor arzobispo respetuosos saludos en nombre del Gobierno de su país, de la nación americana, y en el suyo propio, y Mr. Patterson le entregó el mensaje, ofreciéndole antes las cordiales salutations de los católicos americanos, muy especialmente de los de Toledo de Ohio.

Su excelencia, el doctor Gomá, contestó a estos discursos con otro muy expresivo en el que recordó que el origen de estas cordiales relaciones, entabladas felizmente entre ambas ciudades homónimas, está en la visita que su eminencia el cardenal Reig, de feliz memoria, hizo a Toledo del Estado americano de Ohio, con ocasión de asistir al Congreso Eucarístico de Chicago.

Precisamente este origen—añadió el señor arzobispo—justifica cómo la Iglesia atiende las obras de amor y fraternidad entre los pueblos.

Correspondió al cordial saludo que le habían expresado, y agradeciendo a las personalidades americanas su asistencia a nuestras fiestas eucarísticas, ensalzó el brillante desfile de la procesión del Corpus y la satisfacción con que había visto que el motivo principal de la espléndida ornamentación de las calles y de los edificios son las banderas, enlazadas, de España y de Norteamérica, acertado simbolismo de cómo Cristo bendice y cómo la Iglesia alienta estas manifestaciones de cordial fraternidad entre los pueblos.

El presidente de la Cámara de Comercio, de Nueva York, tradujo los discursos.

El mensaje del señor obispo de Toledo (Ohio)

El mensaje que Mr. Patterson entregó al señor arzobispo primado, dice así:

«Palacio Episcopal.—2544 Parkwood Avenue.—Toledo, Ohio, 17 de Mayo de 1934.

Al señor Cardenal Arzobispo de Toledo, España.

Eminencia:

Es para mí un placer el presentar mis felicitaciones a Vuestra Eminencia con motivo de la celebración oficial del Corpus Christi, a la cual, ha sido invitada una Comisión de nuestra ciudad. Cuando se erigió, en 1910, la Diócesis de Toledo, Ohio, Su Excelencia el Reverendísimo José Schrembs, el primer obispo, instintivamente pensó en la antigua y honorable sede de Toledo, España, para inspirarse al crear el Sello de Armas diocesano. La antigua ciudadela de Toledo, con su cruz de los cruzados, fué elegida como símbolo de nuestra simpática unión con vuestra renombrada ciudad y vuestra gran Archidiócesis. Las subsiguientes visitas de Su Excelencia el obispo Schrembs y el obispo Stritch a vuestra Iglesia Catedral y el honor de la visita que nos devolvió, en año 1926, Su Eminencia el Cardenal Reig y Casanova, afianzaron nuestra amistad en lo espiritual y en lo civil.

Mr. Grove Patterson, editor de «Toledo Blade», nuestro periódico más antiguo, y miembro de nuestra Comisión de visita, presentará a Vuestra Eminencia en persona nuestras felicitaciones. Hemos puesto en su estuche un recuerdo de la Catedral de nuestro Toledo, Ohio, que rogamos a Vuestra Eminencia acepte como prueba de nuestra buena voluntad. Podemos asegurar a Vuestra Eminencia que cuantas atenciones sean dispensadas a Mr. Patterson y a la Comisión de nuestro Toledo, Ohio, serán profundamente estimadas por mí mismo, por mi clero y por mi pueblo.

Invocando las bendiciones divinas sobre vuestra Archidiócesis y sobre vuestra ciudad episcopal, os saludamos nuevamente con afecto y estima.

Fraternamente vuestro en Cristo,

KARL J. ALTER  
Obispo de Toledo, Ohio.

# LOTERIA NACIONAL

Sorteo celebrado el día 1.º de Junio de 1934

PREMIOS MAYORES			Números tomados al oído telefónicamente, premlados con 300 pesetas					
Números	Pesetas	POBLACIONES	DECENA	NUEVE MIL	DIEZ Y OCHO MIL	VEINTISIETE MIL	TREINTA Y SEIS MIL	
10.150	100.000	Valencia-Barcelona-Madrid-Huelva. Granada.	29 49 67	015 017 056 106 185 198 278 286 320 371 400 455 440 485 487 494 520 551 626 629 702 716 737 748 774 825 852 857 858 869 876 885 928 944 958 969 989 995	006 009 060 068 112 125 127 140 144 151 186 199 208 255 260 298 376 571 419 489 474 485 495 525 598 610 624 630 651 657 679 736 765 785 805 820 846	035 048 069 110 114 142 157 172 204 228 256 301 306 325 334 342 351 390 416 422 460 462 485 513 521 568 596 595 631 698 730 739 763 768 791 792 830 861 862 866 873	010 015 056 067 094 159 171 180 198 242 257 296 299 358 545 548 580 620 485 447 477 489 514 525 545 586 624 688 642 675 781 735 756 784 794 797 805 902 936 972 977 981 995	
42.551	60.000	Barcelona-Sevilla-Madrid-Valencia. Madrid-Barcelona-Córdoba-Sevilla. Madrid-Córdoba-Vigo-Carcagente. Carcagente-Ciudad Rodrigo-Vitoria. Madrid-Oviedo-Barceln.-Ceuta-Bélmex. Bélmex-Palma-Barcelona-Ferrol-Valenc. Cartagena-Riohinto-Tarrepacheco. Palma-Barcelona-L. de la Concepción. Valencia. Vélez-Palma-Carballo-Jerez-Sevilla. Madrid-Barcelona-Estepona-Valencia. Valencia. Navalmoral de la Mata. Coruña. Barcelona. Madrid-Barcelona-Granada.	115 121 185 253 260 262 316 530 555 407 482 495 515 626 650 645 705 716 830 841 854 855 858 880 921 985	020 068 092 094 158 165 189 195 215 214 287 295 295 307 359 372 392 404 468 491 562 600 670 678 681 729 758 775 810 825 855 858 868 882 969 995 998	001 038 048 115 125 185 205 225 238 244 248 261 275 297 298 320 359 367 400 420 448 510 528 581 599 648 694 708 714 719 737 758 766 869 887 905 927 954	013 061 083 171 224 258 269 288 314 325 342 366 390 431 439 483 496 533 542 551 569 590 597 615 616 639 676 682 698 707 742 745 785 832 858 860 876	036 071 078 085 086 095 132 186 266 283 317 323 352 355 363 380 390 425 483 487 497 574 662 688 689 724 735 748 779 781 831 925 928 938 981 982	
15.179	50.000		075 095 157 165 167 185 195 214 215 551 551 560 425 425 455 494 501 505 566 604 612 634 635 742 762 784 791 815 821 852 885 895 916 923 929 946 959	017 032 053 059 143 150 198 199 211 222 247 258 305 319 326 378 422 435 437 474 484 517 612 630 672 691 826 848 857 915 924 933 942 954 966 971 983	054 044 048 050 065 219 258 262 265 325 342 400 418 428 455 464 520 602 614 690 731 756 805 809 816 825 837 847 852 867 879 892 905 917 960 968 982	016 022 070 072 093 116 131 162 169 180 188 214 220 237 242 281 282 287 315 320 324 343 353 406 415 457 473 497 515 518 541 544 558 559 570 573 588 594 607 657 692 743 761 775 824 825 858 868 883 897 914 929 966 972	006 082 027 087 116 132 138 179 202 210 238 246 265 288 295 305 336 338 385 444 449 512 522 625 629 634 662 702 790 795 812 834 839 862 880 941 979 980	
14.188	25.000		072 078 114 118 175 224 258 272 516 345 364 369 382 402 414 436 456 459 480 486 546 551 558 624 702 795 872 895 938 945	021 049 120 135 136 158 166 197 213 221 233 262 296 300 317 335 347 374 406 419 426 452 491 500 503 514 528 551 556 557 698 708 761 765 786 816 858 874 896 970	085 118 122 140 141 162 168 221 250 257 265 293 294 449 461 468 474 555 556 559 565 590 604 646 649 681 660 668 686 695 746 807 812 825 838 844 887 905 925 926 929 930	026 036 052 100 109 121 162 211 227 235 296 309 357 362 365 422 429 464 505 506 563 581 602 639 650 688 708 732 741 743 753 794 823 840 842 883 930 938 971 987	000 002 032 034 039 041 066 109 119 142 174 185 242 269 275 288 302 334 338 348 376 403 421 442 455 510 540 565 588 612 630 649 662 688 689 691 694 702 709 723 747 758 767 783 792 801 812 816 824 829 844 874 887 900 953 958 960	
6.032	1.500		005 008 031 027 028 058 078 112 136 153 191 206 238 234 240 241 252 257 302 334 351 353 399 408 436 457 475 482 612 617 640 700 735 736 785 800 802 859 900 911	024 087 098 099 107 125 170 189 191 225 284 292 338 361 372 397 471 522 583 590 588 604 686 759 673 772 779 803 809 823 843 881 908 932 957	027 066 076 110 148 165 189 244 268 275 297 310 322 323 349 360 483 491 496 540 580 578 622 666 673 736 776 817 865 866 888 903 922 925 929 938 939 972 975 987	029 037 052 100 109 121 162 211 227 235 296 309 357 362 365 422 429 464 505 506 563 581 602 639 650 688 708 732 741 743 753 794 823 840 842 883 930 938 971 987	000 035 063 082 096 108 163 171 193 215 224 242 269 275 288 302 334 338 348 376 403 421 442 455 510 540 565 588 612 630 649 662 688 689 691 694 702 709 723 747 758 767 783 792 801 812 816 824 829 844 874 887 900 953 958 960	
8.528	1.500		054 042 055 057 098 151 158 184 200 288 319 327 357 371 376 378 394 429 482 491 525 550 544 571 617 619 622 635 638 665 701 708 795 798 840 869 916 924 985	024 087 098 099 107 125 170 189 191 225 284 292 338 361 372 397 471 522 583 590 588 604 686 759 673 772 779 803 809 823 843 881 908 932 957	027 066 076 110 148 165 189 244 268 275 297 310 322 323 349 360 483 491 496 540 580 578 622 666 673 736 776 817 865 866 888 903 922 925 929 938 939 972 975 987	029 037 052 100 109 121 162 211 227 235 296 309 357 362 365 422 429 464 505 506 563 581 602 639 650 688 708 732 741 743 753 794 823 840 842 883 930 938 971 987	000 035 063 082 096 108 163 171 193 215 224 242 269 275 288 302 334 338 348 376 403 421 442 455 510 540 565 588 612 630 649 662 688 689 691 694 702 709 723 747 758 767 783 792 801 812 816 824 829 844 874 887 900 953 958 960	
18.745	1.500		005 037 077 127 128 140 236 248 264 351 376 387 439 451 488 524 571 620 651 655 686 649 681 721 728 736 795 800 832 828 890 949 969 976 988	024 087 098 099 107 125 170 189 191 225 284 292 338 361 372 397 471 522 583 590 588 604 686 759 673 772 779 803 809 823 843 881 908 932 957	027 066 076 110 148 165 189 244 268 275 297 310 322 323 349 360 483 491 496 540 580 578 622 666 673 736 776 817 865 866 888 903 922 925 929 938 939 972 975 987	029 037 052 100 109 121 162 211 227 235 296 309 357 362 365 422 429 464 505 506 563 581 602 639 650 688 708 732 741 743 753 794 823 840 842 883 930 938 971 987	000 035 063 082 096 108 163 171 193 215 224 242 269 275 288 302 334 338 348 376 403 421 442 455 510 540 565 588 612 630 649 662 688 689 691 694 702 709 723 747 758 767 783 792 801 812 816 824 829 844 874 887 900 953 958 960	
21.197	1.500		009 061 062 094 187 194 215 229 265 270 275 294 326 502 526 567 640 660 675 690 720 721 748 887 902 932 939 955 972	024 087 098 099 107 125 170 189 191 225 284 292 338 361 372 397 471 522 583 590 588 604 686 759 673 772 779 803 809 823 843 881 908 932 957	027 066 076 110 148 165 189 244 268 275 297 310 322 323 349 360 483 491 496 540 580 578 622 666 673 736 776 817 865 866 888 903 922 925 929 938 939 972 975 987	029 037 052 100 109 121 162 211 227 235 296 309 357 362 365 422 429 464 505 506 563 581 602 639 650 688 708 732 741 743 753 794 823 840 842 883 930 938 971 987	000 035 063 082 096 108 163 171 193 215 224 242 269 275 288 302 334 33	

## CLINICA

### Garganta, Nariz y Oídos

CONSULTA

Todos los días, de diez y media a doce y media de la mañana

## Nicolás Peñalver

Especialista de la Cruz Roja

TELEFONO 389 - R

JARDINES, 5

Las fiestas hispano-americanas

## Los representantes del Toledo, de Ohio, están siendo espléndidamente agasajados

Se muestran admirados del encanto de nuestra ciudad y de la generosidad de los toledanos

### El banquete del miércoles en Castilla

En el Hotel Castilla, a las dos de la tarde de anteaer, se celebró el banquete con que el Rotary de Toledo obsequiaba a la representación oficial del Toledo de Ohio. Se sentaron a la mesa, presidida por el señor Esteban Infantes, quien tenía a su derecha al señor embajador de los Estados Unidos y a su izquierda al señor vice-alcalde de Toledo de Ohio, el resto de los comisionados oficiales, el señor alcalde de Toledo, el señor gobernador civil, presidente de la Diputación, comandante militar, delegado de Trabajo, el Comité de enlace y representantes de la Cámara de Comercio de Nueva York y Toledo, Prensa extranjera, Comisión municipal y de Acción local y representaciones rotarias de varias provincias.

Al comenzar la comida interpretó un sexteto los himnos americano y español, continuando luego con música genuinamente española.

Descorchado el champagne el señor Esteban Infantes ofreció el banquete, tuvo frases elocuentísimas, ensalzando al Toledo americano y a la gran nación de los Estados Unidos, de la que dijo que si en tiempos ya olvidados fué nuestra enemiga circunstancial, hoy es objeto del amor y del respeto de España que desea mantener con ella las más cordiales relaciones y una colaboración recíproca de paz y de trabajo. Rogó al señor vice-alcalde que a su retorno entregara al Club de Toledo de Ohio, un guión ornado como recuerdo que se envía al Toledo joven y floreciente desde el Toledo ancestral pero no caduco, que se le halla agobiado por el peso de su historia y de su grandeza, aún conserva en sus piedras milenarias toda la fortaleza de la raza española y en las aguas de su río el misterioso secreto del temple de sus aceros. Fué muy aplaudido.

El señor vice-alcalde de Toledo de Ohio pronunció unas cariñosísimas palabras para agradecer el homenaje, aceptando gustoso el encargo que se le había dado.

Agregó que no quería dejar pasar el momento sin saludar con el máximo cariño a la ciudad española de Toledo, cuyo grandioso recibimiento le hizo sentir lágrimas y emoción enormemente a su corazón, queriendo hacer patente la gratitud de todos los comisionados. Al terminar se la aplaudió también calorosamente.

El señor embajador pronunció un maravilloso discurso, que nos fué imposible seguir y que justificó la gran fama de orador que tiene en su nación. Refiriéndose al recibimiento de la mañana dijo que recordaba el tributo de Nueva York al coronel Linberg después de su hazaña, y que salvando las naturales diferencias de dimensión, el que había visto en Toledo eclipsaba a aquél por el calor, el entusiasmo y la espontaneidad. Dijo que media hora antes le había telefonado el presidente Roosevelt transmitiéndole un mensaje para el pueblo de Toledo. El final de sus palabras fué acogido con una gran ovación.

Seguidamente el alcalde de Toledo, señor Pérezzagua, con sentida sinceridad dió las gracias en nombre de Toledo por las palabras que le habían dedicado su colega de Toledo Ohio y el señor embajador, escuchando muchos aplausos también. Aludido por el señor Pérezzagua, se levantó a hablar el presidente del Comité de Relaciones para contestar a la alusión del alcalde de Toledo y proponer que por Toledo de España y Toledo de América se nombren recíprocamente alcaldes honorarios a quienes lo sean de las ciudades homónimas.

Finalmente el señor gobernador civil, don Artemio Precioso, en nombre del Gobierno saludó al señor embajador, a la Comisión y a la Prensa americana que dijo era el rascaje del periodismo. Terminó su elocuente discurso, que fué premiado con grandes aplausos, dando lectura, en español, al mensaje del presidente norteamericano.

### Se vende

molino aceitero con vivienda, vajillas, motor de gasolina y demás enseres, con extenso local y patio. Para tratar, D. V. Arribas, en Polán (Toledo).

Por la tarde presenciaron la corrida de toros. Fueron saludados con el Himno americano, y aplaudidos por el público. De los tendidos, algunos espectadores de la masa popular, en su ingénuo entusiasmo, les ofrecían vino en sus típicas botas, que ellos aceptaron de buena gana.

Los matadores brindaron sus primeros toros al vicealcalde del Toledo yanqui, y a devolverles las monteras lo hicieron respectivamente el vicealcalde, el rector de aquella Universidad y el director del «Toledo Blade», Mr. Patterson.

Por la noche recorrieron los rincones y parajes típicos del Toledo legendario con la grata sorpresa de músicas evocadoras en lugares adecuados a cargo del grupo musical «Los Gamberros» y del sexteto que dirige don Mariano Fernández.

### En el jardín del señor Soldevilla

Anoche, en su jardín, el notario don Diego Soldevilla les obsequió con una espléndida fiesta andaluza a la que asistieron también las autoridades. Los tres elementos fundamentales de la característica de esta clase de fiestas estaban allí: vino—manzanilla y montilla—aceitunas en todas sus excelentes preparaciones y pescadito frito.

De la brillantez de la fiesta da idea esta frase que, a gritos, el vicealcalde del Toledo americano dirigía al rector de aquella Universidad, que se hallaba al otro extremo del jardín.

«Ahora sé que hay gente muy buena en el mundo!»

## Chocolates ELGORRIAGA

Recuerden siempre que son los mejores. De venta en todos los buenos establecimientos de Confeiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detall o al por mayor, diríjase a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Reguilón, Cuatro Calles, 11, teléfono 374.

### En la capilla de Palacio Imposición de Sagradas órdenes

El señor arzobispo ha impuesto las Sagradas órdenes a los señores siguientes:

De diaconado, a don Jesús Carcelén Sánchez, de Elche de la Sierra.

Don Gregorio Gómez Gómez, de Toledo.

Don Angel Fernández Morales, de Carranque.

Don Tomás Martínez Jiménez, de Castillejar.

Don Valentín Nieto Ramírez, de Zarza-Capilla.

De subdiaconado, don Andrés Díaz Díaz, de Cabañas de la Sagra.

Don José Gallardo Sánchez, de Ajofrin.

Don Antonio Ballesteros Clemente, de Villarrobledo.

Don Antonio Bayón Rodríguez, de Gerindote.

Don Aquilino Pastor Camberos, de Zarza de Granadilla.

De tonsura y menores, don Horacio Moreno Moreno, de Pozo-Alcón.

## ¡¡OCASION!!

Se venden tres aparatos de radio marca «NORA», del modelo de 1933, completamente nuevos, en 250 pesetas cada uno, en CARDENAL LORENZANA, 6.—TOLEDO.

## LABRADORES

¿Quereis esperar la oportunidad para poder vender a buen precio vuestras existencias de Trigos, Cebada, Vinos, Aceites, etc.?

Fácilmente podreis conseguirlo obteniendo un crédito a largo plazo y a un muy módico interés, con la sola garantía de vuestras existencias y sin necesidad de que éstas sean movilizadas de vuestros depósitos o zafras.

Solicitad más detalles, e impresos necesarios, de

## AGUSTIN LOSADA PEREZ

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO, de TOLEDO

GINER DE LOS RIOS (antes Nueva), núm. 14 - Teléfono 110 - Apartado de Correos 17 - Telegramas y telefonemas: «LOSADA-TOLEDO»

Gestiona e interviene créditos personales y con garantía de valores en las Sucursales de los Bancos establecidos en esta plaza.

## La corrida del Corpus

Asisten nuestros huéspedes del Toledo de Ohio y el embajador norteamericano

La corrida de ayer fué, como para mí, para muchos, una grata sorpresa. Confesémoslo sinceramente. Habíamos visto los toros en los corrales—grandes, poderosos, bien armados de puñales y con un mosquitero que les arrastraba—habíamos leído los carteles de las esquinas, y relacionando unos y otros elementos, dedujimos: toros de cinco años, con empuje y arrobos; el Niño que, en casos como éste, suele no querer, y cuando no quiere, no sirve darle vueltas; Solórzano, que tiene fresco el recuerdo de aquella grave cogida... y Ballesteros, buen matador, decidido y valiente, pero tierno todavía para enemigos tan hechos...

Pues verán ustedes. Salíó el primero de don Bernaldo de Quirós, antes de Tovar, grande, buen tipo, y el Niño le sujeta con siete verónicas bien templadas rematadas por una rebolera que arrancaron aplausos.

El morlaco acude bien a los caballos y alternan en quites los matadores.

Mal banderilleado, pasa el morlaco al último negociado. Viene franco, bravo y noble.

El niño ha brindado a la Comisión norteamericana de toledanos de Ohio, que ocupan dos palcos junto a la presidencia, y saluda al enemigo con un ayudado por alto, y luego le administra en dos series unos cuantos muletaos, con la derecha siempre, entre los que destacan algunos de pecho, buenos, y un molinete; pincha una vez, y después, con la suerte contraria atiza un volapié.

El segundo es del mismo tipo y de las mismas defensas que su hermanito. Solórzano le saluda con unos lances muy templados que se aplauden. En quites alternan, repartidos las palmas, Solórzano y Ballesteros. El toro es pronto y codicioso para los caballos, pero sale suelto: una especie de catapulta. Los piqueros le castigan excesivamente, y, claro, llegó a la muleta hecho un ma molillo. Faena insipida; dos pinchazos, dos estocadas y un descabello al tercer intento. (Palmitas).

El tercero, aparentemente, es más pequeño. En realidad es más apretadito, pero también le arrastra la cola; es un toro. Ballesteros es aplaudido veroniceando.

«Chato», que viene de reserva, tiene que actuar, y el encontronazo es tan formidable que caballo y jinete son levantados como un plumerito; el picador cae de cabeza, y encima de él la cabalgadura. En brazos de las asistencias pasó a la enfermería conmocionado.

Los piqueros castigaron de firme. El «Relámpago» clavó la puya y forcejeó con el toro, pie a tierra y arrojado en la barrera, más de dos minutos, dejándole el palo enhebrado. (Protestas y pitos).

Ballesteros muleteó muy valiente, con pases de pecho y de rodillas, en dos tandas, terminando la primera con media bien señalada, y acabando con el toro de un volapié soberbio. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo).

El cuarto es grande y el «Niño» le sujeta con unas verónicas que se aplauden. El tercio de quites, precioso. Los tres matadores rivalizan en filigranas. El toro es un albaricoque en almibar.

Comienza el «Niño» la faena con uno por alto magnífico, y sigue a tono hasta que el morlaco le achucha seriamente, y desde este momento, nada; man-

taños de alíño, dos pinchazos echándose fuera y un bajonazo. (Pitos).

Al quinto, bien provisto de navajas, le toreó Solórzano muy voluntarioso, y le hizo una faena vistosa, y se deshizo de él con una estocada tendida y media en las mismísimas agujas. (Aplausos).

De empuje y trapío fué el sexto. Quitando, fueron aplaudidos Ballesteros y Cayetano, el de Ronda.

Ballesteros le muleteó por alto, y a pesar de sufrir un achuchón muy peligroso, continuó valiente y clavó el estoque hasta las cintas, con un estilo inmejorable. Ovación, oreja y rabo.

Los tres matadores brindaron sus primeros enemigos al vicealcalde del Toledo Ohio que les obsequió con sendos regalos.

De la enfermería dieron un parte en el que decían que el picador Francisco Mateo Moreno padecía la fractura de la clavícula derecha, en su tercio externo. Pronóstico reservado.

## Nueva y grandiosa rebaja de precios

Ha dado comienzo otra liquidación de los artículos de Tejidos, Muebles, Ferretería, Loza y Cristal, sin competencia.

## Cooperativa Toledana de Consumidores Núñez de Arce, 13 y 15 TOLEDO

## La suscripción del Comité de Acción local para las fiestas del Corpus y primavera

Nueva lista de donativos recibidos por el Comité de Acción local: Pesetas s.

Don Benigno Sánchez de las Heras.....	5,00
Don Cipriano Fernández Moraleda.....	5,00
Gremio de taxistas	
Raimundo Maroto e hijos..	10,00
Julio Ortega.....	5,00
Isidro del Prado.....	4,00
Eleuterio López.....	10,00
Rodrigo Muñoz.....	3,00
Julián Cortés.....	5,00
Fidel Benítez.....	5,00
Emilio García Galiano.....	10,00
Gabino Galán Pulido.....	1,00
Juan González Sardinero.....	2,00
Eugenio Chala.....	2,00
Justo Salinero.....	2,00
Fernán Martín.....	4,00
Román Martín.....	2,00
Alejandro Esteban.....	1,00
Rogelio Pérez.....	1,00
Francisco Barroso.....	0,20
Julio Escrivano.....	5,00
Julian Gil.....	5,00
Longinos Moñero.....	2,00
Julio Gutiérrez.....	5,00
Julio Robles.....	0,50
Gumeriñto García.....	5,00
Gregorio Puebla.....	1,00
Bernardo Sánchez Tirado.....	10,00
Estanislao Sánchez Tirado.....	10,00
Dimas Adánz (diputado a Cortes).....	250,00
Eusebio A. Barajas (pintor).....	3,00
Colegio de Médicos.....	25,00
Hinojito Jiménez Coronado (director de Prisiones).....	100,00
Don Juan José Benayas (director de Reforma Agraria).....	100,00
Don A. Gil Concas (jefe de la Sección Agronómica).....	15,00

## Se venden

las casas números 6, 8 y 11 del paseo de San Cristóbal, y la de la plaza de San Salvador, núm. 4. Razón, Valdecaleros, 5.—Toledo.

## Escarmiento en cabeza ajena...

No incurra en lo que otras personas que adquieren receptores de Radio a cualquiera que se dice representante, pues, aparte de pagar más al adquirirlo, después pasará un sinnúmero de disgustos, y gastará mucho dinero.

Adquiéralo de una marca de solvencia y garantía mundial y de un agente que por su solvencia y especialidad sea garantía de usted para siempre.

Vea y escuche los nuevos modelos PHILIPS, y V. decidirá.

VENTAS A PLAZOS

## AGENCIA OFICIAL «PHILIPS», Plaza de San Agustín, 7 (junto al Cine Toledo)

## Información local

### Entrega del edificio de Correos y Telégrafos

A las cinco y media de la tarde a presencia del director general de Telecomunicación, que ostenta la representación del ministro de Comunicaciones, se efectuó la entrega del edificio de Correos y Telégrafos, inaugurando al propio tiempo la instalación del servicio telegráfico.

Asistieron, entre otras personalidades y los funcionarios de Correos y Telégrafos, el gobernador, comandante militar, coronel y teniente coronel de la Guardia civil, delegado de Hacienda, primer teniente alcalde señor Villasanté, delegado provincial del Trabajo, secretario del Gobierno civil, presidente de la Cámara de Comercio, director de la Normal, ingeniero jefe de Obras Públicas, representantes militares, director del Instituto, interventor de Hacienda, comisario de Policía, jefe de Asalto, abogado del Estado, Asociación de la Prensa, etc.

En Castilla se sirvió después un magnífico «lunch» y al final el señor director general pronunció breves palabras para felicitar a Toledo por el edificio con que cuenta y agradecer la concurrencia, que condensa en un abrazo que da al representante municipal.

El señor Villasanté dice breves frases para testimoniar su reconocimiento a la deferencia que a Toledo se presta.

En todos los concurrentes ha habido una extraordinaria camaradería.

### Registro civil

Nacimientos.—Juan Julio Sánchez Romea, hijo de Julio y Pilar; María de la Esperanza Torres Galán, de Daniel y Petra; Antonio Díaz Espinosa, de Martín y Rita; María del Remedio de la Cruz Dorado, de Segundo y María.

Defunciones.—Esteban Galán Mateo, de cuarenta años (marasmo por insuficiencia de alimentación), Hospital de Dementes; María Luisa Merino Salinas, de once meses, Nuncio Viejo, 13.

## Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGUILON Cuatro Calles, 11-Tel. 374

(Por la máxima experiencia en la torrefacción y tuesta al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestas.)

## Necrología

### Misas por don Daniel Ruano

Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte de don Daniel Ruano, celebrándose por el eterno descanso de su alma misas en la iglesia de los Padres Carmelitas, de siete a ocho y media. La familia, ruega a sus amistades una oración por su alma y asistan a alguna de dichas misas.

## Ultima hora

MADRID, 1.—A las dos de la tarde terminó el Consejo celebrado en la Presidencia.

El ministro de la Gobernación fué interrogado por los informadores respecto a los rumores de la Prensa de la mañana acerca de la dimisión del director general de Seguridad.

La desmintió, añadiendo que en él tenía un colaborador eficaz y citando la identificación con el Gobierno.

Respecto a incidentes con motivo de la huelga de campesinos dijo el señor Salazar Alonso que solo hubo pequeñas cosas, que no tienen ni alcance ni volumen de sucesos.

El ministro de Obras públicas ha aclarado las noticias dadas sobre las obras en el edificio destinado a nuevos Ministerios, refiriéndose a que el arquitecto comunitario que si las obras continuaban paralizadas, ello llegaría a constituir un grave peligro. Este pormenor se ha participado al contratista.

—El ministro del Trabajo ha dicho que sobre el conflicto de los metalúrgicos no habían adoptado resolución concreta, porque falta por resolver y consultar algunos detalles. Sin embargo puede anticiparse una solución próxima.

De la huelga de campesinos dijo que tenía buenas impresiones, porque se estudian las últimas peticiones de la Federación de trabajadores de la tierra, disponiéndose el funcionamiento de la Oficina de Coioación Obrera. Con esto se dará un gran paso.

—En la nota oficiosa se contienen los siguientes acuerdos: De Comunicaciones declarando varias jubilaciones y concediendo honores de jefes de Administración.

Expeditos de libertad de penados del fuero de Guerra y concediendo condecoraciones a generales, jefes y oficiales del Ejército francés.

Subastas de obras de carreteras.

De Marina informe de liquidación de la Compañía Trasatlántica.

El ministro de Estado interino ha informado sobre la marcha de los asuntos del departamento y los de Ginebra.

Varios decretos del Ministerio del Trabajo.

De Gobernación, modificando la estancia de extranjeros en Baleares; aplicando la ley de amnistía a un capitán de la Guardia civil postergado; resolviendo instancia del alcalde de Daimiel sobre prórroga para construir un cementerio.

De Industria, concediendo exclusiva arancelaria para determinados productos y poblaciones.

Aprobación de cuentas y respecto a representación obrera y retiro en las minas de Almadén.

—Se ha reunido la Comisión de Estatutos, continuando el estudio del Vasco.

También ha seguido la aprobación de artículos del dictamen que estudia la Comisión de Agricultura. Se han desechado varias enmiendas, de ellas una de la Ceda.

—La minoría socialista ha tenido un cambio de impresiones sobre la negociación acerca de la huelga de campesinos, nombrando representantes para la Comisión que tratará el relacionado con la exportación del arroz.

## NECESITO

chica formal, casa modesta. Callejón del Alarife, núm. 4, 2.º (Santo Tomé).

## Pensión «LA RIOJANA»

Ofrece a usted comodidad, confort, buen servicio, calefacción y otras grandes reformas.

PRECIOS ECONOMICOS ESPARTEROS, 8 (Junto a la Puerta del Sol)

MADRID

## CONSULTA de enfermedades de la piel y venéreas

ESPECIALISTA DON PELAYO LOZANO

(Médico por oposición de los Dispensarios Oficiales Antivenéreos)

Consulta diaria de dos a cuatro

ARMAS, 12 (entrada por Corral de la Campana, 2)

# EL CASTELLANO

FRANQUEO CONCERTADO

DIARIO CATOLICO DE INFORMACION

NUMERO SUELTO. 10 CTS.

TOLEDO.-Año XXX.-Núm. 7.808 : : Sábado 2 de Junio de 1934

Dos ediciones diarias

Redacción y Administración: Calle de Juan Labrador, 6.-Telf. 12

## LAS FIESTAS HISPANO-AMERICANAS

### En el Teatro de Rojas se celebró la solemne imposición de la Medalla de Oro de la Ciudad con que Toledo de España rinde homenaje fraternal al Toledo de Ohio

Asistieron el embajador de Norteamérica, el ministro de Estado español y el secretario general de la Presidencia de la República

Anoche, en Rojas, se celebró una fiesta que podríamos considerar como la concreción de todos estos sagrados, realizados con rebosante plenitud de cordialidad en los que los dedican y en los que los reciben, con que nuestra Toledo honra a sus ilustres huéspedes del Toledo de América a aquella espléndida ciudad que siente con amor el orgullo de ostentar el nombre glorioso, aureolado de inmortalidad, de esta nuestra, que por ser corazón de Castilla, es joyel y relicario del acervo espiritual de la España Madre. Era el acto solemne en que Toledo de España rinde al Toledo de América el más alto homenaje que le es dado tributar, imponiéndole en la persona de su representante, el vicealcalde, la medalla de oro que, desde que fué creada, sólo había sido otorgada una vez.

Exigían, pues, el carácter y la significación de esta fiesta un tono limpio y claro de altura espiritual y una brillantez que pudo tener en su totalidad, y que tuvo, en efecto, en el gesto y la voz del Toledo de España, en la emoción del Toledo de América, en la expresión serena del representante de la gran República norteamericana y en quien se honraba con la delegación del jefe del Estado español, y en el público... Pero no tanto en la representación, por otra parte tan elevada y digna, del Gobierno de España. El señor ministro de Estado olvidó, mientras hablaba, la significación de estos actos y lo que representaban aquellos ilustres extranjeros en quienes Toledo depositaba el más preciado de sus homenajes. Le faltó al señor Rocha esa virtud de la que, en su discurso, se ufanaba muy justamente el señor Sánchez Guerra: la virtud de hacerse cargo. Como, si no, hubiera descendido tanto, tanto que, desde las regiones puras de la confraternidad entre dos pueblos que se aman, porque se admiran y se comprenden, cayera, despenándose, hasta las honduras de los viejos tópicos, frutos de la pasión y del odio, o de las rencillas y diferencias intestinas, del politiquero de otrora?

Reacción, clericalismo... ¡Y se abrazaban entonces España y América! España, que alumbra ese mundo nuevo por la recia voluntad de Isabel la Católica. América que, representada en el Toledo de Ohio, vino a España, encarnada a este fin en nuestro Toledo, por espléndida fructificación de la semilla de amor fraterno que depositó en el corazón de aquella Toledo el eminente cardenal Reig, nuestro prelado insignie, de feliz memoria, cuando estuvo allí en ocasión del Congreso Eucarístico de Chicago.

Si, al menos, el señor Rocha hubiera leído el mensaje del señor obispo de Toledo de Ohio, que Mr. Patterson entregó en solemne audiencia al señor arzobispo primado de España, el día del Corpus, hubiera comprendido también y se hubiera hecho cargo. Fue lástima, porque decayó, siquiera incidentalmente, la claridad y limpieza del alto tono de espiritualidad en que se desarrolló la fiesta.

### La visita de ayer a la Academia Militar. Una excelente acogida

A la puerta del Alcázar se reunieron ayer a la hora anunciada, diez y media, todas las autoridades y representaciones de la capital, junto con el teniente coronel señor Albeñil, el gobernador civil, señor Precioso, el presidente de la Diputación, señor Martínez Espada; el comandante militar señor Moscarda, el deán de la Primada, doctor Polo Benito, que formaban un grupo compacto a la puerta de la Academia. Un grupo de público esperaba la llegada de la Comisión de Toledo (Ohio).

Llegaron toda la Comisión del Toledo (Ohio), que fueron recibidos por las autoridades militares y civiles toledanas. Les acompañaban el alcalde señor Perezagua y otros toledanos.

Pasaron al patio del Alcázar. La banda militar tocó el himno americano y español que fué oído en pie, con prestancia militar, como la de los cadetes, por los toledanos de Ohio.

Mr. Charles Hoover, al oír el himno español, saludó al modo militar español.

Después, en el cuarto de banderas, el teniente coronel señor Albeñil, dió en palabras sentidas la bienvenida a los comisionados de Toledo (Ohio).

Mr. Charles Hoover contestó con unas palabras amables, de tal modo, que los americanos rieron de buena gana.

La comitiva cruzó el patio, dirigiéndose a la Biblioteca, después de visitar la Sala de Física.

### Ejercicios deportivos en la Escuela de Gimnasia

Entrega de una barra vasca

Por la tarde, en la Escuela Central de Gimnasia, los comisionados de Toledo de Ohio, asistieron a un festival atlético deportivo.

Desde unas tribunas especialmente instaladas, los toledanos yanquis y las autoridades invitadas presenciaron los juegos deportivos internacionales y nacionales.

De estos últimos se practicaron el tiro de barra, a estilo castellano y vasco.

El campeón de tiro vasco en la Escuela, ofreció una barra al rector de la Universidad de Ohio para que en aquella Universidad adquiriera carta internacional el bello deporte español. Esperaba la Escuela que en manos de los deportistas americanos adquiriría este deporte una categoría.

El rector de la Universidad de Ohio agradeció el obsequio, manifestando que explicaría el deporte español a los escolares americanos, pero creía que no era fácil alcanzar el record batido por la Escuela de Gimnasia.

Después de varios ejercicios deportivos, los alumnos formaron letras humanas que decían viva Toledo. Al principio hicieron otras letras. Todos los ejercicios y demostraciones fueron aplaudidas con entusiasmo.

En el juego de pelota, el alcalde recogió de manos del comandante Villalba una pelota de juego.

Los jugadores fueron aplaudidos, así como los que realizaron ejercicios en la piscina.

La Escuela Central de Gimnasia obsequió espléndidamente a sus invitados.

### En el Teatro

#### Extraordinario ornato

Fué extraordinario el ornato con que ayer se engalanó el Teatro de Rojas. A la entrada, luces, banderas y colgaduras; en el vestíbulo, artístico macizo de flores y luces de colores además de tres reposteros; en el salón inmediato a la entrada al patio de butacas, muebles y decorado general de estilo español, un magnífico tapiz y una alfombra de Palacio, plantas y flores; en la sala, guirnaldas por las plateas y en la embocadura flores y plantas, las banderas americana y española, una lámpara de hierro repujado, tres soberbios tapices de Palacio y una valiosa alfom-

bra, independientemente de un extraordinario alumbrao. El comisionado del Ayuntamiento, concejal señor García García, y la encargada de la guardarropa, señora de Mota, además del personal a sus órdenes, fueron muy felicitados.

También se cuidó extraordinariamente la colocación de los concurrentes y la distribución de la propaganda.

El aspecto, en fin, era magnífico.

### Comienza la fiesta

Después de las diez y media, por el patio de butacas llegaban al escenario los señores ministro de Estado, secretario de la Presidencia de la República, embajador de los Estados Unidos, alcaldes, gobernador, presidente de la Diputación y representantes de otras personalidades, oyéndose aplausos y el himno nacional, interpretado por la banda de la Academia.

Luego que el secretario leyó el acuerdo concediendo la medalla de oro de la ciudad, comenzaron los discursos por el del señor Perezagua.

Fueron retransmitidos por Radio Toledo, así como el resto de la fiesta, a la ciudad y a América por la E. A. Q.

### El señor alcalde de Toledo

El alcalde de Toledo, don Guillermo Perezagua, dejó su asiento, al lado izquierdo del secretario general de la República, señor Sánchez Guerra, y efectuó el siguiente discurso cariñoso y sentido:

El señor Perezagua dijo: "Antes de dar cumplimiento al acuerdo del Concejo, imponiéndole la Medalla de Oro de la Ciudad, permitidme unas palabras que expresen el fundamento y el alcance del honor que en vuestra persona otorgamos a la patria española, tan dignamente representada. Con él cancelamos en cuanto nos es posible una antigua deuda de gratitud. Cuando hace un siglo discernisteis para vuestra ciudad embriónica el nombre de Toledo, lo hicisteis en consideración a su excelencia histórica y a su rango artístico, distinguiendo a esta urbe entre las demás que jalaban las rutas de la humanidad. Pensando también en España comprendisteis por la historia española (que leía Daniels o por las impresiones que desde nuestra ciudad os comunicaba el glorioso Washington Irving) que ella era el índice histórico y el documento vivo de la nación descubridora de América y exploradora o civilizadora de vastas regiones de vuestro país.

Y así, evocando a España y a Toledo; haciendo justicia a la primera y honor al segundo; favoreciendo a la vez vuestro recuerdo y vuestra deferencia, fundásteis en el centro oeste de los Estados Unidos una ciudad que, al socaire feo, desarrolló asombrosamente, goza fama industrial en el mundo, es en sus diversas actividades destacado exponente de la grandeza de vuestra República, y ganando de año en año señalados puestos en las estadísticas norteamericanas, que al seguir este rumbo será muy pronto una de las primeras ciudades industriales de vuestro gran país.

Dijérase que ha resurgido en vosotros aquel Toledo nuestro de los griegos y de las manufacturas que acentó poderosamente en los siglos más gloriosos de España. Es lo que, por vuestro ímpetu progresivo, por vuestro esfuerzo creador, por vuestra laboriosidad infatigable, por vuestro alarde cultural, merecis el nombre que ostentáis, añadís a sus glorias tradicionales glorias modernas y lo enaltecéis, juntamente con el nombre de España en el continente americano y ante el mundo entero.

Por otra parte, siempre mostrásteis una inclinación afectuosa por nuestro Toledo y por España, y últimamente, correspondiendo a la cordialidad de los toledanos españoles, habéis impulsado vuestra tendencia hispanista y vuestra devoción a nuestra ciudad, acasándola en actos inolvidables de reciprocidad que ahora culminan en las fiestas fraternas que a un tiempo mismo se celebran en los dos Toledos, fundiéndolos espiritualmente en uno sólo que abarca el hoy y el ayer, la tradición y el progreso, y que, al hermanar gentes de distinta raza y de idiomas diversos, ofrece un simpático ejemplo de cordialidad humana, señala el rumbo que debieran seguir las colectividades, alumbrando el porvenir apetecido y demuestra a la humanidad cómo mediante una voluntad generosa cualquier motivo puede aprovecharse para estrechar más y más las relaciones amistosas entre dos naciones y realizar el ideal supremo de la paz entre los pueblos y la fraternidad entre los hombres.

Haquerido el P. Ayuntamiento republicano que me honro en presidir, soldar espiritualmente los dos Toledos, viniendo desde hace un siglo, por el mismo glorioso nombre y atraído siempre por el mismo afecto, con el oro puro de la Medalla de la Ciudad, nuestro más alto galardón. Con ella deseamos corresponder a la distinción que el Toledo americano hizo al Toledo español adoptando su nombre, reconocer el honor con que lo ostenta, premiar sus grandes merecimientos en orden al trabajo y a la cultura, favorecer las relaciones culturales que a aquellos toledanos que mantienen con distinción y promueven relaciones comerciales e intercambios escolares que material y espiritualmente benefician a una y otra ciudad. Queremos también que la amistad entre los dos Toledos, represente una agitación útil al mantenimiento de relaciones entre los Estados Unidos y la República española, haciendo de ambas ciudades firmes bases para una mejor compensación y estimación de los dos países.

Señor alcalde: En vuestra persona como genuino y legal representante de aquella ciudad voy a condecorar a Toledo (Ohio) con la Medalla de Oro de la Ciudad de Toledo (España) que le ha concedido el Excelentísimo Ayuntamiento de mi presidencia, con arreglo al caso reglamentario que hace dignos de tan alta distinción a LOS QUE EN ESPAÑA O EN EL EXTRANJERO CON DISTINCIONES U OTROS ACTOS MUY RELEVANTES ENALTEZCAN EL NOMBRE DE TOLEDO."

El alcalde de Toledo, don Guillermo Perezagua, dijo: "Antes de dar cumplimiento al acuerdo del Concejo, imponiéndole la Medalla de Oro de la Ciudad, permitidme unas palabras que expresen el fundamento y el alcance del honor que en vuestra persona otorgamos a la patria española, tan dignamente representada. Con él cancelamos en cuanto nos es posible una antigua deuda de gratitud. Cuando hace un siglo discernisteis para vuestra ciudad embriónica el nombre de Toledo, lo hicisteis en consideración a su excelencia histórica y a su rango artístico, distinguiendo a esta urbe entre las demás que jalaban las rutas de la humanidad. Pensando también en España comprendisteis por la historia española (que leía Daniels o por las impresiones que desde nuestra ciudad os comunicaba el glorioso Washington Irving) que ella era el índice histórico y el documento vivo de la nación descubridora de América y exploradora o civilizadora de vastas regiones de vuestro país.

Y así, evocando a España y a Toledo; haciendo justicia a la primera y honor al segundo; favoreciendo a la vez vuestro recuerdo y vuestra deferencia, fundásteis en el centro oeste de los Estados Unidos una ciudad que, al socaire feo, desarrolló asombrosamente, goza fama industrial en el mundo, es en sus diversas actividades destacado exponente de la grandeza de vuestra República, y ganando de año en año señalados puestos en las estadísticas norteamericanas, que al seguir este rumbo será muy pronto una de las primeras ciudades industriales de vuestro gran país.

Dijérase que ha resurgido en vosotros aquel Toledo nuestro de los griegos y de las manufacturas que acentó poderosamente en los siglos más gloriosos de España. Es lo que, por vuestro ímpetu progresivo, por vuestro esfuerzo creador, por vuestra laboriosidad infatigable, por vuestro alarde cultural, merecis el nombre que ostentáis, añadís a sus glorias tradicionales glorias modernas y lo enaltecéis, juntamente con el nombre de España en el continente americano y ante el mundo entero.

Por otra parte, siempre mostrásteis una inclinación afectuosa por nuestro Toledo y por España, y últimamente, correspondiendo a la cordialidad de los toledanos españoles, habéis impulsado vuestra tendencia hispanista y vuestra devoción a nuestra ciudad, acasándola en actos inolvidables de reciprocidad que ahora culminan en las fiestas fraternas que a un tiempo mismo se celebran en los dos Toledos, fundiéndolos espiritualmente en uno sólo que abarca el hoy y el ayer, la tradición y el progreso, y que, al hermanar gentes de distinta raza y de idiomas diversos, ofrece un simpático ejemplo de cordialidad humana, señala el rumbo que debieran seguir las colectividades, alumbrando el porvenir apetecido y demuestra a la humanidad cómo mediante una voluntad generosa cualquier motivo puede aprovecharse para estrechar más y más las relaciones amistosas entre dos naciones y realizar el ideal supremo de la paz entre los pueblos y la fraternidad entre los hombres.

### La señora Patterson

Mistres Patterson, la esposa del director del diario "Toledo Blade", habla brevemente, y su discurso es como un mensaje amable de mujer a mujer, de un mundo a otro mundo. Era un saludo del club femenino de Toledo (Ohio), en nombre de las mujeres de aquella ciudad a las de Toledo de España, cuya espiritualidad y belleza elogió con frases llenas de emoción.

La señora Patterson, cuyo discurso fué traducido también por el señor Sáinz, fué entusiastamente aplaudida.

### Unas cuartillas del doctor Maraño

Leyó luego unas cuartillas el doctor Maraño, muy bellas de expresión literaria, muy juosas e interesantes en su fondo.

Con mucho gusto reproduciríamos íntegro el discurso del doctor si la falta de espacio no nos lo impidiera.

Habla muy discretamente de la emoción del nombre, y pregunta si en la lengua universal de los nombres hay uno solo que suscite en los españoles una marea tan grande de cosas bellas, profundas y trascendentes, como el nombre insigne de Toledo.

Hace a este respecto muy atinadas disquisiciones y recuerda que, hallándose lejos de España, al escribir el nombre de Toledo, evocó toda, toda la historia de España y toda la gloria de España.

Pero el nombre de Toledo significa todavía más, porque evoca las naos aventureras, en las que iban aquellos "hombres sobre hombros que solemos llamar «conquistadores» y debiéramos decir «los civilizadores», porque no descubrieron tierras para ganar los, sino para llevar a ellas la luz, por eso supieron perderlas con tanta naturalidad como las conquistaron...

Recordar como aquellos hombres sembraron el mundo nuevo de ciudades de nombre español, entre las cuales y sus homónimas de España no existía ninguna relación, porque no se conocían.

Entre el Toledo de Norteamérica y el de España ya no se irá así, porque se han visto frente a frente y se empezian a conocer.

Evoca el período histórico de la concepción y descubrimiento de América, y la tribulación de Colón cuando la Reina le mandó volver.

Y termina diciendo que tal vez ahora, en estos momentos, de tantos siglos, la fraternidad viva y eficaz entre dos razas señeras, simbolizadas por dos pueblos que se llaman al mismo, empiece a ser una realidad dura y magnífica, engendradora, no con tratados ni con ceremonias pomposas, sino por el gesto cordial de dos alcaldes que vienen separados por muchas cosas más largas que la misma distancia material, y que un día se encuentran y se abrazan a la orilla del río que tantas veces sacó su pecho fuera para ver sucesos tan memorables.

El doctor Maraño fué muy aplaudido.

### Habla el gobernador civil de Toledo

El gobernador civil de Toledo, don Artemio Precioso, manifestó, que después de las magníficas palabras del doctor Maraño, resultará pobre todo lo que se puede decir.

### El recibimiento a los americanos, es un timbre de gloria

Toledo—dice—es el corazón de España, conservado incólume y juvenil a través de los siglos y de sus gloriosas tradiciones. Y este corazón de España, que es Toledo, lo habéis sentido latir, lo hemos visto vibrar desde que tuvimos el honor de recibir a comisionados hace dos días. Entusiasmo, júbilo espontáneo, cordialidad, efusión sincera. Puede afirmarse que el modo, la forma y el ardor con que se les ha recibido...

### parece un español.

Al saludar desde aquí a la gran nación amiga y al gobernador del Estado de Ohio, les manifiesto que en todos los representantes del Toledo americano hemos podido apreciar los altos dotes de sus naturales. El representante del Municipio de Toledo de Ohio, es hombre tan simpático, tan inteligente y tan sencillo que ha conquistado el afecto de todos nosotros. El mayor elogio que de su carácter que podemos hacer es el siguiente, aunque parece inmodestia de nuestra parte: Parece español.

### España y Estados Unidos están llamados a compensarse

Recuerda que Blasco Ibáñez le hablaba a diario de los Estados Unidos, de su admirable y férrea—perdonad la aparente paradoja—democracia, de su organización perfecta, de la cultura de sus habitantes y, lo que es bien grato para nosotros, del «desinteresado interés» que le despertaban las cuestiones españolas, sus monumentos artísticos, su historia y su arte.

Y este interés, esta predilección de los Estados Unidos por España, la estamos viendo en el Toledo americano, en esta peregrinación de ciudadanía y de arte.

Cuando un novelista como Blasco Ibáñez logra popularizar en Norteamérica, cuando otro gran escritor español, Salvador de Madariaga, obtiene en los Estados Unidos la estimación más alta de los lectores, cuando se celebran actos como el que actualmente celebramos, es que ambos países, Estados Unidos y España, están llamados a entenderse, a compensarse. De vuestro país nosotros tenemos mucho que aprender. En el nuestro tenéis materia suficiente para vuestros constantes y crecientes anhelos artísticos.

Hace los más encendidos votos para que esta unión, espiritual y material, se ensanche y se intensifique a través de todas las dificultades por que la Humanidad atraviesa y a través de los tiempos futuros.

### Discurso del embajador de los Estados Unidos

El embajador de los Estados Unidos deja su asiento, al lado derecho del ministro de Marina, señor Rocha, y se acerca al micrófono. El público le dedica una acogida cariñosa.

Con acentos de sinceridad, pronunció este magnífico discurso:

### Las fiestas, son un abrazo a través de los mares

Estas ceremonias de tanta grandiosidad y belleza, significan infinitamente más que un mero cumplimiento de esta venerable e histórica ciudad a su homónima en el Nuevo Mundo. Es literalmente un abrazo de sentimiento fraternal a través del mar. Tienden a acentuar en la mente americana la realización de que esta antigua tierra de romance, caballerosidad y alta empresa es en un sentido la beneficiaria y la madre de todas las Repúblicas de los dos continentes americanos.

### Elogio de España

Pues fué una reina española quien tuvo la fe de lanzar a Colón a su viaje inmortal. Fué el tesoro de España el que hizo que este sueño se convirtiera en realidad. Fueron marinos españoles los que tripulaban su escasa flota cuando surcaron las aguas hacia el gran desconocido. Si, fué un arresto de España, una visión de España y un sueño de España el que dió dos continentes y algunas islas del Océano a los procesos de la civilización.

Sería muy repetido decir que España colocó sobre la gente y los Estados de la América Sur y Central el sello de su civilización y su cultura, o que es la madre espiritual de todas ellas. Quizás nosotros, los de los Estados Unidos, somos muy olvidadizos del hecho de que fueron soldados, organizadores y misioneros españoles los que redimieron de la mengua del salvajismo una vasta sección de nuestro propio dominio y dejaron sobre él la imborrable huella de su genio como una fuerza civilizadora en las centurias que pasaron.

Espero que hospitalidad tan gentil y generosa como la mostrada por Toledo creará en miles de nuestras gentes el impulso de visitar por esta tierra colorida...

Esta tierra mágica, de brillo, está abarrotada de monumentos que debieran ser visitados por todos los que desearan conocer la belleza y hechizo de esta España.

En casi todas sus secciones existen rincones fascinadores asociados con la proeza de Colón. Aquí está el pueblito donde encontró su tripulación, y las gentes que viven allí en la actualidad son descendientes de los hombres que tocaron primero el suelo del Nuevo Mundo. Aquí está el pequeño y pintoresco puerto donde volvió sus prosas hacia la más grande aventura que el mundo ha conocido. Aquí están los antiguos castillos donde se entrevistó con la Corte y defendió su causa. Aquí el antiguo monasterio donde en el triste momento de su al parecer derrota, fué llamado de nuevo para recibir el premio de su perseverancia y de su fe.

### España, tierra sagrada para los americanos

No hay ninguno de estos sitios que al pueblo de los Estados Unidos no le pareciera como terreno sagrado.

Pero hay un testigo cultural así como también histórico en España. Esta es la tierra de Gil Blas; y uno de estos encantadores pueblitos que se encuentran hoy día puede no pisar las mismas calles que el piso. Esta es la tierra de Calderón, quien se aproxima más al genio de Shakespeare que ningún otro dramaturgo del mundo moderno.

Y qué más delicioso para un americano que los viajes sentimentales a las reliquias consagradas a Cervantes, el padre de la ficción, que escribió la novela más grande que trajo pluma alguna, saturada con la atmósfera de España, y sin embargo tan elementalmente humana que puede considerarse es universal?

Y qué americano que se haya estremecido de emoción con las «Leyendas de la Alhambra»—¿qué americano no lo ha hecho?—no se alegraría de la oportunidad de seguir las huellas de Washington Irving a las varias escenas donde la belleza, el romance e hidalguía exaltaron de tal modo su imaginación que dieron inmortalidad a sus emociones y pensamientos?

### Toledo, es el verdadero símbolo del alma de España

Nosotros, los que conocemos España, la amamos por su color, por sus castillos roqueros, sus montañas envueltas en neblinas azul y púrpura, sus gentes amistosas y atentas, y aun cuando cada lugar que hemos visitado nos llama de nuevo una y otra vez, es siempre Toledo al que volvemos, porque Toledo, inmortalizado por su historia, es el verdadero símbolo del alma de España.

El lugar donde ahora nos encontramos ha sido el campo de batalla de conflictos de civilización durante más de mil años. Aquí en días remotos se gobernó la Imperial Roma; luego vinieron los godos a gobernar durante muchas generaciones y a derrumbarse, según la leyenda tan brillantemente descrita por el genio de Roderico; y entonces los moros se trasladaron a ella para permanecer durante varias generaciones, dejando impresos la marca de su cultura en casas preciosas, patios y jardines, los cuales hemos visto; más tarde los españoles se apoderaron de su gobierno para hacerle la capital de la civilización Cristiana.

Estas calles pintorescas son una elocuencia del pasado. En cualquiera de ellas puede contemplarse el paso de las centurias. ¡Y qué tesoros en arquitectura y arte! ¡Y qué emoción en extraño y bello encanto de la ciudad! pues, en esa espléndida estructura está el arte de las edades, los archivos del tiempo, y la historia espiritual de las generaciones.

Bien vale la pena un viaje desde los Estados Unidos para contemplar la obra maestra de El Greco de la vieja iglesia de Santo Tomás.

Sólo a unos pasos de allí nos encontramos viviendo en la edad en que Cervantes escribió, instalado en el patio, con sus carcomidos balcones de madera del viejo mesón donde residía, percibiendo el olor del establo y el cacareo de los pollos tan decorativos de la obra maestra de Cervantes. Don Quijote viene de nuevo a la vida, y ante esta venerable hostelería vemos al soñador de La Mancha viéndose armado caballero por sus anticipadas hazas de caballería por las damas que no eran mejores de lo que debieran haber sido.

Si, Toledo es una ciudad mágica; tóquese una piedra y la historia desfilaba ante vosotros. La Comisión de Toledo de Ohio, la Comisión de Toledo de España, la Comisión de Toledo de América Sur y Central, que debieran ser visitados por todos los que desearan conocer la belleza y hechizo de esta España.

Llevaréis a nuestro pueblo la seguridad de que las mejores carreteras en Europa son las de España, que ofrecen un paraíso motorista. Les direis que los hoteles son modelos de hospitalidad y que al viajar por todo el país no habéis encontrado más que gentileza y ayuda por parte de la gente más hospitalaria y simpática del mundo.

Al terminar este trascendental discurso, el señor embajador de los Estados Unidos, fué aplaudido entusiastamente.

### El señor Sánchez Guerra

Dijo que traía la representación de su excelencia y que se honraba asistiendo a este solemne acto.

Disculpa su breve intervención, que a la vez justifica, por que no podrá representar a su excelencia, cuyas dotes y cualidades encomia, señalando la contrariedad que ha tenido al tener que marchar a Andalucía.

Espera de estos actos una mutua simpatía y colaboración y agradece la visita, de la que se guardará un grato recuerdo.

Finalmente, señalando la distinción pone las condecoraciones de la Orden de Isabel la Católica a los comisionados americanos: al alcalde, la de Comendador, y a los demás la de Oficiales, entre aplausos y a los acordes del himno americano, que el público escucha puesto en pie.

### El señor ministro de Estado

El ministro de Marina, en funciones de interino de Estado, señor Rocha, pronunció un discurso, en el que hizo un resumen de todos los anteriormente pronunciados.

Dijo que reconocía la importancia y trascendencia internacional del acto, y dirigiéndose al embajador, le dió las gracias por la justicia que había hecho a nuestra patria, diciendo que el Gobierno agradecía profusamente sus manifestaciones y reconocía, al mismo tiempo, la importancia que sus palabras, transmitidas por el radio al mundo, tenían para España.

Dirigiéndose a la señora de Patterson, agradeció el mensaje que había transmitido de las mujeres americanas, diciéndole que el Gobierno la condecoraría también con la insignia de la República.

Después de dedicar un elogio a la mujer toledana, el señor Rocha dió por terminado el acto solemne de entrega de la Medalla, retirándose las autoridades y personalidades de los palcos que les habían sido designados.

Las fiestas hispano-americanas

Del homenaje del Toledo de España al Toledo de Ohio

(Viene de primer plana)  
En el Teatro.—Actuaciones artísticas

Las comenzó la banda de la Academia, dirigida por el señor Martín Gil, con el final de «Escenas pintorescas», de Massenet, interpretando después la marcha «Toledo de Ohio», que hubo de repetirse, y el himno escolar del Instituto, actuando estudiantes de este Centro docente bajo la dirección del maestro Cebrián. También se repitió este hermoso himno, ante los aplausos de la concurrencia.

La señorita Lenchu (amateur) bailó diversas composiciones andaluzas con extraordinario arte, acompañándole al piano don Salvador Ruiz de Luna, autor de la música, que fue muy felicitado, y a la guitarra don Teodoro Castro.

Finalmente se bailaron varios números de los cuadros de don Vicente Escudero por éste y las señoritas Carmita Granada y Carmen Lancha, cantando páginas de Turina y Falla la señorita Teresa Estremera. Todos escucharon muchos aplausos.

De esta fiesta, que terminó después de las dos de la mañana, los momentos más señalados fueron los de imponer la medalla de la Ciudad y las condecoraciones de Isabel la Católica a los comisionados americanos, que presenciaron las actuaciones artísticas desde los palcos del Ayuntamiento, iniciando siempre los aplausos a los que actuaron.

Visita del vice-alcalde de Toledo (Ohio) al estudio del pintor Enrique Vera

A primera hora de la mañana de hoy, el vice-alcalde y presidente del Concejo de Toledo (Ohio), Mr. Charles D. Hoover, acompañado de Mr. Bursel Brown, profesor de la Escuela Superior de Bilbiss, visitaron el estudio del ilustre pintor don Enrique Vera, donde permanecieron un buen rato contemplando las obras expuestas por nuestro admirado paisano.

El señor vice-alcalde hizo grandes elogios de todos los cuadros, muy especialmente de aquellos que representan vistas panorámicas de nuestra ciudad y rincónadas vestidas de nuestros callejones.

El señor Vera tuvo la gentileza de entregar una de sus obras, típico callejón, al vice-alcalde de la ciudad americana para que figure en su municipalidad como recuerdo de la visita celebrada por tan ilustres personalidades.

En la Diputación.—La concurrencia

Minutos antes de las doce llegaron al Palacio de la Diputación el señor embajador de los Estados Unidos y los comisionados americanos.

El público congregado en

aquellas calles les hizo objeto de una gran manifestación, que reiteraron las personas que pudieron llegar hasta el vestíbulo.

Fueron recibidos en la entrada por el presidente de la Comisión gestora, señor Martínez Espada; vocales señores Lozoya, Romera y Lozano y el secretario don Julián Olmedo. Se excusaron los señores L. Mata y De la Llave.

En el balcón principal se colocaron dos magníficas colgaduras y las banderas americana y española y en todo el trayecto de la escalera principal artísticas macetas.

En el primer rellano se hallaban las autoridades y personalidades, de las que recordamos al señor comandante militar, coronel de la Fábrica, teniente coronel director de la Academia; te-

niente coronel de la Guardia civil y capitán señor Bretaña; otros jefes y oficiales.

Presidente de la Audiencia, magistrados, fiscal, teniente y abogado fiscal; abogado del Estado, decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores; ingeniero jefe de Obras Públicas, juez de Primera Instancia, interventor de Hacienda en nombre del señor delegado; deán de la Catedral Primada, por el excelentísimo señor arzobispo.

Asociación de la Prensa, representante de la «Peña Villalta», letrado asesor, señor Cabello; jefes de las dependencias provinciales y funcionarios.

Señor gobernador civil e hijo, don Marcelo García; presidente, secretario y Comisión de la Cámara de Comercio; diputado, señor Finat; presidente del Comité de Acción Popular, señor Cirujano.

Palabras de bienvenida

Llegados al salón de sesiones de la Comisión, después de pasar por el despacho-presidencia, los comisionados americanos con el alcalde, concejales y el Comité de relaciones, que continúa recibiendo el más expresivo testimonio de felicitación por la labor llevada a cabo para el mayor éxito de la inolvidable jornada.

El señor Martínez Espada, brevemente, significó la gratitud de la Corporación hacia la representación del Toledo de Ohio por el honor que le dispensaba con su visita, reiterándole el afecto y consideración de la provincia.

encarnados en los señores vocales de la Comisión, uniéndolos a las manifestaciones de esta vieja ciudad, cuna del arte y de las grandezas patrias. Les da la más íntima, afectuosa y cordial bienvenida y les pide que hagan llegar a sus conciudadanos el eterno reconocimiento del Toledo español. (Hizo la traducción al inglés don Manuel Díaz, presidente de la Cámara española de Comercio en Nueva York).

El señor representante del Municipio de Toledo (Ohio) habló en inglés, que tradujo al castellano el señor Díaz, diciendo que vuelve plenisimamente satisfecho porque ha entrado en el corazón español y ha aprendido a vivir la tranquilidad espiritual de vuestra ciudad, obligada porque la naturaleza ha sido pródiga dotando a Toledo de bellezas inolvidables.

Promete trasladar estos testimonios a su ciudad y a su Corporación.

Un «lunch»

En el salón principal se sirvió un agasajo con albaricoques, mermeladas y licores, presentando la mesa y servicio la confeitaria Martínez.

Hicieron los honores los señores de la Comisión gestora, dando mientras un concierto la banda de la Academia. También actuó la de los Establecimientos provinciales.

El acto, al que también concurren distinguidas señoras y señoritas, ha sido sencillo pero de gran simpatía.

El señor Polo Benito fue presentado por el director de «Associated Press» a Mr. Patterson, que le felicitó al conocer el magnífico artículo que «A B C» publica hoy.

El representante del Municipio americano derrochó simpatía en diversos momentos, «convocando a sesión» al ocupar la pre-

sidencia y haciendo objeto de caricias a las chicas llegadas hasta la puerta del salón.

Parece que esta tarde los comisionados americanos irán a visitar el Hospital provincial, donde también acudiría la banda de los Establecimientos provinciales con su maestro director don Mariano.

La nueva calle de Toledo de Ohio

Después del mediodía llegaban a la calle de Belén los comisionados americanos y autoridades. Ya se encontraban en aquel lugar la Corporación municipal con maceros y alguaciles y los clarines de la Academia y Ayuntamiento.

Enorme gentío invadió todas las calles inmediatas, apretándose en los balcones.

Discursos

Cuando la banda de la Academia terminó la interpretación de un himno, el señor Perezagua leyó unas cuartillas, precisando la significación del acto con la natural emoción y destacando que si bien no es calle amplia como las de América, sí es un trozo de este Toledo, honor y orgullo de España.

Reitera su deseo de que se inicie una obra de paz y comprensión y que el Toledo americano sepa el afecto con que todos nosotros queremos estrechar lazos de la más íntima comprensión.

Terminó con entusiastas vítores, que aumentaron al descubrir la lámpara con el nuevo nombre de la calle, hecha en cerámica que limita un magnífico marco de hierro repujado. Se hizo a los acordes del himno americano.

**CLINICA DE Garganta, Nariz y Oídos**  
CONSULTA  
Todos los días, de diez y media a doce y media de la mañana  
**Nicolás Peñalver**  
Especialista de la Cruz Roja  
TELEFONO 389 - R JARDINES, 5

Pérdida de un reloj marca «Longines», extraviado frente a la salida de los coches de Madrid-Toledo, sobre las doce y media del día de hoy. Puede entregarse el que lo haya encontrado en la Ferrería del señor Sánchez Beato, donde le gratificarán, por ser recuerdo de familia.

Los actos de mañana

La Comisión norteamericana ofrecerá un ramo a la Virgen del Sagrario

Mañana, a las diez y media, irá la Comisión americana a la Catedral.

Ofrecerá un ramo de flores a la Virgen del Sagrario, oyendo en su altar una misa especialmente encargada.

Luego en la Sala Capitular se tendrá la ceremonia de recepción y entrega del recuerdo que se dedica a la Catedral del Toledo (Ohio).

El acto del Instituto

Sin titubeo alguno aceptó el Claustro del Instituto la invitación hecha por el Comité de relaciones con Toledo Ohio, para que fuera visitado dicho Centro docente por los comisionados americanos, y desea que esta visita ponga de relieve la cultura de los alumnos y el cariño con que se mira por los toledanos cuanto haya de contribuir al esplendor de la ciudad. El domingo, a las once y media, tendrá lugar la visita, para cuya brillantez bien quisiera el Claustro disponer de local que permitiese invitar sin restricciones a cuantos elementos de la población son acreedores de atención de esta naturaleza.

Sin embargo, por las dimensiones del Salón de actos, reducidas aún más que de costumbre por haber tenido que prescindir del estrado, hace suponer que mu-

**Pensión Alonso**  
CALEFACCION : BAÑO AGUAS CORRIENTES ASCENSOR  
PRECIOS ECONOMICOS  
PRÓXIMO A LA PUERTA DEL SOL  
Bolsa, 16 - Teléfono 15.686 MADRID

chias personas habrán de asistir desde el magnífico patio en donde se ha de cantar el Himno por la Masa Coral, acompañada por la banda de la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia.

En el ansia de corresponder a quienes honren con su asistencia al citado Centro, nos ha rogado el director que a nuestra vez roguemos a quienes no logren tener acceso al salón, perdonen que por unos minutos se cierren las puertas y se agradezca el silencio. Y quiere aclarar que dichas puertas han de ser cerradas sólo durante los breves discursos y por exigirlo un detalle del programa, insistiendo en que lamenta no cursar invitaciones ni a entidades ni a particulares por las razones dichas, lo cual, por otra parte, será mayor motivo de agradecimiento hacia quienes contribuyan con su presencia al mejor éxito de la visita.

Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGUILON Cuatro Calles, 11-Telf. 374

(Por la máxima experiencia en la torrefacción y tueste al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestes.)

ción, la Junta Directiva de la Esclavitud encarece a los familiares de los esclavos fallecidos la conveniencia de dar inmediato aviso a las celadoras del finado. La Junta.

Originales aplazados

Para el lunes próximo aplazamos unas notas descriptivas de los escaparates y fachadas que han logrado un señalado triunfo, no ya por su manifestación artística, sino por la cooperación franca a la iniciativa del Comité de Acción Local.

Consulta de Garganta, Nariz y Oídos

Especialista FUMAGALLO  
Los martes, de once a una MENORES, 8 - CLINICA

Señalamiento de pagos en Hacienda para el día 4

Don Raimundo Saavedra, don Santiago G. Barba, señor juez de Primera instancia de Ocaña.

Peticion de mano

Por el marques de la Enseñada, y para su sobrino el teniente de Regulares de Alhucemas, número 5, don Ricardo Alvarez de Terrazas, ha sido pedida en Badajoz la mano de la señorita América de Furundarena y Gil, hija del teniente coronel del regimiento de Infantería, núm. 16, don Valeriano de Furundarena. La boda se verificará en breve.

Se venden

vitrinas, maderas, balanzas, anaquelarias y cajones, en precios ventajosísimos.—Núñez de Arce, 13 y 15.—Toledo.

Por caridad

Un repartidor de Telégrafos, que ayer cobró su modesta paga, perdió 125 pesetas en billetes, no sabe cómo ni dónde.

La pérdida de este dinero le origina una situación angustiosísima. Rogamos a quien las haya encontrado que las entregue en Telégrafos al oficial de servicio en la ventanilla, en la seguridad de que realiza una buena obra de caridad.

Las carreras ciclistas de mañana

Mañana, domingo, a las diez de la mañana y con motivo de las fiestas del Corpus se celebrarán unas carreras para todas las categorías, que serán patrocinadas por el Comité de Acción local y organizadas por «Unión Ciclista».

E. recordado será Vega Alta, Cuesta de Avita, Venta de la Esquina, Cuatro Caminos, Cuesta del Túnel y Vega Alta, donde estará situada la meta.

Las inscripciones podrán hacerse en las Casas Gonzalo García, Arrabal, 10, y Joaquín Aguado, Cardenal Tavera, 12.

Ama de cría

se ofrece, para capital o provincia, leche fresca.—Paula Torres Camacho, Burujón (Toledo).

Chocolates de «LA TRAPA»

Compuesto de los mejores Cacaos. De venta en todos los buenos establecimientos de Confiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detalle o al por mayor, diríjanse a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Reguilón, Cuatro Calles, 11, teléfono 374.

Rastrojera

Se arrienda la del término de Bargas, por tranzones, el día 7 de junio próximo, de once a doce de la mañana.—El presidente, LEOPOLDO GUTIÉRREZ.

Se vende una casa

sita en San Juan de la Penitencia, núm. 13, capaz para doce vecinos. Razón: Alberto Vicente Pérez. Pablo Iglesias, núm. 13. Telf. 281.

Ultima hora

MADRID, 2.—Esta mañana acudieron a la Presidencia los ministros de Trabajo Agricultura y Gobernación, reuniéndose con el presidente durante una hora y media.

—Al abandonar la Presidencia el ministro del Trabajo dijo que daría una nota concreta con lo acordado.

—El ministro de Agricultura ha manifestado que se determinó la fórmula para conjurar la huelga de campesinos.

—En la nota que se facilitó en la Presidencia se da cuenta de la reunión y se añade que se han trazado las normas para la recolección de las cosechas, teniendo en cuenta la declaración de servicios públicos, y el decreto del Ministerio de la Gobernación que impone determinadas obligaciones a los patronos.

También se fijó el orden a seguir para conjurar el paro obrero ante las actuaciones de unos u otros y lo relacionado con la admisión de obreros.

—El ministro de la Gobernación ha dicho que las noticias recibidas de los gobernadores no acusan novedad, informando que en algunas provincias se hace la recolección sin incidentes.

—Estuvieron en el Ministerio de la Guerra varios generales y el presidente del Casino Militar.

—Acudieron a visitar al ministro de Agricultura representantes de la U. G. T. y de la Federación de Trabajadores de la Tierra, a los que se indicó los acuerdos adoptados en la reunión ministerial celebrada.

Es optimista respecto a la resolución de la huelga.

Barcelona

BARCELONA, 2.—En el expreso llegaron los ministros de Industria y Obras públicas. El primero inaugurará la Feria de Muestras y el segundo las obras del enlace ferroviario.

Fueron recibidos por las autoridades.

—El señor Company acudió al hotel donde se hospedaba. A la estación fué un consejero.

—Durante la madrugada hizo explosión una bomba en la barriada de Ortas.

Causó importantes desperfectos.

Ovejas

Se venden 350 nuevas, con sus carneros.—Para verlas y tratar, en Ajofrín, con don Demetrio Sánchez.

Salón doce metros

con otras amplias habitaciones, propias para oficinas o casa análoga, se alquila. Razón, en esta Administración.

EL CASTELLANO Teléfono 12

**LA BÓVEDA**  
MODERNA PERFUMERÍA, MERCERÍA Y BISUTERÍA  
POR TUGUES, 6  
:: GRANJA ::  
Leche pura de vacas  
sucursal: La Madrileña  
Plaza de las Tendillas, 5 y 6  
Establo propio en Palomarejos

**Productos SANATORIUM**  
NUEVA MEDICACION NATURAL  
(Serie Terapéutica) Fórmula del Rdo. Dr. J. García Roca  
Contra el artritis, hermatosis, obesidad y otras toxemias de etiología úrica,  
Depurativo SANATORIUM  
Para corregir el estreñimiento,  
Purgante SANATORIUM  
Para combatir las afecciones gástricas,  
Eupéptico SANATORIUM  
Reconstituyente poderoso en todos los períodos de la tuberculosis,  
Regenerador SANATORIUM  
Contra la anemia, clorosis y trastornos propios en la mujer,  
Píldoras ferruginosas SANATORIUM  
De venta en Farmacias y Centros de Específicos al por mayor  
Laboratorios «Productos-Sanatorium»  
Calle del Call, números 20 y 22 - BARCELONA

## PROBLEMAS DEL DÍA

## El presupuesto extraordinario

Por José Calvo Sotelo

En el debate financiero que viene arrastrando la Cámara desde hace diez días es frecuente el eje de discusiones, el presupuesto extraordinario. ¿Conviene? ¿No conviene? La polémica gira en torno al de 1926, hecho por la Dictadura; pero no tiene mero valor retrospectivo, puesto que tarde o temprano parece que será preciso elaborar un nuevo presupuesto extraordinario.

En efecto, el ordinario de gastos para 1934 ha sido cifrado oficialmente por el señor Marraco, en el banco azul, en 4.780 millones de pesetas; pero en esa cifra no quedan comprendidos, indudablemente, todos los gastos indispensables. Ante 660.000 obreros parados, se impone una política estatal bien definida: o de subsidio directo—lo que sería oneroso—, o de obras públicas. Pero da la pícara casualidad de que la consignación de este departamento aparece en baja de 90 millones (40 en obras hidráulicas, otros 40 en obras contra el paro y el resto en ferrocarriles), y ello permite asegurar que el ministro correspondiente cuente con disponer de créditos en otra parte. Esto es, es un presupuesto extraordinario.

El señor Cambó ha combatido con vigor, tanto el presupuesto extraordinario de 1926, como el que pueda proyectar el actual Gobierno. Su tesis es absoluta: los presupuestos extraordinarios—dice—encubren el déficit y producen la ilusión engañosa del superávit. Eso no es cierto. Para que lo fuese, habría que suponer a los pueblos muy pagnatos y cada vez ocurre lo contrario, porque los problemas económicos despiertan de día en día mayor atención. Si la teoría del señor Cambó prosperase, los Estados habrían de renunciar al uso del crédito. Y semejante conclusión se nos antoja disparatada. ¿Cómo ha de privarse al Estado de una fuente de ingresos perfectamente normal, y que desde luego, es esencial en la vida económica privada?

Más aún que los particulares, necesitan los Estados acudir al crédito. Porque los Estados se ven obligados a emprender obras de largo alcance en punto a su reproductividad; sin reproductividad material inmediata, y a veces con mera eficiencia moral. Empresas tales escapan al área de la iniciativa privada, que por lo común se inspira en finalidades de lucro más tangibles y próximas. Ha de tomarse, por tanto, a su cargo, el propio Estado, pero sería absurdo exigirle que lo hagan a base exclusiva de impuestos. Porque esto equivaldría a imposibilitarlas, ya que el poder fiscal de los contribuyentes tiene límites naturales muy modestos.

El señor Cambó y el señor Chapaprieta—feroz enemigo de la obra financiera dictatorial—afirmaron que ya no se estilan los presupuestos extraordinarios en el mundo. Inexacto. Alemania, ha conocido e implantado

uno en fecha no remota. Bélgica, ha planeado recientemente un presupuesto extraordinario para gastos de Defensa Nacional. En Francia, el ministro neosocialista Marquet, ha puesto en marcha estos mismos días un plan de Utilaje, por plazo decenal y monto de 15.000 millones de francos, que financiarán los Seguros sociales. Los presupuestos extraordinarios, en fin, están a la orden del día en los Municipios y entidades públicas de tipo autonómico.

Siempre que se alude al Presupuesto extraordinario se exhibe un peligro: la inflación. El concepto que de este fenómeno se tiene, dista mucho de la precisión. La inflación surge cuando se realizan creaciones crediticias en ritmo superior al de la creación de riqueza. Esto no depende de la índole del gasto, ni de la manera de contarlo. Puede haber inflación, tratándose de gastos reproductivos, y aunque se cobren con impuestos; y puede no haberla tratándose de gastos no reproductivos y aunque se cobren con deuda. El problema primario estriba, por lo tanto, en adecuar la creación de crédito a la de riqueza. Un presupuesto extraordinario que mantenga aquélla en el nivel de fortunas, y el incremento de la renta nacional, será casi siempre beneficioso.

Todo depende, sin embargo, de la estructura íntima del presupuesto ordinario. Porque si en él late un déficit creciente y grave, el presupuesto extraordinario complicará y agravará la situación, lejos de remediarla. Tal nuestro caso. El déficit previsible en el presupuesto para 1934 se aproxima a 1.000 millones de pesetas. En esas condiciones un recargo del capítulo de Deuda se nos antoja medida expuesta y para meditada. Aunque ello parezca paradójico, los presupuestos extraordinarios, siendo complemento natural de presupuestos ordinarios en déficit, exigen presupuestos ordinarios con poco déficit. En otros términos, exigen presupuestos ordinarios convalentes y camino de la curación. Por aquí ha de comenzar la República. Por sacar su presupuesto ordinario, que adolece de varias taras, singularmente ésta: dedicar a las atenciones de personal un 39,2 por 100. Este porcentaje no tiene parigual en país alguno del mundo...

## Chocolates ELGORRIAGA

Recuerden siempre que son los mejores. De venta en todos los buenos establecimientos de Confiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detall o al por mayor, diríjanse a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Reguilón, Cuatro Calles, 11, teléfono 374.

## La tómbola benéfica de la "Garden-party"

Para la tómbola benéfica que funcionó durante la celebración de la "Garden-party" en la Escuela Central de Gimnasia se recibieron los siguientes donativos:

Señores de Velasco, 50 pesetas; señor Jiménez, 5; señor conde de Romanones, 25; señor director de la Fábrica de Armas, 50; don Julio Mayor, 25; señor comandante Arcadio, 5; don Mariano Díez Plaza, 10; señores de Soldevilla, 25; señor J. S., 25; señores Fernández Mascote, 5.

Colegio de la Virgen de los Remedios para Doncellas Nobles, ocho preciosas muñecas, una bolsa china, un portátil, un farolito, un joyero, una cajita de pinturas y una quersera; señores de González y Fernández, una jarra de cristal y un mantiguero; señores Pérez Inigo, dulcera de cristal y níquel; señores de Cuesta, huevera niquelada.

Señores de Lanzarot, jarrón de cerámica; señores de Gómez Menor, papelera de cristal; señores de Olmedo, juego de cristal para helados; señores de Herrera, un perfume; señores de Díaz del Río, una pecera; don Toribio Palomino, una arqueta tallada; señor sobrino de Telesforo, cuatro botellas de Jerez; señores de Serrano, un portátil de plata; doña Teresa Gutiérrez, un abanico; señores de Quintana, servicio para fresa; señores de Sancho, busto de mayólica.

Señor González Saldaña, polvera de bolsillo; señor Sánchez Bretaña, dos jarrones de Talavera; señor delegado de Hacienda, cesta de cris-

## AVISO

Mañana martes llegará a esta capital la Sombrerera DOÑA MARÍA DEL CAMINO SANZ, con preciosos modelos.

## La suscripción del Comité de Acción local para las fiestas del Corpus y primavera

Nueva lista de donativos recibidos por el Comité de Acción local:

	Pesetas.
Don Angel Moreno.....	25,00
Cooperativa de Funcionarios.....	25,00
Academia de Infantería. Don Gregorio Lozano (farmacia).....	10,00
Señor jefe y personal de Teléfonos.....	21,00
Señora viuda de Don Eugenio Martín Cleto.....	5,00
Caja Regional y personal de la misma.....	125,00
La China.....	5,00
Francisca Mora (La Horchatera).....	5,00
M. B.....	25,00

Nota.—En días sucesivos, y según lo permitan los trabajos del periódico, se publicarán las relaciones que faltan, independientemente de que el Comité hará una definitiva relación de suscriptores y dará detalles de su inversión.

## Nueva y grandiosa rebaja de precios

Ha dado comienzo otra liquidación de los artículos de Tejidos, Muebles, Ferretería, Loza y Cristal, sin competencia.

Cooperativa Toledana de Consumidores  
Núñez de Arce, 13 y 15  
TOLEDO

## Homenaje a Madariaga

El Comité provincial de Acción Popular ha tenido a bien acordar, atendiendo a reiterados deseos de los Comités locales y Agrupaciones de simpatizantes de la provincia, ampliación de plazo hasta nuevo aviso para todos los trabajos que tengan relación con el "Homenaje a Madariaga", a fin de que los aludidos Comités y Agrupaciones puedan ultimar éstos sin apremio de tiempo, los cuales, una vez que vayan ultimando en cada localidad dichos trabajos, deberán cumplimentar cuanto se dispone en las circulares a estos fines, haciendo entrega de las recaudaciones en las Sucursales del Banco Central y remitiendo la documentación a Comisión Homenaje a Madariaga, Nueva, 16, Toledo.

Los afiliados y simpatizantes de la capital pueden hacer entrega de sus donativos en atención a la ampliación, en las oficinas de Acción Popular y días laborales, de nueve a una y de tres a siete.

## CONSULTA de enfermedades de la piel y venéreas

ESPECIALISTA DON PELAYO LOZANO

(Médico por oposición de los Dispensarios Oficiales Antivenéreos)

Consulta diaria de dos a cuatro

ARMAS, 12

(entrada por Corral de la Campana, 2)

## NECESITO

chica formal, casa modesta.

Callejón del Alarife, núm. 4.

2.º (Santo Tomás).

## Las fiestas hispano-americanas

## El sábado se celebró en Castilla un banquete de honor y una función de gala en Rojas

Asistió a la fiesta el ministro de la Gobernación, que entregó a Mr. Patterson un mensaje para la Prensa norteamericana

## Banquete oficial

Después de las dos de la tarde comenzaba en el Hotel Castilla el banquete oficial en obsequio al señor embajador de los Estados Unidos. Asistieron todas las autoridades locales y diversas representaciones.

Un sexteto interpretó los himnos y diversas obras del más selecto repertorio.

## Distinción al señor Gómez Camarero.—Discurso de Mr. Patterson

A los postres, Mr. Patterson, director del diario "Toledo Blade" y presidente de la Asociación de directores de periódicos de los Estados Unidos pronunció en castellano por primera vez, el siguiente discurso:

"Toledo Blade" es el periódico más antiguo de Toledo y miembro de la más poderosa Prensa Asociada de América.

Tomó su nombre hace noventa y ocho años en honor a un producto del Toledo de España, el que entre otras cosas ha hecho que su ciudad sea una de las más famosas en el mundo.

Mi mayor deseo es que este periódico, del que soy director, pueda ser siempre de un carácter tal que merezca el nombre y el respeto de su renombrada ciudad y distinguido pueblo.

En homenaje al continuo interés que el "Toledo Blade" siente hacia el Toledo de España he mandado hacer una medalla de conmemorativa. Está dedicada a su ciudad y deseo especialmente entregársela en depósito al distinguido periodista, que tanto ha contribuido a la celebración de este acto tan extraordinariamente feliz, el señor Gómez Camarero.

(Le impone la medalla, oyéndose muchos aplausos).

Ofreció el banquete el concejal señor García García, que pronunció el siguiente discurso:

«Ilustres comisionados oficiales del Toledo de Ohio:

Nuestro alcalde y la Comisión municipal tuvo a bien designar me para que os ofreciera este banquete.

Difícil situación la mía: En el transcurso de los días en que os tenemos como huéspedes ilustres, honrando y dignificando nuestra ciudad, se celebraron en vuestro honor diferentes actos que, personas de esclarecida inteligencia, dijeron cuanto era necesario decir en elogio vuestro y homenaje a vuestra ciudad y a la gran nación norteamericana.

El día de vuestra llegada, nuestro alcalde os entregó las llaves de la Toledo española, para significaros dueños de ella. Anoche, en solemne ceremonia, fué impuesta al señor vice-alcalde, como representante del pueblo de Toledo de Ohio, la medalla de oro de la Toledo histórica que simboliza el máximo galardón.

Y entre una ceremonia y otra, nuestro pueblo, el pueblo sano, generoso y cordial, en las calles, en cuantos lugares donde fuisteis, se desbordó en simpática y fervorosa manifestación de cariño.

¿Qué he de decir yo después de todo esto?

Ya sois algo más que nuestros visitantes. Sois parte de nosotros mismos. Os habeis compenetrado de tal manera con el Toledo español y éste de tal forma se ha identificado con vosotros, que pudiéramos decir sin fantasía que entre ambos Toledos no existe otra diferencia que la geografía. Ambas se honran con igual denominación. Ambas ostentan ante el mundo una grandeza. La vuestra, floreciente, fuerte, maravillosa en la esfera de la Industria, del Comercio, de la Cultura y de la más acabada civilización moderna. La nuestra, arraigada en la historia, nacida de la tradición y en la leyenda, señora del arte, inigualada en cuanto se refiere al pasado.

Deseamos Toledo y su Ayuntamiento que, unidas ambas Toledos, pensemos todos como paisanos en un porvenir próspero y floreciente. Que estos lazos nacidos ahora no se rompan ni debiliten, sino que perduren y se fortalezcan. Queremos que según confraternizemos ambas Toledos, confraternicen toda la humanidad para forjar sentimientos de un gran valor democrático, un sentimiento noble y un corazón de amor.

Que éste sea la función de los espíritus de nuestras ciudades, simbólicamente unidos, por algo más fuerte que los lazos políticos y sociales, por los lazos del amor, por el cariño a la humanidad, y de esa manera ofrecer al mundo nuestros espíritus de un

## Agradecimiento del señor Gómez Camarero

El director de EL CASTELLANO y presidente del Comité de Relaciones, señor Gómez Camarero, agradeció de manera expresiva y elocuente la distinción de que se le hacía objeto, no ya en nombre propio sino también en el de los periodistas españoles.

## Otros discursos

Mister Brown, profesor de español en la Escuela Superior de Viñass, leyó un mensaje de Toledo (Ohio) y otro del gobernador del Estado del mismo nombre, entregando al alcalde una fotografía de dicho gobernador.

El embajador de los Estados Unidos pronunció después un interesante discurso lleno de humorismo y de simpatía. Aludió a la portada de «A B C» de ayer, diciendo que no parecía sino que en esa fotografía el alcalde del Toledo español mostraba al de Ohio el lugar en donde se hizo una matanza de moros para asustar a Mr. Hoover, alcalde del Toledo americano, y hacerle desistir de su designio de reemplazarle en el cargo que el señor Perezagua desempeña. Luego el embajador hizo un elogio de España y de Toledo.

## En el cigarral del doctor Marañón

Después de las cinco de la tarde se trasladaron al cigarral del doctor Marañón, donde fueron obsequiados. Durante el agasajo llegó al cigarral el conde de Romanones, que desde los montes de Toledo se dirigía a Buena Vista, deteniéndose a saludar a los ilustres acompañantes. Dijo el conde de Romanones que la visita de la Comisión americana al Toledo español valía mucho más que las propagandas de todas las oficinas de turismo. Como el embajador norteamericano le hablase de sus libros, el conde ofreció dedicarle la colección de sus volúmenes sobre «Vidas españolas e hispanoamericanas del siglo XIX».

## La función de gala en Rojas

Presenta el brillante aspecto del día anterior, pues además del ornato acude un público selectísimo en todas las localidades.

Momentos antes llegó de Madrid el ministro de la Gobernación, que ocupó un palco platea. Los comisionados americanos estuvieron en el palco del Ayuntamiento, a donde llegó para saludarles en el primer entreacto el señor Salazar Alonso.

Se representó por primeras figuras del Teatro Español la comedia de don Jacinto Benavente, «Los intereses creados». Además dió un recital de piano la señorita María Sánchez Gil y don Arturo de la Riva, con otros literatos, dieron interesantes recitales literarios, el primero del poema «A buen juez, mejor testigo», de don José Zorrilla, con ilustraciones musicales.

Para todos los artistas de esta fiesta, que terminaba después de las dos de la madrugada, hubo muchos y merecidos aplausos.

## En la verbena de la «Peña Villalta»

Cuando terminó el primer acto de la comedia «Los intereses creados», el ministro y comisionados americanos se trasladaron a la Plaza de Toros, en donde tenía lugar la verbena organizada por la «Peña Villalta».

Fueron recibidos por los «villaltistas» con todo honor, interpretando la banda «Unión Musical» los himnos, mientras el público hacía una enorme manifestación de aplauso y simpatía.

La plaza estaba adornadísima y estupendamente iluminada, demostrando los organizadores su gran entusiasmo y especiales condiciones de organización.

En el lugar destinado a restaurante, el señor Salazar Alonso y los comisionados tomaron unas copas de vino español, mientras actuaba un cuadro flamenco.

El representante del Municipio americano y el señor Perezagua, bailaron con distinguidas señoritas a los acordes de baillabes que interpretó la banda.

Después de medianoche salía para Madrid el ministro de la Gobernación, quien antes redac-

## Pensión «LA RIOJANA»

Ofrece a usted comodidad, confort, buen servicio, calefacción y otras grandes reformas.

PRECIOS ECONÓMICOS

ESPARTEROS, 8

(junto a la Puerta del Sol)

MADRID

tó para Mr. Patterson, presidente de la Asociación de la Prensa norteamericana, un mensaje que dirige a aquella Prensa por su conducto, y que dice así:

«España con su mejor representación—Toledo—saluda a la gran representación de Norteamérica—Toledo—con emocionada cordialidad. Llevada a vuestra nación como homenaje a la nuestra la verdad de España. Es decir, la noticia de su tranquilidad, de su legendaria alegría, de su fe en el porvenir. Un periodista modesto, elevado hoy a la gobernación del país, envía este mensaje al pueblo americano por conducto de su compañero en la Prensa de los Estados Unidos, Gobernante y periodista, decid a aquel país que España, digna de su raza, digna de su grandeza, es un país tranquilo y feliz. Salazar Alonso.—Toledo, 2 junio 1934.»

El señor Salazar Alonso hizo entrega de un donativo de 500 pesetas para los fines benéficos que tiene la «Peña Villalta».

También se ausentaron de madrugada los comisionados americanos, a los que se despidió con la máxima manifestación de simpatía.

## Se vende

molino aceteiro con vivienda, vajillas, motor de gasolina y demás enseres, con extenso local y patio. Para tratar, D. V. Arribas, en Polán (Toledo).

## «EL CASTELLANO»

TELEFONO 12

## Escarmiente en cabeza ajena...

No incurra en lo que otras personas que adquieren receptores de Radio a cualquiera que se dice representante, pues, aparte de pagar más al adquirirlo, después pasará un sinnúmero de disgustos, y gastará mucho dinero.

Adquiéralo de una marca de solvencia y garantía mundial y de un agente que por su solvencia y especialidad sea garantía de usted para siempre.

Vea y escuche los nuevos modelos PHILIPS, y V. decidirá.

VENTAS A PLAZOS

AGENCIA OFICIAL «PHILIPS», Plaza de San Agustín, 7 (junto al Cine Toledo)

### Balneario de Ledesma (Salamanca)

PRECIOS ECONOMICOS. Reumatismo, piel, catarros nasales, faringe, laringe, bronquios. Billetes baratos ferrocarril, ida y regreso ocho días duración. Autobús Madrid-Salamanca, tres viajes diarios, saliendo de Tudescos, 2, nueve mañana, cuatro y cinco tarde, para llegar dos tarde, nueve y media y diez y media noche. Coste reducido. A la llegada trenes y autobuses hay en Salamanca servicio de coche directo al Balneario.

## Del libro de mis memorias

Hace ya más de cuatro lustros....

¡Cuatro lustros! «Magnum hu mani aevi spatium», como dijo un poeta de la antigüedad.

Corría el año trece de la presente centuria. Eran los primeros días del florido mayo, y entre la multitud policróna y abigarrada que el tren volcaba a diario en el andén de la vieja estación toledana, se destacó desde el primer momento un viajero de habla y porte extranjeros.

Os lo voy a presentar: Alto, de constitución hercúlea, de anchas y muy expresivas facciones, de lento y seguro paso, modesto y atildado en el vestir. Completaban su personalidad un enorme paraguas que de su brazo izquierdo pendía, un libro con el plano de Toledo en la misma mano y los gemelos o anteojos de alcance en la diestra.

Rechazó, con fino y expresivo ademán, la inoportuna invitación a tomar el coche de mulillas que a la sazón hacía el servicio entre Zocodover y la estación, y, paso a paso, se encaminó hacia Toledo.

Por cierto que, según hubo de confesar algunas semanas más tarde, no pudo ser más desastrosa su primera impresión, y es que en el lugar de la artística estación que tan alto había al viajero desde que pisa Toledo, alzabase entonces aquella otra que casi todos hemos conocido, estrecha, descuidada, infecta.

Pero su derrotismo, que fué fugaz y momentáneo, se disipó bien pronto para convertirse en encanto primero, en admiración después, y finalmente en entusiasmo, al contemplar la mole de San Servando, el hermoso Puente de Alcántara y el bello panorama que, a izquierda y derecha del citado puente, nos ofrece el padre Tajo.

¿Quién era este incógnito y singular viajero? No podía haber duda: Si su complexión, sus modales y cierto aire de fina democracia revelaban su origen sajón, su bien tallada levita y el descomunal alzacuello denunciaban a la legua su condición sacerdotal, pero....

Creció la curiosidad general cuando, a fuerza de difusión, se hizo del dominio público la noticia de que el misterioso turista era huésped de honor del virtuoso prelado que por aquellos días regia la diócesis, el reverendo padre Aguirre.

Dispuesto a descifrar aquel enigma, le esperé cierta tarde en el sitio por él frecuentado, y, así que le tuve a tiro, le disparé, como quien dice, a boca de jarro, esta andanada:

—¿Unde es tu, domine?  
—Episcopos toletanus sum ego.

No cabía duda. El tiro me había salido esta vez por la recámara. El extranjero se burlaba de mí.

—¿.....?  
—Episcopos toletanus in status foederatis americanae.....  
—¡Acabáramos!

Era, en efecto, el primer obispo de Toledo del Estado de Ohio en América.

Por cierto que, según pude colegir de sus declaraciones, esta ciudad tenía entonces unos 40.000 habitantes, por donde ya se deduce cuán extraordinario y vertiginoso ha tenido que ser su crecimiento hasta alcanzar en la actualidad cerca del medio millón.

Unos días más y llegamos al 22 de mayo, fecha asignada aquel año a la festividad del Corpus.

Agobiado por la carga de sus setenta y ocho años y quebrantado por la dolencia que de aquí a poco le postró en el lecho, de donde no volvió a levantarse jamás, el P. Aguirre hubo de renunciar, bien a pesar suyo y por primera vez en su largo pontificado, a presidir la solemne procesión, y aunque pudo delegar

en su obispo auxiliar, por deferencia al de Toledo de Ohio, le cedió la presidencia, que éste aceptó complacido.

Procesión tan solemne como la de aquel Corpus Christi no la verá ya Toledo.

Asistieron al de la ciudad homónima dos obispos: don Prudencio Melo, auxiliar de Toledo y obispo electo de Vitoria, en la actualidad arzobispo de Valencia, y don Antonio Alvaro Ballano, electo auxiliar de Toledo y finalmente obispo de Zamora, en donde murió.

Esta circunstancia permitió decir al periódico católico de la localidad EL CASTELLANO, que aquel año habían presidido la procesión tres obispos de Toledo.

De la impresión que la solemnidad del acto causara en el obispo de allende, son testimonio irrecusable las palabras con que cerró y sintetizó su ardiente comentario: «Nihil gloriosius, nihil magnificentius, nihil sublimius».

—  
¡Mes de junio de 1926! ¡Congreso Eucarístico Internacional de Chicago!

El tren rojo que conduce a los cardenales y dignatarios de la Iglesia devora la distancia entre Nueva York y la ciudad del Congreso.

Como al filo de la media noche, el convoy se detiene breves instantes en la estación de Toledo de Ohio.

Una comisión que sube al expresado tren rojo y la multitud que se retira silenciosa y reverente. ¡Así se retira la madre de junto al lecho del hijo de sus entrañas: de puntillas y sorbiéndose los besos, para no tarbar con ellos el sueño del idolatrado de su corazón!

¡Bello despertar el de aquella memorable jornada! Sobre todo para los ojos del cardenal arzobispo toledano, eminentísimo Reig y Casanova, que al entreabrírse distinguieron un cestón de variedades y fragantes flores, que diástrada y muy artísticamente entrelazadas, componían la siguiente dedicatoria: «El obispo y católicos de Toledo de Ohio al reverendísimo primado, cardenal arzobispo de Toledo de España».

No era el eminentísimo señor Reig hombre que fácilmente se dejara sobrepasar en hidalguía, ni tampoco escapó a su fina penetración y acendrado españolismo la trascendencia, en todos los órdenes de la vida, de aquella tan singular y dos veces delicada atención, por lo que determinó corresponder a ella con su personal visita.

En efecto, apenas hubo terminado el Congreso de Chicago, cuando nuestro inolvidable cardenal se encaminó con el propósito dicho a Toledo de Ohio, pero fueron tantas las atenciones que allí se le dispensaron que, como graciosamente repetía meses después: «Yo pensé pagar una deuda de gratitud y resultó que salí más empeñado».

En el orden material lo que más profunda huella dejó en el ánimo de su eminencia fué el maravilloso desarrollo industrial del que se complacía en ofrecernos una muestra en el desplazamiento en bloque de la ingente mole del seminario sacerdotal.

De que tampoco los de allá fueron insensibles a la afabilidad y exquisito trato de nuestro cardenal, dan irrecusable testimonio las palabras de grato recuerdo y de cálido elogio dedicadas a su memoria por los obispos americanos—entre ellos el de Toledo de Ohio—que hace dos o tres años nos visitaron con ocasión de su viaje a Roma y el interés con que nuestros ilustres huéspedes de hoy se apresuraron a preguntar por los familiares que al ilustre purpurado acompañaron.

Esto a un lado, el eminentísimo señor Reig recibió del obispo de la ciudad homónima un honroso encargo: el de remitirle una piedra de nuestra vieja catedral para colocarla en los fundamentos de la nueva que allí se pro-

# CLINICA DENTAL GOZALVO

Calle Nueva, núms. 4 y 6 (hoy de Giner de los Ríos, casa del Banco Central)

Consulta de enfermedades de boca y dientes - Extracciones sin dolor - Coronas de oro - Empastes - Puentes de oro y porcelana, etc. - Dentaduras de todas clases, con o sin paladar

Días de consulta: MARTES, JUEVES, VIERNES y SABADOS, de diez a dos y de tres a siete

TELEFONO 137

yectaba y que hoy ya está terminada.

Ninguna encomienda más grata para el corazón de un obispo y de un patriota.

En cuanto regresó a España, tomó una piedra arrancada de los muros de nuestro templo primado, con ocasión de la reparación de su techumbre; con preciosos caracteres góticos, grabó en ella una sentida dedicatoria, y

debajo dos nombres: el del primado que gobernaba nuestra Diócesis y del monarca que por entonces regia los destinos de España.

La muerte del señor Reig cortó repentinamente el hilo de este idilio y vicisitudes políticas de todos conocidas han aconsejado borrar algunos nombres en la que, en sustitución de aquélla, ayer le ofreció el Excelentí-

mo Cabildo, y que ostenta, en letras de oro, esta sencilla leyenda: «Catedral de Toledo de España—Siglo XIII.—Catedral de Toledo de Ohio—Siglo XX».

Por la copia,  
VICTOR

«EL CASTELLANO»  
TELEFONO 12

## De las fiestas hispano-Americanas

### El discurso del doctor Marañón en el acto del viernes en Rojas

No hemos pensado bastante—¡hay tantas cosas importantes en las que no pensamos!—en lo que significa un nombre, el nombre de las cosas. Al principio, nada; unas cuantas letras reunidas y colocadas sobre algo, sobre un ser vivo, sobre un objeto inanimado. Pero estas letras, vacías, se llenan después de la substancia de aquello que representan. Lo más fino, lo más entrañable del hombre, de la ciudad o de la cosa que se llaman así, se infiltra en su palabra nominativa y le leerla o el escucharla nos produce la misma emoción que la contemplación directa de lo designado. Mayor emoción aún que el nombre es como el perfume de cada cosa y, como el perfume, tiene un poder de evocación y de penetración en las capas profundas de la conciencia que a nada se puede comparar.

El nombre es como el relicario que guarda la esencia más pura de lo que nombra; y un relicario que ni se pierde, ni se olvida, ni se deja robar. Después de haberse alejado de la esfera de nuestra afectividad la figura de una mujer, de un hombre o de un paisaje que en otro tiempo nos estremecían, nos estremecían aún el escuchar, de improviso, su nombre. A la mujer o al hombre, dejamos de amarlos o de detestarlos; el paisaje perdió para nuestros ojos su encanto o su tris-

teza; mas en el nombre perdura, por siempre, adherida la emoción primitiva y, cada vez que suena, la emoción se despierta intacta y perdurable.

Y yo pregunto a los españoles si hay en la lengua universal de los nombres uno solo que suscite en ellos una marea tan grande de cosas bellas, profundas y trascendentes, como el nombre insigne de Toledo.

Yo no era todavía toledano de adopción, sino sólo español, el día que lo supe. Llevaba varios meses, en mi juventud, viviendo en tierras extranjeras; y cada día y cada noche pensaba o soñaba de un modo impreciso con la patria remota. Muchos de vosotros habeis sentido también esa angustia delicada, esa mano blanca y suave que nos aprieta el corazón y el recuerdo cuando desde lejos surge la evocación del remóto hogar; y el que no la haya sentido, no puede decir que su alma, por vieja y por experta que sea, ha alcanzado su verdadera dimensión. Se ausenta uno de su patria por muchas razones, de grado o por fuerza. A veces decimos que para conocer «otras tierras». Pero, en todo caso, lo que conocemos cuando trasponemos las fronteras, no es la tierra extraña, sino la propia; y no en su fachada exterior, sino en su más íntima y última morada. La piel de nuestra patria es lo que percibimos

cuando la habitamos. Lo hondo, las entrañas, sólo se distinguen a distancia, como el fondo de mar, que no vemos bien hasta que nos elevamos muy lejos de su superficie.

Así veía yo a España, por primera vez, después de haberla recorrido de punta a punta tantas veces, cuando me separaron de ella unos millares de kilómetros. Mas era una imagen un tanto espectral y confusa, como entrevista en la niebla o debajo de un mar agitado. Hasta que una tarde hube de escribir a un amigo mío, que ya no existe, y que habitaba ocasionalmente en la Imperial Ciudad, «Toledo», escribí en el sobre, debajo del nombre de mi amigo. Y entonces fué, cuando de un modo súbito, como si al tocar un botón se descorrierá una cortina y apareciese detrás la imagen entera y precisa de España, entonces fué cuando supe íntegramente que yo era español y lo que representa el serlo.

Porque decir «Toledo», no evoca una imagen apacible y abierta al mundo por la vía del mar, como el nombre de Cantabria; ni la opulencia de oro sobre fondo azul de las regiones levantinas; ni la gracia de los olivares salpicados de cortijos blancos de Andalucía; ni la bravura de Gredos, del Moncayo, del Pirineo, de las Alpujarras y de las otras seranías ibéricas; ni siquiera el

mar de espigas o las estepas ásperas de Castilla. Nada de esto; pobre es todo esto a la vez. El símbolo de todos los retazos pintorescos y gloriosos con que está urdida la gran capa, tendida al sol, que es la Península heroica. Y, además, Toledo es la suma de seis civilizaciones superpuestas. Y una encrucijada inmortal de todas las culturas. Y un puente insigne entre el Oriente y Occidente. Y el albergue de todas las religiones. Y la Roma de España. Y el genio de los historiadores, de los poetas y de los novelistas que labraron y pulieron nuestro idioma maravilloso. Y los Tajos por donde corrieron durante siglos y siglos las sangrias de los ejércitos de todos los ideales y de todas las ambiciones. Y aun así otras cosas más. Porque Toledo fué, una vez en la historia, ombligo del mundo material, cuando la sombra de su mole se proyectaba sobre todos los continentes. Y es, por lo tanto, comencio y cifra de lo que fué España, de lo que es y de todo lo que queremos que sea.

Hé aquí lo que representan estas seis letras que yo escribía aquella tarde y que renuevan su virtud evocadora cada vez que las pronunciamos. Pero Toledo significa todavía algo más. Como tantos otros nombres de ciudades de España, su nombre iba en las naos aventureras, prendido en el corazón de aquellos hombres sobrehumanos que solemos llamar los «conquistadores» y debiéramos decir «los civilizadores»; porque no descubrieron tierras para ganarlas, sino para llevar a ellas la luz; y por eso supieron perderlas con tanta naturalidad como las conquistaron; porque sabían que después de iluminadas, lo de menos era dejarlas arrebatar. Y estos hombres dejaron en el Continente Nuevo, entre las huellas perdurables de su paso, algunos nombres españoles que encierran lo mejor del alma de la raza: Córdoba, Trujillo, Mérida, Santiago, Granada, Toledo; varios Toledos, en el Norte y en el Sur.

Los vaivenes de la Historia nos fueron separando de estos países nuevos y las ciudades de España olvidaron, quizá, que tenían, allá lejos, hijas florecientes cuyas que ostentaban su mismo nombre. Y acaso los cordobeses, los granadinos y los toledanos de América olvidaron también que se llamaban así porque en la península remota vivían, desde muchos siglos atrás, otros cordobeses y otros toledanos y granadinos de donde fluye la sangre de sus venas juveniles. Ellos se incorporan, bajo sus nombres viejos, a las modernas estructuras de la vida. Nosotros, también, procuramos revestir de modernidad a nuestra tradición multiseular. Mas, unos y otros, no se dieron cuenta de que tenían una razón común de vivir y una inevitable semejanza de estilo en el hecho, en apariencia liviano, de tener la misma advocación.

A restaurar y valorar el profundo sentido de este hecho tiende el acto que Toledo está celebrando en estos días. Y está bien que se haya elegido para iniciar la nueva unión de las ciudades homónimas, la Toledo de los Estados Unidos del Norte de América, por lo mismo que la habían hombres de otra organización social, de otra lengua y de modos psicológicos tan diferentes de los nuestros. «Hay un Toledo en Europa, en el corazón de las Castillas de España», se dirían alguna vez los habitantes del Toledo americano. Y nuestros toledanos, tan finos y preocupados bajo su socarrona apariencia, ya un poco manchega, pensarían también, y a veces, como ahora se demuestra, con máxima eficacia, que otra ciudad de igual nombre que la suya se alzaba, llena de fábricas y de esplendor, en la gran nación del otro lado del Atlántico. Pero, salvo algún viajero episódico y alguna visión fotográfica, ¿qué sabían ellos de nuestra estructura radical y qué sabíamos nosotros de la suya?

De hoy en adelante no será así. Las dos Toledos se han visto frente a frente y se empiezan a conocer. Y empiezan a saber la obligación que su nombre común supone para su mútuo destino. Para ellos, ser toledanos ya no será tan sólo vivir la tensión eficaz de una gran ciudad industrial y progresiva, sino llevar el peso y la gloria de una tradición, la más ilustre de cuantas conoce la historia humana, cuyo

blasón está aquí vivo, y están viéndolo ahora, en la meseta de Castilla. Blason con un cuartel de edificios insignes y otro de un campo casi bíblico, separados por la banda encorvada de nuestro río. Para nosotros, ser toledanos, será no sólo dormir a la sombra de una historia gloriosa y de unas ruinas venerables, sino también afán de renovarse y de crear de nuevo, captando la energía antigua en cauces modernos y dinámicos.

Esto representa la visita que los toledanos de allá nos hacen, prólogo de otras relaciones que ya no se interrumpirán. Visita sencilla, casi familiar, pero prorrata de simiente gloriosa. La gran Historia se nos aparece como una sucesión de hechos magníficos y teatrales, que nos cuentan los libros y que reproducen en sus grandes lienzos los pintores. Pero es lo cierto que esos acontecimientos extraordinarios no son otra cosa que consecuencias finales de otros momentos callados, íntimos, corrientes, de la vida oscura, que no recoge el historiador oficial. De ese minuto patético que escapa, sin ser notado, entre las anchas mallas del cedoso; de los cronistas depende el esplendor de los fastos solemnes; como la vida de cada hombre brota de ese segundo, que no figura jamás en las biografías, en que sus padres se encontraron por vez primera en el azar de un camino y, quizá sin darse cuenta de ello, al mirarse dejaron prendido en los dos el compromiso de amarse y, por lo tanto, de perpetuarse. He pensado muchas veces que, por ejemplo, el más grande suceso de la Historia, el descubrimiento de América, tiene su instante genésico no en el pacto solemne con los Reyes Católicos, ni en aquella salida maravillosa de las tres carabelas por la barra de Palos, con las velas tendidas, más que por el viento por la fe, una madrugada de agosto; ni en la emoción que sobrecojió a los navegantes cuando divisaron a lo lejos la costa soñada y la hollaron con sus pies; sino en aquel segundo decisivo en que Colón, perdidas todas las esperanzas, se alejaba de Granada, la Corte flameante de los reyes vencedores y solo y a pie se dirigía a Córdoba, a enjugar en el amor de una mujer la amargura infinita de su fracaso; y al pasar un puente, a dos leguas de la ciudad recién conquistada, oyó el galope de un caballo que se acercaba; se apartó para dejarle el paso; pero el caballero se detuvo y le habló.

Era un correo de la reina, que le mandaba volver. Y el alma atribulada del futuro almirante debió sentir entonces, en aquel sobresalto instantáneo de su corazón, como una anunciación milagrosa en medio de la vega indiferente y risueña, la certeza absoluta de que su sueño estaba realizado.

Así ocurre invariablemente en los demás capítulos y episodios de la vida externa de la Humanidad, gran tinglado llamativo, prendido en el bastidor de unas emociones casi siempre inadvertidas. Y así, ahora, después de tantos siglos de descubrimientos, de colonización, de amores y de olvidos, de guerras y de paces urdidas por los Gobiernos y los diplomáticos; tal vez ahora, la fraternidad viva y eficaz entre dos razas señeras, simbolizadas por dos pueblos que se llaman lo mismo; tal vez ahora empiece a ser una realidad duradera y magnífica; engendrada, no en Tratados solemnes, ni entre ceremonias pomposas, sino en el gesto cordial de dos hombres, de dos alcaldes, que viven separados por muchas cosas más largas que la misma distancia material, y que un día de primavera se encuentran y se abrazan a la orilla del río, que tantas veces sacó su pecho fuera para ver sucesos memorables.

Así ocurre invariablemente en los demás capítulos y episodios de la vida externa de la Humanidad, gran tinglado llamativo, prendido en el bastidor de unas emociones casi siempre inadvertidas. Y así, ahora, después de tantos siglos de descubrimientos, de colonización, de amores y de olvidos, de guerras y de paces urdidas por los Gobiernos y los diplomáticos; tal vez ahora, la fraternidad viva y eficaz entre dos razas señeras, simbolizadas por dos pueblos que se llaman lo mismo; tal vez ahora empiece a ser una realidad duradera y magnífica; engendrada, no en Tratados solemnes, ni entre ceremonias pomposas, sino en el gesto cordial de dos hombres, de dos alcaldes, que viven separados por muchas cosas más largas que la misma distancia material, y que un día de primavera se encuentran y se abrazan a la orilla del río, que tantas veces sacó su pecho fuera para ver sucesos memorables.

Así ocurre invariablemente en los demás capítulos y episodios de la vida externa de la Humanidad, gran tinglado llamativo, prendido en el bastidor de unas emociones casi siempre inadvertidas. Y así, ahora, después de tantos siglos de descubrimientos, de colonización, de amores y de olvidos, de guerras y de paces urdidas por los Gobiernos y los diplomáticos; tal vez ahora, la fraternidad viva y eficaz entre dos razas señeras, simbolizadas por dos pueblos que se llaman lo mismo; tal vez ahora empiece a ser una realidad duradera y magnífica; engendrada, no en Tratados solemnes, ni entre ceremonias pomposas, sino en el gesto cordial de dos hombres, de dos alcaldes, que viven separados por muchas cosas más largas que la misma distancia material, y que un día de primavera se encuentran y se abrazan a la orilla del río, que tantas veces sacó su pecho fuera para ver sucesos memorables.

## Sabañones

aunque estén ulcerados, GRIETAS, ECZEMAS, QUEMADURAS. Se curan en tres días con la maravillosa Pomada Antiséptica 19 del Dr. M. S. PIQUERAS Una prueba le convencerá inmediatamente. En Farmacias, a UNA y CINCO pesetas caja. NO DEBE FALTAR EN LAS CASAS

## Editorial Católica Toledana

Talleres Tipográficos - Especialidad en toda clase de Obras científicas y literarias - Ilustraciones - Catálogos Facturas - Circulares - Membretes Perfección en todos los trabajos

Juan Labrador, 6:Teléfono 211:Toledo

## Las fiestas hispano-americanas Ayer, en la Catedral, la Comisión oyó una misa y ofrendó un ramo de flores a la Virgen del Sagrario

### En la Sala Capitular el Cabildo entregó solemnemente una piedra para la Catedral de Toledo, Ohio

(Viene de primera plana)

#### Ayer, en la Catedral

La Comisión americana oyó una misa ante el altar de la Virgen del Sagrario. — Delicada ofrenda

Pocos minutos después de las diez llegaron ayer a la Catedral los señores comisionados americanos, que pasaron directamente a la capilla de la Virgen del Sagrario, ocupada por numerosos fieles y adornada e iluminada profusamente.

Ocuparon dos bancos reclinados del lado derecho de la capilla, acompañados el Comité de relaciones y varias autoridades.

Celebró la misa el señor deán, asistido por dos seminaristas, y terminada, se ofreció un hermoso ramo de flores a la Virgen, obsequio de los comisionados.

#### Entrega de una piedra para la Catedral americana

Precedidos por el Cabildo, que vestía traje de gala, pasaron los comisionados a la Sala Capitular, acompañados todas las autoridades locales y numerosas personas, que llenaron la magnífica dependencia catedralicia.

Los señores comisionados y primeras autoridades alternaron en la colocación con los señores capitulares, ofreciéndose un aspecto excepcionalmente extraordinario y de singular vistosidad.

#### Discurso del señor deán

El doctor don José Polo Benito, como presidente del Cabildo, pronunció un interesantísimo discurso.

Recordaba—comenzó diciendo—viéndolos oír reverentemente la misa que hemos celebrado ante el altar de Nuestra Señora del Sagrario, aquella otra primera misa, para mí inolvidable, que oí en Chicago, durante aquel grandioso eucarístico internacional, en el estadio mayor del mundo, a presencia de millares de fieles y oyendo las voces de setenta mil niños.

Demuestra esto—añade—que no es el norteamericano un pueblo materialista, como erróneamente se cree en Europa; entre aquellas moles formidables de hierro y cemento y dominando el trepidar de los motores, late un vigoroso espíritu religioso que han alentado sus grandes hombres, como los presidentes Wilson y Roosevelt y los cardenales Bivot e Ireland.

Esa obra espiritual se concreta en un homenaje españolista en el salón famoso de Washington donde se hallan los retratos, únicamente, de los grandes bienhechores de cada uno de los Estados, y en el de California aparece un español, que además fue fraile; el glorioso fray Junipero Serra, fundador de las Misiones californianas, que todavía mantienen los americanos, con devota admiración de religiosidad y españolismo.

Relacionó luego el doctor Polo Benito esta visita con el recuerdo de aquella otra que también toledanos de Ohio hicieron al eminentísimo cardenal Reig, en Chicago, para invitarle a bendecir y poner la primera piedra de la catedral de aquella joven Toledo. No pudo acceder su eminencia por retenerle ineludibles ocupaciones del Congreso, aunque prometió ir para ver y bendecir la ciudad; ni el orador, a quien honraron con idéntica invitación, por tener que marchar al Canadá.

Y el insigne purpurado fué,

cumplió su palabra, vió, admiró y bendijo de todo corazón aquella gran ciudad, y el periódico «Toledo Blade» dedicó, espléndido, dos números a relatar y glorificar aquel acontecimiento.

Solicitó de su eminencia una piedra de la vieja catedral toledana de España, para aquella catedral, y el cardenal Reig se lo prometió, y, cuando regresó, mandó que se preparara y en esta misma, en la que entonces fué grabada su inscripción: «De la vieja catedral de Toledo, España, siglo XIII, a la nueva de Toledo, Ohio, siglo XX».

La inscripción está en caracteres góticos.

Refiere luego cómo al tener el honor de recibir la visita del señor obispo de Toledo, Ohio, monseñor vió la piedra y acordó con el orador designar una Comisión que llevara a feliz término la entrega.

Las circunstancias por las que, desde entonces, a través nuestro país impidió realizar aquel propósito, y la Providencia ha querido que se verifique ahora y que la lleveis vosotros para unir a las piedras venerandas de nuestro templo catedralicio como un beso de amor maternal de la vieja España a la joven América, y como un símbolo de cristiana fraternidad.

Contestó el vice-alcalde de Toledo, Ohio, diciendo que cumpliría esta honrosa misión entregando emocionado la piedra venerable del viejo y glorioso monumento espiritual al señor obispo de Toledo, Ohio, al que dedica frases de respetuosa veneración, y dice de él que es un excelente colaborador de las autoridades de la ciudad y un amante fervoroso del pueblo que le ama filialmente.

El rector de la Universidad de Vilbiss habló luego, y dijo que su país, pueblo nuevo, viene aquí para buscar la savia que le da energías. Ellos, pueblo de vida pujante, tienen riquezas materiales, pero necesitan espiritualidad y vienen a buscarla a España, y en España ya, a Toledo a su Catedral, maravillosa.

Los tres oradores fueron muy aplaudidos.

#### Visita a la Catedral

Terminado el acto, los ilustres huéspedes, y su comitiva, acompañados del Cabildo, visitaron todas las dependencias del Templo Primado.

Fueron guías, en esta visita, a más del señor deán, los señores doctoral, arcediano, tesorero y magistral.

#### Recepción en el Instituto

Poco después del mediodía, llegaron la Comisión americana y sus acompañantes al Instituto de Segunda Enseñanza. En el vestíbulo fueron recibidos por el Claustro, que vestía la clásica toca con las mucetas y birretas académicas, y las Comisiones; entre éstas, el comandante militar y coronel director de la Escuela Central de Gimnasia, señor Moscardó y el director accidental de la Academia Militar, teniente coronel Abeilhé, con profesores de ambos Centros; directores y profesores de la Normal del Magisterio y de la Escuela de Artes y Oficios, y director y profesores del Colegio de Santa María.

Hay, además, muchos alumnos de todos los Centros docentes de Toledo.

El director del Instituto, don Constantino Rodríguez, en un breve y brillante discurso dió la bienvenida a los ilustres huéspedes, haciéndoles las oportunas presentaciones, y seguidamente,

mientras la banda de música de la Academia ejecutaba el pasodoble «Toledo Ohio», se dirigieron al paraninfo, donde se verificó la recepción oficial.

#### El acto

El salón del paraninfo rebosa de público distinguidísimo. Hay muchas señoras y señoritas. La entrada de la Comisión es acogida con estruendos aplausos.

El director, señor Rodríguez y Martín Ambrosio, subió a la tribuna y pronunció un elocuente discurso, en el que reseñó muy certera y sintéticamente los colonizadores españoles en la América del Norte, y en feliz paralelismo recuerda los nombres de insignes americanos que, comprendiendo la gigantesca obra colonizadora de España, se dieron a destruir la leyenda negra con que el odio y la envidia quisieron empuñecer la labor civilizadora y magnífica de nuestro país.

Hace votos porque estos lazos de amistad sean más íntimos y fuertes cada vez y más extensa su acción paternizadora y ruega a los comisionados norteamericanos que sean portadores del saludo cordial del Claustro y alumnos del Instituto para Toledo, de Ohio.

Fué muy aplaudido. Seguidamente ocupó la tribuna

#### Enfermedades de los Ojos

#### Manuel Delayo OCULISTA

#### Graduación de la Vista (Cuesta del Carmen - Toledo)

na el rector de la Universidad de Vilbiss, Mr. Stephan Mahon, que es acogido con una gran ovación. Leyó las adhesiones fervorosas, al homenaje de afecto y gratitud a la vieja Toledo imperial, de los Centros docentes y culturales de Toledo, de Ohio, y luego pronunció un fervoroso discurso en los términos más cordiales de admiración y cariño a nuestra Toledo y amistad entre ambos grandes países.

Mr. Stephan Mahon fué entusiastamente aplaudido. George Schaiberger, estudiante de Toledo, Ohio, que trae la representación de los alumnos de la Universidad y de las Escuelas Superiores de aquella ciudad, subió a la tribuna y habló en español, abogando por la amistad, cada vez más estrecha, más fraternal, entre los estudiantes de España y de América, para ejemplo y estímulo de la juventud de todos los países, camino seguro de paz y progreso mundial.

El joven estudiante fué calurosamente aplaudido y ovacionado con fervoroso entusiasmo por los estudiantes toledanos.

Terminó el acto cantando la masa coral del Centro, conjunto excelente que dirige el catedrático don Eduardo Juliá, varias canciones escolares que fueron muy aplaudidas, y luego, en el patio, acompañada por la banda de la Academia, el himno del Instituto, dirigido el conjunto por su autor, el maestro Cebrián, que tuvo necesidad de repetirlo tres veces para corresponder a los aplausos del auditorio.

La Comisión y sus acompañantes salieron del Instituto, mientras la banda interpretaba el pasodoble «Toledo de Ohio». Todos, no, George Schaiberger es rodeado por los estudiantes y llevado entre ellos, por las calles, con aplausos y vítores.

Los norteamericanos almorzaron en el Hotel Castilla, donde permanecieron hasta las cuatro de la tarde.

#### Visita a la fábrica de cerámica Aguado

Desde el Hotel Castilla la Comisión de Toledo de Ohio y sus acompañantes se dirigieron al legendario Palacio de la Cava, donde la Casa Aguado tiene instalada su fábrica de cerámica artística toledana.

Recibieron a los visitantes la directora actual, doña María Luisa Villalba, viuda de Aguado, colaboradora eficaz y digna sucesora de aquel insigne artista, y sus hijos, mostrándoles todas las dependencias de este establecimiento, escuela y museo a la vez, de una de las artes industriales más bellas y más hondamente arraigadas con nuestra tradición.

La señora viuda de Aguado, en los talleres, les explicó cuáles son las características diferenciales de la cerámica toledana y la magia de su técnica que logra esos reflejos metálicos, tan maravillosos, que dan al barro cocido apariencias de bronce y cobre recién bruñidos.

En el salón de exposición y venta, los visitantes admiraron las magníficas piezas expuestas, elogiando la pericia y la técnica de esta casa, a cuyo fundador se debe el resurgimiento tan esplendoroso de esta tradición artística, tan bella y ornamental.

La Casa Aguado los ha obsequiado con los siguientes regalos: un panel decorativo de tres metros de largo por dos de ancho de técnica estañifera, representando la llegada de Don Quijote a los molinos de viento, destinado al Ayuntamiento del Toledo americano.

Dos lápidas para dar el nombre de «Avenida de Toledo, España» a una calle de aquel Toledo, exactamente iguales a la colocada en nuestra ciudad; haciendo constar que los marcos de hierro forjado son hechos y regalados por el artista toledano don Julio Pascual.

Al señor Hoover, un cenicero de reflejos metálicos hispano-moriscos con la forma de los antiguos quemaperfumes del siglo XIV, y un botijo típico con vistas de Toledo, para su señora.

Al rector de la Universidad un para-plumas, también de reflejo metálico. Al señor Patterson, un cenicero de reflejo con el escudo de Toledo, y un tintero de la misma técnica para su señora, muy entusiasta de esta clase de trabajos.

Y otros objetos análogos para los demás señores de la Comisión.

#### Un refrigerio en Buenavista

Ayer, por la tarde, la Comisión de Toledo Ohio estuvo en Buenavista, con sus acompañantes toledanos, invitados por el conde de Romanones, que los agasajó espléndidamente.

En los jardines de la histórica y magnífica posesión, que fué residencia veraniega predilecta del cardenal Sandoval y Rojas, se les sirvió un refrigerio, que hizo singularmente grato la ingenua y aguda charla del conde, de uno en otro corralillo, hablando con todos de los más variados asuntos locales, nacionales e internacionales.

Con el alcalde, señor Perezagua, y los concejales, que asistieron en gran número, trató de las necesidades y de los problemas locales, ofreciendo su personal cooperación en cuanto alcanzen sus posibilidades.

Los agasajados agradecieron mucho las atenciones del conde y elogiaron admirados las bellezas de aquellos deleitosos parajes.

#### En el Centro de Artistas e Industriales

Pasadas las once de la noche, vistiendo de rigurosa etiqueta, los señores comisionados americanos y señoras fueron a pie hasta el Centro de Artistas e Industriales. Al pasar por Zocodover, el público situado en las marquesinas les hizo objeto de sinceros aplausos.

A la puerta fueron recibidos por el presidente del Centro, señor Manzanque, y directivos, entregándose a las señoras magníficos ramos de flores con lazos de los colores nacionales.

Dando el brazo a las señoras de Cuartero y Diez Canseco pasaron al salón el representante del Municipio de Toledo (Ohio) y Mr. Patterson, y a las señoras de los comisionados los directivos señores Manzanque y Vaquero. La orquesta interpretó los himnos y el público les tributó una imponente ovación.

Ocuparon lugar preferente, comenzando el baile con la marcha «Toledo de Ohio», que iniciaron los señores mencionados.

El salón ofrece fantástico aspecto. En las galerías altas lucen banderas y reposteros; en las columnas, guirnalda; y una magnífica iluminación da al salón la más espléndida vistosidad. También asisten las primeras autoridades.

En un descanso, los comisionados y autoridades fueron obsequiados con champaña, dulces y licores, haciendo los honores la directiva, que fué muy felicitada.

De madrugada terminó el

baile, en el que no ha decaído el entusiasmo ni un solo momento, porque la juventud ha participado con un singular agrado, no exenta de la más fina y delicada distinción.

El representante escolar fué también objeto de excepcionales atenciones, especialmente por los escolares toledanos y los jóvenes.

Por no disponer de espacio, dejamos para mañana la reseña de los actos celebrados hoy.

#### BECAS

En el Colegio Mayor del Beato Juan de Ribera de Burjastot (Valencia), se han de proveer, mediante oposición, cinco colegiaturas de Beca para estudiar cualquiera de las carreras que puedan cursarse oficialmente en Valencia. Las oposiciones serán en septiembre. El plazo para solicitar termina el 30 de junio.

Se requiere ser menor de edad y de quince años cumplidos. Para más informes diríjase al director del Colegio Mayor del Beato Juan de Ribera. Burjastot (Valencia).

#### Rastrojera

Se vende la de Azaña (Toledo), el día 8 de junio, a las diez horas, advirtiendo que está prohibido el espigueo.

#### Información local

#### Señalamiento de pagos en Hacienda para el día 5

Don Antonio Lillo, don Juan Fernández y don Juan Antonio Vilasca.

#### El festival de ayer en la Plaza de Toros

Por falta de espacio nos vemos imposibilitados de publicar hoy la reseña del brillante festival que,

#### FLI-TOX mata moscas y mosquitos

organizado por la «Peña Villalba», se celebró ayer, por la tarde, en la Plaza de Toros, a beneficio del Comedor de Caridad.

Mañana lo haremos, y anticipemos hoy que la fiesta constituyó un éxito franco.

#### Consulta de Garganta, Nariz y Oídos Especialista FUMAGALLO

Los martes, de once a una MENORES, 8 - CLINICA

#### Se vende

coche marca «ESSEX», seminuevo, seis cilindros, cuatro puertas. Razón: Auto-Martínez. Corral de Don Diego. Toledo.

#### Incidencias locales

#### Casa de Socorro

Han recibido asistencia: Braulina Gómez, de veinticuatro años, sirviente; herida cortante en el dedo índice de la mano izquierda.

—Máximo Beltrán, de nueve años, Pozo Amargo, 26; herida cortante en la planta del pie izquierdo, producida por un cristal.

—Consuelo Martín, de treinta y nueve años, Emilio Castelar, 9; quemaduras de primer grado en la parte inferior de ambas piernas y pie derecho, casual.

—Isabelo Ovejero Blázquez, de seis años, cuesta del Can, 4; distensión ligamentosa en el pie derecho, por caída casual.

#### Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGUILON

Cuatro Calles, 11-Tel. 374 (Por la máxima experiencia en la torrefacción y tuesta al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestas.)

#### CLINICA DE Garganta, Nariz y Oídos

#### CONSULTA

Todos los días, de diez y media a doce y media de la mañana

#### Nicolás Peñalver Especialista de la Cruz Roja

TELEFONO 389 - R JARDINES, 5

#### De las pasadas fiestas Ultima hora

#### Fallo del concurso de escaparates

El Comité local facilita la siguiente nota:

«Para dar conocimiento de todas las casas que acudieron al concurso de escaparates y fachadas, publicamos a continuación el fallo del Jurado, que es el siguiente:

Gran premio extraordinario de 500 pesetas a la Casa de don Víctor Sánchez Beato, Calle de Garcilaso de la Vega, número 16, ferretería. Primer premio de 200 pesetas a la fachada de la casa de don Bonifacio Moreno, Cuesta del Aguilá, carpintería artística.

Segundo premio de 100 pesetas a la librería e imprenta de don Florentino Serrano, Cuatro Calles, número 2. Otro segundo premio de 100 pesetas a don Juan Reguilón, establecimiento de coloniales, Cuatro Calles, número 11.

Un tercer premio de 50 pesetas al establecimiento de mercería y bisutería de don Jesús Echevarría, Calle de Pi y Margall, número 38. Otro tercer premio de 50 pesetas a la casa de don Rafael Jiménez, establecimiento de coloniales, Calle del Hombre de Palo, número 21.

Un premio de honor a la fachada del Banco Central. Y mención honorífica a la fachada del café Suizo, a las casas de don Francisco Talavera, tejidos, Plaza de Zocodover, número 1, 2 y 3; señora viuda de Juan Galiano, cerámica y Baldosín, Plaza de la Ropera, número 9; don Jesús Santolaya Martín, establecimiento de coloniales, Plaza de la Ropera, número 1; casa de don Tomás Sierra, Calle de Pi y Margall, número 7; señores Medel y Cruz, tejidos, Cuatro Calles, números 3 y 5.

Haciendo constar su lamentación por no poder ampliar esta distinción a las demás casas concursantes, que son:

Antigua casa de Jacinto Díaz, fontanería, Feria, 7; J. Clemente Garjón, objetos de escritorio, Calle del Comercio, número 54; don Jaime García Garnero, establecimiento de muebles, Hombre de Palo, número 20; doña Sofía Santón Alvarado, Zocodover, 21, 2.º; don Aureliano Huertas, Calle del Comercio, número 58, y librería escolar Carpio, Calle de Pi y Margall, número 45.

El Comité de Acción local puso el mayor interés porque este concurso y la adjudicación de sus premios fuese la más acertada posible, para lo cual designó a un Jurado completamente inteligente y apartado por completo de los gremios y establecimientos que concursaron, para evitar suspicacias, que siempre surgen en un asunto como éste, donde afortunadamente para el comercio y la industria de esta población hubo un resurgimiento y una colaboración por todos aquellos que concursaron; este Comité agradece y siente que sus disponibilidades económicas no le haya permitido el premiar a todos, ya que, a nuestro juicio, todos lo merecían por su altruismo y entusiasmo con que acudieron a nuestro llamamiento, recordando, por lo tanto, en nombre de la ciudad, nuestro mayor reconocimiento, todos y cada uno de los que figuraron como expositores y concursantes, y ello nos anima para pensar en empresas mayores para lo sucesivo.

EL COMITE.

#### Rastrojera

Se arrienda la del término de Bargas, por tranzones, el día 7 de junio próximo, de once a doce de la mañana.—El presidente, LEOPOLDO GUTIÉRREZ.

#### Ultima hora

MADRID, 4.—Ha llegado el residente general francés en Marruecos, acudiendo al Ministerio de Estado con el embajador de su país y el teniente coronel Ureña.

En la estación los recibió el jefe del protectorado.

En el Ministerio de Industria se dió la noticia sobre nombramiento de representante en el Pabellón industrial de Londres.

—Publica la «Gaceta» una nota relacionada con los premios de la Exposición de Bellas Artes.

#### Barcelona

BARCELONA, 4.—Llegó en el expreso del prelado de Avila.

—De madrugada estallaron cuatro bombas de gran potencia en un canal conductor de electricidad, causando importantes desperfectos.

—Han sido detenidos los revisores de la Compañía del Norte Francisco Coello y Manuel Calderón, porque negaron acatamiento y autoridad a agentes de Policía de la Generalidad, a los que hicieron descender del tren por no llevar billete.

—Se han inaugurado obras en otro trozo del ferrocarril de enlace. Asistió el ministro de Obras Públicas.

—A disposición del Juzgado pasaron dos sujetos que trataron de vender cocaína por valor de 4.800 pesetas.

—Ha sido recogido el periódico «El Socialista».

—Ayer las Juventudes comu-

#### Se vende

la casa número 4 frente a los Padres Carmelitas de Toledo, con gran corral para garage o cochera.

Razón, en el núm. 1 de la misma.

nistas trataron de celebrar un congreso, acudiendo comisiones de pueblos. Se practicaron detenciones.

#### Sevilla

SEVILLA, 4.—Se celebró un acto tradicionalista, interviniendo el señor González Quevedo, que expuso el programa del partido.

—El gobernador tiene buenas impresiones de la huelga de campesinos.

#### Zaragoza

ZARAGOZA, 4.—Saltó el gobernador a visitar diversos pueblos para conocer la influencia que hacen las organizaciones obreras.

#### Versalles

Las mejores medias, guantes, bolsos

Príncipe, 9  
Alcalá, 9  
MADRID

— Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER —

Aprenda a cortar con nuestros patrones SINGER



PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

RIBETEADOR COLUADOR

PLAZA DE LA ROPERIA, 2.—TOLEDO

— Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas —

— Aparatos LUZSINGER —

## Crónica internacional

### La situación española vista desde el extranjero

Es indudable que hoy la gran prensa está mejor enterada que antaño de lo que pasa en el mundo. Ya no se leen aquellos relatos fantásticos que con el título de «Cosas de España» aparecían, no hace aún muchos años, en los periódicos extranjeros. Pocos cronistas españoles demuestran más conocimiento de la situación española que René Richard, pongo por cronista, en sus artículos del «Je suis Par-tout».

En una de sus recientes crónicas, titulada «A dónde va España», René Richard dice:

«La República parlamentaria se ha gastado en tres años, y la causa principal ha sido el desmoronamiento del partido del centro, que sin mayoría en el Parlamento fué llevado al Poder como una ficción necesaria para la conservación del régimen, sin que haya podido evitarse que continúe la batalla entre los dos únicos partidos que no son una ficción: entre los vencedores en las urnas, los católicos moderados, y los vencidos socialistas.

El centro republicano, imposibilitado de maniobrar para atraerse a la República a los partidos de derecha—que anteponen los intereses de España a la cuestión de forma de gobierno—, por la implacable oposición de las izquierdas, monopolizadoras de las esencias republicanas, fatalmente tenía que evolucionar hacia la derecha y aceptar a cambio de su ayuda parlamentaria su programa mínimo. Esa actitud le ha valido la escisión de Martínez Barrio, coaccionado por los compromisos de la masonería universal, de la cual es gran maestro en España; y como consecuencia de la escisión, el partido del centro, débil de nacimiento, se ha debilitado todavía más, y su jefe más visible ha perdido la autoridad que le daba su nombre y fuera del parapeño en que se protegía y maniobraba, el jefe más prestigioso de las derechas: Gil Robles, que se verá obligado en adelante a asumir las responsabilidades del Poder.

Gil Robles, parlamentario de gran estilo y uno de los poquísimos valores nuevos, ha obligado a Lerroux a separarse de su ministro radicalísimo Martínez Barrio, sin que por eso puedan calificarse de reaccionarias las concesiones arrancadas a Lerroux. El pequeño retroceso concedido a los curules rurales es un acto de justicia y no es para poner el grito en el cielo. La amnistía no ha sido tampoco unilateral o en beneficio de una sola tendencia. Pero la ley de Amnistía suponía la reintegración en el Ejército de algunos generales comprometidos en los sucesos

del 10 de agosto, y el presidente de la República, aun cuando sancionó la ley, la repudió en unas cuartillas que se publicaron en la Prensa y que muy pocos españoles leyeron.

Empleando un proverbio castellano se podía decir que llovía sobre mojado. Unos días antes—según Richard—el presidente había exigido la dimisión del ministro de Justicia, Alvarez Valdés, por haber declarado en el Parlamento que todas las rebeliones militares le parecían execrables, sin excluir la del 15 de diciembre de 1930. Esta declaración produjo gran revuelo entre los escritores y fariseos del Parlamento. Los primates de la República rasgaron ante el pueblo sus vestiduras; se atacaba, según ellos, a los mártires de la causa, sin tener en cuenta que los conspiradores de ayer son los jefes del Estado de hoy.

Esta sustitución constante del presidente de la Cámara por el presidente de la República ha acabado por desmoronar la figura de Lerroux y el partido radical. Si el señor Alcalá Zamora, acaso por no existir una segunda Cámara que refrene los apasionamientos de la Cámara popular, está obligado a sustituirse a cada momento en defensa del régimen, ¿para qué sirven? Y si lo que procede es realizar la voluntad nacional expresada en las últimas elecciones, es Gil Robles el que debe empujar las palancas del mando como representante de la mayoría más nutrida, o no existe la lógica.

Las situaciones políticas se van definiendo cada día más. Lo que fué al principio una lucha entre Lerroux—o la conciliación y Azaña, o el odio—por la jefatura de la República se ha convertido en una lucha de dos ideas irreconciliables: el del orden y la revolución, en una batalla sin cuartel entre Gil Robles y Largo Caballero, como encarnación de esos dos ideales, que si Dios no lo remedia tendrá que resolverse en la calle.

Para prepararse a ese combate Gil Robles ha dado a su partido la base más ancha posible. Basta sentirse católico y español para caber dentro de él.

El drama será sangriento, pero no hay que desconfiar. El prestigio de los socialistas ha sufrido, aquí y fuera de aquí, serios quebrantos. La huelga del 10 de marzo fué para ellos un verdadero fracaso, y la del 22 de abril—con razón decía Mark Twain que los franceses son los hombres de las fechas—, para protestar contra la reunión de El Escorial, que tanto interés tenían en que no se verificase, ha demostrado, una vez más, que cualquier ministro de la Gober-

nación un poco enérgico tiene medios sobrados para hacer frente. La cuestión es que ese ministro se decida a defender el Poder y no se vaya al otro lado de la barricada, como alguien que está en todas las memorias.

René Richard, metiéndose en el terreno resbaladizo de las profecías, dice para terminar: «Cuando llegue el día de la batalla, no serán el Lenin español ni Prieto el epicuro los encargados de conducir las masas, será algún ignorante caudillo auténticamente sindicalista o anarquista el encargado de hacerlo, ni tampoco será Gil Robles, probablemente, el conductor de las derechas para ese cometido. Más que un hábil par-

lamentario se necesitará algún hombre de arranque, ajeno tal vez hoy al papel que le aguarda; pero si ese día llega, Gil Robles, que pone el amor a España y el amor a sus creencias por encima de su ambición de mando, muy justificada en su caso, aceptará con gusto el papel de precursor, reservando su consejo para después de la victoria.»

El lector curioso podrá ver en el original la opinión que a Richard le merece la oportunidad de una crisis que ha inutilizado a uno de los poquísimos hombres de gobierno con que contaba el nuevo régimen.

EL CONDE DE SARTO

## Balneario

### Caldas de Oviedo

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Notables resultados en la hipertensión arterial. GRAN HOTEL DEL BALNEBRIO Automóvil desde Oviedo. 15 de junio a 30 de septiembre.

## PERSIANAS

EN COLORES VERDE Y OCRE  
Ferretería SANCHEZ-BEATO  
Cadenas, 16 - Teléfono 121 R

## Las fiestas hispano-americanas

### Ayer, la fábrica Nacional agasajó espléndidamente a la Comisión de Toledo, Ohio, y al embajador de Norteamérica, que la visitaron

#### Distinción al señor Perez-zagua

En el Hotel Castilla el representante municipal de Toledo (Ohio) impuso al señor Perez-zagua una placa, distinción máxima, de jefe de Policía, que nuestro alcalde agradeció efusivamente, dando motivo a que mister Hoover reiterara su gratitud por las atenciones de que era objeto constantemente.

El industrial señor Martín Toñín obsequió en su casa a los comisionados con una magnífica espada.

#### En la Fábrica

Desde las diez estuvieron llegando a la Fábrica autoridades y personalidades, para la visita que los comisionados americanos iban a realizar.

El general don Rafael López Gómez, gerente del Consorcio de Industrias Militares, con el co-

rosoro, en el que aparte del humo que pueda escapar por las chimeneas de su Fábrica Militar, late un corazón grande, noble y generoso que os ama, y que se considera unido al vuestro para laborar en todo momento por el amor y la paz que siempre deben reinar entre todos los hombres de buena voluntad.

Ha sido también muy cumplida la visita a los talleres de carpintería en sus diversas operaciones y como las máquinas estaban trabajando, la curiosidad fué completa, satisfaciéndola cumplidamente el señor Soto y los jefes y oficiales a sus órdenes.

Laboratorios, hornos de experimentaciones, talleres de espoletas, desde la iniciación del trabajo hasta su perfecta terminación, vistas panorámicas, Central de Azumel, puente colgante con la vista del monumento al Corazón de Jesús y de la ciudad, almacenes... Todo ha sido visto, merced a la atención del general señor López Gómez, coronel Soto y jefes y oficiales.

En uno de los talleres el representante municipal de Toledo de Ohio tomó a un obrero la lija con que pulimentaba el acero, haciéndolo él y señalando después al operario.

La visita a la Fábrica, que ha durado dos horas, ha sido en extremo interesante y por lo mismo inolvidable.

#### En la Sala de visitas.—

##### Obsequio

En torno a una mesa donde hay una magnífica daga cincelada y damasquinada artísticamente, que, encerrada en valioso estuche de piel con una placa de plata, con la dedicatoria en inglés «La Fábrica Nacional de Armas de Toledo (España) al Municipio de Toledo (Ohio)», va a regalarse a Mr. Hoover, fueron situándose todos los concurrentes, pronunciando el coronel señor Soto el siguiente discurso:

«Señor embajador de los Estados Unidos, señor alcalde pre-

#### Consulta y Clínica Operatoria de Enfermedades de los Ojos y Graduación de la Vista, de

### D. ENRIQUE DIAZ

Oculista diplomado del Instituto Oftálmico Nacional  
Plaza del Padre Mariana, núm. 2  
De doce y media a una y media

sidente de la Municipalidad de Toledo (Ohio):  
La Fábrica Nacional Militar de Toledo, se honra al ofrecerlos para vuestro Municipio una daga cincelada y damasquinada del más típico estilo y trabajo toledano.

Toledo, sagrado relicario que guarda con amoroso respeto todas las tradiciones y virtudes de la raza hispana, fué siempre célebre en el mundo por el temple de sus espadas; mas para mí, señores, lo más grande no fué la fama de sus armas, si la caballerescas leyenda que todas sus antiguas espadas llevaban: «Ni me saques sin razón, ni me envaines sin honor»; leyenda que es innecesaria en las espadas de esta Fábrica Militar por estar grabadas con caracteres indelebles en el corazón de todos los jefes, oficiales y soldados del Ejército español.

Espada y daga fueron las armas de combate de nuestros antiguos caballeros; por eso ofrecemos esta daga al caballeroso pueblo que representáis, y no olvidar al llegar a vuestra patria, que a muchas millas de distancia perdura a través de los siglos un Toledo noble, histórico y vi-

goroso, en el que aparte del humo que pueda escapar por las chimeneas de su Fábrica Militar, late un corazón grande, noble y generoso que os ama, y que se considera unido al vuestro para laborar en todo momento por el amor y la paz que siempre deben reinar entre todos los hombres de buena voluntad.

Aceptad este insignificante recuerdo de nuestra Fábrica, con la expresión más sincera de nuestra gratitud por habernos honrado con vuestra visita».

Mister Hoover pronunció breves palabras de agradecimiento por tan magnífico regalo y significó que para la compensación deseada se hará especial eco de esta laboriosidad que ha visto en este importante Centro, a fin de estimularla.

Mister Patterson leyó, en castellano, primera vez que habla este idioma, las siguientes frases:

«Nosotros, que somos miembros de esta Comisión, estamos completamente abrumados por la bienvenida que se nos ha dispensado, por su cordialidad sentida de todo corazón y por su constante amabilidad.  
Nosotros esperábamos un afecto y una recepción agradable, pero todo lo que han hecho hasta ahora, ha excedido de tal manera nuestra expectación, que no somos capaces de expresar nuestra gratitud con palabras.  
Nuestra impresión excede el poderla expresar».

Las señoras fueron obsequiadas con lindísimas medallas esmaltadas y tijeras damasquinadas, ofreciéndose también a las primeras autoridades estuches con elegantes maquinillas de afeitar.

#### Un agasajo

Por último, se sirvió en los jardines, supra adornados con tapices y banderas, un agasajo.

Lo tuvo a su cargo el «barman» Pedro Chicote con su personal. Por lo mismo huelga hacer comentarios, no ya de los licores y aperitivos servidos, sino del esmero, amplitud y distinción puestos en el servicio, que ha constituido otra nota más de la esplendidez con que se ha mostrado la Fábrica Nacional y en su nombre el coronel señor Soto, jefes, oficiales y obreros, dando a todos las máximas atenciones y facilidades.

La banda de la Academia ha actuado brillantemente.  
Próximas las dos, marchaban los comisionados e invitados de la Fábrica, no sin reiterar la más sincera y expresiva gratitud.

#### Excursión a «El Castañar»

Las noticias que tenemos de la excursión que ayer tarde hi-

#### Rastrojera

Se arriendan los pastos de la dehesa de Calderetas, desde el 29 de junio al 29 de septiembre, con buenos abrevaderos.—Para tratar, con don Arsenio Téllez, médico de Huecas.

cieron a la magnífica finca «El Castañar» los comisionados americanos y acompañantes, convienen en que no sólo fué grata por la belleza del lugar, sino por las atenciones que les dispensaron los señores condes de Mayalde durante su permanencia en la hermosa finca.

#### En la emisora local

A las diez de la noche estuvieron los señores comisionados de Toledo (Ohio) en el estudio de Radio Toledo, acompañados de

los señores Gómez Camarero, Díez y Sáinz.

Este los presentó, hablando en términos de gratitud a las atenciones dispensadas, que han excedido a lo que esperaban de la nobleza e hidalguía toledana.

Los señores Sáinz y Díez Plaza se expresaron de igual forma en nombre del Comité de Relaciones.

#### La verbena de «Arte»

Después de las once acudió la representación americana al cigarral del señor Esteban Infantes, donde la sociedad «Arte» celebró animadísima verbena, no obstante el poco favor del tiempo.

#### La excursión de hoy

Esta mañana han salido en automóviles para Oropesa, Lagartera y Talavera. Les acompañan algunas autoridades y varios miembros de Comité.

### Chocolates de «LA TRAPA»

Compuesto de los mejores Cacaos. De venta en todos los buenos establecimientos de Confiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detalle o al por mayor, dirijanse a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Regullón, Cuatro Calles, 11, teléfono 374.

### Desde Huerta de Valdecarábanos

#### Neclrológicas

El día 26 del mes próximo pasado falleció cristianamente en esta villa doña Vicenta de Mora Mortero y López, conforada con los auxilios espirituales y bendición de Su Santidad, a los ochenta y nueve años; de vida ejemplarmente virtuosa. Era como la madre de todos sus convecinos, querida y respetada por todos en general, ya que en su casa, abierta siempre para todos, atendió solícitamente con su natural caridad a todos en general, socorriendo con largueza a unos morales y a otros materiales.

El pueblo entero de Huerta pasa por estos momentos por la amargura y enorme dolor que es de suponer, por tan irreparable pérdida. Descanse en paz.  
Por el año de 1908 mandó construir por su cuenta y en unión de su hermano don Acisclo (q. e. p. d.), el capitel de la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, en esta villa, y al año siguiente también ayudó a pagar una buena parte de los gastos que ocasionaron con motivo de la construcción de la nueva iglesia parroquial.

Seguidamente, y entre ambos hermanos, mandaron construir por su cuenta la nueva ermita, joya artística de un valor incalculable, donada a nuestra Patrona la Virgen del Rosario de Pastores, en unión de una valiosísima carroza, armonium, mobiliario, campanas, imágenes, vestiduras, y, por último, una preciosísima corona en oro macizo y piedras preciosas de muchísimo valor, en cuya ermita yacen los restos de los dos hermanos en un soberbio y valioso sarcófago que a drede hicieron construir junto al altar mayor.

Al día siguiente del fallecimiento se verificó el sepelio del cadáver, que constituyó una indescriptible manifestación de duelo, asistiendo el pueblo en masa.

El duelo estaba formado, a más de por los familiares, por el Ayuntamiento en pleno presidido por el primer teniente de alcalde don Nicolás Adán, y los diputados don Dimas de Madariaga y don Félix Avía. También asistió una Comisión en representación de la Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Pastores, y otra de la Sociedad «Doña Vicenta de Mora Mortero». Igualmente acompañaron con velas y escapularios varias señoras y señoritas, cofrades, con los estándares de las varias Hermandades que la finada también pertenecía. Asistió al sepelio la banda de música y una preciosa carroza fúnebre con numerosas coronas que ostentaban expresivas dedicatorias, dándose el caso de no poder utilizar la carroza, porque el pueblo entero se disputaba por llevar en hombros el féretro hasta la misma ermita, a pesar de estar ésta casi un kilómetro del pueblo. El clero asistió con cruz alzada y engrasado por ocho padres dominicos, que adrede vinieron de Ocaña. Al entrar el cortejo fúnebre en la ermita, subió al púlpito nuestro dignísimo sacerdote don Rafael Méndez y pronunció unas breves palabras (rogando un momento de silencio y una oración al numeroso público que no cesaba de llorar) reavivando el cariño que la finada sintió siempre por su pueblo y en general a todos sus convecinos. Hizo el elogio de las virtudes que adornaron a la finada, enalteciendo su caridad sin límite, vigilante siempre de las necesidades de sus convecinos, a quienes amaba con amor de madre, por amor de Dios, y terminó pidiendo que la tengan siempre presente en sus oraciones.

El día 29 se verificaron los funerales por el eterno descanso del alma de la finada, oficiando en la santa misa de «requiem» el reverendo rector del convento de Dominicos de Ocaña, acompañado y ayudado por siete padres más de la misma Orden y por el señor cura. Terminado el pláidoso acto, nos dirigió la palabra nuestro primer teniente de alcalde don Nicolás Adán, ensalzando una vez más las cualidades de la difunta y rogando a todos los presentes no olviden jamás los múltiples favores que a todos nos había hecho en vida y que con todo el fervor posible encomendemos su alma a Dios en nuestras oraciones.

Seguidamente desfilaron el clero y todo el pueblo por la casa de la finada, en donde se rezó y cantó el último responso y se testimonió una vez más a los familiares de la finada el dolor que la pérdida de tan virtuosa dama ha producido a todos.

Huerta y junio de 1934.—Ca-

lixto García López.

lito García López.

**LA B Ó V :: GRANJA ::**

MODERNA PERFUMERÍA, MERCERÍA Y BISUTERÍA

POR TUGUES, 6

Leche pura de vacas

Sucursal: La Madrileña

Plaza de las Tendillas, 5 y 6

Establo propio en Palomarejos

**Pensión Alonso**

CALEFACCION : BAÑO AGUAS CORRIENTES ASCENSOR

PRECIOS ECONOMICOS

PRÓXIMO A LA PUERTA DEL SOL

Bolsa, 16 - Teléfono 15.686

MADRID

ronel señor Soto y jefes y oficiales, dispensan a los visitantes la más efusiva recepción.

Recordamos a los siguientes: Consúl de Cuba, representante de la Asociación de la Prensa, del Comité radical; Comisión de Correos; comandante militar; presidente de la Diputación y secretario; señorías de Precios y Comariz; gobernador civil y señoría; coronel, teniente coronel y capitanes señores Breña y Eymar, de la Guardia civil.

Representación de la Academia de Bellas Artes, directores de Bancos, Ayuntamiento, Comité de Relaciones; diputados señores Madariaga, Avía y Aguillanueva; señora y señorías de Díaz y Mora, comisario de Policía, director de la Normal, magistrados y fiscal de la Audiencia, deán de la Primada, Comisión de la Escuela de Artes, ingeniero jefe de Obras Públicas, delegado provincial del Trabajo, presidente y secretario de la Cámara de Comercio, jefes de las dependencias militares y otras personalidades más que nos es imposible determinar.

Alrededor de las once llegó el señor embajador, que fué recibido con honores. Le acompañaban su señora, el secretario de la Embajada y don Manuel Díaz, presidente de la Cámara española de Comercio en Nueva York. Seguidamente los señores comisionados americanos, el alcalde de Toledo y el presidente del Comité de Relaciones.

#### Visitas

Hechas las presentaciones comenzó la visita, que dirige el coronel señor Soto, secundado por los señores jefes y oficiales.

Estuvieron en la sala de pruebas de aceros, realizándose de machetes y espadas. Se pasó a la central de motores, que se pusieron en marcha y a los talleres de fabricación de cuchillas de afeitar. Estos han sido objeto de especial visita, detallando el señor coronel todas las operaciones que va traduciendo al inglés el señor Díaz y el intérprete del Patronato del Turismo, señor

GAFAS MODERNAS GARCÉS Comercio, 40

**PRIMER ANIVERSARIO del señor Don Joaquín Roig Táboas**

Jefe de Negociado de Hacienda Liquidador de Utilidades

que falleció el día 7 de Junio de 1933

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos doña María, don Antonio y don Manuel; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a alguna de las misas que, por su eterno descanso, tendrán lugar mañana día 6 del actual, de ocho a doce, en la Iglesia parroquial de Santo Tomás, de esta ciudad, por lo que les quedarán siempre agradecidos.

## DESDE NUEVA YORK

### La Iglesia de Toledo, de Ohio

(Especial para EL CASTELLANO)

La piedra a que se refiere en este artículo nuestro colaborador señor Roswell, fué solemnemente entregada el domingo último, en la Sala Capitular del templo primado, a la Comisión de Toledo, Ohio, cuyos miembros han sido nuestros huéspedes de honor.

Las corrientes de simpatía y de admiración mutua entre la nobilísima e Imperial Toledo, de España, y la moderna y floreciente Toledo, de Ohio, en los Estados Unidos, tendrán una expresión solemne y pública de esos sentimientos en el homenaje que la «antigua» Toledo va a celebrar próximamente en honor de la «moderna», dando a una de sus calles de más rancia tradición el nombre de la ciudad norteamericana que quiso honrar con el brillo de la ciudad española al nacer en el Estado de Ohio, hace aproximadamente cien años.

Surgió a la existencia en el cruce de dos caminos abiertos por los misioneros y los comerciantes que desde el Canadá se dirigían al interior de las Trece Colonias inglesas, y llegaron, buscando los afluentes del Mississippi, hasta las costas de Louisiana. Los misioneros fueron los primeros en hacer un alto en ese cruce, y allí establecieron una misión que duró catorce años. Los trastornos políticos alejaron por un tiempo a los misioneros, pero Toledo, de Ohio, ya estaba fundada.

En el homenaje que se celebrará en la ciudad española con asistencia de una representación oficial de la urbe norteamericana, propuesto por el director de EL CASTELLANO, de Toledo, don Adoración Gómez Camarero, con la cooperación del Ayuntamiento y de las principales entidades de la población, se pondrán de manifiesto aspectos distintos de ambas ciudades, su historia, sus características, sus instituciones, sus progresos, sus relaciones y sus vínculos de amistad, y dejando a otros el placer de esa mercedida exaltación, dedicaremos nosotros unas líneas al origen y progreso de la Iglesia Católica en Toledo, de los Estados Unidos.

Sobre el terreno sembrado por los misioneros jesuitas canadienses, se organizó la primera parroquia en 1847, siendo el padre Amadeo Rappe el primer párroco, quien la dedicó a San Francisco de Sales. El padre Rappe era francés, y mientras servía de capellán a las Ursulinas de Boulogne le conoció el obispo Purcell, de Cincinnati, en uno de sus viajes a Europa, e invitado por éste para trabajar en las misiones de Kentucky y Ohio, se embarcó en 1840 para los Estados Unidos. Al crearse la diócesis de Cleveland con una parte de la de Cincinnati, en abril de 1847, el párroco de Toledo fué nombrado su primer obispo, sucediéndole en la parroquia por él fundada el padre Luis de Goebriand, que, a su vez, fué nombrado primer obispo de Burlington, en octubre de 1853.

Tales fueron los dos primeros párrocos de la ciudad de Toledo, de Ohio, y gracias a sus desvelos se establecieron en la ciudad los padres jesuitas con un gran Colegio, y los Redentoristas y de la Preciosa Sangre, para las misiones, y para la atención religiosa especialmente de los húngaros y polacos, muy numerosos en Toledo y en otros lugares de Ohio. El crecimiento de la Iglesia Católica en Toledo fué tan notable que la Santa Sede la juzgó llegado el momento de establecer una nueva diócesis, segregando una parte de la de Cleveland, el día 15 de abril de 1910, convirtiéndola en catedral la iglesia de San Francisco de Sales, construída por el párroco y obispo Rappe.

En la fecha de la creación de la diócesis de Toledo, de Ohio, (Diócesis Toletana en Améri-

ca), la ciudad tenía ya veinte parroquias y unos 70.000 católicos, formando la mayoría el grupo extranjero de polacos, slovacos, magyares, croatas, italianos, franceses, alemanes, bohemios y griegos, siendo los nativos americanos una minoría casi insignificante.

En veinticuatro años la diócesis de Toledo, de Ohio, ha tenido tres obispos, de los cuales fué el primero monseñor Joseph Schrembs, alemán, que era obispo auxiliar de Grand Rapids, Michigan, tomando posesión de la nueva diócesis el 11 de agosto de 1911. Al ser trasladado a la Sede de Cleveland en mayo de 1921, fué nombrado segundo obispo el doctor Alfonso Stritch, y él fué quien, al visitar los Estados Unidos de eminentísimo cardenal primado de España, doctor Enrique Reig y Casanova, con motivo del Congreso Internacional Eucarístico de Chicago en 1926, hizo que su ciudad episcopal tributara oficialmente un entusiasta recibimiento al cardenal español al llegar a aquella ciudad.

Mostrando el obispo Stritch las obras de la nueva catedral de San Francisco de Sales en construcción al arzobispo de Toledo le pidió que le enviara una piedra para inscrustarla en una de las paredes del presbiterio, como expresión y símbolo de alianza entre las dos iglesias y para que ella fuera como una inspiración de la gloriosa historia del Toledo de España para la joven iglesia de Toledo, de América.

El cardenal Reig y Casanova prometió enviar la piedra, un fragmento de capitel, una arrola, un recuerdo arqueológico de su Catedral, pero no sabemos si la promesa llegó a cumplimiento.

De este asunto tuvimos ocasión de hablar en Toledo con el difunto cardenal, y aun de esbozar un programa para dar solemnidad al acto de la entrega del obsequio, pero no sabemos si la gloria secular de la Catedral Primada ha sido incrustada en la de Toledo de Ohio. Sobre esta materia creemos que el distinguido deán de Toledo, doctor don José Polo Benito, que acompañó al cardenal Reig a Chicago y estuvo con él en Toledo, podría dar más detalles, pues él intervino y sabe del ruego y de la promesa.

De la vitalidad de la Iglesia toledana de América dan cabal idea las siguientes cifras:

- Obispo, 1.
- Sacerdotes diocesanos, 155.
- Sacerdotes retirados, 13.
- Sacerdotes regulares, 58.
- Seminaristas, 87.
- Iglesias con sacerdote residente, 123.
- Misiones con iglesia, 29.
- Escuelas elementales católicas, 107.
- Escuelas superiores católicas, 29.
- Universidad católica, 1.
- Alumnos en todas las escuelas católicas, 25.765.
- Asilos de huérfanos, 4.
- Casas del Buen Pastor, 1.
- Hospitales católicos, 7.
- Asilos de ancianos, 3.
- Número de católicos (1932), 162.744.

- ### Congregaciones
- Jesuitas, Redentoristas, Preciosa Sangre, Conventuales.
  - Ursulinas, Buen Pastor, Franciscanas, Mercedarias, Preciosa Sangre, Concepcionistas, Hermanas de la Caridad, Hermanitas de los Pobres, Salesas.

Esta es la próspera situación de la Iglesia católica en la diócesis de Toledo, que comprende una parte del Estado de Ohio, con 8.222 millas cuadradas de extensión, y si en ochenta y siete años ha logrado un crecimiento tan extraordinario, puede fácilmente calcularse lo que será en el futuro la fuerza católica de esa moderna ciudad que se mira con fervoroso amor en la historia secular y portentosa de nuestra Toledo Imperial.

MARCIAL ROSSELL  
New York, mayo 1934.

### En Villacañas dos individuos robaron el maletín con valores a un inspector del Español de Crédito

#### Fueron detenidos por la Guardia civil

VILLACAÑAS.—A las dos de la tarde de hoy y en un hotel de esta población el inspector del Banco Español de Crédito don Juan Pérez Cano notó la falta de un maletín que contenía documentos importantes y de gran valor. Unos vecinos declararon que momentos antes, habían visto salir del hotel a dos individuos con un maletín cuyas señas coincidían con las facilitadas por el señor Pérez Cano. El interesado puso el hecho en conocimiento de la Guardia civil, e inmediatamente el comandante del puesto, cabo don Germán Morales, con las fuerzas a sus órdenes, realizó gestiones, que dieron por resultado la detención de los ladrones en un sembrado. Los detenidos se llaman Jesús Aranzari Varela, de veintitrés años, de Santander, y Pedro Mozos Moreno, de Albacete, que han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción. El maletín fué hallado entre unas malezas; por la premura del tiempo no habían tenido tiempo de registrarle. El vecindario elogia la actividad y celo de las fuerzas de la Guardia civil del puesto.

### NECESITO

chica formal, casa modesta. Callejón del Alarife, núm. 4, 2.º (Santo Tomé).

### La Asamblea Nacional Veterinaria

#### Discutió ayer el pago de haberes por el Estado

MADRID.—Ayer continuaron en el local de la Escuela Superior de Veterinaria de Madrid las tareas de la Asamblea Nacional Veterinaria. En la sesión de la mañana, que se efectuó a las diez, se discutió la ponencia de la Asociación Provincial de Veterinarios de Oviedo, sobre el tema «Pago de los veterinarios municipales por el Estado». La segunda sesión empezó a las cuatro de la tarde y en ella se sometieron a discusión las proposiciones del Comité directivo de la Asociación Nacional Veterinaria Española acerca del «Colegio de Huérfanos» y sobre el nombramiento arqueológico.

### Termina la visita pastoral a las parroquias de Toledo

Con la visita a Santas Justa y Rufina, ha terminado hoy la santa visita pastoral—a las parroquias toledanas—verificada en días anteriores en las parroquias de San Justo, San Pedro y San Marcos. Ha tenido después lugar en las de Santo Tomé, Santiago, Santa Leocadia, San Nicolás y Santas Justa y Rufina.

Por la mañana, el excelentísimo señor obispo ha administrado el Sacramento de la Confirmación a centenares de niños, precediendo a este acto una breve plática sobre el santo sacramento que el prelado iba a administrar, estando estas pláticas a cargo de los señores don Germán Alvarez, don Martín Pérez Carbó, don Pedro Santiago, don Santiago Alvarez y don Emilio López. Fueron padrinos de la confirmación los señores de Rivera, en Santo Tomé; don José Segura y su hermana doña Amparo, en la de Santiago; don Manuel Conde y su esposa, en la de Santa Leocadia; los señores de Echevarría, en San Nicolás, y don Alberto Castaño y doña Carmen de la Azuela, en Santas Justa y Rufina.

Por la tarde, con el ceremonial prescrito por el ritual toledano, ha hecho la santa visita el excelentísimo señor arzobispo primado, que en todas las parroquias ha pronunciado hermosísimas pláticas exponiendo el objeto y significado de la santa visita y alencionando a los fieles con palabras llenas de unión evangélica, sobre puntos interesantísimos de la vida cristiana y de la acción parroquial.

En cada una de las parroquias el señor arzobispo ha recibido grandes pruebas de respeto y adhesión por parte de los fieles y se ha visto rodeado de todos los párrocos, coadyutores y sacristanes de todas las parroquias que así han querido demostrar la unión edificante que entre ellos existe en todo momento, pero especialmente cuando se trata de trabajar por la gloria de Dios y la salvación de las almas que les están confiadas y el afecto que profesan a su virtuoso y celosísimo prelado, que con visible satisfacción les ha mostrado varias veces al pueblo fiel como su gloria y su corona más preciada.

Los párrocos de la ciudad, por medio del último de todos ellos, se complacen en hacer pública su gratitud a cuantos con ellos han cooperado en estos días, y con todo afecto piden a Dios Nuestro Señor que la visita realizada por nuestro excelentísimo prelado a las parroquias toledanas produzca los frutos deseados para bien de la Iglesia y santificación de las almas.

P. S.

### Pensión «LA RIOJANA»

Ofrece a usted comodidad, confort, buen servicio, calefacción y otras grandes reformas.

PRECIOS ECONOMICOS ESPARTEROS, 8 (Junto a la Puerta del Sol) MADRID

### De España y el Extranjero

#### Resumen informativo

##### Notas políticas

Al comenzar la sesión de la Cámara prosiguió el debate sobre el proyecto de elección de jueces municipales. El señor Prat rectificó. El señor Alvarez Valdés consumió un turno en pro del dictamen. Fué admitido un voto particular del señor Taboada. El señor Horn defendió otro, que fué después retirado. Suspendido este debate, se pasó a examinar el presupuesto de la Sección 14. «Gastos de contribuciones y rentas públicas». Aprobado el dictamen, se pasó al de la Sección 16. «Acción en Marruecos». El señor Vidarte consumió un turno en contra. El señor Pellicena, otro. Contrató a ambos el señor Izquierdo Jiménez. Intervino después el ministro de la Guerra, que señaló las importantes reducciones de gastos introducidas en el presupuesto de Marruecos. Quedó aprobado este presupuesto y se pasó al debate sobre el traspaso a Cataluña del servicio de radiodifusión. El señor Rovó Villanova consumió un turno. El ministro de Comunicaciones hizo historia del problema de telecomunicación en España y afirmó su propósito de que cumplan los preceptos de la Constitución y el Estatuto. Hablaron después los señores Tomás y Piera y Ventosa.

Se ha constituido la Comisión investigadora de las responsabilidades dimanadas de la adjudicación del concurso para la importación del maíz. Fué nombrado presidente don Andrés Orozco, y secretario, el señor García Bravo Ferrer. Quedó designada una Ponencia que propondrá diligencias y recibirá testimonios para el esclarecimiento de los hechos.

El señor Alba, después de la sesión, dijo que hoy continuará el debate sobre la justicia municipal. Después irá el presupuesto de Obras públicas, el proyecto de radiodifusión, y si hubiese tiempo, el crédito para la ocupación de Ifni. Dijo que había presentado una proposición incidental de la minoría socialista sobre suspensión de Ayuntamiento en la región murciana.

A última hora de la tarde se supo en el Congreso que el Tribunal de Garantías había acordado por 18 votos contra cinco declarar presentado en tiempo oportuno el recurso contra la constitucionalidad de la ley de Contratos de cultivo dictada por el Parlamento catalán.

##### Provincias

El consejero de Agricultura de la Generalidad se trasladó a Madrid para resolver el asunto de los contingentes de exportación de frutas.

Los presos de la cárcel de Pontevedra intentaron un plante para protestar contra la reclusión de dos de ellos en celdas de castigo.

Según informes de carácter oficial, es muy limitado el número de obreros campesinos que han secundado la anunciada huelga. En muchos puntos los obreros han retirado los oficios que anunciaban el paro. En algunos pueblos las autoridades han obligado a los patronos a que cumplan escrupulosamente

### La sesión municipal del lunes

#### Asuntos de trámite

A las siete de la tarde abrió la sesión el primer teniente de alcalde señor Villasante. Asisten los concejales señores Ledesma, Ramos, Alegre, Canosa, García García, Aldaravi, Ayllón, Vidal, Montes, Arriaga, De la Cruz, Galiano, Alonso y Barroso.

Es aprobada el acta de la sesión anterior.

Asimismo son aprobados los decretos de la Alcaldía, nombrando guarda-peon a Jerónimo Gálvez del Cerro, y suplente del Cuerpo de serenos a Florentino Gutiérrez García.

Pasa a la Comisión respectiva la instancia de don Jerónimo Agudo, relacionada con la instalación de tubos de desprendimiento de humos que existe en el callejón del Potro.

Se aprueba la instancia de don Francisco Navas, en la que se solicita autorización para apertura de un colegio, ya que el informe es favorable.

Son aprobadas también las instancias para realizar obras de los vecinos Luis López Ortega, Paseo de la Rosa, 18; Lucina Sotomayor, Fuente de la Corona; Cesáreo Santa Ursula Puñal, Camino del Cementerio; Juana Martín Bermejo, Potro, 7; Bonifacio Crespo, Paseo de la Rosa, 72; Elías Patrón, Cuesta de la Reina, 1; Lucio Arévalo (para extraer piedra de la cantera de Santa Bárbara); Máximo Guerrero, para colocar cartelera anunciadora en la primera columna de la fachada del Café Español.

Para apertura de establecimientos se autoriza a los vecinos Celedonio Figueroa Aparicio, Antonio Higuera Reyes, Bonifacio Crespo, Narciso Díez García, Cipriano Gómez e Isaac Gutiérrez González.

También son aprobadas las facturas que quedaron sobre la mesa en la sesión anterior, quedando pendiente para la próxima las que nuevamente presenta Intervención.

#### En homenaje al Greco

Se lee un escrito de la Sección de Arte y Arqueología de la Facultad de Historia de la Universidad de Valladolid, interesando una losa de granito extrahda de los alrededores de la ciudad, para colocarla en Fodele (Grecia), en homenaje al Greco. Se da un voto de confianza a la Alcaldía para que facilite dicha piedra.

También se lee un oficio del gobernador en el que expresa su complacencia por el acertado acuerdo de testimoniar su felicitación al director de la Escuela Central de Gimnasia, por el acto humanitario que realizó el sargento de dicho Centro don José Vázquez Sánchez, así como intervenir en las gestiones que se realicen para que se le conceda la Cruz de Beneficencia.

#### Ruegos y preguntas

El señor López Barroso formula una pregunta sobre el nombramiento de un obrero en el Cementerio municipal, que el señor Villasante contesta diciendo que no tiene conocimiento del asunto.

El mismo concejal hace varios ruegos sobre que el riego que se viene haciendo en la carretera del paseo de la Rosa se haga extensivo a los paseos laterales. Otra sobre la fuente establecida en San Servando, que carece en absoluto de agua, teniendo los vecinos que salirse de una que está cerca del río. También dice el señor Barroso que en la fuente de Cabragos se cargan diariamente ocho o nueve cubas de agua, causando con ello el agotamiento de los depósitos.

Le contestó el señor Villasante, diciendo que únicamente ha dado autorización para cargar una cuba con destino al Manicomio y otra al Asilo.

El señor Alonso pregunta en virtud de qué disposición se ha celebrado la fiesta del Corpus, cuando el Ayuntamiento tenía acordado lo contrario. Le dice el señor Villasante que no sabe de quién puede haber partido esa disposición, que el alcalde propietario se lo podrá contestar.

El mismo concejal protesta de que sin quitar las arenas esparcidas por las calles que ha recorrido la procesión del Corpus, se haya regado, yendo esas arenas a los buzones y alcantarillas, con lo cual tendrá que realizarse obras para sacar esas arenas de los buzones, y cree no debe ser por cuenta del Municipio los jornales que se inviertan en esas faenas.

Le contestó el señor Villasante diciendo que no sabe quién haya dispuesto ese riego, y seguidamente se levantó la sesión.

### Extranjero

El fracaso de la Conferencia del Desarme parece inminente. La discrepancia de opiniones entre dos grupos de delegados ha venido acentuándose hasta el día de ayer, en que hubo un violento entredicho entre los señores Henderson y Barthou.

El señor Henderson presentó un anteproyecto de Convenio que el señor Barthou rechazó en términos que el señor Henderson consideró bastantes para presentar la dimisión. Menos mal que este hecho no llegó a producirse. Sin embargo, el conflicto ha quedado en pie, pues si el señor Barthou no presenta una solución viable en la próxima reunión de la Mesa, la Conferencia habrá fracasado.

En la Habana, en una de las calles más céntricas, un grupo de terroristas ha disparado sus ametralladoras sobre el automóvil del cónsul de España. Cuando se cometió el atentado, el representante de España no estaba en su vehículo y así pudo salvarse. En cambio, el «chauffeur» ha resultado herido.

En Austria no se celebrará más el aniversario de la República; así lo ha dispuesto el Gobierno que preside Dollfus.

El Gobierno se incautará de los bienes del partido comunista.

En el Parlamento griego se produjo un violento incidente, a consecuencia del cual resultó herido el señor Papanastasius. Los grupos parlamentarios de oposición han decidido retirarse del Parlamento.

El presidente Roosevelt tiene la intención de retirar las fuerzas yanquis de Haití.

En Sarrelouis, la tirantez entre hitleristas y no hitleristas continúa.

Polonia ha notificado al Gobierno de los Estados Unidos que no pagará los vencimientos de 15 correspondientes a las deudas de guerra.

### Chocolates ELGORRIAGA

Recuerden siempre que son los mejores. De venta en todos los buenos establecimientos de Confiterías y Ultramarinos. Para pedidos al detall o al por mayor, diríjase a su distribuidor para Toledo y su provincia: Juan Reguilón, Cuatro Calles, 11, teléfono 374.

### Han sido arrestados los generales Molins y González Carrasco

Por asistir al banquete homenaje de los señores Yanguas Messía y Calvo Sotelo

MADRID.—Por orden del ministro de la Guerra, han sido arrestados los generales Molins y González Carrasco, por haber asistido al banquete que en honor de los ex ministros de la Dictadura señores Yanguas Messía y Calvo Sotelo organizó la minoría parlamentaria monárquica de Renovación Española.

El general Molins, dados su delicado estado de salud y su avanzada edad, cumplirá un arresto de veinticuatro horas en su domicilio particular.

El general González Carrasco, arrestado por un mes, cumplirá el castigo en el castillo de San Julián, en Cartagena.

## Paludina HOH2

Específico del Paludismo

Inyectables - Comprimidos - Gotas

PEDIDLO EN FARMACIAS

Laboratorio - CADIZ

## LA CATALANA

Seguros contra incendios y explosiones de todas clases

Contra la Pérdida de Alquileres, Riesgos Locativo, de Recursos y de Paralización de trabajo a causa de incendio

FUNDADA EN 1865

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión

Domiciliada en Barcelona: Paseo de Gracia, 2

Capital suscrito: Ptas. 5.000.000.—Capital desembolsado: Ptas. 2.000.000.—Reserva Estatutaria: Pesetas 1.000.000

### Situación y desarrollo de la Compañía:

Años	Primas	Siniestros indemnizados	Reserva de riesgos en curso	Reservas patrimoniales
1872	264.105,57	128.264,04	85.534,96	55.020,13
1882	429.181,86	125.322,62	146.275,85	291.457,58
1892	884.129,47	310.864,26	294.707,82	611.810,14
1902	1.600.535,89	469.148,41	553.511,96	809.167,86
1912	2.812.596,35	1.161.798,61	937.532,11	1.363.194,37
1922	16.262.328,37	8.661.553,66	5.955.412,65	2.431.050,85
1932	24.767.653,09	12.047.383,18	9.086.279,17	7.784.018,18

Autorizado por la Inspección de Seguros y Ahorro en 25 de Mayo de 1933

Delegado para la provincia de Toledo:

Don Bruno Nieto Pérez

Núñez de Arce, 19 - TOLEDO - Teléfono 207

De las fiestas hispano-americanas

## En Talavera fueron espléndidamente agasajados los toledanos de Ohio, que marcharon luego a Oropesa y Lagartera

### La estancia de los representantes del Toledo (Ohio) en Talavera

TALAVERA, 5 (4 tarde).—Cerca de la una de la tarde llegaron a esta ciudad los representantes del Toledo americano con el alcalde de la capital, presidente de la Diputación. Comité de Relaciones, ingeniero jefe de Obras públicas y otras autoridades y personas distinguidas. En la ermita del Prado fueron recibidos por el alcalde y el Ayuntamiento de Talavera, bajo mazas. Mientras la banda de música interpretaba los himnos americano y español se hicieron las presentaciones.

Después de visitar la ermita de la Virgen del Prado, admirando las magníficas colecciones de cerámica que allí hay, pasaron a pie por el parque, dirigiéndose a la fábrica de cerámica de los señores Ruiz de Luna, donde fueron objeto de una entusiasta recepción. Se había levantado un artístico arco, en el que se veían los escudos de Toledo, Talavera y Toledo americano.

El señor Ruiz de Luna ha obsequiado al alcalde del Municipio de Toledo de Ohio con un magnífico cuadro, y a los restantes miembros de la Comisión americana con cuadros, también de cerámica, en donde se representan algunos del Greco de la Catedral de Toledo. Las señoras han sido obsequiadas con preciosas bomboneras de cerámica. Servido un aperitivo y cambiadas frases de gran cordialidad por los alcaldes, se trasladaron al Ayuntamiento, en donde, en el salón de actos, se celebró un banquete.

TALAVERA, 5 (11 noche).—La Comisión americana de Toledo de Ohio y las autoridades provinciales se trasladaron a Lagartera, donde fueron recibidos con gran entusiasmo y presenciaron una típica boda. A las doce de la noche regresaron a Toledo. Hoy han ido a Madrid, pues en la Embajada de Estados Unidos se celebra esta tarde un té en honor de las representaciones americanas y de Toledo, así como de las personas que han cooperado a las fiestas de confraternidad que se han celebrado estos días.

Mañana, en la plana dedicada a Talavera, nuestra redacción en aquella ciudad informará amplia y detalladamente de estos actos.

### Algunos detalles de las pasadas fiestas

Al reseñar los actos celebra dos estos días en homenaje a nuestros huéspedes, los toledanos del Estado de Ohio, en Norteamérica, por la precipitación con que hablamos de redactar nuestras informaciones, apremiados por la escasez de tiempo, se nos pasaron detalles de los que, si en general no eran importantes, algunos tenían bien determinado valor informativo.

### El gobernador en el banquete oficial

Uno de éstos fue la acertada intervención oratoria de nuestro gobernador provincial, don Artemio Precioso, en el banquete oficial que se celebró en el Hotel Castilla.

Habló el señor Precioso dos veces. En la primera saludó a la Comisión yanqui en nombre del Gobierno español y se adhirió al acto, haciendo un alto y justo elogio del embajador norteamericano. Recordó luego el viaje de un periodista, español y toledano, el señor Gómez Hidalgo, a Norteamérica, y su iniciativa de relacionar las dos Toledos, de América y de España; iniciativa secundada luego por otro periodista toledano español, el señor Gómez Camarero. Señaló la sig-

nificación del acto que se celebraba y dijo que el señor Embajador de los Estados Unidos había prestado un gran servicio a España.

Luego, en un segundo discurso, agradeció el saludo que le enviaba el gobernador del Estado de Ohio, y anunció que, muy complacido, correspondería a este honor dedicándole otro mensaje. La actuación del señor Precioso ha sido muy elogiada.

### De la visita a la fábrica de cerámica Aguado

El domingo, por la tarde, la Comisión de toledanos de Ohio visitaron la fábrica de cerámica artística Aguado que, como sabemos nuestros lectores está instalada en el legendario Palacio de la Cava.

Los visitantes lo recorrieron todo muy detenidamente, y admiraron todo: el ambiente medioeval del palacio, su leyenda, la espiritualidad y arte que allí domina en todas partes, en el jardín, en el saloncito mudéjar, en la exposición permanente...

Cuando la señora viuda de Aguado les obsequió con la espléndida que ya conocen nuestros lectores por nuestra información del lunes, al entregarles el soberbio panel decorativo, representando una escena del Quijote, de tres metros de largo por dos de ancho, la so: presa de los comisionados yanquis, ante el desprendimiento magnífico de la Casa Aguado, fue tal que no hallaban palabras con que expresar su gratitud. El vicealcalde de Toledo, Ohio, dijo a la señora viuda de Aguado que, aun que el obsequio estaba destinado al Ayuntamiento, tan admirable era como obra artística, representativa de una de las más gloriosas tradiciones de arte industrial toledano, que se colocaba en el museo del Toledo de Ohio, para que fuese conocida y admirada de aquellos toledanos de América y para enriquecer el acervo artístico del museo.

Al día siguiente, por la mañana, estuvo en la fábrica Aguado el embajador norteamericano, Mr. Claude G. Bowers, a quien acompañaba la Comisión de Toledo Ohio, y nuevamente testimoniaron a la señora viuda de Aguado su gratitud y su admiración. El señor embajador se excusó de no haber podido visitar la casa el día anterior, retenido en Madrid por asuntos oficiales, y la señora de Aguado le obsequió con un precioso cenicero, de reflejos metálicos, que ostenta el escudo del Estado americano de Ohio.

### Visita a la Escuela de Artes y Oficios

Acompañados del alcalde de nuestra ciudad y de otras representaciones, los toledanos del Estado de Ohio, visitaron la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de nuestra capital, donde fueron recibidos por el señor director al frente de una representación del Claustro de profesores y personal de la misma, y una representación escolar.

Hechas las presentaciones, el señor Hoover y su acompañamiento, pasaron a visitar las distintas clases y talleres, deteniéndose con admiración en todas ellas, visitando acto seguido los Museos de Talla, Cerámica, Labores, y el de trabajos en hierro

dedicando grandes elogios en general a todos los talleres y clases por los trabajos que figuran en la Exposición y Museos citados. La Escuela les obsequió con reproducciones que fueron agradecidas.

Miss Stephen K. Mahon, inició el deseo de que sea un hecho el intercambio cultural entre esta Escuela de Toledo y las de su ciudad, añadiendo que agradecería algunos ejemplares realizados por los alumnos toledanos para que fueran reproducidos, por alumnos americanos.

Al elogiar mister Hoover un trabajo del señor Cabrera, que representa la copia del natural de dos personajes, este último señor contestó al elogio en el sentido de que le enviase dos fotografías suyas para realizar idéntico trabajo.

Fue tan agradable para los visitantes su estancia en la Escuela, que la prolongaron por bastante tiempo a pesar de tener que salir con tiempo marcado para Oropesa y Talavera, siendo cerca de las doce cuando abandonaban el local, despedidos con todo afecto por el personal del Centro.

Ya en la puerta del edificio, mister Hoover dedicó a todos las siguientes palabras: Cada momento que pasa me encuentro más enlazado por los toledanos y más unido a ellos.

## Sanatorio de Valde lasierra

Guadarrama (Madrid)

Magnífica situación. Hermoso parque. Ideal clima de verano. Terrazas. Ascensor. Confort. Teléfono y radio en las habitaciones. Rayos X. Pneumotórax. Frenectomía. Pensiones, 15 a 20 pesetas, incluida asistencia médica. Dirección: SANTIAGO M. CE RECEDA. GUADARRAMA. Teléfono núm. 2.

## Las carreras ciclistas del domingo

El domingo pasado, y con gran animación, se celebraron las carreras que, con motivo de las fiestas del Corpus, patrocinaba el Comité de acción local y organizaba «Unión Ciclista» sobre el siguiente recorrido: Vega Alta, Cuesta de Avila, Venta de la Esquina, Cuatro Caminos, Cuesta del Túnel y Vega Alta, donde se situó la meta; este recorrido se hizo durante ocho veces consecutivas.

La salida se verificó a las diez y veinte de la mañana, destacándose seguidamente Aguado, seguido a corta distancia por un pelotón de cuatro corredores; éstos pasan en la primera vuelta por el siguiente orden: Aguado, Córdoba, Prieto, Jiménez y Beato, entablado ya estos últimos en pos del primero una emocionante caza que dura hasta el final de la carrera.

La clasificación de las siguientes vueltas se verificó por este orden:

Segunda vuelta: Joaquín, Jiménez, Córdoba, Prieto y Beato. Tercera vuelta: Joaquín, Prieto, Jiménez, Córdoba y Beato. Cuarta vuelta: Joaquín, Prieto, Córdoba, Jiménez y Beato. Quinta vuelta: Joaquín, Córdoba, Jiménez, Prieto y Beato. Sexta vuelta: Joaquín, Jiménez, Beato, Prieto y Córdoba. Séptima vuelta: Joaquín, Jiménez, Beato, Córdoba y Prieto, y por fin la octava vuelta, que da la clasificación general por este orden:

Primero, Joaquín Aguado, cincuenta y ocho minutos y treinta y cinco segundos.

Segundo, Jiménez, sesenta y tres minutos y diez segundos.

Tercero, Beato, sesenta y tres minutos y veinte segundos.

Cuarto, Prieto, sesenta y tres minutos y treinta y cinco segundos.

Quinto, Córdoba, sesenta y tres minutos y cuarenta y cinco segundos.

### Los mejores Cafés son los de Puerto Rico, Caracolillo y Moka, pues estas tres clases son las que tuesta REGUILON

Cuatro Calles, 11-Tel. 374

(Por la máxima experiencia en la torrefacción y tueste al natural de Cafés, ha obtenido siempre esta Casa el máximo de consumo, debido a la inmejorable calidad de los Cafés en crudo y al punto uniforme que siempre consigue en sus tuestes.)

### EL CASTELLANO

Apartado 12

## Se considera fracasada la huelga de campesinos en nuestra provincia

### Según la Delegación de Trabajo, de los 206 pueblos, el paro es general en cinco, y parcial en diecisiete

Esta mañana nos ha recibido el delegado provincial de Trabajo, señor Barriobero, y a preguntas nuestras, sobre el desarrollo de la huelga general del campo, nos dijo que se podía considerar fracasada.

De los 206 pueblos que tiene esta provincia—añadió—sólo es general el paro en Los Cerralbos, Yuncos, Rielves, Navalacán y Yébenes. Total cinco pueblos.

Hay huelga parcial en Nambroca, Menasalbas, Cabañas, Ocaña, Torrijos, La Mata, Ollas Novés, Chueca, Val de Santo Domingo, Oropesa, Santa Cruz del Retamar, Santa Olalla, Consuegra, Urda, Pantoja y Los Naval, morales. Es decir, en diecisiete, afectando de un 10, como mínimo, a un 40, como máximo, por 100 de los trabajadores.

El señor Barriobero ha recibido comisiones obreras de las fincas Cañete y Calabazas Altas; al alcalde de Cerralbos y a obreros de Illescas y Cobisa para interesarle en los problemas de trabajo relativos a la recolección, que el señor Barriobero trata de resolver con fórmulas equitativas y justas.

El gobernador, al recibir esta tarde a los informadores, les habló también de la huelga de campesinos que, en nuestra provincia, dijo, se puede considerar completamente fracasada.

Hay paro general en unos cuantos pueblos, muy pocos—nos dice el señor Precioso—y parcial en algunos más. En general, la actitud de estos pueblos, a los que afecta el paro, es pacífica, aunque se han registrado algunas coacciones que han sido reprimidas energicamente.

## Se vende

coche marca «ESSEX», seminuevo, seis cilindros, cuatro puertas. Razón: Auto-Martínez. Corral de Don Diego. Toledo.

## Rastrojera

Se vende la de Azaña (Toledo), el día 8 de junio, a las diez horas, advirtiéndose que está prohibido el espigueo.

## Información local

### Registro civil

Nacimientos.—Sagrario Lepez Mora, de Leandro y Paula. Defunciones.—Julán Sánchez Gallardo, de dos meses (atropesado), Palomarejos.

### Señalamiento de pagos en Hacienda para el día 7

Don Claudio Fernández, don Fernando Muñoz, don José Carvajal, don Rafael Moreno, don José García, don Claudio García, don Pablo García.

### Viajeros

Procedentes de Valencia y Madrid, han pasado unos días en Toledo, con motivo de las pasadas fiestas del Corpus y de las organizaciones en homenaje de la Comisión del Toledo americano, la distinguida dama doña Emilia de Tudela y Bonell, esposa del secretario del Gobierno civil de esta provincia, don Rafael Afán de Ribera y Marcos de Lizana; su hermano don Enrique de Tudela, teniente coronel de Estado Mayor y comisario del Estado en la Compañía de ferrocarriles de M. Z. A.; su bella esposa doña Joaquina Gil, y hermana doña Joaquina, viuda de Calvo. Cuentan tan ilustres visitantes, entre los numerosos testimonios de consideración y distinción que han recibido, el nuestro, afectuoso y sincero.

### El premio al escaparate del señor Sánchez-Beato

En atenta carta nos ruega don Joaquín Potenciano que hagamos público su agradecimiento a don Víctor Sánchez Beato por haberle cedido las 500 pesetas, importe del premio extraordinario que a este industrial le ha sido adjudicado en el concurso de escaparates, por el adorno del suyo, obra de nuestro comunicante.

## En la carretera de Toledo a Ciudad Real

### Un hombre muerto por atropello del carro que guiaba

ORGAZ.—En el kilómetro 38 de la carretera de Toledo a Ciudad Real fué encontrado el cadáver de un hombre sobre un carro chaco de sangre y junto a él, llorando, otro individuo y un carro con tres caballerías.

Este último individuo, Andrés García Ochoa, de cincuenta y ocho años, dijo que el muerto era su hijo Miguel García Martín, de veintiséis años, vecino de Yébenes.

Manifestó que al bajar una pendiente con el carro, Miguel, en un descuido, cayó al suelo; pasándole por encima una de las ruedas, dejándole muerto.

## CONSULTA de enfermedades de la piel y venéreas

### ESPECIALISTA DON PELAYO LOZANO

(Médico por oposición de los Dispensarios Oficiales Antivenéreas)

Consulta diaria de dos a cuatro

ARMAS, 12 (entrada por Corral de la Campana, 2)

## Incidencias locales

### Casa de Socorro

Han recibido asistencia: Luisa Zapa Moreno, de doce años, Vida Pobre, 1, de herida incisa en el muslo izquierdo, producida por haberla mordido un perro.

—Alfonso Carrasco Fernández, bajada del Colegio de Infantes, 13, de herida contusa en la región mentoniana, por caída casual.

—Consuelo García López, de veintinueve años, Corralillo, 2, de heridas en el dedo pulgar e índice, dorso de la mano derecha, producidas al separar a dos mujeres que reñían.

—Francisca Lozano Pérez, de veintitres años, Granados, 2, de erosiones múltiples en la cara, producidas en rifa en la vía pública.

—Marcelina Sánchez Villalobos, Granados, 1, de erosiones en distintas partes de la cara y se aqueja de fuertes dolores en distintas partes del cuerpo, producidas en rifa con otra vecina.

—José Agrelo Castañeira, de treinta y ocho años, con residencia en Madrid; heridas contusas en los dedos medio, anular y meñique de la mano izquierda, producidas estando maniobrando en su coche.

—Segundo García Corrales, de once años, callejón de la Soledad, 5, fractura de cúbito y radio por su tercio inferior antebrazo izquierdo. Pronóstico reservado, producida al tirarle otro chico al suelo en el Miradero.

—Narciso Ramírez Martínez, de diecisiete años, Paseo de la Rosa, 102; herida punzante en el pie derecho, producida en accidente de trabajo.

—Manuel Rodríguez Peceño, de seis años, San Marcos, 2; probable fractura de radio derecho, por caída casual.

—Calixto González Fernández, de veintiocho años, Posada de la Hermandad; herida contusa en la región superciliar, por caída casual.

—Amalio Sala, de cinco años, Sierpe, 7 y 9; herida contusa en la región parietal.

—Pilar Fernández, de doce años, San Lorenzo, 5; herida cortante en el tercio medio cara externa de la pierna izquierda.

—Elsa Biezma Ortiz, de veintiocho años, Cuesta de la Ciudad, 5; contusión en el codo derecho y erosiones en la muñeca izquierda, por caída casual en la vía pública.

—Amparo Mesa, de cuarenta y ocho años, Pozo Amargo, 19; tenia enclavada una aguja en el dedo pulgar izquierdo, que no fué extraída, recomendándose sea vista con rayos X.

—Margarita Rodríguez, de cuatro años, callejón del Diablo, 1; extracción de un cuerpo extraño de la fosa nasal derecha.

—Encarnación López, de cincuenta y cuatro años, Arrecogidas, 6; se aqueja de dolores en el codo izquierdo, no apreciándose lesión alguna.

## Se vende

molino aciteero con vivienda, va sijas, motor de gasolina y demás enseres, con extenso local y patio. Para tratar, D. V. Arribas, en Polán (Toledo).

## Ovejas

Se venden 350 nuevas, con sus carneros.—Para verlas y tratar, en Ajofrín, con don Demetrio Sánchez.

Anúnciese en EL CASTELLANO y se convencerá de sus buenos rendimientos.

## Escarmiente en cabeza ajena...

No incurra en lo que otras personas que adquieren receptores de Radio a cualquiera que se dice representante, pues, aparte de pagar más al adquirirlo, después pasará a sinnúmero de disgustos, y gastará mucho dinero.

Adquiéralo de una marca de solvencia y garantía mundial y de un agente que por su solvencia y especialidad sea garantía de usted para siempre.

Vea y escuche los nuevos modelos PHILIPS, y V. decidirá.

VENTAS A PLAZOS  
**AGENCIA OFICIAL "PHILIPS,"**  
Plaza de San Agustín, 7 (junto al Cine Toledo)

## ULTIMA HORA

### De la «Gaceta»

MADRID, 6.—Por una orden que publica la «Gaceta» se aprueba la liquidación definitiva de las obras de adaptación del convento de Santa Ana para ampliación de la Escuela de Artes.

### Acuerdos de los radicales

Después de la una y media terminó la reunión de los radicales.

Dijo el señor Lerrox que tratan de la ley de jueces municipales, acordándose varias observaciones que se hicieron. También se ocuparon de la ley electoral en términos generales, porque no se discutirá hasta después de las vacaciones.

Respecto a las disgregaciones en el partido se expresaron varios criterios y la actuación sucesiva de la minoría.

Asistieron todos los que representan dichos cargos.

### Gobernación.—La huelga de campesinos

El subsecretario dió una amplia nota, reflejando el siguiente curso de la huelga de campesinos:

Albacete.—Se ejercieron coacciones en tres pueblos, deteniéndose a siete individuos.

Alicante.—En un pueblo un grupo de huelguistas agredió a la Benemérita sin consecuencias, actuando ésta energicamente.

Almería.—Hay paro en varios pueblos, registrándose en cuatro incidentes de alguna importancia.

Badajoz.—Se registró una colisión entre huelguistas.

Ciudad Real.—Ha habido coacciones. En Pedro Muñoz la Benemérita fué agredida, resultando tres lesionados por piedras. Se detuvo a dos agitadores y a dos directivos, restableciéndose la tranquilidad.

Jáen.—En dos pueblos recorrieron los campos los huelguistas levantando a los que trabajaban, paralizando las faenas y agrediendo a aquellos. En otro pueblo se hicieron disparos contra la casa de la Guardia civil, sin consecuencias.

En dos cortijos hubo una agresión, de la que resultó muerta una criada, y se provocó un incendio, que dominó la Benemérita, pues de propagarse hubiera causado daños importantes en el pueblo.

También en otro cortijo fué muerto el hijo del dueño, hiriendo en otro a un labrador y a un guardia municipal. A éste con un hacha. Se concentraron fuerzas de la Guardia civil y Asalto.

Málaga.—En un pueblo el delegado detuvo al alcalde y a dos concejales, que incitaban a secundar el movimiento.

Marcia.—Hay un pueblo con paro completo, y en otro secundado por parte de los restantes obreros.

Navarra.—En dos pueblos hubo coacciones.

Salamanca.—Se indica que hubo coacciones en Ciudad Rodrigo.

Segovia.—Los obreros del Patrimonio se han negado a entrar al trabajo.

Sevilla.—Hay paro general en cinco pueblos. En otro se incendiaron las máquinas de segar, haciéndose detenciones.

Toledo.—Hay paro en Los Ce-

rbalbos y Lagartera. (También se cita el incidente de Santa Olalla). En Los Navalmorales se practicaron cuatro detenciones.

Valladolid.—El paro total alcanza a cuatro pueblos. En quince sólo afecta a los socialistas, trabajando los demás.

Zaragoza.—De los 47 pueblos que presentaron oficios de huelga, sólo cuatro la han declarado total.

En Vitoria, Avila, Baleares, Cádiz, Huelva, Huesca, Las Palmas, Logroño, Orense, Pontevedra y Tenerife, entre otras se trabaja normalmente, pues no tienen importancia los pequeños incidentes registrados.

### Por los Ministerios

En Guerra estuvieron los jinetes militares que acudirán al concurso hípico de Lisboa.

—Acudió a Instrucción una comisión de Guadalajara con el conde de Romanones para gestionar la continuación de construcción de escuelas, entre otras mejoras locales.

### Del Congreso

La Comisión de Estatutos aprobó el artículo referente a facultades en derecho civil.

—Se ha reunido la Comisión de régimen interior, tratando de refrigeración de la Cámara y aprobando el presupuesto, que se leerá hoy.

—La Esquerda examinó el momento, adoptando algunos acuerdos.

—La de Agricultura ha continuado el estudio de la ley de Arrendamientos.

—La Comisión de reglamento resolverá lo pendiente el miércoles.

—Se ha estudiado en la de presupuestos el de Trabajo, Sanidad y Beneficencia.

## Más huevos

y mejor desarrollo de sus aves obtendrá usted adicionando a su alimento una parte de huesos frescos molidos al día. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta verduras y corta-raíces especiales para avicultores.

Pida catálogo a

**Matth. GRUBER**

Bilbao Madrid  
A. S. Mamés, 33 Ferraz, 8  
Dirección postal: Apartado 185.  
BILBAO

## Informes oficiales

### Subvención a una colonia escolar de Ocaña

Al Consejo local de Primera Enseñanza de Ocaña (Toledo) se le concede una subvención de 2.500 pesetas, que se librarán a nombre de don Desiderio Manzanares Mata, para la Colonia escolar cuya organización proyecta.

### Médico puericultor en Toledo

Ha sido nombrado médico puericultor del Centro provincial de Higiene infantil de Toledo, don Justo Mora Comas, con la indemnización anual de 6.000 pesetas.

## Camas Doradas

### Las mejores, en la Fábrica 34, Calle de la Cabeza, 34 MADRID

## VICHY HOPITAL

### AGUA MINERAL NATURAL

Afecciones del estómago

Retened en la memoria  
Y emplead en vuestros enfermos  
**PLATANO-CEREOSA**  
Del Doctor Barberá  
Alimento vegetal de primer orden  
Todos los médicos se inclinan por este alimento, por su forma de elaboración por concentración al vacío.  
Rechace usted todas las imitaciones, pues estas nunca pueden ser igual al producto original.

## El "Corpus" talaverano

Volvió el Señor Sacramento a pasear su realza por las calles de la ciudad talaverana. Volvieron los fieles a acompañarle en su desfile triunfal. Volvió el pueblo a adorarle públicamente, libre ya de la pesadilla de un laicismo trasnochado que, con pretensiones de libertad, no ha sido sino una tenaza que la ha aprisionado durante el famoso bienio.

El Señor volvió a pasear por las calles de Talavera, como por las de otros muchos pueblos y ciudades; pero al volver a permitirse su expansión a la fe, ésta se desbordó hasta extremos inenarrables, resultando aquella manifestación algo extraordinario, de lo que conservará Talavera un perenne recuerdo. Muchos cientos de personas acompañando al Santísimo; varios millares presenciando su paso; la Colegiata ocupada hasta en sus últimos rincones por la multitud, a la entrada de la Custodia. Todo, todo como antaño; mucho mejor que antaño, porque de algo ha servido la absurda opresión que se quiso hacer a España para que saltara por encima de sus tradiciones y de lo que lleva arraigado en el fondo de su alma. Ha servido para eso: para avivar la fe, y hasta para hacerla renacer en aquellos que la tenían dormida.

Y esta es la primera consecuencia que hay que sacar de aquel día memorable. La segunda es la participación del pueblo, del pueblo entero, en aquel acto externo de culto a su Creador; fueron todas las clases sociales las que de un modo o de otro intervinieron en la manifestación religiosa, lo mismo el pobre que el rico, el artesano como el labrador. Y es que esta fiesta del Corpus en Talavera, como en todas partes, ha tenido siempre un marcado sabor popular, porque es del alma del pueblo de donde brotó esta tradición secular, porque ha sido siempre el pueblo el que a ellas se ha sumado; mejor dicho, el que las ha impuesto y las ha organizado. ¡Y querían unos ilusos quitar al pueblo lo que el pueblo mismo siente!

Por eso en Talavera las fiestas del Corpus empezaban siempre con algunos festejos populares de víspera, entre ellos la serenata o concierto nocturno en la plaza de la Constitución, que se ha conservado hasta el cambio de régimen.

Hubo una sola excepción: la falta de participación oficial en las fiestas. No se unió a ellas el Ayuntamiento, ni siquiera con la colocación de colgaduras en sus edificios al paso de la procesión. En sus balcones, los empleados y algunos concejales, contemplando aquella vibración espléndida de la fe, a las que unos no podían y otros no querían concurrir. Y entre tanto, ellos solos—el Talavera oficial—haciendo vida ordinaria en contra de la inmensa mayoría—la casi totalidad—de los ciudadanos.

Fuerza será repetir que no hay más remedio que rendirse a la realidad, y la realidad impone que estas fiestas tan arraigadas en cada villa, en cada ciudad de España, deben hacer salir de su inhibición al elemento oficial, que si éste representa de verdad los sentimientos y los anhelos del pueblo, no deben estar ausentes de lo que éste quiere e impone, porque así lo que resulta es que quien desairado queda es quien se esfuerza por restar su valor y no prestar su brillantez a una fiesta que el pueblo hace.

Por lo demás, nadie faltó a rendir culto a su Dios y Señor, porque nada son dos o tres comercios que no cerraron—algunos de ellos quizá de los que se esperaba con más certeza esta atención—. Y nos cumple rendir, a propósito, un homenaje al comercio talaverano; ya lo merecía de hace tiempo, porque patronos y obreros de consuno, cuando se firmaron las bases de trabajo, no dejaron de incluir entre los días de descanso, ni uno solo de los días de fiesta religiosa. Pero en este caso, y atendiendo al llamamiento que se les hizo, cerraron al paso de la procesión—con las contadísimas excepciones apuntadas—y aun varios de ellos con tiempo suficiente para que la dependencia pudiera asistir a la misma, no volviendo a abrir ya casi ninguno. Bien por el comercio talaverano.

Y bien por todos; pero en especial por las Cofradías y Asociaciones religiosas, las femeninas y las masculinas, y de éstas las obreras, que se unieron con todo entusiasmo al acto.

Bien por Talavera entero, que supo hacer que el día del Corpus volviera a ser lo que siempre fue, y lo que nunca debió dejar de haber sido.

Una boda

En la iglesia Colegiata de Santa María la Mayor, se verificó el pasado día 30 de mayo, el matrimonial enlace de la bellísima señorita Conchita F. Sanguino con el culto médico de esta ciudad, don Fernando Mas Robles.

Lucía la novia un lindísimo traje de «piel de ángel» con manto de «tisu de plata» que realzaba la belleza de la joven desposada y el novio vestía rigurosa etiqueta.

Bendijo la unión el presbítero don José Mora, amigo del novio, y al final de la misa de relaciones dirigió a los contrayentes una breve plática ensalzando la santidad del matrimonio y la influencia social de la familia cristiana.

Actuaron como padrinos el doctor F. Sanguino, padre de la

novia, y doña Petra Robles, madre del novio.

Terminada la ceremonia religiosa, se trasladaron los contrayentes al Juzgado de Instrucción y en su sala de audiencia se constituyó el Juzgado municipal, verificándose la ceremonia civil ante el juez señor Alvarez, que al darla término tuvo unas palabras de felicitación para los nuevos desposados.

Firmaron el acta como testigos el ex director General de Prisiones don Fernando Cadsal y el señor juez de primera instancia don Pablo Guillén.

En el Teatro Juan de Mariana se sirvió un suculento almuerzo a los invitados que llenaban la sala y el escenario.

Terminada la comida, mientras los novios salían para Madrid y otras poblaciones, los invitados se dedicaron al baile. Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos.

## Una boda

En la iglesia Colegiata de Santa María la Mayor, se verificó el pasado día 30 de mayo, el matrimonial enlace de la bellísima señorita Conchita F. Sanguino con el culto médico de esta ciudad, don Fernando Mas Robles.

Lucía la novia un lindísimo traje de «piel de ángel» con manto de «tisu de plata» que realzaba la belleza de la joven desposada y el novio vestía rigurosa etiqueta.

Bendijo la unión el presbítero don José Mora, amigo del novio, y al final de la misa de relaciones dirigió a los contrayentes una breve plática ensalzando la santidad del matrimonio y la influencia social de la familia cristiana.

Actuaron como padrinos el doctor F. Sanguino, padre de la

novia, y doña Petra Robles, madre del novio.

Terminada la ceremonia religiosa, se trasladaron los contrayentes al Juzgado de Instrucción y en su sala de audiencia se constituyó el Juzgado municipal, verificándose la ceremonia civil ante el juez señor Alvarez, que al darla término tuvo unas palabras de felicitación para los nuevos desposados.

Firmaron el acta como testigos el ex director General de Prisiones don Fernando Cadsal y el señor juez de primera instancia don Pablo Guillén.

En el Teatro Juan de Mariana se sirvió un suculento almuerzo a los invitados que llenaban la sala y el escenario.

Terminada la comida, mientras los novios salían para Madrid y otras poblaciones, los invitados se dedicaron al baile. Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos.

**CONSULTORIO**  
**Clínica-Operatoria-Rayos X**  
del  
**Dr. García Cappa**  
Cuesta de los Pascuales, 8.—Tel. 210.—TOLEDO

Fundada en el año 1906.—Consulta de enfermedades de la vista, garganta, nariz y oídos y cirugía general a cargo del DR. GARCÍA CAPP, del Hospital de la Princesa y del Real Dispensario antituberculoso Príncipe Alfonso, martes y viernes, de 11 a 1, y de 2 a 5. En Madrid, todos los días (excepto los citados), de 2 a 7, Santa María, 6.—El Consultorio se halla abierto todos los días de 5 a 6, para la curación de enfermos del tratamiento a cargo de los practicantes D. Fernando González y D. Cipriano F. Moraleda.

## La novillada del Corpus

¿Se acuerdan ustedes de aquellos cuatro soberbios novillos que se quedaron sin matar en la corrida de feria, cuando, a consecuencia de la lluvia, se suspendió la novillada, dejándonos con la miel en los labios?

Pues esos cuatro morlacos de la ganadería de don Gumersindo Llorente, de Barajas (Madrid), fueron los que Joselito Migueláñez hubo de despachar el solito en la tarde del Corpus.

Los dos primeros toros, buenos mozos y bravucones, fueron toreados por Migueláñez muy aceptablemente, y con la muleta muy valiente y decidido. Al entrar a matar el segundo fue cogido el espada y pasó a la enfermería. Sufrió un fuerte varetazo en el pecho. El público se echó a temblar, pues presenta que con el sobresaliente que había en la plaza los toros volverían vivos al corral, o a lo más, irían a manos de los carniceros ya mechados por cien estocadas. Pero Migueláñez aparece de nuevo, y el público, que ve el cielo abierto, le recibe con una imponente ovación por su coraje torero.

En el tercero, Joselito no estuvo tan afortunado. Cierta que el novillo era enorme y el torero estaba fatigado y molido del varetazo cosechado. Pero supo dar una chalequera que mató al enemigo.

En el cuarto y último, Migueláñez toreó muy bien con la capa y la muleta, y después de brindar a la banda de música hizo una gran faena y logró una buena estocada. (Ovación y salida en hombros de la plaza).

Bien por Migueláñez. Su valentía fue reconocida, y según se nos dice, ha quedado contratado para la feria de septiembre.

**BAJITO Y LARGO**

**Una becerrada**

Para el próximo domingo se anuncia una becerrada organizada por la Sociedad «El Bloque», a beneficio de sus escuelas invernales nocturnas. Diversos socios lidiarán, banderillarán y matarán, si pueden, tres becerras de una acreditada ganadería. El festejo promete estar muy concurrido.

**Una excursión catequística**

Los niños de la catequesis parroquial del vecino pueblo de Alcaudete de la Jara, han celebrado recientemente una excursión a esta ciudad, acompañados por el culto párroco de dicho pueblo nuestro paisano don Clemente Villanueva, y de la catequista señorita Tomasa Sánchez Granda.

Vinieron unos sesenta excursionistas que ocupaban cinco autobuses. En Talavera visitaron la cerámica del señor Ruiz de Luna, el Seminario Menor y los colegios e iglesias de San Prudencio y La Enseñanza.

En la Colegiata fueron obsequiados con una sesión de proyecciones catequísticas, explicadas por el señor arcipreste don Saturnino Ortega.

Por último visitaron el templo de Nuestra Señora del Prado, donde cantaron una salve a la Santísima Virgen.

Los niños regresaron a Alcaudete muy satisfechos.

**Tierra de regadío**

Compraría o tomaría en arriendo, con garantías de pago, de 10 a 100 hectáreas. Para ofertas dirigirse a **Pedro Provedo - Logroño**

**Canoe Talavera Club**

Se convoca a los adheridos a este Club a la Junta de constitución que tendrá lugar en el Centro de Artes y Oficios el día 11 del corriente, a las tres de la tarde, con el siguiente orden del día:

Nombramiento de Junta directiva.  
Proposiciones generales.  
Talavera, 7 de junio de 1934.  
El Comité organizador.

## LA PROCESION DEL CORPUS

### Una espléndida manifestación de fe

**Preparativos.—Aspecto de las calles**

El pasado jueves volvió a salir la procesión del Corpus, después de un eclipse de dos años en que no se permitió, por las circunstancias que todos conocemos. Días antes, y cuando ya se tuvo el permiso de la autoridad, los presidentes de las diversas Cofradías y Asociaciones católicas se reunieron para hacer la organización.

La Comisión llevó a cabo los preparativos, invitando a todas las dichas Asociaciones y procurando las máximas cooperaciones posibles; también invitó al comercio para que cerrara sus puertas durante la procesión.

Todas las calles del trayecto aparecían engalanadas con colgaduras; sólo dos o tres edificios aparecían sin ella: los oficiales.

La ciudad ofrecía desde por la mañana el aspecto característico de esta fiesta: mucha gente por las calles, ataviados lujosamente, y en espera de la hora solemne de la procesión.

**En la Colegiata**

Poco antes de la diez comenzó a organizarse la procesión. No sin gran trabajo, dada la numerosísima concurrencia, pudo acabar de salir a la calle. Acudieron a la Colegiata multitud de personas de todas las clases sociales, para formar con sus Asociaciones. El Santísimo fue colocado en la tradicional carroza, y se puso en marcha la procesión cerca de las diez y media.

**La procesión**

Abrieron marcha dos carretas artísticamente engalanadas, que iban arrojando juncia, follaje y flores, en toda la carrera. Seguían las mangas parroquiales. Las nutridísimas filas de fieles que acompañaban al Señor, estaban compuestas por todas las Asociaciones religiosas y católicas de la ciudad. En el centro de las filas, marchaban los estandartes, insignias y banderas, y presidían las respectivas Juntas directivas.

Puede calcularse que el número de personas que formaban en la procesión, no bajaría de 1.500; de ellas unos 500 caballeros de la Juventud Católica, Adoración Nocturna, Padres de Familia, Santo Sepulcro, Jesús Nazareno, San José, Nuestra Señora del Prado, etc., etc. Destacó el grupo de la Juventud Católica muy numeroso y disciplinado, que entonaba cánticos eucarísticos, y al final el himno de la Juventud, como una renovación de la profesión de fe.

Al final figuraba la carroza, con el Santísimo en artística custodia: daban guardia de honor los seminaristas y todo el clero regular y secular y talaverano. Ofició el señor arcipreste con los presbíteros señores Magán y Jiménez Mayoral, bajo palio, que era portado por miembros de la Juventud Católica.

Presidían el cortejo los con-

**Por la tarde**

Por la tarde cerró el comercio en su totalidad, y la gente hizo completa fiesta. Casi llenó la plaza de toros, en la novillada de que damos información por separado.

En el paseo del Prado dió un concierto la banda municipal que dirige el maestro Torres. El paseo estuvo concurridísimo hasta bien entrada la noche.

En el teatro Juan de Mariana hubo funciones, representándose «Madre Alegría» y «Cinco lobitos», por la compañía de María Luisa Gámez; y el cine de verano instalado en el Palenque, inauguró la temporada.

**«EL CASTELLANO» TELEFONO 12**

**¡DOMINA EN EL MUNDO!**

**EL CAMION CHEVROLET**

**OCUPA EL PRIMER LUGAR**

De cada cien camiones de su categoría que se matriculan en España 46 son Chevrolet. En Estados Unidos le llevaba en Octubre de 1933, 38.785 unidades de ventaja al camión que ocupa el 2.º lugar

CONCESIONARIO:

**ANGEL MINGORANZ CID**  
Teléfono 166 - TALAVERA DE LA REINA - Prado, 1c

## La visita de los toledanos de América a Talavera

Cerca de una llegaron los representantes de la ciudad de Toledo (Ohio) a nuestra ciudad, acompañados del señor presidente de la Diputación que traía la representación del señor gobernador, ingeniero jefe de Obras públicas, alcalde de Toledo y concejales de la ciudad Imperial con varios miembros del Comité de relaciones, entre ellos el presidente señor G. Camarero.

A la entrada de la ermita de Nuestra Señora del Prado eran esperados los comisionados por el Ayuntamiento bajo mazas y las autoridades de todo orden de la ciudad, además de numeroso público.

Una sección de guardias de Asalto, venida expresamente de Toledo, cuidaba del orden.

La banda municipal interpretó los himnos nacionales mientras se hacían las presentaciones.

A la puerta de la ermita el alcalde de nuestra ciudad, señor Hesse, dirigió un saludo a los norteamericanos, contestando el representante de la municipalidad del Toledo americano con otro breve discurso de agradecimiento.

La bellísima señorita María Quejueu tradujo ambas oraciones entre los aplausos del público.

Visitaron después nuestros ilustres huéspedes la ermita del Prado, admirando la cerámica del siglo XVI que cubre sus muros, guiados por el señor Ruiz de Luna.

A pie cruzaron las comisiones el paseo del Prado, y a su salida se organizó una caravana de automóviles que condujo a los expedicionarios a la fábrica de cerámica del señor Ruiz de Luna. Las calles estaban colgadas y engalanadas con gallardetes que ostentaban las banderas de ambos países y desde los balcones echaban flores y papeles de colores al paso de los embaajadores de la ciudad americana.

A la entrada del museo del señor Ruiz de Luna se levantaba un arco de follaje con los escudos en cerámica de Toledo y Talavera y encima el de la ciudad de Toledo (Ohio). Sobre los escudos esta leyenda: «Toledanos de América, bien venidos seas». Con todo detalle y minuciosidad visitaron nuestros huéspedes las diversas fases de la industria, deteniéndose principalmente en los tornos y taller de pintura. En el salón de exposición y museo se sirvió a los visitantes un espléndido aperitivo, brindando los tres alcaldes de los dos Toledos y de Talavera con el señor Luna.

Este hizo obsequio a los americanos con un hermoso cuadro de cerámica de asunto campesino para la municipalidad del Toledo (Ohio) y a cada uno de los expedicionarios con otro cuadro en cerámica, reproducción de los apóstoles del Greco que se conservan en la Catedral toledana y un tintero dedicado expresamente por el señor Luna. Las señoras fueron a su vez obsequiadas con lindas bonaboneras de cerámica.

A continuación, y en el salón de actos del Ayuntamiento, se sirvió un banquete. La banda municipal interpretó mientras tanto escogidas obras musicales españolas, entre ellas el pasodoble «Talavera», del director de nuestra banda señor Torres, que los americanos oyeron de pie; en atención y obsequio a nuestra ciudad Mr. Hoover felicitó cariñosamente al señor Torres al terminar dicha composición musical.

Al descorcharse el champagne el alcalde de nuestra ciudad ofreció el banquete, congratulándose de que se ofrezca ocasión de mostrar la cordialidad de relaciones entre esta ciudad y el Toledo americano, y singularmente con el Toledo español.

En nombre de Talavera ofrece el homenaje a ambos Toledos y desea que cada vez más se estrechen relaciones con ellos, y en especial las tradicionales con la capital de la provincia.

El alcalde de Toledo, señor Perezagua, habla después. Da las gracias a Talavera en nombre de Toledo por este homenaje que se tributa a nuestros hermanos de América, y se ofrece para que Toledo y Talavera guarden siempre las relaciones de cordialidad que les son tradicionales.

El alcalde de Toledo (Ohio) habla en inglés. Dirige en primer lugar un saludo al Gobierno representado en este acto por los honorables alcaldes de Toledo y Talavera. Está más allá de su poder—dice—expresar la simpatía que siente por estas dos ciudades. Lo que sí puede es esforzarse por la unión cada vez más grande entre Estados Unidos y España, y así lo hará. Con los obsequios recibidos, llevará las simpa-

tías de este hermoso país a América; y hace saber que jamás ha contemplado recibimientos tan entusiastas, como los que se les han prodigado en Toledo y Talavera. El y la Comisión americana han sufrido con gusto las molestias de muchas millas de viaje, y asegura que sí preciso fueran darían la vuelta al mundo para venir a España, a la que tanto quieren.

Habla seguidamente la señora del rector de la Universidad de Toledo (Ohio). Relata que han venido a Talavera exclusivamente a admirar su cerámica. No sabe cómo expresar su gratitud a los talaveranos por las atenciones prodigadas. Lleva a Estados Unidos la enseñanza de estas industrias manuales tan espléndidas, a aquel país donde el maquinismo tantos perjuicios ha causado. Termina diciendo en castellano que sus labios no aciertan a expresar toda la gratitud que siente.

Seguidamente habla el presidente de la Diputación provincial. Dice que el señor gobernador ha delegado en él la representación puesta que ocupaciones de su cargo le retienen en Toledo. Afirma que Toledo y Talavera han recibido a sus huéspedes con cordialidad no esperada. La simpatía que estos americanos han despertado es tal, que duda si al marchar no se llevarán para allá unas docenas de toledanos con ellos. Estáis en Talavera de la Reina—dice—la ciudad industrial que asombró al mundo con su cerámica; hoy resucitó esa industria gracias a Ruiz de Luna, que trabaja mejor que se trabajaba en los siglos de mayor esplendor. Termina dirigiendo un ruego al señor Petterson, periodista americano que acompañaba la expedición. Cuando mojéis vuestra pluma en el tintero talaverano con que os han obsequiado, sea vuestra principal preocupación deshacer la leyenda negra de España, de la España de pandereta. Hace votos por que éste sea el resultado de esta visita tan cordial y tan agradable.

El señor Petterson, director del «Toledo Blade», pronuncia en inglés breves palabras para asegurar que así lo hará, y termina el acto, interpretándose por la banda municipal los himnos americano y español, que todos los comensales escucharon de pie, dando vivas a ambas naciones, a Talavera y a Toledo.

El alcalde de Toledo (Ohio) bailó un pasodoble con la señorita Ruiz de Luna y otras cuantas parejas surgieron y bailaron también un breve rato.

Los expedicionarios, acompañados por varias personas de Talavera, salieron a las cuatro y media con dirección a Lagartera y Orpesa.

**Del Ayuntamiento**

**Acuerdos de la última sesión**

La preside el señor Hesse y asisten nueve concejales.

Se lee una invitación que el señor alcalde de Toledo hace a este Ayuntamiento para que concurra al acto de imponer la medalla de la ciudad de Toledo al alcalde de la de Ohio. La Corporación acordó agradecer la invitación y que el alcalde y una comisión de ediles asista al indicado acto.

Una Compañía de construcción ofrece ejecutar obras municipales anticipando el capital necesario con un interés industrial del seis y medio a un siete por ciento, siempre que los Ayuntamientos cumplan determinadas condiciones. El asunto pasó a la Comisión de Hacienda para su estudio.

Dióse lectura a un oficio de la Caja general de Depósitos, en el que se comunica a este Ayuntamiento que antes de proceder a la renovación de resguardos de depósito hecho por el señor Martínez, como contratista del alcantarillado, se participe si subsiste la obligación que garantiza dicha fianza. El Ayuntamiento, con el voto en contra del señor Verdugo, que dice que ha debido devolverse a dicho contratista la fianza de aquella obra hace mucho tiempo, acuerda con-

**ALMACEN DE COLONIALES**  
**González y Morales**  
TALAVERA DE LA REINA